

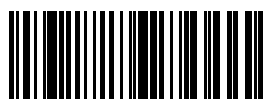
MODELLO FLHTKSE

MANUALE D'USO HARLEY-DAVIDSON® 2019



Harley-Davidson Motor Company
Comunicazioni di servizio
Milwaukee WI 53208 USA

2025-08-01



940005411T

Italian

Stampato negli Stati Uniti

MANUALE D'USO HARLEY-DAVIDSON® 2019
MODELLO FLHTKSE - 940005411T



940005411T

HARLEY-DAVIDSON

MODELLO FLHTKSE

MANUALE D'USO HARLEY-DAVIDSON® 2019

INDICE

INTRODUZIONE

Manuale d'uso.....	1
Noi pensiamo a te.....	1
Clienti Stati Uniti.....	1
Assistenza clienti.....	1

LA SICUREZZA PRIMA DI TUTTO

Definizioni relative alla sicurezza.....	3
Regole per un uso sicuro.....	3
Le motociclette Harley-Davidson sono destinate esclusivamente all'uso su strada.....	4
Generale.....	4
Funzionamento.....	4
Manovrabilità e sterzata.....	6
Accessori e carico.....	7
Pneumatici.....	8
Traino e rimorchio.....	8
Combustibile e scarico.....	9
Freni.....	10
Batteria.....	11
Materiale pericoloso.....	12
Manutenzione.....	12
Parti e accessori.....	13
Sistema antibloccaggio dei freni (ABS).....	14
Regole di circolazione stradale.....	14

Impianto di controllo della rumorosità.....	15
Manomissione.....	15
Etichette.....	15

MOTO

Numero di identificazione del veicolo (VIN).....	21
Generale.....	21
Posizione.....	21
VIN abbreviato.....	21
Modelli e caratteristiche.....	24
Articoli CVO premium.....	24
Controlli primari e componenti di manutenzione.....	25

DATI TECNICI

Dati tecnici.....	29
Pneumatici.....	29
Pesi e dimensioni.....	31
Capacità.....	31
Motore e cambio.....	32
Impianto elettrico.....	33

PRIMA DI GUIDARE IL VEICOLO

Termine del rimessaggio della motocicletta.....	35
Elenco dei controlli prima dell'uso.....	35
Regole per il rodaggio.....	37
I primi 800 km (500 mi).....	37

INDICE

Rifornire il serbatoio.....	37	Spia sullo stato del sistema di sicurezza.....	56
Informazioni sull'impianto di alimentazione.....	40	Attivazione e disattivazione.....	56
Benzina.....	40	Attivazione.....	56
Catalizzatore.....	43	Disattivazione.....	57
Identificazione dell'impianto dei freni ABS.....	43	Disattivazione con un PIN.....	57
Identificazione.....	43	Segnale di allarme.....	59
Regolazione degli specchietti.....	45	Avvertenze.....	59
Funzionamento del cavalletto.....	45	Attivazione allarme.....	60
Posizione.....	45	Disattivazione allarme.....	60
Interruttore del cavalletto: Modelli per il mercato internazionale.....	46	Modalità con segnale acustico della sirena (conferma).....	60
Sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici (TPMS).....	46	Modalità con segnale acustico.....	60
Registrazione degli ammortizzatori.....	47	Modalità senza segnale acustico.....	61
		Cambio di modalità.....	61
		Modalità di trasporto.....	61
		Per accedere alla modalità di trasporto.....	61
		Per uscire dalla modalità di trasporto.....	62
		Reparti conservazione e assistenza.....	62
		Rimessaggio a lungo termine.....	62
		Reparti assistenza.....	62
		Interruzione dell'alimentazione.....	62
		Tutti i modelli.....	62
		Ricerca dei guasti.....	63
		Spia del sistema di sicurezza.....	63
		Portachiaavi elettronico.....	63
		Sirena.....	63

SISTEMA DI SICUREZZA

Sistema di sicurezza.....	51
Componenti.....	51
Opzioni.....	51
Portachiaavi elettronico del sistema di sicurezza.....	51
Assegnazione del portachiaavi elettronico.....	51
Guidare con il portachiaavi elettronico.....	52
Guidare senza il portachiaavi elettronico.....	53
Numero di identificazione personale (PIN).....	53
Cambiare il PIN.....	53

INDICE

Norme FCC: Portachiavi elettronico.....	64
Certificazioni RF del portachiavi elettronico.....	64
Norme FCC: TPMS.....	66
Certificazioni RF TPMS.....	66

FUNZIONAMENTO

Accensione senza chiave.....	69
Modalità di accensione.....	69
Modalità accessori.....	69
Portachiavi elettronico.....	70
Chiave retrattile.....	70
Serrature elettriche.....	70
Sistema di sicurezza.....	70
Sostituzione della batteria.....	71
Dispositivo di blocco della forcella.....	73
Blocco della forcella.....	73
Sblocco della forcella.....	74
Generalità: Comandi e spie.....	76
Controlli, strumentazione e interruttori.....	76
Leva della frizione.....	76
Leva del selettore delle marce.....	76
Modulo dei comandi di sinistra.....	77
Tachimetro/contachilometri.....	77
Comando di destra.....	77
Freni.....	77
Manopola del comando del gas.....	78

Interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO.....	78
Strumentazione.....	78
Tachimetro.....	78
Contagiri.....	79
Indicatore del livello del combustibile.....	79
Voltmetro.....	79
Spie.....	81
Spia di controllo del motore.....	81
Spia della riserva del combustibile.....	81
Spia della carica della batteria.....	81
Spia del sistema di sicurezza.....	81
Spia degli indicatori di direzione.....	81
Spia della luce abbagliante.....	82
Spia di folle.....	82
Spia di controllo della velocità di crociera.....	82
Spia delle luci ausiliarie/fendinebbia.....	82
Indicatore delle marce.....	82
Spia dell'ABS.....	83
Spia della temperatura del liquido di raffreddamento del motore.....	83
Spia della pressione dell'olio.....	84
Spia bassa pressione degli pneumatici/guasto TPMS.....	84
Interruttori dei comandi di sinistra.....	85
Interruttore a grilletto.....	85
Luce abbagliante.....	86
Luce anabbagliante/Lampeggio di sorpasso.....	86

INDICE

Interruttore Ricon. vocale.....	86	Controllo della velocità di crociera.....	99
Interruttore di controllo della velocità di crociera.....	86	Attivare il Cruise Control.....	99
I n t e r r u t t o r e		Impostazione della velocità del Cruise Control.....	100
HOME/VOLUME/PRECEDENTE/SUCCESSIVO.....	87	Aumento/riduzione della velocità del Cruise Control...100	
Indicatore di direzione di sinistra.....	87	Disinserire il Cruise Control.....	100
Avvisatore acustico.....	88	Ripristinare il Cruise Control.....	100
Interruttori dei comandi di destra.....	89	Disattivare il Cruise Control.....	101
Lampeggiatori di emergenza.....	89	Comando del gas elettronico (ETC).....	101
OFF.....	90	Modalità di prestazioni limitate dell'ETC.....	102
RUN.....	90	Modalità di gestione della potenza dell'ETC.....	102
Indicatore di direzione di destra.....	90	Modalità di minimo forzato dell'ETC.....	102
Interruttore cursore/selezione.....	91	Modalità di arresto forzato dell'ETC.....	102
Interruttore PTT (premere per parlare)/silenziamento (se dotato di CB).....	91	Interruttore degli accessori.....	102
Interruttore posteriore.....	92	Luci ausiliarie/fari fendinebbia.....	103
Avviamento.....	92	Serrature elettriche.....	104
Visualizzazione delle finestre del contachilometri.....	94	Portachiavi elettronico.....	104
Contachilometri.....	94	Interruttori delle serrature elettriche.....	105
Contachilometri parziali.....	94	MANOPOLE RISCALDATE.....	106
Autonomia del veicolo.....	95	SELLA RISCALDATA.....	107
Pressione degli pneumatici.....	95	Comandi degli interruttori.....	107
Spia di ribaltamento.....	96	Arresto automatico.....	107
Messaggio “No Fob” (portachiavi elettronico assente).....	97	Telecomando di apertura della porta del garage.....	108
Messaggio relativo al cavalletto laterale.....	97	Avvisi dell'FCC.....	108
Messaggio di forcella bloccata.....	97	Installazione del ricevitore.....	109
		Programmare il trasmettitore e il ricevitore.....	110

INDICE

Sistema di infointrattenimento Boom! Box.....	112	Leva del freno anteriore.....	128
Stato veicolo Boom! Box.....	115	Pedale del freno posteriore.....	128
Temperatura dell'aria.....	115	Sistema antibloccaggio dei freni (ABS).....	128
Pressione olio motore.....	115	Come funziona l'ABS.....	129
Sistema di gestione della temperatura del minimo del motore (EITMS).....	115	Modalità d'uso dell'ABS.....	129
Sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici (TPMS).....	115	ABS: Pneumatici e ruote.....	129
Avviso di bassa pressione degli pneumatici.....	116	Funzionamento del sistema di frenatura integrale bilanciata	
Collegamento auricolari.....	118	Reflex con sistema antibloccaggio freni (ABS).....	131
Comandi del passeggero.....	118	Cambio marce.....	132
Interruttore Mode (modalità).....	118	Fermo, motore spento.....	132
Interruttore PTT (Premere per parlare)/Volume (VOL).....	118	Avvio da fermo.....	132
Antenna radio/CB.....	119	Passaggio a una marcia superiore (Accelerazione)....	133
Vano per dispositivi multimediali.....	119	Passaggio a una marcia inferiore (decelerazione)....	134
Presa di alimentazione.....	121	Leva del selettore delle marce tacco-punta.....	135
Avviamento del motore.....	123	Pedane/poggiapiedi del passeggero.....	136
Generale.....	123	Altezza del braccio di montaggio.....	136
Avviamento.....	123	Angolo del braccio girevole.....	137
Avviamento dopo un ribaltamento.....	125	Angolo della pedana.....	137
Sistema di gestione della temperatura del minimo del motore (EITMS).....	125	SCHIENALE DEL PILOTA.....	138
Funzionamento.....	125	Rimozione.....	138
Attivazione/Disattivazione dell'EITMS.....	126	Installazione.....	138
Arresto del motore.....	127	Regolazione.....	138
Impianto dei freni.....	128	Sfiati della carenatura.....	139
		Deflettori regolabili.....	140
		CARENATURA INFERIORE.....	141
		Sportello di sfiato.....	141

INDICE

Impianto di raffreddamento.....	141	Prodotti consigliati per la pulizia.....	155
BORSE.....	143	Lavaggio della motocicletta.....	160
Bloccaggio.....	143	Preparazione.....	160
Sbloccaggio.....	143	Pulizia delle ruote e degli pneumatici.....	160
Apertura.....	143	Lavaggio della motocicletta.....	160
Chiusura.....	143	Asciugatura della motocicletta.....	161
Rimozione.....	144	Lucidatura e sigillatura.....	161
Installazione.....	144	Cura del parabrezza.....	162
TOUR-PAK.....	146	Cura di pelle e vinile.....	163
Regolazione.....	147	Manutenzione dell'impianto audio.....	164
Accesso alla sella: modelli per il mercato dell'Asia Pacifica (APC).....	148	Schermo.....	164
Luci bagaglio.....	149	Pulizia della radio.....	164
Bagagli.....	151	Cura degli altoparlanti.....	164
DOPO LA GUIDA		Cura degli sfianti regolabili sulla carenatura.....	165
Parti ed accessori Genuine Motor.....	153	Manutenzione scarico.....	165
Catalogo online.....	153	Cura delle ruote.....	165
Negozio online.....	153	Conservazione della motocicletta.....	166
Personalizzatore.....	153	MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE	
Fit Shop.....	153	Manutenzione in rodaggio.....	169
Selle personalizzate.....	153	Smaltimento e riciclaggio.....	169
Pulizia e cura generale.....	154	Lubrificazione del motore: olio sintetico.....	169
Pulizia delle ruote e degli pneumatici.....	155	Controllo del livello dell'olio motore.....	171
Radiatore.....	155	Controllo a freddo del livello dell'olio.....	171
		Controllo a caldo del livello dell'olio.....	172

INDICE

Sostituzione di olio e filtro dell'olio.....	173
Lubrificazione a basse temperature.....	176
Controllo dell'olio del cambio.....	176
Sostituire l'olio del cambio.....	178
Lubrificazione del carter della catena della trasmissione primaria: olio sintetico.....	180
Sostituire l'olio del carter della catena della trasmissione primaria.....	180
FRENI.....	184
Liquido per freni.....	185
Pastiglie dei freni.....	187
Impianto di raffreddamento.....	189
Controllo del livello del liquido di raffreddamento.....	190
Pulire i radiatori.....	191
Controllo del punto di congelamento del liquido di raffreddamento.....	192
Controllare la flessione della cinghia della trasmissione finale.....	192
Lubrificazione generale.....	195
Frizione idraulica.....	196
Punterie idrauliche.....	196
Manutenzione della forcella.....	197
Regolazione dei cuscinetti del canotto dello sterzo.....	197
Ammortizzatori.....	197
Controllo del filtro dell'aria.....	198
Manica anti-pioggia.....	198

Rimozione.....	198
Pulizia dell'elemento del filtro.....	198
Installazione.....	199
Sostituzione delle candele.....	200

PROCEDIMENTI DI MANUTENZIONE

Pneumatici.....	201
Informazioni generali.....	201
Controllo dell'usura degli pneumatici.....	203
Sostituzione degli pneumatici.....	205
Coperchi laterali.....	206
Connettore per il caricabatterie Battery Tender.....	207
Manutenzione della batteria.....	209
Sicurezza della batteria.....	209
Informazioni sulla carica delle batterie Absorbed Glass Mat (massa spugnosa in fibra di vetro) (AGM).....	209
Pulizia e controllo.....	210
Caricamento e installazione della batteria.....	210
Sostituzione della batteria.....	212
Scollamento e rimozione.....	212
Installazione e collegamento.....	213
Fusibili.....	216
Fusibile principale.....	216
Fusibili dell'impianto.....	217
Relè dispositivi di blocco elettrici.....	220
Allineamento del faro anteriore.....	221

INDICE

Regolazione.....	222
Sostituzione del faro anteriore.....	223
Rimozione.....	223
Installazione.....	223
Regolare luci ausiliarie/fendinebbia.....	225
Sostituzione della lampadina della luce posteriore: LED.....	226
Sostituzione delle lampadine degli indicatori di direzione: LED.....	226
Sella.....	226
Rimozione.....	226
Installazione.....	227

RICERCA DEI GUASTI

Ricerca dei guasti: Generale.....	231
Motore.....	231
Il motorino di avviamento non funziona o non fa girare il motore.....	231
Il motore gira ma non si avvia.....	231
Difficoltà di avviamento.....	231
Il motore si avvia, ma funziona in modo irregolare.....	232
Una candela continua a imbrattarsi.....	232
Preaccensione o detonazione (battiti in testa intermittenti).....	232
Surriscaldamento.....	232
Vibrazioni eccessive.....	232

L'olio motore non circola (spia della pressione dell'olio accesa).....	233
Impianto di raffreddamento.....	233
Surriscaldamento.....	233
Impianto elettrico.....	233
L'alternatore non carica.....	233
Tasso di carica dell'alternatore inferiore al normale.....	233
Cambio.....	234
Cambio marcia duro.....	234
La marcia ingranata "scappa".....	234
La frizione slitta.....	234
La frizione rimane parzialmente inserita o non si disinnesta.....	234
Vibrazioni della frizione.....	234
Freni.....	234
Comportamento del sistema ABS.....	234
I freni non tengono.....	234
Guida.....	235
MANOPOLE RISCALDATE.....	235

MARCHI COMMERCIALI

Informazioni sui marchi commerciali della H-D U.S.A., LLC.....	237
Prodotti con marchi registrati.....	237

INDICE

GARANZIE E RESPONSABILITÀ

Garanzia e manutenzione.....	239
Una motocicletta tutta Harley-Davidson.....	240
Controlli delle emissioni dei vapori sui modelli per la California e alcuni mercati internazionali.....	240
Normativa EPA sui limiti di rumorosità negli Stati Uniti.....	240
Normativa EPA.....	241
Informazioni su garanzia/assistenza.....	241
Relazione su difetti relativi alla sicurezza negli USA.....	241
Dichiarazione della NHTSA.....	242
Documentazione obbligatoria per le motociclette importate.....	242
Informazioni relative al proprietario.....	242
Copertura personalizzata.....	243
Aggiungere accessori alla nuova motocicletta.....	243
Domande e dubbi.....	243

GARANZIA LIMITATA DELLA MOTOCICLETTA

Garanzia limitata della motocicletta Harley-Davidson 2019.....	245
24 mesi/chilometraggio illimitato.....	245
Durata.....	246
Obblighi del proprietario.....	246
Esclusioni.....	246

Altre limitazioni.....	247
Importante: leggere attentamente.....	248
Fattori ambientali.....	249

GARANZIA LIMITATA DELLA MOTOCICLETTA (AUSTRALIA)

Garanzia limitata del produttore di motociclette Harley-Davidson per Australia/Nuova Zelanda 2019.....	251
24 mesi/chilometraggio illimitato.....	251
I diritti del consumatore.....	251
Garanzia.....	251
Periodo di garanzia.....	252
Ottenere interventi di assistenza in garanzia.....	252
Esclusioni.....	252
Altre limitazioni.....	253
Importante: leggere attentamente.....	254
Fattori ambientali.....	255

GARANZIA LIMITATA CONTROLLO RUMOROSITÀ

Garanzia limitata sui sistemi di controllo della rumorosità delle motociclette Harley-Davidson del 2019.....	257
Altri diritti.....	258
Raccomandazioni per la manutenzione necessaria.....	258

INDICE

GARANZIA LIMITATA DELLE EMISSIONI

Garanzia limitata sui sistemi di controllo delle emissioni della Harley-Davidson del 2019.....	259
Garanzia limitata delle emissioni per i proprietari residenti in 49 Stati USA.....	259
Componenti coperti da questa garanzia sulle emissioni.....	260
Altri diritti.....	261
Raccomandazioni per la manutenzione necessaria....	261

GARANZIA SUL CONTROLLO DELLE EMISSIONI NELLO STATO DELLA CALIFORNIA

Dichiarazione di garanzia sul controllo delle emissioni nello stato della California.....	263
Garanzia limitata delle emissioni per i proprietari residenti in California, USA.....	263
Diritti e obblighi di garanzia.....	263
Copertura di garanzia del costruttore.....	263
Responsabilità del proprietario della garanzia.....	263
Termini di garanzia aggiuntivi.....	264
Componenti coperti da questa garanzia sulle emissioni.....	265

Componenti non coperti da questa garanzia sulle emissioni.....	266
--	-----

GARANZIA LIMITATA DELLA RADIO

GARANZIA LIMITATA DELLA RADIO 2019.....	267
Altri diritti.....	268

GARANZIA LIMITATA DELLA RADIO (AUSTRALIA)

GARANZIA LIMITATA DELLA RADIO PER AUSTRALIA/NUOVA ZELANDA 2019.....	269
I diritti del consumatore.....	269
Garanzia.....	269
Periodo di garanzia.....	269
Esclusioni.....	270
Ottenere interventi di assistenza in garanzia.....	270

INTERVALLI DI MANUTENZIONE E REGISTRAZIONI

Registrazioni dei tagliandi.....	271
Intervalli di manutenzione ordinaria.....	271
Registrazioni della manutenzione.....	275
Documentazione tecnica.....	276

INDICE

GLOSSARIO

Acronimi e simboli di misura.....279



NOTE



MANUALE D'USO

Noi pensiamo a te

Benvenuto nella famiglia di Harley-Davidson. Quando sei a bordo di una motocicletta Harley-Davidson guida con prudenza, nel rispetto dei limiti imposti dal codice della strada e delle tue capacità. Indossare sempre casco, occhiali e indumenti adeguati e insistere affinché i passeggeri facciano altrettanto. Non guidare sotto l'effetto di alcol o di droghe. Impara a conoscere la tua Harley: leggi attentamente il manuale d'uso dalla prima all'ultima pagina.

Scopo del manuale è fornire all'utente istruzioni sul funzionamento, la cura e la manutenzione della motocicletta, e fornire importanti informazioni per la sicurezza. Seguire attentamente le istruzioni del manuale per ottenere le massime prestazioni dalla motocicletta e per una guida sicura e confortevole. Il manuale d'uso contiene istruzioni relative al funzionamento e ai piccoli interventi di manutenzione. Le riparazioni più importanti sono descritte nel manuale di manutenzione Harley-Davidson. Tali riparazioni maggiori richiedono l'intervento di tecnici qualificati e l'utilizzo di attrezzi e apparecchiature speciali. Il concessionario Harley-Davidson locale dispone delle attrezzature e delle parti Genuine Harley-Davidson oltre all'esperienza per garantire una manutenzione efficace. Si consiglia di far eseguire la manutenzione del sistema di controllo delle emissioni presso un concessionario autorizzato Harley-Davidson.

Frequentare un corso di sicurezza per piloti. Per iscriversi ad un corso della Harley-Davidson Riding Academy, chiamare il numero +1-414-343-4056 (USA) o visitare il sito www.harley-davidson.com/learntoride. Negli Stati Uniti per informazioni sui corsi di guida sicura della Motorcycle Safety Foundation chiamare il numero verde 1-800-446-9227 o visitare il sito www.msfcusa.org.

Clienti Stati Uniti

La motocicletta Harley-Davidson è conforme a tutte le norme applicabili del U.S. Federal Motor Vehicle Safety Standards e U.S. Environmental Protection Agency in vigore nella data di produzione. Proteggi il tuo privilegio di guida associandoti all'American Motorcyclist Association. Visitare www.americanmotorcyclist.com per maggiori informazioni.

Harley-Davidson si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento specifiche, attrezzature o progetti, senza preavviso e senza incorrere in alcun obbligo.

ASSISTENZA CLIENTI

La maggior parte delle problematiche relative alla vendita e assistenza sono risolvibili presso la concessionaria.

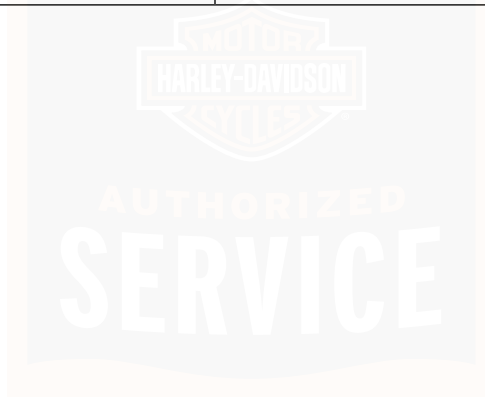
1. Esporre il problema al personale preposto dell'area Vendite, Manutenzione o Parti. In caso di mancata risoluzione, rivolgersi al titolare o al direttore della concessionaria.

2. Se il problema resta irrisolto, è possibile contattare il Customer Support Center di Harley-Davidson. Harley-Davidson Motor Company, Attention: Harley-Davidson Customer Support Center P.O. Box 653 Milwaukee, Wisconsin 53201, USA. Tel. +1-800-258-2464 (solo USA) + 1-414-343-4056

I clienti al di fuori degli USA possono contattare l'ufficio commerciale Harley-Davidson locale, chiamare il numero +1-414-343-4056 o visitare il sito harley-davidson.com.

Tabella 1. Dati personali e del veicolo

DATI PERSONALI	INFORMAZIONI SUL CONCESSIONARIO
Data di acquisto:	
Nome:	Nome:
Indirizzo:	Indirizzo:
Indirizzo:	Indirizzo:
Numero di identificazione del veicolo:	Contatto di vendita:
Numero chiave:	Contatto di assistenza:



DEFINIZIONI RELATIVE ALLA SICUREZZA

Gli enunciati riportati in questo manuale e preceduti dalle parole che seguono sono di particolare importanza.

▲ AVVERTENZA

AVVERTENZA indica una situazione di potenziale pericolo che, se non viene evitata, può causare lesioni gravi o mortali. (00119a)

▲ ATTENZIONE!

ATTENZIONE indica una situazione di potenziale pericolo che, se non viene evitata, può causare lesioni leggere o limitate. (00139a)

NOTA

AVVISO indica una situazione di potenziale pericolo che, se non viene evitata, può causare danni materiali. (00140b)

NOTA

Riguarda informazioni importanti ed è riportata in corsivo. Si consiglia di prestare particolare attenzione a questi enunciati.

REGOLE PER UN USO SICURO

APPLICABILITÀ



- CHN

▲ AVVERTENZA

Le motociclette sono diverse dagli altri veicoli. Le loro caratteristiche di funzionamento, sterzo, manovrabilità e frenata sono differenti. L'uso da parte di persone inesperte o un impiego improprio possono causare la perdita di controllo e incidenti gravi o mortali.

- Si consiglia di frequentare un corso di formazione per motociclisti.
- Leggere il manuale d'uso prima di guidare, aggiungere accessori o effettuare la manutenzione.
- Indossare il casco, la protezione per gli occhi e indumenti protettivi.
- Non trainare mai un rimorchio.

(00556d)

Le motociclette Harley-Davidson sono destinate esclusivamente all'uso su strada

Questa motocicletta non è dotata di un parascintille. La motocicletta è progettata unicamente per l'uso su strada. L'utilizzo fuori strada può essere illegale in alcune zone. Rispettare le leggi e le normative locali.

Generale

▲ AVVERTENZA

In caso di domande o di problemi che si verificassero durante l'uso della motocicletta, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. In questo modo si evita il peggioramento di un problema iniziale che potrebbe portare a riparazioni alquanto costose, causare incidenti con conseguenti lesioni gravi o mortali. (00020a)

- Assicurarsi che tutte le attrezzature richieste dalla legge locale, statale e federale siano installate e in buone condizioni di funzionamento.
- Conoscere e rispettare le regole di circolazione stradale. Leggere le informazioni sulla sicurezza emesse dall'autorità statale o regionale preposta alla mobilità.

- Negli Stati Uniti leggere l'opuscolo RIDING TIPS (Consigli di guida), in dotazione con il presente manuale d'uso. Leggere il MOTORCYCLE HANDBOOK (Manuale della motocicletta) emesso dall'autorità statale o regionale preposta alla mobilità.
- Proteggere la motocicletta contro il furto. Bloccare la forcella. Rimuovere la chiave dopo aver parcheggiato la motocicletta.

▲ AVVERTENZA

Non aggiungere il sidecar a questa motocicletta. Usare la motocicletta con il sidecar può provocare la perdita di controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00590d)

Funzionamento

Prima di utilizzare una motocicletta nuova è responsabilità del proprietario leggere e seguire le istruzioni sul funzionamento e la manutenzione contenute in questo manuale e seguire tali regole di base per garantire la propria incolumità.

- Prima di avviare il motore, esaminare PRIMA DI GUIDARE IL VEICOLO > ELENCO DEI CONTROLLI PRIMA DELL'USO (Pagina 35).

▲ AVVERTENZA

L'urto contro un oggetto, come il ciglio di un marciapiede o una buca, può danneggiare internamente lo pneumatico. Se si urta un oggetto, far controllare immediatamente l'interno e l'esterno dello pneumatico da un concessionario Harley-Davidson. Uno pneumatico danneggiato può sgonfiarsi durante la marcia, compromettendo la manovrabilità e la stabilità del veicolo con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00058b)

▲ AVVERTENZA

Viaggiare a una velocità adatta alla strada e alle condizioni e non superare i limiti di velocità. Una velocità eccessiva può far perdere il controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00008a)

- Non superare il limite massimo di velocità in vigore e non viaggiare a velocità eccessive per le condizioni atmosferiche o stradali. Rallentare in caso di cattive condizioni stradali. La velocità eccessiva aumenta l'effetto di tutti i fattori che influiscono sulla stabilità del veicolo, aumentando le possibilità di perderne il controllo.

- Prestare la massima attenzione alla superficie stradale e alle condizioni del vento e impugnare sempre entrambe le manopole del manubrio quando si guida la motocicletta. Tutti i veicoli a due ruote possono essere soggetti a forze che tendono a rovesciarli, come colpi di vento provocati dagli autocarri in sorpasso, buche nella superficie stradale, asperità del fondo stradale, errori del pilota, ecc. Queste forze possono influire sulla maneggevolezza della motocicletta. In questo caso, ridurre la velocità e, mantenendo la calma, riprendere il controllo della motocicletta. Non frenare improvvisamente né forzare il manubrio. Ciò può aggravare una condizione di instabilità.
- I motociclisti alle prime armi dovrebbero prendere dimestichezza con svariate condizioni di guida procedendo a velocità moderata.
- Guidare in maniera prudente. Ricordare sempre che in caso di incidente una motocicletta non offre lo stesso livello di protezione di un'automobile.
- In caso di trasporto passeggeri, il pilota dovrà informarli sulle norme di comportamento in motocicletta.
- Non permettere mai e in nessun caso ad altri di usare la motocicletta, a meno che non siano piloti esperti e in possesso di patente e abbiano dimestichezza con il funzionamento della motocicletta.

⚠ AVVERTENZA

Se in dotazione: Le protezioni anteriori e/o posteriori non hanno lo scopo di garantire protezione da lesioni fisiche in caso di collisione con un altro veicolo o con un oggetto. (00022d)

Manovrabilità e sterzata

⚠ AVVERTENZA

Non usare un veicolo con la forcella bloccata. Il blocco della forcella limita la possibilità di svoltare, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00035a)

⚠ AVVERTENZA

Verificare periodicamente ammortizzatori e forcelle. Sostituire le parti che presentano perdite, danni o usura poiché possono compromettere la manovrabilità e la stabilità del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00012a)

⚠ AVVERTENZA

Non usare la motocicletta con le sospensioni o lo sterzo allentati, consumati o danneggiati. Per le riparazioni, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. I componenti dello sterzo o delle sospensioni allentati, usurati o danneggiati possono compromettere la stabilità e la manovrabilità del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00011a)

⚠ AVVERTENZA

Non aprire i vani portaoggetti durante la corsa. Ciò può far perdere il controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00082a)

⚠ AVVERTENZA

Quando si percorrono strade bagnate, l'efficienza della frenata e l'aderenza delle ruote si riducono notevolmente. Se non si fa attenzione frenando, accelerando o sterzando sulle strade bagnate si rischia di perdere il controllo del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00041a)

SERVICE

Accessori e carico

▲ AVVERTENZA

Non superare il peso nominale lordo del veicolo (GVWR) o il peso nominale lordo per asse (GAWR). Il superamento dei pesi nominali può comportare il cedimento dei componenti e influire negativamente su stabilità, manovrabilità e prestazioni, causando lesioni gravi o mortali. (00016f)

- Il peso nominale lordo del veicolo (GVWR) è pari al peso totale della motocicletta e degli accessori con l'aggiunta del peso massimo del pilota, del passeggero e del carico trasportabile in sicurezza.
 - Il GVWR è riportato sull'adesivo informativo che si trova sul canotto dello sterzo o sul tubo discendente del telaio.
 - Il GAWR è il carico massimo che può essere trasportato con sicurezza su ciascun asse della motocicletta.
 - Per GVWR e GAWR, anteriore e posteriore. Vedere DATI TECNICI > DATI TECNICI (Pagina 29).
 - Tenere il peso del carico concentrato vicino alla motocicletta e il più in basso possibile.
 - Distribuire il peso in modo uniforme su entrambi i lati del veicolo.
- Non caricare oggetti voluminosi in posizione troppo arretrata rispetto al pilota e non aggiungere peso ai manubri o alle forcelle.
 - Non superare il carico massimo specificato per ogni borsa (se in dotazione).
 - I portabagagli (se in dotazione) sono concepiti per carichi leggeri. I portabagagli non vanno caricati troppo.
 - Accertarsi che il cargo sia fissato. Accertarsi che il carico non si sposti durante la guida e ricontrollarlo periodicamente. Gli accessori che cambiano la posizione del pilota possono prolungare il tempo di reazione dello stesso ed incidere sulla manovrabilità della motocicletta.
 - Le grandi superfici come carenature, parabrezza, schienali e portabagagli (se presenti) possono compromettere la stabilità e la maneggevolezza del veicolo.

Pneumatici

⚠ AVVERTENZA

Verificare la corretta pressione, il bilanciamento e l'integrità degli pneumatici, nonché lo stato del battistrada. Controllare gli pneumatici regolarmente e rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson per l'eventuale sostituzione. La guida con pneumatici eccessivamente usurati, non equilibrati o con una pressione di gonfiaggio inadeguata, sovraccarichi o danneggiati può provocarne il guasto, compromettere la stabilità e la manovrabilità del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00014b)

⚠ AVVERTENZA

Sostituire gli pneumatici forati o danneggiati. In alcuni casi, il concessionario Harley-Davidson può riparare piccole forature nel battistrada dall'interno dello pneumatico, dopo averlo rimosso. La velocità **NON** deve superare i 80 km/h (50 mph) per le prime 24 ore dopo la riparazione e lo pneumatico riparato non deve **MAI** essere utilizzato oltre 129 km/h (80 mph). La mancata osservanza di tale avvertenza può causare il guasto degli pneumatici e lesioni gravi o mortali. (00015b)

⚠ AVVERTENZA

Non usare liquidi di equilibratura o sigillanti sulle ruote in alluminio. L'uso di liquidi di equilibratura o sigillanti può causare la corrosione rapida della superficie del cerchione, con pericolo di sgonfiaggio dello pneumatico. Lo sgonfiaggio dello pneumatico può provocare la perdita di controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00631b)

- Mantenere sempre gli pneumatici alla pressione corretta, come specificato in Tabella 4. Consultare PROCEDIMENTI DI MANUTENZIONE > PNEUMATICI (Pagina 201) per correzioni relative alla temperatura. Non caricare gli pneumatici oltre il GAWR specificato in Tabella 5. Pneumatici gonfiati in modo insufficiente, eccessivo o sottoposti a sovraccarico possono danneggiarsi.

Traino e rimorchio

⚠ AVVERTENZA

Non trainare un rimorchio con la motocicletta. Trainare un rimorchio può sovraccaricare, danneggiare e rompere gli pneumatici, ridurre l'efficienza dell'impianto freni e compromettere la stabilità e la maneggevolezza, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00018c)

⚠ AVVERTENZA

Non trainare una motocicletta in avaria. Il traino può compromettere la manovrabilità e la stabilità del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00017a)

- Non trainare mai un rimorchio.

Combustibile e scarico

⚠ AVVERTENZA

Arrestare il motore durante il rifornimento di combustibile o durante gli interventi di manutenzione dell'impianto di alimentazione. Non fumare ed evitare fiamme libere o scintille vicino alla benzina. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00002a)

⚠ AVVERTENZA

Non far fuoriuscire il combustibile. Aprire lentamente il tappo di riempimento del carburante. Non riempire oltre la base dell'insero del bocchettone di rifornimento in modo da lasciare spazio sufficiente per far espandere il combustibile. Dopo il rifornimento, fissare il tappo del serbatoio. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00028b)

- Rifornire il serbatoio di benzina in un luogo ben ventilato, con il motore spento.
- Rimuovere lentamente il tappo del serbatoio del combustibile.
- Non rifornire il serbatoio del combustibile oltre il fondo dell'insero del bocchettone di rifornimento. Lasciare spazio sufficiente per far espandere il combustibile.
- Se il serbatoio era completamente vuoto, aggiungere almeno 3,79 l (1 gal) di gas.

⚠ AVVERTENZA

Viaggiando in motocicletta, non toccare l'impianto di scarico e indossare indumenti protettivi che coprano completamente le gambe. Marmitte e tubi di scarico si surriscaldano quando il motore è in moto e rimangono abbastanza caldi da causare ustioni anche dopo l'arresto del motore. Non indossando indumenti protettivi si potrebbero riportare ustioni o altre gravi lesioni. (00009a)

⚠ AVVERTENZA

Non far funzionare la motocicletta in una rimessa o in un'area coperta. La respirazione delle emissioni di scarico della motocicletta contenenti monossido di carbonio, un gas velenoso, potrebbe causare lesioni gravi o mortali. (00005a)

⚠ AVVERTENZA

Lo scarico del motore di questo prodotto contiene agenti chimici che lo Stato della California riconosce come cancerogeni e all'origine di difetti neonatali o di altri problemi genetici. (00004f)

Freni

⚠ AVVERTENZA

I freni sono un componente essenziale della sicurezza. Per la riparazione o la sostituzione dei freni rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. Una cattiva manutenzione o riparazione dei freni può comprometterne le prestazioni, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00054a)

⚠ AVVERTENZA

Azionare i freni anteriori e posteriori in modo uniforme. L'utilizzo prevalente di un freno sull'altro accelera il processo di usura e riduce l'efficienza della frenata. L'uso di freni eccessivamente usurati può provocare il guasto dei freni, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00135a)

⚠ AVVERTENZA

Il liquido per freni DOT 4, col passare del tempo, assorbe l'umidità dall'atmosfera con conseguente variazione delle sue proprietà. Controllare la presenza di umidità nel liquido per freni ad ogni intervallo di manutenzione o una volta l'anno (a seconda di quale evento si verifichi prima). Sostituire il liquido per freni ogni due anni o prima, in presenza di umidità pari al 3% o superiore. La mancata sostituzione del liquido può compromettere la capacità frenante con conseguenti lesioni gravi o mortali. (06304b)

⚠ AVVERTENZA

Contatto con DOT 4 Brake Fluid può avere effetti gravi per la salute. Il mancato uso di una protezione adeguata per la pelle e gli occhi potrebbe causare lesioni gravi o mortali.

- **Se inalato: mantenere la calma, portare il soggetto all'aria aperta, consultare un medico.**
- **Se è stato a contatto con la pelle: Togliere gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle immediatamente con molta acqua per 15-20 minuti. In caso di irritazione, rivolgersi ad un medico.**
- **Se è stato a contatto con gli occhi: Lavare per almeno 15 minuti sotto acqua corrente tenendo le palpebre ben aperte. In caso di irritazione, rivolgersi ad un medico.**
- **Se ingerito: Sciacquare la bocca e bere molta acqua. Non provocare il vomito. Contattare il Centro antiveleni. È necessario rivolgersi immediatamente ad un medico.**
- **Per ulteriori dettagli vedere il foglio di sicurezza (SDS) disponibile su sds.harley-davidson.com**

(00240e)

Per garantire che l'impianto freni funzioni come previsto, controllare il contenuto di umidità del liquido per freni ad ogni

intervallo di manutenzione o almeno una volta l'anno con un tester per l'umidità nel liquido per freni DOT 4 (Part number HD-48497-A o equivalente) seguendo le istruzioni fornite con lo strumento. Sostituire il liquido DOT 4 ogni due anni o prima se durante il controllo del liquido per freni viene rilevato un contenuto di umidità pari al 3% o superiore.

Harley-Davidson raccomanda di usare il liquido per freni Harley-Davidson Platinum Label DOT 4 per le sue eccezionali proprietà di protezione dall'umidità e dalla corrosione.

Batteria

⚠ AVVERTENZA

Le batterie, i terminali, i poli della batteria e i relativi accessori contengono piombo, composti del piombo e altri prodotti chimici che lo Stato della California riconosce come cancerogeni e causa di deformazioni fetali o altri danni all'apparato riproduttivo. Lavarsi le mani dopo il contatto. (00019e)

⚠ AVVERTENZA

Le batterie contengono acido solforico che può causare gravi ustioni alla pelle e agli occhi. Entrando in contatto con le batterie, indossare una maschera protettiva per il viso, guanti rivestiti di gomma e indumenti protettivi. TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. (00063a)

NOTA

Se si montano troppi accessori elettrici, si rischia di sovraccaricare l'impianto di carica del veicolo. Se gli accessori elettrici che funzionano contemporaneamente consumano più corrente elettrica di quanta possa generarne l'impianto di carica del veicolo, il consumo può scaricare la batteria e danneggiare l'impianto elettrico del veicolo. (00211d)

Materiale pericoloso

⚠ ATTENZIONE!

Il contatto ripetuto o prolungato con l'olio motore usato può essere pericoloso e cancerogeno per la pelle. Lavare prontamente le superfici cutanee interessate con acqua e sapone. (00358b)

Manutenzione

⚠ AVVERTENZA

Eseguire le operazioni di manutenzione e assistenza tecnica come indicato nella tabella degli intervalli di manutenzione ordinaria. La mancanza di una manutenzione ordinaria agli intervalli suggeriti può compromettere la sicurezza di funzionamento della motocicletta e causare lesioni gravi o mortali. (00010a)

NOTA

Sollevando la motocicletta con un martinetto, verificare che questo entri in contatto con entrambi i longheroni inferiori del telaio, dove i tubi discendenti e i longheroni inferiori del telaio convergono. Non sollevare la motocicletta posizionando il martinetto su traverse, coppa dell'olio, staffe di montaggio, componenti o alloggiamenti. Il mancato rispetto di questa indicazione può causare gravi danni e richiedere l'esecuzione di importanti lavori di riparazione. (00586d)

- Una motocicletta nuova deve essere usata secondo la modalità speciale di rodaggio. Vedere PRIMA DI GUIDARE IL VEICOLO > REGOLE PER IL RODAGGIO (Pagina 37).
- Una cura e manutenzione corretta, compreso controllo di spessore del battistrada, stato degli pneumatici, pressione e corretta regolazione dei cuscinetti del canotto dello sterzo, sono estremamente importanti per la stabilità e sicurezza della motocicletta. Vedere INTERVALLI DI MANUTENZIONE E REGISTRAZIONI > REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI (Pagina 271).

Parti e accessori

▲ AVVERTENZA

Le parti ed accessori Harley-Davidson sono progettati per le motociclette Harley-Davidson. L'uso di ricambi o accessori non Harley-Davidson può compromettere prestazioni, affidabilità e manovrabilità, con pericolo di infortuni gravi o mortali. (00001b)

- Utilizzare solo parti e accessori omologati da Harley-Davidson. L'uso di parti di altre marche annulla la garanzia della motocicletta nuova. Per ulteriori informazioni, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

▲ AVVERTENZA

Usare dispositivi di fissaggio originali Harley-Davidson. I dispositivi di fissaggio commerciali possono compromettere le prestazioni del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00013a)

- Vedere il manuale di manutenzione Harley-Davidson per i corretti valori delle coppie di serraggio.
- Le caratteristiche della bulloneria commerciale possono non essere all'altezza dell'uso cui essa è destinata.

▲ AVVERTENZA

Consultare la sezione **ACCESSORI E CARICO** nella sezione **LA SICUREZZA PRIMA DI TUTTO** del manuale d'uso. Un peso eccessivo sul veicolo o l'installazione di accessori non eseguita correttamente può causare il guasto dei componenti o compromettere la stabilità, la manovrabilità e le prestazioni, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00021c)

- Harley-Davidson Motor Company non è in grado di eseguire prove e offrire consigli riguardanti tutti gli accessori o combinazioni di accessori venduti. È pertanto responsabilità del pilota provvedere a un funzionamento sicuro della motocicletta al momento di installare accessori o di aggiungere altro peso.
- Apparecchiature elettriche supplementari possono sovraccaricare l'impianto elettrico della motocicletta, danneggiando l'impianto e/o i relativi componenti.

SISTEMA ANTIBLOCCAGGIO DEI FRENI (ABS)

▲ AVVERTENZA

Se la spia dell'ABS continua a lampeggiare a velocità superiori a 5 km/h (3 mph) o rimane sempre accesa, l'ABS non funziona. L'impianto dei freni continua a funzionare ma si può verificare il bloccaggio delle ruote. Per la riparazione dell'ABS, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. La ruota bloccata slitterà, facendo perdere il controllo del veicolo con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00361b)

▲ AVVERTENZA

L'ABS non è in grado di prevenire il bloccaggio della ruota posteriore dovuto al freno motore. L'ABS non può fornire aiuto in curva o su superfici non compatte/irregolari. La ruota bloccata slitterà, facendo perdere il controllo del veicolo con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00362a)

Per l'utilizzo di motociclette dotate di sistema antibloccaggio dei freni, vedere FUNZIONAMENTO > IMPIANTO DEI FRENI (Pagina 128).

REGOLE DI CIRCOLAZIONE STRADALE

- Usare sempre e gli indicatori di direzione ed esercitare la massima prudenza prima di sorpassare altri veicoli che procedono nella stessa direzione. Non tentare mai il sorpasso di un altro veicolo che procede nella stessa direzione in prossimità di incroci, curve o in salita e discesa.
- Agli incroci, dare la precedenza. Non presumere di avere la precedenza, poiché l'altro autista potrebbe non sapere chi ne ha diritto.
- Segnalare sempre l'intenzione di fermarsi, sorpassare o svoltare.
- Rispettare sempre tutti i segnali stradali, compresi quelli usati per controllare il traffico agli incroci. Rispettare sempre i segnali stradali in prossimità di scuole e attraversamenti ferroviari.
- Quando si intende svoltare, segnalare almeno 30,5 m (100 ft) prima di arrivare al punto di svolta. Se per svoltare nella direzione desiderata bisogna prima attraversare un incrocio, portarsi verso la linea di mezzogiorno della strada (a meno che le norme locali che regolano la circolazione stradale prevedano un comportamento differente). Rallentare in prossimità dell'incrocio e quindi svoltare con attenzione.

- Rispettare sempre le indicazioni dei semafori. Quando il semaforo cambia da VERDE a ROSSO (o da ROSSO a VERDE), rallentare e attendere fino a quando non cambia il segnale. Non passare mai a semaforo giallo o rosso.
- Prima di girare, accertarsi che non vi siano altri veicoli, pedoni o animali.
- In caso di ripartenza dopo una sosta o un parcheggio, utilizzare gli indicatori di direzione. Verificare che non stiano sopraggiungendo altri veicoli. Il traffico in movimento ha la precedenza.
- Verificare che la targa sia nella posizione prevista dalla legge. Verificare che la targa sia sempre ben visibile. Tenere la targa sempre pulita.
- Procedere a velocità di sicurezza, a seconda del tipo di strada che si sta percorrendo. Prestare molta attenzione alle condizioni della strada: asciutta, sdruciolevole, ghiacciata o bagnata.
- Prestare attenzione a foglie o pietrisco sulla strada.
- Adeguare le proprie abitudini di guida alle condizioni atmosferiche o stradali.

IMPIANTO DI CONTROLLO DELLA RUMOROSITÀ

Manomissione

La rimozione o la sostituzione di qualsiasi componente dell'impianto di controllo della rumorosità può essere illegale. Tale divieto include modifiche apportate prima della vendita del veicolo o della consegna all'acquirente. L'uso di un veicolo in cui i componenti dell'impianto di controllo della rumorosità sono stati rimossi o resi non funzionanti può essere illegale.

ETICHETTE

Per le etichette sulla sicurezza e sulla manutenzione installate sul veicolo nuovo, vedere Figura 1. Fare riferimento a Tabella 2.

NOTA

È possibile acquistare etichette sostitutive per la propria motocicletta. Rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. Per destinazioni fuori dagli Stati Uniti, alcune etichette sono disponibili in lingue diverse.

SERVICE

1

⚠ WARNING

Motorcycles are different from other vehicles. They operate, steer, handle and brake differently. Unlike or improper use could result in loss of control, death or serious injury.

- Take a rider training course
- Read Owners Manual before riding, adding accessories or servicing.
- Wear a helmet, eye protection and protective clothing.
- Never tow a trailer.

For a manual, find the nearest dealer at 1-414-343-4056 or www.harley-davidson.com 28012-09

2

⚠ WARNING

A connected battery can cause a spark or motorcycle startup while servicing. Death or serious injury could occur.

- Disconnect negative cable before servicing.
- Keep cable away from terminal while servicing.

15368-01A

3

THIS GUARD MAY PROVIDE LIMITED LEG AND COSMETIC VEHICLE PROTECTION UNDER UNIQUE CIRCUMSTANCES (FALL OVER WHILE STOPPED, VERY LOW SPEED SLIDE). IT IS NOT MADE NOR INTENDED TO PROVIDE PROTECTION FROM BODILY INJURY IN A COLLISION WITH ANOTHER VEHICLE OR ANY OTHER OBJECT.

4

⚠ WARNING

Too much weight in saddlebags can cause loss of control. Death or serious injury could occur.

- Do not put more than 15 pounds (6.8 kg) in each saddlebag on 2008 & earlier motorcycles.
- Do not put more than 20 pounds (9.1 kg) in each saddlebag on 2009 & later motorcycles.
- Put equal weight in each saddlebag.
- See Accessories and Cargo section of Owner's Manual for more information.

16000-102

5

⚠ WARNING

Too much weight in Tour-Pak® can cause loss of control. Death or serious injury could occur.

- Do not put more than 25 pounds (11.3 kg) in Tour-Pak® on 2008 & earlier motorcycles.
- Do not put more than 30 pounds (13.6 kg) in Tour-Pak® on 2009 & later motorcycles.
- See Accessories and Cargo section of Owner's Manual for more information.

6

DO NOT REMOVE COVER

The fluid level is factory set and checked. The hydraulic clutch is self compensating for wear. No mechanical adjustments are required.

Figura 1. Etichette

Tabella 2. Etichette

ELEMEN-TO	CODICE N.	DESCRIZIONE	LOCALITÀ	TESTO
1	28012-09	Avvertenze di carattere generale	Parte superiore del coperchio del filtro dell'aria	<p>AVVERTENZA: Le motociclette sono diverse dagli altri veicoli. Le loro caratteristiche di funzionamento, sterzo, manovrabilità e frenata sono differenti. L'uso da parte di persone inesperte o un impiego improprio possono causare la perdita di controllo e incidenti gravi o mortali.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si consiglia di frequentare un corso di formazione per motociclisti. • Leggere il manuale d'uso prima di guidare, aggiungere accessori o effettuare la manutenzione. • Indossare il casco, la protezione per gli occhi e indumenti protettivi. • Non trainare mai un rimorchio. <p>Per un manuale, cercare il concessionario più vicino chiamando il numero +1 414 343-4056 o visitando il sito www.harley-davidson.com</p>
2	15368-01A	Avvertenza della batteria	Sotto la sella, dietro il serbatoio del combustibile.	<p>AVVERTENZA: se la batteria è collegata potrebbe verificarsi una scintilla o l'avvio della motocicletta durante la manutenzione. Questo potrebbe causare lesioni gravi o mortali.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Staccare il cavo negativo prima di eseguire la manutenzione. • Tenere il cavo lontano dal terminale durante la manutenzione.

Tabella 2. Etichette

ELE- MEN- TO	CODICE N.	DESCRIZIONE	LOCALITÀ	TESTO
3	14148-86	Etichetta sulla protezione del motore	Parte anteriore della protezione del motore e su ciascuna protezione delle borse	Questa protezione può salvaguardare parzialmente le gambe del pilota e l'estetica del veicolo in circostanze particolari (cadute da fermo, slittamenti a bassissima velocità). Non è destinata a proteggere le persone in caso di urto con un altro veicolo né con un qualsiasi altro oggetto.
4	90820-93D	Limiti di carico delle borse	Interno della borsa	<p>AVVERTENZA: un peso eccessivo nelle borse può far perdere il controllo del veicolo. Questo potrebbe causare lesioni gravi o mortali.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Non mettere più di 6,8 kg (15 lb) in ogni borsa dei veicoli del 2008 e anni precedenti. • Non mettere più di 9,1 kg (20 lb) in ogni borsa dei veicoli del 2009 e anni successivi. • Equilibrare il peso del bagaglio caricato nelle due borse. • Vedere la sezione Accessori e carico del manuale d'uso.

Tabella 2. Etichette

ELE- MEN- TO	CODICE N.	DESCRIZIONE	LOCALITÀ	TESTO
5	90821-74C	Limiti di carico del Tour-Pak	Interno del coperchio del Tour-Pak	<p>AVVERTENZA: un peso eccessivo nel Tour-Pak può comportare la perdita del controllo del veicolo. Questo potrebbe causare lesioni gravi o mortali.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Non mettere più di 11,3 kg (25 lb) nel Tour-Pak delle motociclette del 2008 e versioni precedenti. • Non mettere più di 13,6 kg (30 lb) nel Tour-Pak delle motociclette del 2009 e versioni precedenti. • Per ulteriori informazioni, vedere la sezione Accessori e carico del manuale d'uso.
6	14810-03 (non venduta)	Avviso sulla manutenzione della frizione idraulica	Sul coperchio della frizione	Non rimuovere il coperchio. Il livello del liquido è impostato e controllato in fabbrica. La frizione idraulica compensa automaticamente l'usura. Non è necessaria alcuna registrazione meccanica.



NOTE



NUMERO DI IDENTIFICAZIONE DEL VEICOLO (VIN)

APPLICABILITÀ	
<input type="checkbox"/>	• CHN

NOTA

Per ordinare parti di ricambio o per richiedere chiarimenti sulla motocicletta, indicare sempre l'intero numero di identificazione del veicolo di 17 cifre.

Generale

Vedere Figura 3. A ogni motocicletta viene assegnato un numero unico di serie a 17 caratteri o numero di identificazione del veicolo (VIN). Per la descrizione di ogni elemento del VIN, vedere Tabella 3.

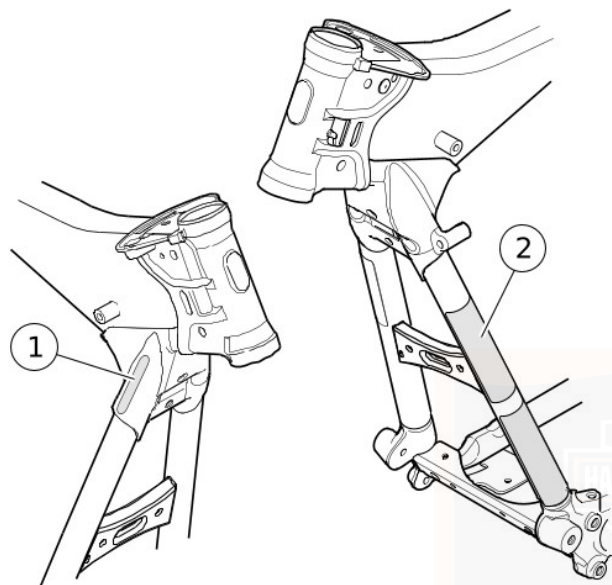
Posizione

Vedere Figura 2. Il VIN, di 17 caratteri (1), è stampigliato sul lato destro del telaio, accanto al canotto dello sterzo. Per i veicoli destinati ad alcuni mercati, vi è anche un'etichetta (2) con stampato il VIN attaccata alla parte anteriore del tubo discendente.

VIN abbreviato

Sul lato sinistro del basamento, tra i cilindri del motore, è stampigliato un VIN abbreviato, con il model year, il tipo di motore, l'anno del modello e il numero sequenziale.

om01391



1. VIN stampigliato
2. Etichetta VIN

Figura 2. Posizioni del VIN

1174380

1
2
3
4
5
6
7
8
9

1HD 1TEH 17KB 111000

Figura 3. VIN tipico di Harley-Davidson: FLHTKSE 2019

Tabella 3. Dettagli del VIN di Harley-Davidson: FLHTKSE 2019

POSIZIONE	DESCRIZIONE	VALORI POSSIBILI
1	Identificativo del costruttore mondiale	1HD = Prodotto originariamente negli Stati Uniti 5HD = Prodotti originariamente negli Stati Uniti per la vendita al di fuori degli Stati Uniti 932 = Prodotti originariamente in Brasile MEG = Prodotti originariamente in India MLY = Prodotti originariamente in Thailandia
2	Tipo di motocicletta	1 = motocicletta di grossa cilindrata (motore da 901 cm ³ o superiore)
3	Modello	TE = FLHTKSE CVO [®] Limited
4	Tipo di motore	F=Motore Twin-Cooled™ Milwaukee-eight™ 117, 1.917 cm ³

Tabella 3. Dettagli del VIN di Harley-Davidson: FLHTKSE 2019

POSIZIONE	DESCRIZIONE	VALORI POSSIBILI	
5	Calibrazione/configurazione, introduzione	Presentazione normale 1 = USA (DOM) 3 = California (CAL) A = Canada (CAN) C = HDI E = Giappone (JPN) H = Australia (AUS) J = Brasile (BRZ) L = Asia Pacifica (APC) N = India (IND) R = ASEAN (AZN) T = Cina (CHN)	Data di presentazione di metà anno o di presentazione speciale 2, 4 = USA (DOM) 5, 6 = California (CAL) B = Canada (CAN) D = HDI F = Giappone (JPN) H = Australia (AUS) K = Brasile (BRZ) M = Asia Pacifica (APC) P = India (IND) S = ASEAN (AZN) U = Cina (CHN)
6	Numero di controllo VIN	Può andare da 0 a 9 o essere pari a X	
7	Model year	K=2019	
8	Stabilimento di montaggio	B = York, PA USA D = H-D Brasile. Manaus, Brasile (CKD) N = Haryana India (Bawal, distretto di Rewari)	
9	Numero sequenziale	Varia	

MODELLI E CARATTERISTICHE

Alcuni modelli, caratteristiche e configurazioni mostrati in questo manuale possono non essere disponibili in tutti i mercati.

ARTICOLI CVO PREMIUM

Gli articoli seguenti sono forniti in dotazione con una nuova motocicletta. Alcuni si trovano sfusi, mentre altri sono stati installati dal concessionario.

- Portachiavi elettronici (2)

- Kit utente/manuale d'uso
 - Copertina manuale d'uso*
 - Kit del proprietario di Boom! Box
 - Fodera del Tour-Pak, rimovibile
 - Kit fodera borse, rimovibile
 - Kit degli attrezzi
 - Kit deflettore dell'aria metà telaio**
 - Kit pedalina poggiatesta autostrada*/**
 - Cuffia per casco
 - Kit di montaggio del portatarga, kit di bulloneria di montaggio
 - Manica anti-pioggia, filtro dell'aria*
 - Cappottina della motocicletta
 - Telecomando di apertura della porta del garage*
 - Antenna della radio**
 - Antenna CB**
 - Schienale del pilota**
- * Articolo non fornito in tutti i mercati.

** Installato dal concessionario prima della consegna del veicolo.

CONTROLLI PRIMARI E COMPONENTI DI MANUTENZIONE

Acquisire familiarità con la posizione di tutti i controlli e componenti di assistenza sul veicolo.

NOTA

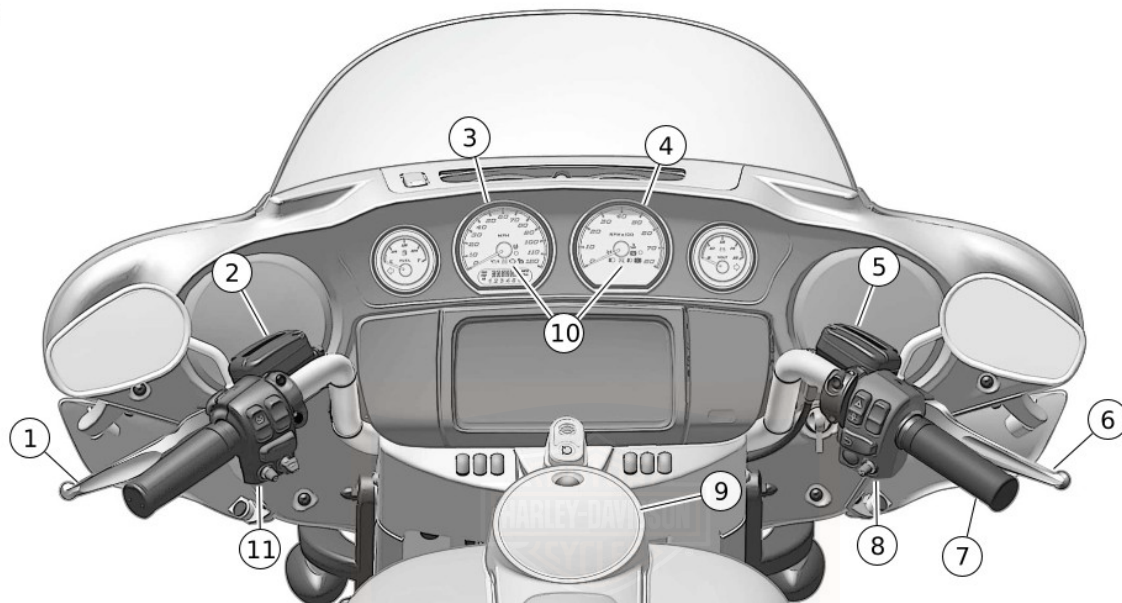
Le illustrazioni sono solo di riferimento generale. I controlli e i componenti di assistenza illustrati sono rappresentazioni e posizioni generali che non mostrano un modello specifico di motocicletta.

Harley-Davidson si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento specifiche, attrezzature o progetti, senza preavviso e senza incorrere in alcun obbligo.

Vedere Figura 4 per i controlli del pilota e componenti di assistenza accessibili in sella.

Vedere Figura 5 per i controlli del pilota e componenti di assistenza da destra.

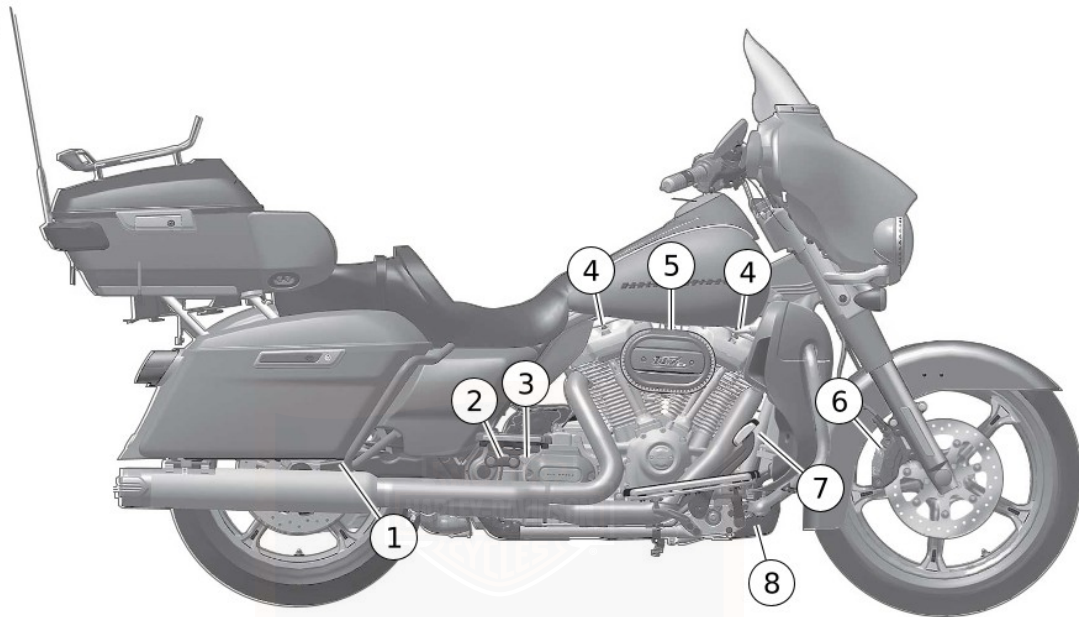
Vedere Figura 6 per i controlli del pilota e componenti di assistenza da sinistra.



- | | |
|--|---|
| 1. Leva della frizione | 7. Manopola del comando del gas |
| 2. Serbatoio del liquido della frizione | 8. Modulo dei comandi di destra |
| 3. Tachimetro/contachilometri | 9. Sportello del serbatoio del combustibile |
| 4. Contagiri | 10. Spie |
| 5. Serbatoio del liquido del freno anteriore | 11. Modulo dei comandi di sinistra |
| 6. Leva del freno anteriore | |

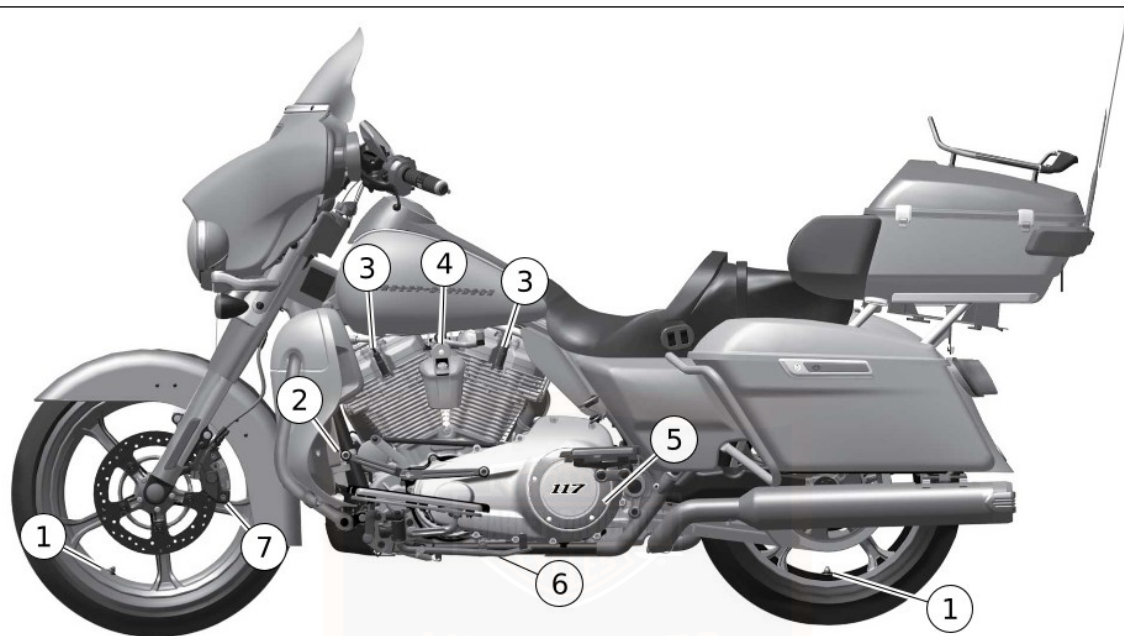
Figura 4. Controlli e componenti di manutenzione (tipici)

1195718



- | | |
|---|---|
| 1. Pinza del freno posteriore | 5. Filtro dell'aria |
| 2. Tappo del rifornimento/astina di livello dell'olio | 6. Pinza del freno anteriore |
| 3. Tappo del rifornimento del cambio | 7. Pedale del freno posteriore |
| 4. Candela | 8. Serbatoio del liquido del freno posteriore |

Figura 5. Controlli e componenti di manutenzione (tipici)



1. Valvola di pressione dell'aria
2. Leva del selettore delle marce
3. Candela
4. Avvisatore acustico

5. Coperchio della frizione
6. Cavalletto
7. Pinza del freno anteriore

Figura 6. Controlli e componenti di manutenzione (tipici)

DATI TECNICI

APPLICABILITÀ	
<input type="checkbox"/>	• CHN

NOTA

- *In alcuni mercati, le specifiche indicate in questa pubblicazione potrebbero differire da quelle indicate sui certificati ufficiali per diversi motivi: variazioni successive alla stampa del catalogo, variazioni dei metodi di prova e/o differenze riscontrate su alcune motociclette. I clienti che desiderano disporre dei dati tecnici ufficialmente riconosciuti ai fini dell'omologazione della motocicletta devono fare riferimento alla documentazione relativa all'omologazione stessa e/o rivolgersi ai concessionari o ai distributori.*

- *Harley-Davidson si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento specifiche, attrezzature o progetti, senza preavviso e senza incorrere in alcun obbligo.*

Pneumatici

▲ AVVERTENZA

Harley-Davidson raccomanda l'uso degli pneumatici omologati. I veicoli Harley-Davidson non sono stati progettati per funzionare senza gli pneumatici omologati, inclusi quelli da neve, da ciclomotore o per usi speciali. L'utilizzo di pneumatici non omologati, può influenzare la stabilità, l'operatività e i freni e far perdere il controllo del veicolo, con possibilità di lesioni gravi o mortali. (00024d)

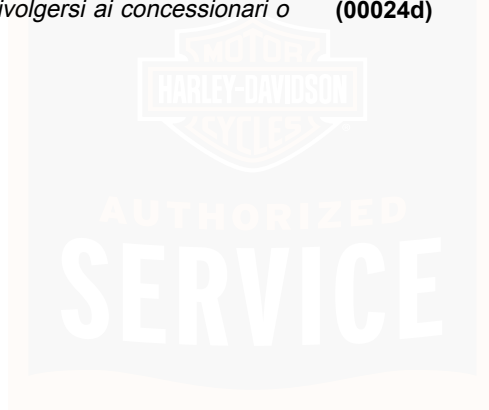


Tabella 4. Pneumatici omologati

ATTACCO	DIMENSIONI	PNEUMATICO APPROVATO	PRESSIONE (A FREDDO 20 °C (68 °F))	
			psi	kPa
Anteriore	19 pollici	Dunlop D408F 130/60B19 61H	36	248
Posteriore	18 pollici	Dunlop D407 180/55B18 80H	40	276

- La temperatura di ambiente e pneumatici influisce sulla pressione degli stessi. Verificare la pressione degli pneumatici a freddo (20 °C (68 °F)). Aumentare la pressione degli pneumatici di 6,9 kPa (1 psi) ogni 5 °C (10 °F) della temperatura dell'aria al di sopra di questo punto.
- Non utilizzare il TPMS come un manometro durante il gonfiaggio o lo sgonfiaggio degli pneumatici. I dati del sensore vengono inviati al TPMS a vari intervalli e non sono aggiornati immediatamente in caso di aggiunta o rimozione di aria dallo pneumatico. Potrebbe verificarsi un gonfiaggio eccessivo o insufficiente.
- Il sensore TPMS non comunicherà le pressioni sopra 345–414 kPa (50,0–60,0 psi) a seconda dell'altitudine.
- Viene usata aria per calibrare il TPMS. L'utilizzo di azoto al 100% influenza la precisione del sistema.
- Non ruotare gli steli delle valvole rispetto alla corretta posizione d'installazione. Potrebbe influire sulla tenuta dello stelo della valvola e provocare perdite d'aria.
- Non utilizzare liquidi di equilibratura o sigillanti sulle ruote dotate di sensore TPMS. Ciò potrebbe danneggiare il sensore.

Pesi e dimensioni

Tabella 5. Pesi

ARTICOLO	lb	kg
Peso in ordine di marcia ⁽¹⁾	939	426
Peso massimo aggiunto consentito ⁽²⁾	421	191
GVWR	1.360	617
GAWR anteriore	500	227
GAWR posteriore	927	420

(1) Peso totale della motocicletta così come viene consegnata, con tutti i rifornimenti di olio/liquidi e circa il 90% di combustibile.

(2) Il peso totale di accessori, bagaglio, abbigliamento da moto, passeggero e pilota non deve superare questo valore.

Tabella 6. Dimensioni

ARTICOLO	in	mm
Lunghezza massima	102,4	2.600
Larghezza complessiva	42,5	1.080
Altezza complessiva	56,7	1.440
Interasse	64,0	1625
Distanza da terra	4,9	125
Altezza della sella ⁽¹⁾	28,0	711

(1) Con pilota di 81,6 kg (180 lb) in sella.

Capacità

Tabella 7. Capacità

ARTICOLO	U.S.A.	SISTEMA METRICO DECIMALE
Serbatoio del combustibile (totale)	6,0 gal	22,7 l
Spia della riserva del combustibile accesa (valori approssimativi)	1,0 gal	3,8 L
Quantità di olio motore con filtro*		
Twin-Cooled (nuovo impianto)	5,0 qt	4,7 L
Cambio olio manutenzione	4,75 qt	4,5 l
Cambio** (valori approssimativi)	28 oz	0,83 L
Carter della catena della trasmissione primaria (rifornimento a secco, valore approssimativo)***	34 oz	1,0 l

Tabella 7. Capacità

ARTICOLO	U.S.A.	SISTEMA METRICO DECIMALE
Liquido di raffreddamento, modelli Twin-Cooled (valori approssimativi)	0,8 qt	0,8 l
<p>* Durante il rifornimento, aggiungere inizialmente 3,8 L (4.0 qt). Aggiungere quanto necessario per portare il livello dell'olio al valore specificato.</p> <p>** Durante il rifornimento, aggiungere inizialmente 0,8 L (28 fl oz) e successivamente aggiungere secondo necessità per portare il livello dell'olio al valore specificato.</p> <p>*** Quantità approssimativa. Riempire fino al fondo del diametro esterno del piatto spingidisco con il veicolo in posizione dritta.</p>		

Motore e cambio

Tabella 8. Motore: Twin-Cooled™ Milwaukee-Eight 117™

ARTICOLO	DATI TECNICI
Numero dei cilindri	2
Tipo	A 4 tempi, 45 gradi Tipo a V Albero a camme singolo Albero di bilanciamento singolo
Rapporto di compressione	10,2:1

32 Dati tecnici

Tabella 8. Motore: Twin-Cooled™ Milwaukee-Eight 117™

ARTICOLO	DATI TECNICI	
Foro	4,075 in	103,5 mm
Corsa	4,500 in	114,3 mm
Cilindrata	117 in ³	1923 cm ³
Combustibile richiesto	Premium senza piombo	
Impianto di lubrificazione	Pressurizzato, coppa a secco	
Impianto di raffreddamento	Testate con raffreddamento a liquido con radiatori montati nella parte inferiore della carenatura e pompa elettrica	

Tabella 9. Cambio

ELEMENTO	DATI TECNICI
Tipo	Sempre in presa, comando a pedale
Marce	6 in avanti

Impianto elettrico

Tabella 10. Impianto elettrico

ARTICOLO	DATI TECNICI
Fasatura dell'accensione	Non regolabile
Batteria	12 V, 28 Ah, 405 A di corrente di avviamento a freddo sigillata, non richiede manutenzione
Impianto di carica	46-50 A massimi in uscita

Tabella 10. Impianto elettrico

ARTICOLO	DATI TECNICI	
Misura delle candele	10 mm	
Distanza tra gli elettrodi delle candele	0,031-0,889 mm	0,80-0,90 mm
Coppia di serraggio delle candele	84-108 pollici-libbre	9,5-12,2 nanometro



NOTE



TERMINE DEL RIMESSAGGIO DELLA MOTOCICLETTA

1. Caricare e installare la batteria. Vedere PROCEDIMENTI DI MANUTENZIONE > MANUTENZIONE DELLA BATTERIA (Pagina 209).
2. Controllare le candele. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > SOSTITUZIONE DELLE CANDELE (Pagina 200).
3. Controllare il filtro dell'aria sostituendolo, se necessario. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > CONTROLLO DEL FILTRO DELL'ARIA (Pagina 198).
4. Controllare la cinghia della trasmissione finale e la corona dentata. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > CONTROLLARE LA FLESSIONE DELLA CINGHIA DELLA TRASMISSIONE FINALE. (Pagina 192).
5. Eseguire le operazioni in PRIMA DI GUIDARE IL VEICOLO > ELENCO DEI CONTROLLI PRIMA DELL'USO (Pagina 35).

ELENCO DEI CONTROLLI PRIMA DELL'USO

1. Controllare la quantità di combustibile presente nel serbatoio. e rifornirlo, se necessario. Vedere PRIMA DI GUIDARE IL VEICOLO > RIFORNIRE IL SERBATOIO (Pagina 37).

2. Regolare gli specchietti nelle posizioni di guida adeguate. Vedere PRIMA DI GUIDARE IL VEICOLO > REGOLAZIONE DEGLI SPECCHIETTI (Pagina 45).
3. Controllare il livello dell'olio motore. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > CONTROLLO DEL LIVELLO DELL'OLIO MOTORE (Pagina 171).
4. Controllare il livello del liquido di raffreddamento (se in dotazione). Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > IMPIANTO DI RAFFREDDAMENTO (Pagina 189).
5. Controllare il livello del liquido per freni. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > FRENI (Pagina 184).
6. Controllare il consumo di pastiglie e di dischi dei freni. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > FRENI (Pagina 184).
7. Controllare i comandi manuali e a pedale per accertarsi che funzionino correttamente. Azionare i freni anteriori e posteriori, il comando del gas, la frizione e il selettore delle marce. Vedere MANUALE D'USO > FUNZIONAMENTO (Pagina 69).

8. Controllare che le tubazioni dei freni non presentino danni o usura.
9. Controllare che lo sterzo si muova senza ostacoli girando il manubrio da un lato all'altro.

▲ AVVERTENZA

Verificare la corretta pressione, il bilanciamento e l'integrità degli pneumatici, nonché lo stato del battistrada. Controllare gli pneumatici regolarmente e rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson per l'eventuale sostituzione. La guida con pneumatici eccessivamente usurati, non equilibrati o con una pressione di gonfiaggio inadeguata, sovraccarichi o danneggiati può provocarne il guasto, compromettere la stabilità e la manovrabilità del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00014b)

10. Verificare le condizioni degli pneumatici, la pressione e il carico della motocicletta. Vedere DATI TECNICI > DATI TECNICI (Pagina 29) per la corretta pressione di gonfiaggio degli pneumatici e il peso della motocicletta consentito.

11. Controllare le regolazioni degli ammortizzatori posteriori. Regolare se necessario. Vedere PRIMA DI GUIDARE IL VEICOLO > REGISTRAZIONE DEGLI AMMORTIZZATORI (Pagina 47).

12. Controllare che non vi siano perdite di combustibile, olio o liquido idraulico.

13. Controllare che la cinghia della trasmissione non sia consumata o danneggiata.

▲ AVVERTENZA

Prima della guida, verificare il corretto funzionamento di faro anteriore, luce posteriore, luce di arresto e indicatori di direzione. Il fatto che il pilota non sia molto visibile agli altri automobilisti può causare lesioni gravi o mortali. (00478b)

14. Controllare il corretto funzionamento di tutte le apparecchiature elettriche e degli interruttori, inclusi la luce di arresto, gli indicatori di direzione e l'avvisatore acustico.

15. Effettuare gli interventi di manutenzione necessari.

REGOLE PER IL RODAGGIO

I primi 800 km (500 mi)

Il design robusto, i materiali di qualità e la lavorazione precisa che caratterizzano le motociclette Harley-Davidson garantiscono prestazioni ottimali sin dall'inizio.

Per consentire il rodaggio delle parti critiche del motore, è consigliabile osservare le seguenti regole di guida per i primi 800 km (500 mi).

1. Durante i primi 80 km (50 mi) di guida, tenere il regime del motore sotto i 3000 giri/min in qualsiasi marcia. Non tenere sotto sforzo il motore procedendo o accelerando a un basso numero di giri o procedendo a un elevato numero di giri, superiori rispetto a quelli necessari per sorpassare o cambiare marcia.
2. Fino a 800 km (500 mi), variare il regime del motore ed evitare di usare la motocicletta a regimi del motore costanti per periodi di tempo prolungati. Non superare i 3.500 giri/min del motore in qualsiasi marcia.
3. Procedere lentamente ed evitare partenze rapide con l'acceleratore completamente aperto, fino al riscaldamento del motore.
4. Non tenere sotto sforzo il motore procedendo a bassissima velocità nelle marce alte.

5. Evitare le frenate brusche. Effettuare un rodaggio iniziale dei freni nuovi con un uso moderato per i primi 160 km (100 mi).

RIFORNIRE IL SERBATOIO

Vedere LA SICUREZZA PRIMA DI TUTTO > REGOLE PER UN USO SICURO (Pagina 3) e riesaminare le seguenti procedure di sicurezza.

⚠ AVVERTENZA

Non far fuoriuscire il combustibile. Aprire lentamente il tappo di riempimento del carburante. Non riempire oltre la base dell'inserito del bocchettone di rifornimento in modo da lasciare spazio sufficiente per far espandere il combustibile. Dopo il rifornimento, fissare il tappo del serbatoio. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00028b)

⚠ AVVERTENZA

Non tenere in casa o in garage una motocicletta con benzina nel serbatoio se vi sono fiamme libere, fiamme pilota, scintille o motori elettrici. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00003a)

▲ AVVERTENZA

Non usare tappi commerciali per il serbatoio del combustibile. I tappi commerciali potrebbero non chiudere bene e provocare perdite di combustibile, con pericolo di lesioni gravi o mortali. I tappi del serbatoio del combustibile omologati sono reperibili presso i concessionari Harley-Davidson. (00034a)

NOTA

Non versare il combustibile sulla motocicletta durante il rifornimento. Asciugare immediatamente il combustibile fuoriuscito sulla motocicletta. Il combustibile può danneggiare l'estetica delle superfici. (00147b)

NOTA

Nelle motociclette dotate di catalizzatore si usa solamente combustibile senza piombo. L'uso di benzina con piombo danneggia l'impianto di controllo delle emissioni. (00150c)

Il tappo del serbatoio del combustibile si trova sotto uno sportello con serratura o a pulsante sul serbatoio stesso.

Sportello a pulsante del tappo di rifornimento del combustibile: vedere Figura 7. Premere il pulsante per aprire lo sportellino.

Sportello con serratura del tappo di rifornimento: Vedere Figura 8. Chiudere e aprire lo sportellino del combustibile con la chiave.

Rimozione del tappo: per rimuovere il tappo del serbatoio del combustibile, girarlo in senso antiorario.

Installazione del tappo: girare il tappo del serbatoio del combustibile in senso orario finché non scatta in posizione. Il meccanismo a dente di arresto impedisce di stringere il tappo eccessivamente.

Vedere Figura 9. Non riempire eccessivamente il serbatoio del combustibile. Inserire l'ugello della pompa nel bocchettone di rifornimento. Non rifornire il serbatoio del combustibile oltre il fondo dell'insero del bocchettone di rifornimento. Un motore caldo, il sole o temperature elevate possono causare l'espansione del combustibile. Il combustibile può traboccare fuori del serbatoio e danneggiare la finitura.

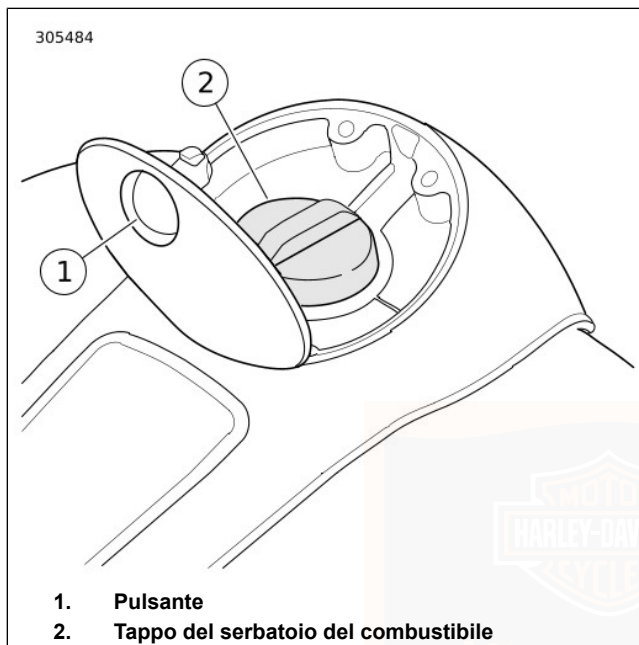


Figura 7. Sportellino a pulsante del combustibile

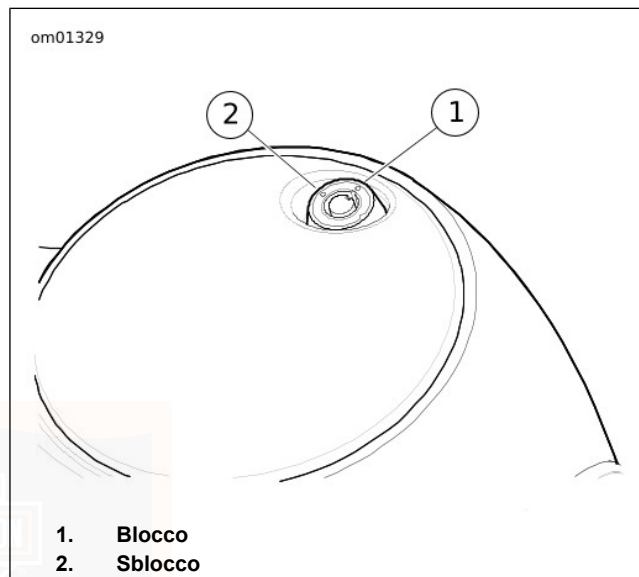


Figura 8. Sportello con serratura

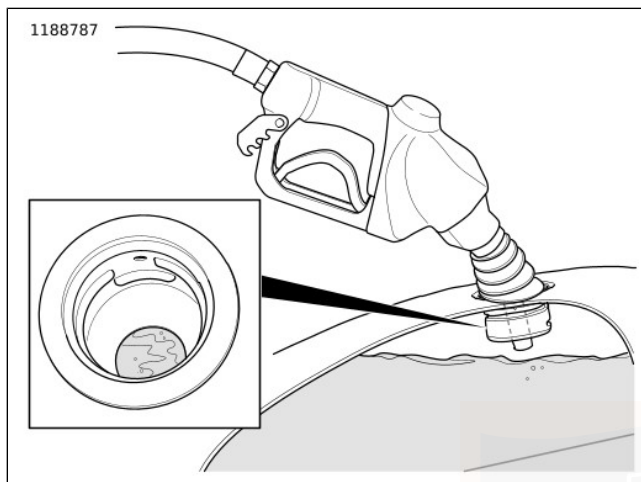


Figura 9. Livello del combustibile al di sotto del bocchettone di rifornimento

INFORMAZIONI SULL'IMPIANTO DI ALIMENTAZIONE

Benzina

Le motociclette Harley-Davidson sono state concepite per ottenere le migliori prestazioni e la massima efficienza con benzina senza piombo. La maggior parte delle benzine sono mescolate ad alcol e/o etere, per creare miscele ossigenate.

È importante conoscere il tipo e la quantità di alcol o etere aggiunto al combustibile.

NOTA

Non usare benzina contenente metanolo. Così facendo si potrebbero causare danni ai componenti dell'impianto di alimentazione, danni al motore e/o guasti alle apparecchiature. (00148a)

NOTA

Nelle motociclette dotate di catalizzatore si usa solamente combustibile senza piombo. L'uso di benzina con piombo danneggia l'impianto di controllo delle emissioni. (00150c)

- Il combustibile a base di ETANOLO è una miscela di etanolo (alcol di grano) e di benzina senza piombo e può ridurre il chilometraggio ottenibile.

- Per BENZINE RIFORMULATE O OSSIGENATE (RFG) si intendono miscele di benzina ideate specificamente per ottenere una combustione più pulita rispetto ad altri tipi di benzina. Ciò ha come risultato emissioni inferiori dai tubi di scarico. Questo tipo di benzina, inoltre, è meno soggetta a perdite di evaporazione nell'ambiente. Le benzine riformulate usano additivi per favorire l'ossigenazione. La motocicletta funziona normalmente con questo tipo di combustibile. Harley-Davidson consiglia l'utilizzo di tale combustibile, quando possibile, per ridurre le emissioni nell'ambiente.
- Alcune miscele di benzina possono incidere negativamente sull'avviamento, sulla trasmissione e sul consumo di combustibile. In presenza di tali problemi, usare una marca di benzina diversa o una benzina con una miscela contenente un numero superiore di ottani.

Tabella 11. Numero di ottani

DATI TECNICI	PUNTEGGIO
Ottani alla pompa (R+M)/2	91 (95 RON)



Tabella 12. Specifiche del combustibile




Identificatore comune	Dati tecnici	Classificazione
MTBE	Metil terziario butil etere	Le miscele di benzina/ Metil terziario butil etere (MTBE) sono un miscuglio di benzina e MTBE 15% della stessa quantità. L'uso delle miscele di benzina/ MTBE su questo veicolo è approvato.
Metanolo	Metanolo o combustibili per competizioni	Non utilizzare combustibile per competizioni o combustibile contenente metanolo; l'uso di questi tipi di carburanti danneggerà l'impianto di alimentazione.
	5% Etanolo	I combustibili con un contenuto di etanolo fino al 5% (E5) possono essere utilizzati nelle motociclette senza compromettere le prestazioni del veicolo.
	10% Etanolo	I combustibili con un contenuto di etanolo fino al 10% (E10) possono essere utilizzati nelle motociclette senza compromettere le prestazioni del veicolo. Clienti negli Stati Uniti: Il Clean Air Act statunitense vieta l'uso di miscele di benzina che contengono più del 10% di etanolo.
	22% Etanolo	Il combustibile presente sul mercato brasiliano contiene una quantità di etanolo che va da 21–27,5% . Harley-Davidson Le motociclette configurate per il mercato brasiliano sono dotate di calibrazioni per il controllo del motore sviluppate appositamente per il funzionamento con questi carburanti. L'uso di carburanti con un alto contenuto di etanolo nelle Harley-Davidson motociclette destinate a mercati con una diversa regolamentazione in materia potrebbe causare fenomeni di scarsa guidabilità, accensione della spia del motore e potenziali danni al motore.

Tabella 12. Specifiche del combustibile

Identificatore comune	Dati tecnici	Classificazione
	85% Etanolo	Non usare combustibili con 85% etanolo. L'uso di questi tipi di carburanti danneggerà l'impianto di alimentazione e può causare danni al motore.

Catalizzatore

In alcuni mercati i veicoli sono dotati di catalizzatori.

Vedere Figura 11. I modelli con ABS sono inoltre dotati di un modulo ABS (EHCU).

NOTA

Non usare un veicolo dotato di catalizzatore in caso di malfunzionamento del motore. Utilizzando il veicolo in tali condizioni, l'impianto di scarico si surriscalda in maniera anomala con rischio di danni al veicolo e perdite dall'impianto di controllo delle emissioni. (00149c)

IDENTIFICAZIONE DELL'IMPIANTO DEI FRENI ABS

Identificazione

Vedere Figura 10. I modelli dotati di ABS sono riconoscibili da un sensore della velocità della ruota sul lato sinistro della ruota anteriore.

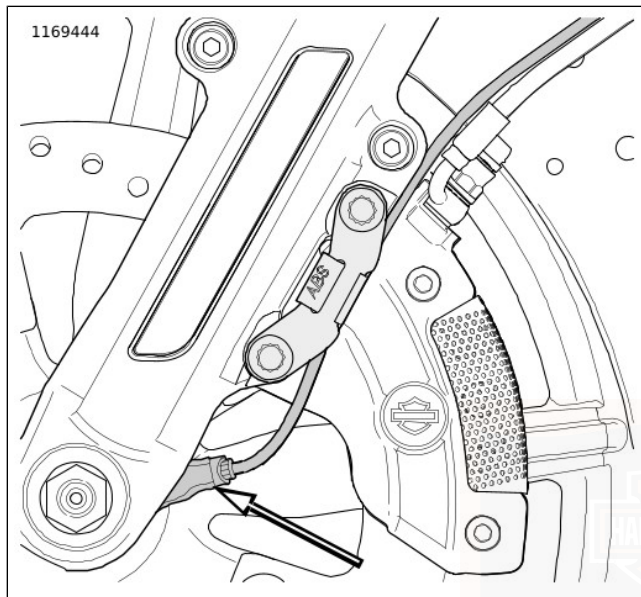


Figura 10. Sensore della velocità della ruota (tipica identificazione dell'ABS)

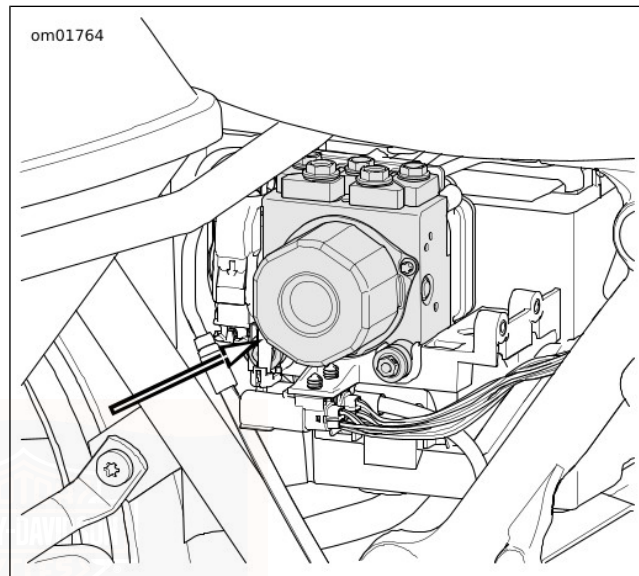


Figura 11. Il modulo dell'ABS (EHCU) (dietro il coperchio di destra)

REGOLAZIONE DEGLI SPECCHIETTI

⚠ AVVERTENZA

Gli oggetti visti negli specchietti sono più vicini di quanto non sembrino. Fare particolarmente attenzione quando si giudica la distanza degli oggetti riflessi negli specchietti. Una valutazione erranea delle distanze può avere come conseguenza lesioni gravi o mortali. (00033a)

La motocicletta è dotata di due specchietti retrovisori convessi.

Questo tipo di specchietto è realizzato per offrire una visuale posteriore molto più ampia rispetto a uno specchietto retrovisore piatto. Tuttavia, le automobili e gli altri oggetti riflessi dallo specchietto sembreranno più piccoli e lontani rispetto alla realtà.

- Prestare attenzione valutando le dimensioni o la distanza relativa degli oggetti che vengono riflessi in questi specchietti.
- Prima di avviarsi con la moto, regolare sempre gli specchietti retrovisori per avere visione dell'area retrostante.

NOTA

Regolare gli specchietti in modo da vedere riflessa in ciascuno una piccola parte delle proprie spalle. Questo aiuterà a

calcolare la distanza dei veicoli dalla parte posteriore della motocicletta.

FUNZIONAMENTO DEL CAVALLETTO

Posizione

⚠ AVVERTENZA

Parcheggiare sempre il veicolo su una superficie solida e piana. Una motocicletta non in equilibrio può cadere, causando lesioni gravi o mortali. (00039a)

⚠ AVVERTENZA

Il cavalletto si blocca quando è completamente esteso (abbassato) con il veicolo che vi poggia sopra. Se il cavalletto non è completamente esteso (abbassato) con il veicolo che vi poggia sopra, questo può cadere con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00006a)

⚠ AVVERTENZA

Prima di guidare il veicolo, accertarsi che il cavalletto sia completamente ritratto. Se il cavalletto non è completamente ritratto può toccare la superficie stradale, facendo perdere il controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00007a)

NOTA

Quando si parcheggia la propria motocicletta in pendenza, ingranare la marcia dopo aver spento il motore.

Vedere Figura 6. Il cavalletto si trova sul lato sinistro della motocicletta.

Interruttore del cavalletto: Modelli per il mercato internazionale

Alcuni modelli per il mercato internazionale dispongono di un interruttore di interblocco del cavalletto.

La motocicletta si avvia e si muove con il cavalletto abbassato se il cambio è in folle. Se si innesta la frizione con il cavalletto abbassato e una marcia ingranata, la motocicletta si arresta. Sollevando il cavalletto o mettendo in folle il cambio, sarà possibile avviare il motore.

Mentre la motocicletta è in movimento a una velocità superiore a 15 km/h (10 mph), abbassare il cavalletto non arresterà il motore.

SISTEMA DI MONITORAGGIO DELLA PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI (TPMS)

NOTA

TPMS è stato calibrato per usare aria nello pneumatico. L'utilizzo di azoto al 100% può influenzare la precisione del sistema.

Prima della guida, controllare gli pneumatici a freddo gonfiandoli alla pressione consigliata da Harley-Davidson in Tabella 4 e indicata sul VIN o sull'apposita etichetta di gonfiaggio (sui veicoli venduti negli Stati Uniti e in Canada).

Il veicolo è dotato di un sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici (TPMS) che attiva una spia quando uno di questi è particolarmente sgonfio. Pertanto, all'accensione della spia di bassa pressione degli pneumatici, fermarsi e controllare gli pneumatici il prima possibile per ripristinare la pressione corretta. La guida con pneumatici sgonfi comporta il surriscaldamento e la rottura degli stessi.

Inoltre, una pressione di gonfiaggio insufficiente incide in modo negativo su consumo di carburante, durata del battistrada, manovrabilità del veicolo ed efficienza della frenata. È importante impostare la pressione dello pneumatico correttamente. L'inosservanza di questa precauzione può causare la comparsa di un avviso di bassa pressione a temperature ambiente più elevate. Le pressioni degli pneumatici freddi suggerite sono indicate in Tabella 4.

Se la pressione degli pneumatici viene verificata dopo un utilizzo recente del veicolo e gli pneumatici sono ancora caldi, consultare PROCEDIMENTI DI MANUTENZIONE > PNEUMATICI (Pagina 201) per determinare le pressioni corrette. Se la pressione degli pneumatici caldi è stata regolata, regolarla nuovamente in base alle raccomandazioni quando lo pneumatico si è raffreddato.

Il TPMS non elimina la necessità di un'adeguata manutenzione degli pneumatici. È responsabilità del pilota mantenere la corretta pressione degli pneumatici, anche nel caso in cui lo sgonfiaggio non sia tale da attivare la spia di bassa pressione del TPMS.

Il veicolo è dotato di una spia di guasto del TPMS indicante il funzionamento non corretto del sistema. La spia di guasto del TPMS è integrata nella spia di bassa pressione degli pneumatici. Se il sistema rileva un guasto, la spia di bassa pressione degli pneumatici lampeggia per circa un minuto, quindi resta accesa. Tale sequenza verrà ripetuta alle successive accensioni del veicolo, fino alla riparazione del guasto. Inoltre, la spia del sistema di sicurezza si attiverà per indicare la presenza di codici diagnostici di guasto. Se la spia di guasto è attiva, il sistema potrebbe non essere in grado di rilevare o segnalare correttamente la bassa pressione degli pneumatici.

I guasti al TPMS possono verificarsi per vari motivi, fra cui l'installazione di pneumatici o ruote sostitutive che ne impediscono il corretto funzionamento.

Verificare la spia di guasto del TPMS in caso di sostituzione di pneumatici o ruote per verificare che l'operazione non incida sul corretto funzionamento del TPMS.

REGISTRAZIONE DEGLI AMMORTIZZATORI

Regolare la precarica degli ammortizzatori in base al peso totale che la motocicletta dovrà sostenere.

- Aumentare la precarica per collocare un carico maggiore.
 - Ridurre la precarica se si trasporta un peso inferiore.
1. Rimuovere la borsa sinistra. Vedere FUNZIONAMENTO > BORSE (Pagina 143).

NOTA

Per comodità, in fondo al manuale è presente una tessera formato portafoglio con tabella di precarica.

2. Vedere Figura 12. Ruotare la manopola sull'impostazione desiderata per il carico previsto. La manopola emetterà un clic a ciascun mezzo giro. Fare riferimento a Tabella 13.
3. Per una registrazione fine, girare la manopola di mezza rotazione per volta.
4. Installare la borsa sinistra.

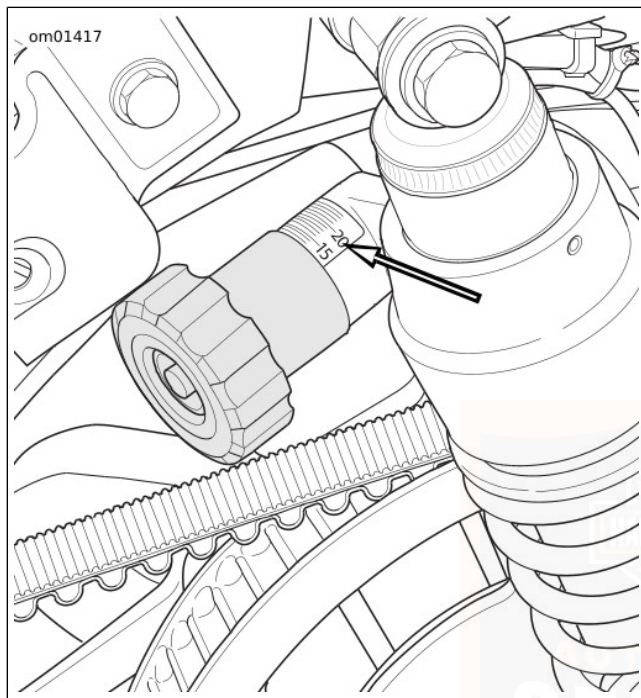
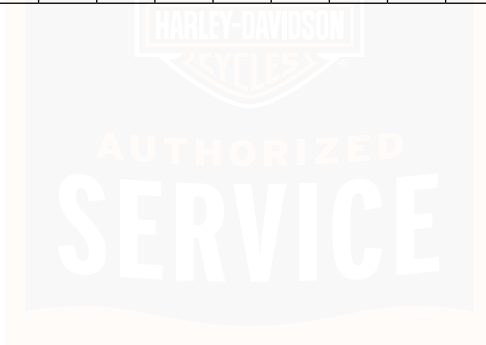


Figura 12. Manopola di registrazione della precarica

Tabella 13. Tabella di precarica delle sospensioni: ammortizzatori standard, con Tour-Pak

		PESO AGGIUNTIVO DI PASSEGGERO, CARICO E ACCESSORI																			
		LB	0	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120	130	140	150	160	170	180
		KG	0	5	9	14	18	23	27	32	36	41	45	50	54	59	64	68	73	77	82
PESO DEL PILOTA																					
LB	KG	Giri completi della manopola																			
150	68	0	0	0	1	2	3	4	5	6	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
160	73	0	0	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	15	
170	77	0	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	10	11	12	13	14	15	16	
180	82	0	1	2	3	4	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
190	86	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	14	15	16	17	
200	91	1	2	3	4	5	6	7	8	9	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	
210	95	2	3	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	18	
220	100	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	13	14	15	16	17	18	19	
230	104	3	4	5	6	7	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
240	109	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	17	18	19	20	
250	113	4	5	6	7	8	9	10	11	12	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
260	118	5	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	20	21	
270	123	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	16	17	18	19	20	21	22	



NOTE



SISTEMA DI SICUREZZA

Componenti

Il sistema di sicurezza consiste di un modulo di controllo, di un'antenna integrata montata sulla motocicletta e di un portachiavi elettronico portato dal pilota. La spia del sistema di sicurezza sul quadrante del tachimetro indica se il sistema è attivato o meno.

Vedere SISTEMA DI SICUREZZA > ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE (Pagina 56).

Opzioni

Per le opzioni del sistema di sicurezza rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson o visitare il sito www.harley-davidson.com.

PORTACHIAVI ELETTRONICO DEL SISTEMA DI SICUREZZA

⚠ AVVERTENZA



CONTIENE UNA BATTERIA A BOTTONE. TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

L'ingestione può causare lesioni gravi o mortali. Possono verificarsi soffocamento, ustioni chimiche e perforazione dei tessuti molli. Possono presentarsi gravi ustioni entro 2 ore dall'ingestione o dal posizionamento in qualsiasi parte del corpo. Rivolgersi immediatamente a un medico. (13105b)

Assegnazione del portachiavi elettronico

Vedere Figura 13 . I portachiavi elettronici sono assegnati elettronicamente al sistema di sicurezza da un concessionario Harley-Davidson. È possibile impostare al massimo due portachiavi elettronici in un dato momento.

Acquistare separatamente presso un concessionario Harley-Davidson. I portachiavi elettronici possono essere assegnati solo a una singola motocicletta da un tecnico qualificato Harley-Davidson.

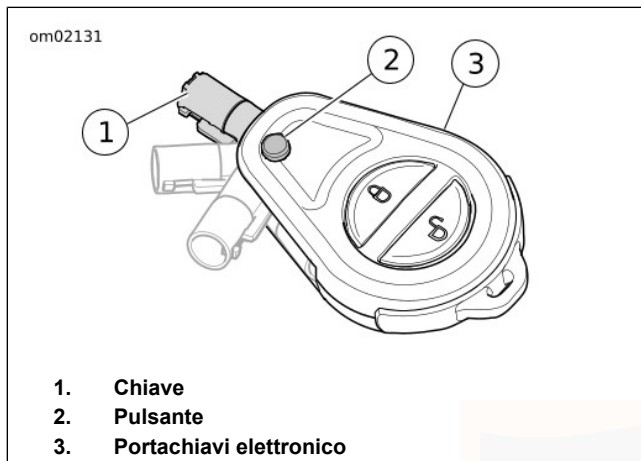


Figura 13. Utilizzo della chiave

NOTA

- *Il modulo si attiverà solo se il portachiavi è stato assegnato da un concessionario Harley-Davidson e nel sistema è stato immesso un numero di identificazione personale (PIN). Il PIN deve essere registrato nella pagina delle informazioni personali sulla parte iniziale di questo manuale e in un secondo luogo sicuro.*

- *In caso di cattivo posizionamento o di guasto del portachiavi elettronico il pilota può fare riferimento al PIN registrato e usare il PIN per disattivare manualmente il sistema. Vedere SISTEMA DI SICUREZZA > ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE (Pagina 56) e SISTEMA DI SICUREZZA > RICERCA DEI GUASTI (Pagina 63).*
- *Il guidatore può cambiare il PIN in qualsiasi momento. Vedere SISTEMA DI SICUREZZA > NUMERO DI IDENTIFICAZIONE PERSONALE (PIN) (Pagina 53).*

Guidare con il portachiavi elettronico

- Portare sempre con sé il portachiavi elettronico durante guida, carico di oggetti, rifornimento di benzina, spostamento della motocicletta, parcheggio o manutenzione.
- Non lasciare il portachiavi elettronico attaccato al manubrio e non conservarlo nel vano bagagli. Lasciare involontariamente il portachiavi elettronico sulla motocicletta quando è parcheggiata, impedisce al sistema di attivare l'allarme.
- Non viaggiare con il portachiavi elettronico conservato in una scatola metallica o a meno di 3,0 in (76 mm) da un telefono cellulare, palmare, display o altro dispositivo elettronico. Qualsiasi interferenza elettromagnetica può impedire al portachiavi elettronico di disattivare il sistema.

- Per ulteriore sicurezza, bloccare sempre la forcella e rimuovere la chiave quando la motocicletta è parcheggiata. Se la motocicletta è a portata del portachiavi elettronico e non è bloccata, un tentativo di manomissione non azionerà l'allarme.

Guidare senza il portachiavi elettronico

Se si avvia la motocicletta senza che il portachiavi elettronico sia ragionevolmente vicino, la finestra del contaghiometri visualizzerà temporaneamente "NO FOB" (nessun portachiavi elettronico). Per riavviare la motocicletta senza portachiavi elettronico, disabilitare il sistema di sicurezza inserendo il numero di identificazione personale (PIN).

NUMERO DI IDENTIFICAZIONE PERSONALE (PIN)

Il numero di identificazione personale (PIN) può essere usato per disattivare il sistema di sicurezza. Utilizzare il numero d'identificazione personale (PIN) per disattivare il sistema di sicurezza in caso di cattivo posizionamento o guasto del portachiavi elettronico o di impossibilità di comunicazione tra il portachiavi e la motocicletta a causa di interferenze elettromagnetiche.

Il PIN è un numero di cinque cifre (1-9, nessuno zero).

Cambiare il PIN

Il guidatore può cambiare il PIN in qualsiasi momento. Fare riferimento a Tabella 14.

Tabella 14. Cambiare il PIN

PUNTO N.	AZIONE	ATTENDERE CONFERMA	NOTE
1	Selezionare un PIN di 5 cifre (da 1 a 9) e annotarlo nella tessera formato portafoglio prelevata dal manuale d'uso.		
2	In presenza del portachiavi elettronico assegnato, impostare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO .		

Tabella 14. Cambiare il PIN



PUNTO N.	AZIONE	ATTENDERE CONFERMA	NOTE
3	Azionare due volte l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO: ARRESTO - FUNZIONAMENTO - ARRESTO - FUNZIONAMENTO .		
4	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra 2 volte .	Nella finestra di visualizzazione del contachilometri verrà visualizzato ENTER PIN (immettere il PIN).	
5	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra 1 volta e rilasciarlo.	Gli indicatori di direzione lampeggeranno 3 volte. Il PIN attuale verrà visualizzato sul contachilometri. La prima cifra inizierà a lampeggiare.	
6	Immettere la prima cifra del nuovo PIN premendo e rilasciando l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra finché non viene visualizzata la cifra desiderata.		
7	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra 1 volta e rilasciarlo.	La nuova cifra sostituirà quella attuale nella finestra del contachilometri.	
8	Immettere la seconda cifra del nuovo PIN premendo e rilasciando l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra fino a quando viene visualizzata la cifra desiderata.		

Tabella 14. Cambiare il PIN

PUNTO N.	AZIONE	ATTENDERE CONFERMA	NOTE
9	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra 1 volta e rilasciarlo.	La nuova cifra sostituirà quella attuale nella finestra del contachilometri.	
10	Immettere la terza cifra del nuovo PIN premendo e rilasciando l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra fino a quando viene visualizzata la cifra desiderata.		
11	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra1 volta e rilasciarlo.	La nuova cifra sostituirà quella attuale nella finestra del contachilometri.	
12	Immettere la quarta cifra del nuovo PIN premendo e rilasciando l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra fino a quando viene visualizzata la cifra desiderata.		
13	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra1 volta e rilasciarlo.	La nuova cifra sostituirà quella attuale nella finestra del contachilometri.	
14	Immettere la quinta cifra del nuovo PIN premendo e rilasciando l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra fino a quando viene visualizzata la cifra desiderata.		

Tabella 14. Cambiare il PIN

PUNTO N.	AZIONE	ATTENDERE CONFERMA	NOTE
15	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra1 volta e rilasciarlo.	La nuova cifra sostituirà quella attuale nella finestra del contachilometri.	
16	Portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su ARRESTO .		Portando l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su ARRESTO il nuovo PIN viene memorizzato nel modulo.

SPIA SULLO STATO DEL SISTEMA DI SICUREZZA

Vedere FUNZIONAMENTO > SPIE (Pagina 81) . La spia dell'impianto di sicurezza sul quadrante del tachimetro indica lo stato del sistema di sicurezza.

- **Attivato:** una spia che lampeggia circa ogni 3 secondi indica che il sistema è attivato.
- **Disattivato:** dopo la disattivazione del sistema e l'inserimento dell'accensione, la spia rimane accesa per circa quattro secondi e poi si spegne.
- **Assistenza:** se la spia rimane accesa, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE

Attivazione

Quando la motocicletta è parcheggiata e l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO è spostato su ARRESTO, il sistema di sicurezza si attiva automaticamente entro cinque secondi se non rileva nessun movimento. Il sistema si attiva anche in presenza del portachiavi elettronico.

All'attivazione, gli indicatori di direzione lampeggiano due volte e la sirena emette due brevi segnali acustici se è in questa modalità. Con il sistema attivato, la spia sul quadrante del tachimetro si accende ogni tre secondi.

NOTA

Modelli internazionali: il sistema deve essere nella modalità con segnale acustico affinché la sirena possa emettere un

segnale acustico quando viene attivata o disattivata. Vedere SISTEMA DI SICUREZZA > MODALITÀ CON SEGNALE ACUSTICO DELLA SIRENA (CONFERMA) (Pagina 60).

Disattivazione

Con il portachiavi elettronico, il pilota può guidare o spostare la motocicletta per parcheggiarla, metterla in rimessaggio o fare manutenzione senza che l'allarme scatti. La disattivazione è automatica finché la motocicletta si trova entro il raggio d'azione del portachiavi elettronico.

Portachiavi elettronico: un sistema di sicurezza attivato si disattiva automaticamente in presenza del portachiavi elettronico se si muove la motocicletta o si porta il commutatore ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO.

Il raggio di azione del portachiavi elettronico è di 1,5 m (5 ft).

Quando il sistema viene disattivato, la sirena emette un segnale acustico e la spia del sistema di sicurezza si accende per quattro secondi, quindi si spegne.

Numero d'identificazione personale (PIN): in caso di cattivo posizionamento del portachiavi elettronico o di assenza di comunicazione, è possibile disattivare il sistema stesso mediante il numero d'identificazione personale (PIN). Fare riferimento a Tabella 15.

Disattivazione con un PIN

Se si perde il portachiavi elettronico, se questo ha la batteria scarica o si è esposti a una forte interferenza elettromagnetica nel parcheggio, occorrerà disattivare manualmente il sistema inserendo il PIN.

Non girare il manubrio, non mettersi a cavallo della sella né sollevare la motocicletta dal cavalletto. Se rileva un movimento del veicolo durante la disattivazione con il PIN, il sistema di sicurezza attiverà l'allarme.

NOTA

- *Se si commette un errore durante l'immissione del PIN, portare il commutatore ARRESTO/FUNZIONAMENTO su ARRESTO prima di immettere l'ultima cifra e ricominciare da capo tutto il procedimento.*
- *Se il procedimento non riesce a disattivare il sistema di sicurezza, attendere due minuti prima di riprovare a disattivare con il PIN.*
- *Il sistema di sicurezza rimane disattivato finché l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO del motore rimane posizionato su ARRESTO.*
- *Ogniqualvolta il portachiavi elettronico si trova a portata di segnale durante la disattivazione del PIN, il sistema di sicurezza viene disattivato in quanto il modulo riceve dal portachiavi il segnale codificato.*

Tabella 15. Immissione del PIN per disattivare il sistema di sicurezza

PUNTO NO.	AZIONE	ATTENDERE CONFERMA	NOTE
1	Se necessario, controllare l'attuale Numero di identificazione personale (PIN) di 5 cifre.		Dovrebbe essere registrato.
2	Portare l' interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO .	Il display del contachilometri visualizzerà ENTER PIN (immettere il PIN).	
3	Premere e rilasciare l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra .	Nella finestra del contachilometri comparirà il numero 1 lampeggiante.	
4	Immettere la cifra premendo e rilasciando l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra finché il contachilometri non visualizza la prima cifra del PIN .	La prima cifra nel contachilometri sarà la prima cifra del PIN .	
5	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra 1 volta .	La prima cifra viene salvata e la successiva inizierà a lampeggiare.	Serve da tasto di immissione.
6	Immettere la seconda cifra usando l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra finché non corrisponde alla seconda cifra del PIN .	La seconda cifra nel contachilometri sarà la seconda cifra del PIN .	
7	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra 1 volta .	La seconda cifra viene salvata e quella successiva inizierà a lampeggiare.	Serve da tasto di immissione.

Tabella 15. Immissione del PIN per disattivare il sistema di sicurezza

PUNTO NO.	AZIONE	ATTENDERE CONFERMA	NOTE
8	Immettere la terza cifra usando l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra finché non corrisponde alla terza cifra del PIN .	La terza cifra nel contachilometri sarà la terza cifra del PIN .	
9	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra 1 volta .	La terza cifra viene salvata e quella successiva inizierà a lampeggiare.	Serve da tasto di immissione.
10	Immettere la quarta cifra usando l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra finché non corrisponde alla quarta cifra del PIN .	La quarta cifra nel contachilometri sarà la quarta cifra del PIN .	
11	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra 1 volta .	La quarta cifra viene salvata e quella successiva inizierà a lampeggiare.	Serve da tasto di immissione.
12	Immettere la quinta cifra usando l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra finché non corrisponde alla quinta cifra del PIN .	La quinta cifra nel contachilometri sarà la quinta cifra del PIN .	
13	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra 1 volta .	La quinta cifra viene salvata.	Il sistema di sicurezza Smart è disattivato.

SEGNALE DI ALLARME

Avvertenze

Una volta attivato, spostando la motocicletta o sollevandola dal cavalletto in assenza del portachiavi elettronico, l'allarme

avviserà l'operatore con tre accensioni alternate degli indicatori di direzione e un segnale acustico della sirena.

Se entro quattro secondi si riporta la motocicletta sul cavalletto e non vengono rilevati altri movimenti il sistema rimarrà attivato senza azionare l'allarme.

Se il movimento della motocicletta continua, il sistema emette un secondo segnale quattro secondi dopo il primo.

NOTA

Durante i segnali di avvertimento e gli allarmi, i circuiti del motorino di avviamento e dell'accensione rimangono disattivati.

Attivazione allarme

Se il sistema di sicurezza continua a rilevare un movimento dopo un secondo avviso, attiva l'allarme.

Quando è attivato, il sistema di sicurezza:

- farà lampeggiare a intermittenza gli indicatori di direzione.
- Farà suonare la sirena.

Durata: l'allarme si arresterà entro 30 secondi e se non viene rilevato un movimento della motocicletta, l'allarme non verrà riavviato.

Tuttavia, se il movimento della motocicletta continua il sistema ripeterà l'allarme ogni 30 secondi e ricomincerà a controllare il movimento. L'allarme continuerà a ripetere questo ciclo di 30 secondi per cinque minuti (10 cicli) o finché non viene disattivato.

NOTA

L'allarme attiverà anche le modalità LED, vibrazione o segnale acustico del cercapersone originale del sistema di sicurezza Harley-Davidson. Il cercapersone funziona fino a una distanza di 0,8 km (½ mi). Per ulteriori informazioni, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

Disattivazione allarme

Portachiavi elettronico: avvicinare il portachiavi elettronico alla motocicletta. Dopo che il modulo ha identificato la presenza del portachiavi elettronico, il sistema disattiverà l'allarme.

Immissione del PIN: inserire il PIN per disattivare l'allarme. In caso di errore durante l'immissione del PIN, attendere fino al termine del successivo ciclo di allarme e digitare il PIN.

MODALITÀ CON SEGNALE ACUSTICO DELLA SIRENA (CONFERMA)

Modalità con segnale acustico

Nei veicoli con sirena è possibile impostare l'emissione di un segnale acustico all'attivazione e disattivazione del sistema di sicurezza. Nella modalità con segnale acustico, la sirena emette due segnali acustici durante l'attivazione e un singolo segnale durante la disattivazione.

Modalità senza segnale acustico

Nella modalità senza segnale acustico, la sirena non emette alcun suono quando si attiva o si disattiva il sistema.

Tuttavia, la sirena emetterà ugualmente segnali acustici di avvertimento e suonerà l'allarme in caso di spostamento della motocicletta senza il portachiavi elettronico.

Cambio di modalità

Eeguire quanto segue per passare tra le modalità con segnalazione acustica e senza.

1. In presenza del portachiavi elettronico del sistema di sicurezza, portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO.
2. Quando la spia del sistema di sicurezza si spegne, portare su ARRESTO l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO.
3. Quando la spia del sistema di sicurezza si spegne (ma prima che gli indicatori di direzione lampeggino due volte), impostare immediatamente l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO.
4. Quando la spia del sistema di sicurezza si spegne, portare immediatamente su ARRESTO l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO.

5. Quando la spia del sistema di sicurezza si spegne (ma prima che gli indicatori di direzione lampeggino due volte), impostare immediatamente l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO. Il sistema cambia modalità. La sirena emette o meno un segnale acustico a seconda dell'impostazione.

MODALITÀ DI TRASPORTO

Per un solo ciclo di accensione è possibile abilitare il sistema di sicurezza senza attivare il rilevatore di movimenti. La motocicletta può essere spostata con il sistema di sicurezza attivato. Nella modalità di trasporto non è possibile inserire l'accensione o avviare la motocicletta se non in presenza del portachiavi elettronico.

Per accedere alla modalità di trasporto

1. In presenza del portachiavi elettronico del sistema di sicurezza, portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO.
2. Portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO del motore su ARRESTO.
3. Premere contemporaneamente gli interruttori degli indicatori di direzione di sinistra e di destra entro cinque secondi per impostare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su ARRESTO.

4. Dopo un singolo lampeggio, gli indicatori di direzione lampeggeranno altre tre volte per indicare che il sistema è attivato nella modalità di trasporto.

Per uscire dalla modalità di trasporto

In presenza del portachiavi elettronico, portare su **FUNZIONAMENTO** l'interruttore di **ARRESTO/FUNZIONAMENTO** per disattivare il sistema e uscire dalla modalità di trasporto.

REPARTI CONSERVAZIONE E ASSISTENZA

Rimessaggio a lungo termine

Per mantenere il sistema di sicurezza attivato, conservare il portachiavi elettronico entro la portata dell'antenna. La portata dell'antenna è di circa 1,5 m (5 ft) . Prima di spostare una motocicletta parcheggiata, avere a disposizione il portachiavi elettronico.

In caso di mancato utilizzo prolungato della motocicletta, ad esempio durante l'inverno, vedere **DOPO LA GUIDA > CONSERVAZIONE DELLA MOTOCICLETTA** (Pagina 166) .

Reparti assistenza

Quando si lascia la motocicletta presso un concessionario Harley-Davidson , vi sono due opzioni:

1. Lasciare al concessionario un portachiavi elettronico assegnato.
2. Tenere il portachiavi elettronico e chiedere al concessionario di disabilitare il sistema per manutenzione (modalità di manutenzione) prima di lasciare il veicolo. Una volta attiva la modalità assistenza, il veicolo può essere utilizzato senza che sia presente un portachiavi elettronico assegnato. Per mantenere la modalità di manutenzione, è necessario che i portachiavi elettronici assegnati rimangano fuori dal raggio d'azione della motocicletta. Se un portachiavi elettronico dovesse entrare nel raggio d'azione, la modalità di manutenzione verrebbe annullata.

INTERRUZIONE DELL'ALIMENTAZIONE

Tutti i modelli

Quando si scollega la batteria o si rimuove il fusibile principale, procedere con i seguenti passaggi.

1. Verificare che sia presente il portachiavi elettronico.
2. Portare l'interruttore di **ARRESTO/FUNZIONAMENTO** su **FUNZIONAMENTO**.
3. Rimuovere il fusibile principale dal suo supporto.
4. Se necessario, scollegare la batteria.

NOTA

Portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO nuovamente su ARRESTO prima di installare il fusibile principale.

RICERCA DEI GUASTI

Spia del sistema di sicurezza

Se la spia del sistema di sicurezza resta accesa durante la guida, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

Portachiavi elettronico

Se il sistema di sicurezza continua a emettere segnali di avvertimento e di allarme in presenza del portachiavi elettronico, controllare la presenza di una delle cause seguenti:

1. **Interferenza elettromagnetica:** altri dispositivi elettronici, linee di alimentazione o altre sorgenti di onde elettromagnetiche possono causare il funzionamento irregolare del sistema di sicurezza.
 - a. Controllare che il portachiavi elettronico non si trovi in una scatola metallica o a meno di 76 mm (3.0 in) di distanza da altri dispositivi elettronici.

- b. Collocare il portachiavi elettronico sulla sella e portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO. Dopo la disattivazione del sistema, riportare il portachiavi elettronico in un posto comodo.
- c. Spostare la motocicletta di almeno 5 m (15 ft) dal punto di interferenza.

2. **Batteria del portachiavi elettronico scarica:** Usare il PIN per disattivare il sistema. Sostituire la batteria. Vedere SISTEMA DI SICUREZZA > PORTACHIAVI ELETTRONICO DEL SISTEMA DI SICUREZZA (Pagina 51).
3. **Portachiavi elettronico danneggiato:** usare il PIN per disattivare il sistema di sicurezza della motocicletta. Portachiavi elettronici di ricambio sono disponibili presso il concessionario Harley-Davidson.

Sirena

- Se dopo un comando di attivazione valido del modulo di sicurezza la sirena non emette due o tre segnali acustici, significa che è in modalità senza segnale acustico, non è collegata, non funziona o che il cablaggio della spia era interrotto o cortocircuitato quando la sirena non era attivata.

- Se la sirena è attivata e la relativa batteria interna è scarica, in cortocircuito o scollegata o se è stata in carica per oltre 24 ore, al momento dell'attivazione, la sirena emette tre segnali acustici anziché due.
- La batteria interna della sirena potrebbe non caricarsi se la tensione della batteria del veicolo è inferiore a 12,5 V.
- Se la sirena entra nella modalità automatica in cui è alimentata dalla sua batteria interna a 9 V, le luci degli indicatori di direzione possono o meno accendersi a intermittenza. Se il modulo di sicurezza attiva la sirena, le spie degli indicatori di direzione lampeggeranno a intermittenza. Se con la sirena attivata e in modalità automatica si verifica un evento rischioso per la sicurezza, la sirena si attiva per 20-30 secondi e si disattiva per 5-10 secondi. Se la sirena è nella modalità automatica, questo ciclo di allarme si ripete dieci volte.

NORME FCC: PORTACHIAVI ELETTRONICO

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC e agli standard RSS senza obbligo di licenza di Industry Canada. Il funzionamento deve rispettare le seguenti due condizioni. (1) L'uso del dispositivo non deve causare interferenze pericolose e (2) il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.

NOTA

Modifiche o alterazioni non esplicitamente approvate dall'Ente responsabile della conformità potrebbero annullare l'omologazione dell'apparecchiatura.

CERTIFICAZIONI RF DEL PORTACHIAVI ELETTRONICO

Le frequenze radio di sicurezza del portachiavi elettronico richieste per il funzionamento della motocicletta sono state certificate nei seguenti paesi. Fare riferimento a Tabella 16.

Tabella 16. Certificazione portachiavi elettronico

PAESE	TIMBRO
Argentina	Marchio: Harley-Davidson Modello: 90300106 Numero: UFOB2-CNC ID: H-14901
Brasile	 <p>MODELO: SFOB 2330-15-8065 (01) 07897843841111</p> <p>Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário</p>
Indonesia	41004/SDPPI/2015 PLG ID4927
Giordania	Tipo approvazione n.: TRC/LPD/2015/164 Tipo dotazione: Dispositivo a basso consumo

Tabella 16. Certificazione portachiavi elettronico



PAESE	TIMBRO
Marocco	AGREE PAR L'ANRT MAROC Numero d'agrement: MR 10435 ANRT 2015 Date d'agrement: 04/15/2015 CMIIT ID: 2015DJ2698
Repubblica Popolare Cinese Sudafrica	 <p>TA-2015/675 ICASA APPROVED</p>
Taiwan	 <p>CCAK15LP1370T2</p>

Tabella 16. Certificazione portachiavi elettronico

PAESE	TIMBRO
Emirati Arabi Uniti	TRA REGISTERED No: ER39542/15 DEALER No: DA37380/15
Ucraina	 10094.002835-15 Harley-Davidson цім стверджує, що цей радіопульт моделі L2C0056TR відповідає вимогам Про затвердження Технічного регламенту радіообладнання і телекомунікаційного (термінального) обладнання (Постанова КМУ № 679 від 24 червня 2009 р.) Декларація відповідності знаходиться на сайті Harley-Davidson за адресу: 3700 W. Juneau Avenue, Milwaukee, Wisconsin USA 53201

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC e agli standard RSS senza obbligo di licenza di Industry Canada. Il funzionamento deve rispettare le seguenti due condizioni. (1) L'uso del dispositivo non deve causare interferenze pericolose e (2) il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.

NOTA

Modifiche o alterazioni non esplicitamente approvate dall'Ente responsabile della conformità potrebbero annullare l'omologazione dell'apparecchiatura.

CERTIFICAZIONI RF TPMS

Le frequenze radio TPMS richieste per il funzionamento della motocicletta sono state certificate nei seguenti paesi. Fare riferimento a Tabella 17.

NORME FCC: TPMS

Identificazione FCC: T4514080, IC ID: 6450A-14080

Tabella 17. Certificazione RF TPMS

PAESE	TIMBRO
Brasile	 <p>Este equipamento opera em caráter secundário, istoé, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário</p>
Indonesia	39951/SDPPI/2015 PLG ID 5062
Israele	Approvazione n. 51-49214 Valida fino al 07/16/2020
Giordania	Tipo di approvazione n. TRC/LPD/2015/171 Tipo dotazione: Dispositivo a basso consumo
Malesia	RAQP/48A/0715/S(15-1872)

Tabella 17. Certificazione RF TPMS



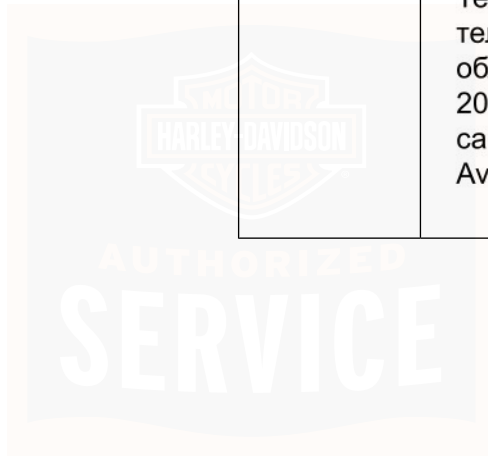
PAESE	TIMBRO
Messico	RLVLD1415-0680
Repubblica Popolare Cinese	CMIIT ID: 2015DJ1394
Repubblica di Corea	 <p>MSIP-CRM-T46-14080</p>
Singapore	Conforme agli standard IDA N0955-15
Sudafrica	 <p>TA-2015/523 APPROVED</p>
Taiwan	 <p>CCAB15LP2840T</p>

Tabella 17. Certificazione RF TPMS

PAESE	TIMBRO
Emirati Arabi Uniti	TRA REGISTERED No: ER38594/15 DEALER No: DA37380/15
Ucraina	

Tabella 17. Certificazione RF TPMS

PAESE	TIMBRO
	 <p>UA.032.СДК.0091-15</p> <p>Harley-Davidson цім стверджує, що облад- датчик відповідає вимогам Про затверд- Технічного регламенту радіообладнанн- телекомунікаційного кінцевого (терміналі- обладнання (Постанова КМУ № 679 від 24 ч- 2009 р.) Декларація відповідності знаходить- сайті Harley-Davidson за адресою: 3700 W. J- Avenue, Milwaukee, Wisconsin USA 53201</p>



ACCENSIONE SENZA CHIAVE

▲ AVVERTENZA

La funzione di accensione automatica del faro anteriore rende il motociclista più visibile agli altri conducenti. Accertarsi che il faro anteriore sia sempre acceso. Il fatto che il pilota non sia molto visibile agli altri automobilisti può causare lesioni gravi o mortali. (00030b)

▲ AVVERTENZA

Non usare un veicolo con la forcella bloccata. Il blocco della forcella limita la possibilità di svoltare, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00035a)

La motocicletta è dotata di sistema di accensione senza chiave. Per usare la motocicletta non occorre una chiave. Per avviare la motocicletta utilizzare un portachiavi elettronico assegnato al veicolo o il PIN.

Modalità di accensione

Vedere Figura 20. In presenza del portachiavi elettronico e con il dispositivo di blocco della forcella completamente ruotato in posizione di sblocco, impostare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO. Le spie e la strumentazione si attivano ed è possibile avviare il motore. Per disattivare il sistema di sicurezza usando il PIN,

vedere SISTEMA DI SICUREZZA > ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE (Pagina 56).

La motocicletta resta accesa o il motore continua a funzionare finché non si porta su ARRESTO l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO. Una volta accesa la motocicletta, se il portachiavi elettronico viene spostato al di fuori del raggio di azione, la motocicletta e il motore resteranno accesi. Tuttavia, il tachimetro visualizzerà il messaggio NO FOB (portachiavi elettronico assente) in caso di utilizzo della motocicletta senza portachiavi elettronico.

Una volta parcheggiata la motocicletta, portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su ARRESTO e rimuovere il portachiavi elettronico dal veicolo per prevenire accensioni non autorizzate. A motocicletta spenta e con il portachiavi elettronico al di fuori del raggio d'azione, il motorino di avviamento, l'impianto di accensione e l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO restano disattivi, rendendo impossibile lo spostamento della motocicletta.

Modalità accessori

Vedere Figura 19. In presenza del portachiavi elettronico, tenere premuto l'interruttore a grilletto. Verranno attivati i circuiti di strumentazione e accessori. Il faro anteriore e le luci degli indicatori di direzione rimangono disattivati. Nella modalità accessori, la strumentazione visualizza l'indicatore del livello del combustibile ed il contachilometri. Si può

accendere il faro anteriore azionando l'interruttore del lampeggio di sorpasso.

Per uscire dalla modalità accessori, tenere premuto l'interruttore a grilletto.

Non lasciare a lungo la motocicletta nella modalità accessori. Ciò potrebbe scaricare la batteria. Se si lascia il veicolo nella modalità accessori, dopo due ore l'alimentazione verrà interrotta automaticamente per non scaricare la batteria. Per tornare nella modalità accessori, tenere premuto di nuovo l'interruttore a grilletto.

PORTACHIAVI ELETTRONICO

La motocicletta è dotata di due portachiavi elettronici. I portachiavi elettronici vengono assegnati elettronicamente dal concessionario per disattivare il sistema di sicurezza e utilizzare le serrature elettriche della motocicletta. È possibile assegnare a una motocicletta un massimo di due portachiavi elettronici contemporaneamente. I portachiavi elettrici sostitutivi sono disponibili per l'acquisto e l'assegnazione presso i concessionari Harley-Davidson.

I portachiavi elettronici sono dotati di una targhetta indicante un numero univoco. Annotare il numero di serie del portachiavi elettronico nell'apposito spazio, all'inizio del manuale.

Chiave retrattile

La chiave retrattile consente di bloccare e sbloccare manualmente l'interruttore del dispositivo di blocco della forcella, le borse e il Tour-Pak.

Estendere la chiave: vedere Figura 14 . Premere il pulsante (2) per estendere la chiave.

Retrarre la chiave: premere il pulsante per rilasciare la chiave. Ruotare la chiave per riposizionarla nel portachiavi elettronico.

Serrature elettriche

Il portachiavi elettronico consente di bloccare e sbloccare a distanza l'interruttore del dispositivo di blocco della forcella, le borse e il Tour-Pak. È possibile azionare le serrature mediante il portachiavi elettronico con la motocicletta accesa o spenta. Il raggio di azione per il funzionamento della serratura elettrica è di circa 12 m (40 ft) . Vedere FUNZIONAMENTO > SERRATURE ELETTRICHE (Pagina 104) .

Sistema di sicurezza

Il portachiavi elettronico assegnato consente di disattivare il sistema di sicurezza, se usato entro il raggio d'azione. Portare sempre con sé il portachiavi elettronico durante guida, carico di oggetti, rifornimento di benzina, spostamento della

motocicletta, parcheggio o manutenzione. Il raggio d'azione per la disattivazione del sistema di sicurezza è di circa 1,5 m (5 ft) dalla parte centrale della motocicletta.

Per l'utilizzo della motocicletta, vedere **FUNZIONAMENTO > ACCENSIONE SENZA CHIAVE** (Pagina 69) . Vedere **MANUALE D'USO > SISTEMA DI SICUREZZA** (Pagina 51) per una descrizione completa delle funzioni del sistema di sicurezza.

Guidare senza il portachiavi elettronico: in caso di utilizzo della motocicletta senza il portachiavi elettronico, il quadrante del contachilometri visualizzerà temporaneamente "NO FOB" (portachiavi elettronico assente). Per riavviare la motocicletta senza portachiavi elettronico, disattivare il sistema di sicurezza inserendo il PIN. Vedere **SISTEMA DI SICUREZZA > ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE** (Pagina 56) .

Rimozione del portachiavi elettronico in caso di parcheggio: bloccare sempre la forcella e rimuovere il portachiavi elettronico dopo aver parcheggiato. Non lasciare il portachiavi elettronico inserito nel manubrio e non conservarlo nel vano bagagli. Se il portachiavi elettronico è nel raggio d'azione, è possibile avviare la motocicletta senza che l'allarme si attivi.

Sostituzione della batteria

▲ AVVERTENZA



CONTIENE UNA BATTERIA A BOTTONE. TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

L'ingestione può causare lesioni gravi o mortali. Possono verificarsi soffocamento, ustioni chimiche e perforazione dei tessuti molli. Possono presentarsi gravi ustioni entro 2 ore dall'ingestione o dal posizionamento in qualsiasi parte del corpo. Rivolgersi immediatamente a un medico. (13105b)

Sostituire ogni anno la batteria del portachiavi elettronico.

1. Vedere Figura 15 . Fare leva delicatamente con una lama sottile nella scanalatura a unghia (1) sul lato del portachiavi per separare le due metà.
2. Rimuovere la batteria (2) e smaltirla.
 - a. Scostare la chiusura (3) dalla batteria.
 - b. Sollevare la batteria dal lato opposto rispetto alla chiusura.

3. Installare una **nuova** batteria (CR2032) con il polo positivo rivolto verso l'alto.
 - a. Verificare che le linguette metalliche siano saldamente in contatto con la batteria. Se necessario, piegarle leggermente.
 - b. Installare la batteria contro la chiusura con il lato positivo rivolto verso l'alto.
4. Chiudere a scatto i due semigusci del portachiavi.

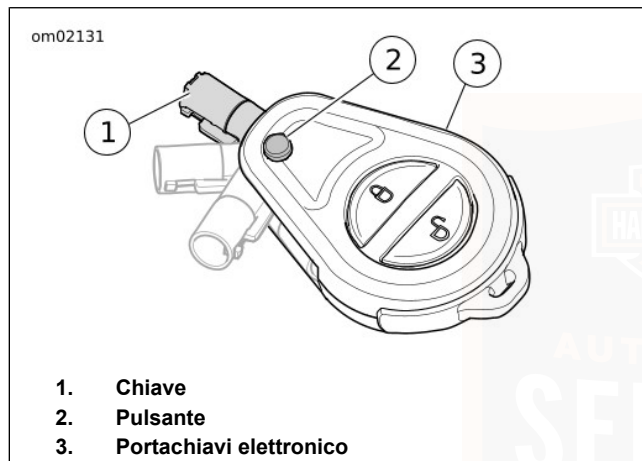


Figura 14. Utilizzo della chiave

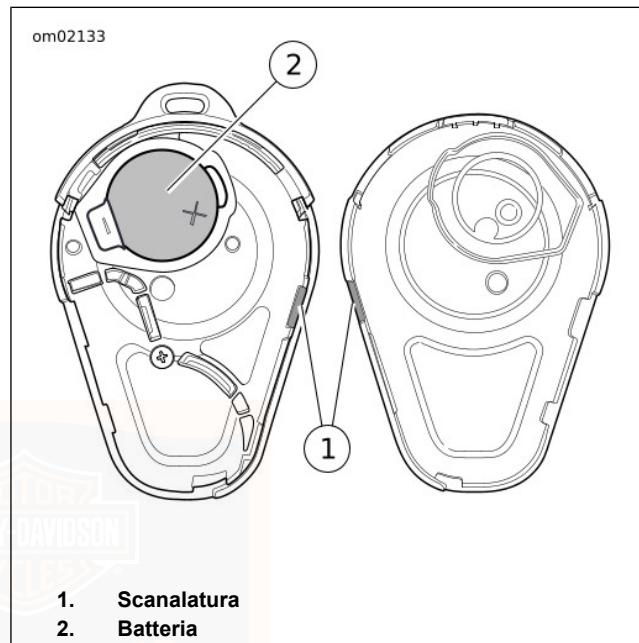


Figura 15. Batteria del portachiavi elettronico

DISPOSITIVO DI BLOCCO DELLA FORCELLA

▲ AVVERTENZA

Non usare un veicolo con la forcella bloccata. Il blocco della forcella limita la possibilità di svoltare, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00035a)

NOTA

Proteggere il veicolo contro il furto. Il mancato rispetto di tale precauzione una volta parcheggiato può avere come risultato il furto e/o seri danni al veicolo. (00151b)

Vedere Figura 16. Il pomello del dispositivo di blocco della forcella è sul pannello della strumentazione. L'uso del dispositivo di blocco della forcella immediatamente dopo il parcheggio della motocicletta impedisce l'utilizzo non autorizzato o il furto della stessa. È possibile bloccare il pomello del dispositivo di blocco della forcella mediante chiave, pulsante di blocco del portachiavi elettronico o interruttori delle serrature elettriche nel pannello interruttori della carenatura.

NOTA

*Ruotare il pomello del dispositivo di blocco della forcella sulla posizione LOCKED (blocco) **prima** di utilizzare la chiave o le*

funzioni della serratura elettrica per bloccare il pomello. Forzare il pomello nella posizione di blocco può danneggiarlo.

Il motore non parte se il pomello del dispositivo di blocco della forcella non è completamente nella posizione di sblocco. Ruotando il pomello del dispositivo di blocco della forcella per abbandonare la posizione di sblocco in qualsiasi momento provoca lo spegnimento del motore. Usare il pomello del dispositivo di blocco della forcella solo quando la motocicletta è parcheggiata.

NOTA

Non aprire il coperchio se il pomello del dispositivo di blocco della forcella non è nella posizione di blocco. L'apertura del coperchio quando il pomello non è nella posizione di blocco può danneggiare la carenatura interna.

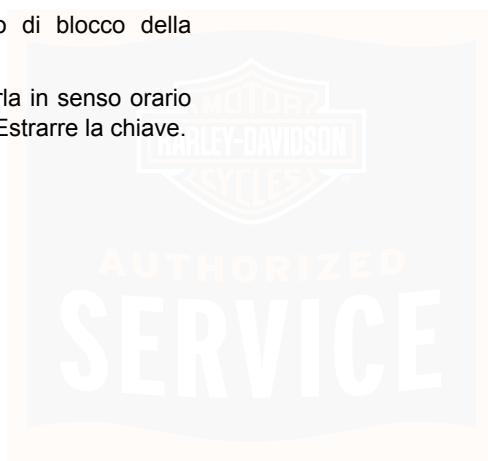
Blocco della forcella

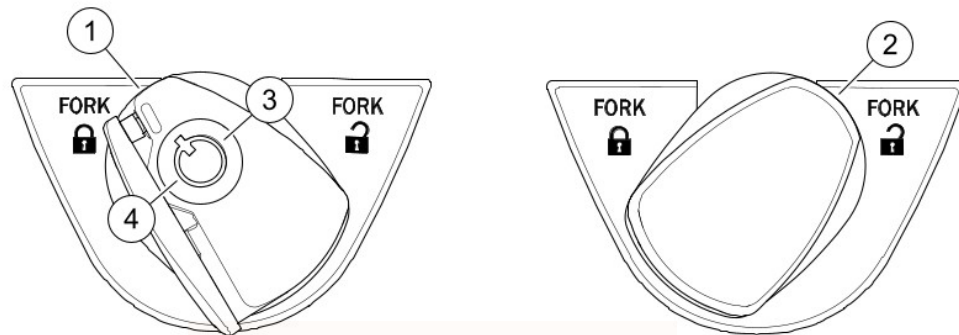
1. Girare la forcella **completamente a sinistra**.
2. Vedere Figura 16. Ruotare l'interruttore nella posizione di blocco.

3. Bloccare il pomello procedendo come segue:
 - a. **Chiave:** inserire la chiave e girare in senso antiorario di un quarto di giro per bloccare. Estrarre la chiave.
 - b. **Portachiavi elettronico:** vedere Figura 26. Premere il pulsante di blocco sul portachiavi elettronico.
 - c. **Interruttore della serratura elettrica:** vedere Figura 27. Con la motocicletta accesa, premere l'interruttore del dispositivo di blocco nel pannello interruttori della carenatura.
2. Vedere Figura 16. Ruotare completamente il pomello sulla posizione di sblocco.
3. Controllare che lo sterzo funzioni in modo corretto girando il manubrio da un lato all'altro. Il manubrio deve muoversi liberamente senza difficoltà.

Sblocco della forcella

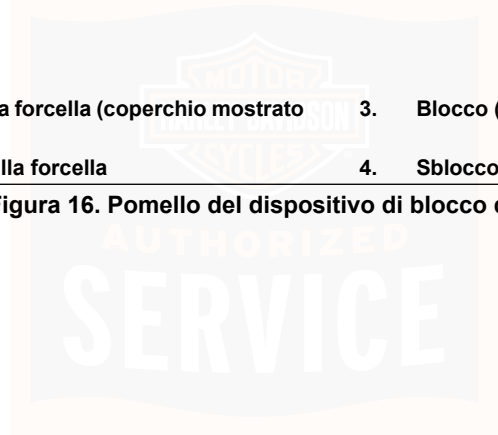
1. Sbloccare il pomello del dispositivo di blocco della forcella:
 - a. **Chiave:** inserire la chiave e ruotarla in senso orario di un quarto di giro per sbloccare. Estrarre la chiave.





1. Posizione di blocco della forcella (coperchio mostrato aperto)
2. Posizione di sblocco della forcella
3. Blocco (girare di un quarto di giro in senso orario)
4. Sblocco (girare di un quarto di giro in senso antiorario)

Figura 16. Pomello del dispositivo di blocco della forcella



GENERALITÀ: COMANDI E SPIE

⚠ AVVERTENZA

Identificare e capire le caratteristiche specifiche del proprio veicolo. La mancata comprensione di come queste caratteristiche influiscono sul funzionamento del veicolo può risultare in un incidente, che potrebbe causare morte o lesioni gravi. (00043b)

Alcune delle caratteristiche qui descritte sono proprie di determinati modelli. È possibile che queste siano tuttavia disponibili come accessori per la motocicletta Harley-Davidson di cui si dispone. Per un elenco completo degli accessori compatibili con i vari modelli, rivolgersi al concessionario Harley-Davidson.

CONTROLLI, STRUMENTAZIONE E INTERRUTTORI

Leva della frizione

⚠ AVVERTENZA

Non posizionare le dita tra la leva dei comandi manuali e la manopola del manubrio. Una posizione non corretta della mano può pregiudicare l'uso della leva e far perdere il controllo del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00032a)

Vedere Figura 4. La leva della frizione (1) viene azionata con le dita della mano sinistra. Vedere **FUNZIONAMENTO > CAMBIO MARCE** (Pagina 132).

Leva del selettore delle marce

Vedere Figura 17. La leva del selettore delle marce viene azionata con il piede sinistro. Nello schema del cambio a sei marce, il folle si trova tra la prima e la seconda marcia. Vedere **FUNZIONAMENTO > CAMBIO MARCE** (Pagina 132).

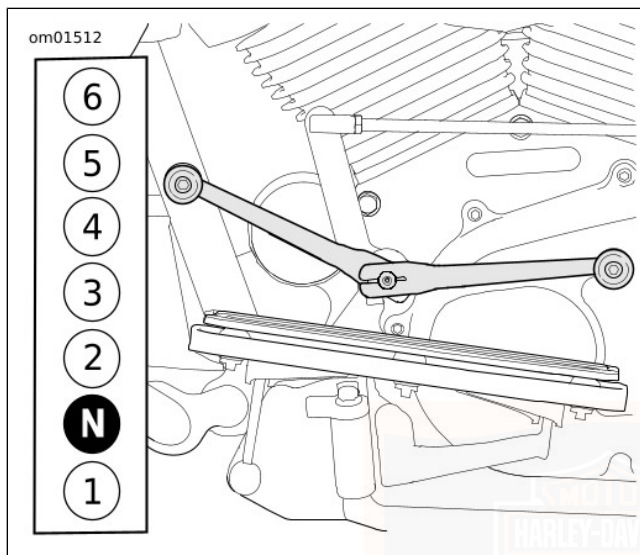


Figura 17. Leva del selettore e schema di cambio delle marce

Modulo dei comandi di sinistra

Vedere Figura 4. Operare sugli interruttori del modulo dei comandi di sinistra (11) con il pollice della mano sinistra. Vedere FUNZIONAMENTO > INTERRUPTORI DEI COMANDI DI SINISTRA (Pagina 85).

Tachimetro/contachilometri

Vedere Figura 4. Il tachimetro (3) indica la velocità corrente. Il chilometraggio accumulato e il chilometraggio del singolo spostamento sono indicati nella finestra del contachilometri, di fronte al tachimetro. Vedere FUNZIONAMENTO > STRUMENTAZIONE (Pagina 78).

Comando di destra

Vedere Figura 4. Operare sugli interruttori del modulo dei comandi di destra (8) con il pollice della mano destra. Vedere FUNZIONAMENTO > INTERRUPTORI DEI COMANDI DI DESTRA (Pagina 89).

Freni

▲ AVVERTENZA

Non posizionare le dita tra la leva dei comandi manuali e la manopola del manubrio. Una posizione non corretta della mano può pregiudicare l'uso della leva e far perdere il controllo del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00032a)

Leva del freno anteriore: vedere Figura 4. La leva a mano del freno anteriore (6) controlla il freno anteriore. Azionare la leva con le dita della mano destra.

Pedale del freno posteriore : vedere Figura 5. Il pedale del freno posteriore (7) attiva il freno della ruota posteriore.

▲ AVVERTENZA

Non azionare i freni con forza tale da bloccare la ruota. La ruota bloccata slitterà, facendo perdere il controllo del veicolo con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00053a)

Frenare in maniera uniforme per evitare che le ruote si blocchino. Si consiglia di equilibrare l'azione frenante tra la ruota posteriore ed anteriore.

Manopola del comando del gas

Accelerazione: vedere Figura 4. Girare lentamente la manopola di comando del gas (7) in senso antiorario (verso il retro della moto) per aprire la valvola a farfalla.

Decelerazione: girare lentamente la manopola di comando del gas in senso orario (verso la parte anteriore della moto) per chiudere la valvola a farfalla.

Interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO

NOTA

Il faro anteriore e le luci posteriori si accendono quando il commutatore è nella posizione FUNZIONAMENTO.

Vedere Figura 20. Per avviare il motore, vedere **FUNZIONAMENTO > AVVIAMENTO DEL MOTORE** (Pagina 123).

STRUMENTAZIONE

NOTA

Per evitare graffi pulire con cautela i quadranti della strumentazione. Alcuni modelli di motociclette potrebbero presentare dei quadranti in acrilico.

Tachimetro

▲ AVVERTENZA

Viaggiare a una velocità adatta alla strada e alle condizioni e non superare i limiti di velocità. Una velocità eccessiva può far perdere il controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00008a)

Vedere Figura 18. Il tachimetro registra la velocità del veicolo in miglia orarie (mph, modelli per il mercato USA) o in chilometri orari (km/h).

La retroilluminazione della strumentazione si accende con un leggero ritardo. La retroilluminazione può modificarsi brevemente quando cambia il livello di luce ambiente (come quando si attraversa una galleria).

Contagiri

NOTA

Vedere la sezione **CONSIGLI PER L'USO**. Non portare il motore oltre il regime massimo di sicurezza, come indicato sotto **USO** (zona rossa sul contagiri). Ridurre il regime del motore passando ad una marcia superiore o riducendo il gas. La mancata riduzione del regime del motore può danneggiare il veicolo. (00159a)

Vedere Figura 18. Il contagiri misura la velocità del motore in numero di giri al minuto (giri/min x 100).

Indicatore del livello del combustibile

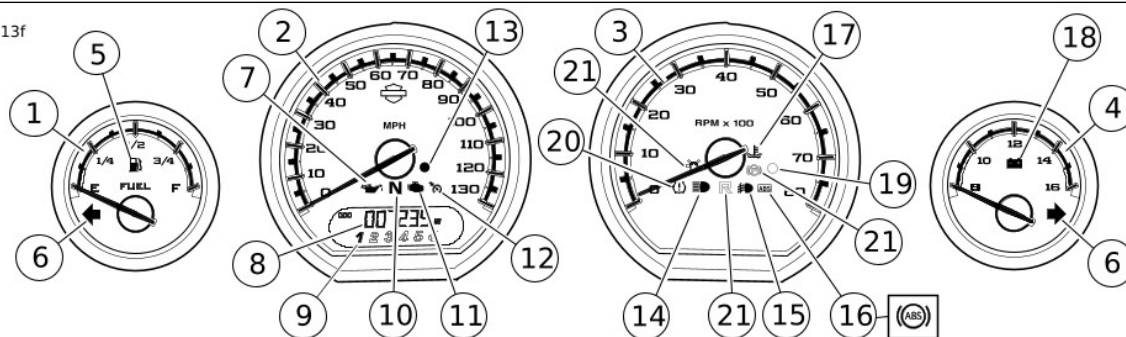
Vedere Figura 18. L'indicatore del livello del combustibile ne indica la quantità approssimativa presente nel serbatoio.

Voltmetro

Vedere Figura 18. Il voltmetro misura la tensione dell'impianto elettrico. Con il motore oltre 1.500 giri/min e la batteria completamente carica, il voltmetro indica 13,0-14,5 V.



om01813f



1. Indicatore del livello del combustibile
2. Tachimetro
3. Contagiri
4. Voltmetro
5. Riserva del combustibile
6. Indicatore di direzione
7. Pressione dell'olio
8. Finestra del contachilometri
9. Indicatore delle marce
10. Folle
11. Controllo del motore

12. Controllo della velocità di crociera
13. Spia del sistema di sicurezza
14. Luce abbagliante
15. Spia delle luci ausiliarie/fendinebbia
16. Icona impianto antibloccaggio dei freni (ABS) (illustrata anche la spia con icona ABS km/h)
17. Temperatura del liquido di raffreddamento del motore
18. Scarica della batteria
19. Sensore di luce (non è una spia)
20. Spia bassa pressione degli pneumatici/guasto TPMS
21. Non usato su questi modelli

Figura 18. Strumentazione

SPIE

Spia di controllo del motore

Vedere Figura 18. La spia di controllo del motore indica lo stato del motore/sistema di gestione del motore.

La spia di controllo del motore si accende all'avviamento. Durante questo periodo, l'impianto di gestione del motore esegue una serie di autodiagnosi.

Se la spia motore non si spegne dopo l'avvio del motore o si accende in qualsiasi altro momento, rivolgersi al concessionario Harley-Davidson.

Spia della riserva del combustibile

Fissa: vedere Figura 18. La spia della riserva si accende quando la benzina nel serbatoio raggiunge il livello di riserva (approssimativo). Vedere MANUALE D'USO > DATI TECNICI (Pagina 29) per il livello di riserva del combustibile. Vedere FUNZIONAMENTO > VISUALIZZAZIONE DELLE FINESTRE DEL CONTACHILOMETRI (Pagina 94) per l'autonomia del veicolo.

Lampeggiamento: se dopo l'aggiunta del combustibile la spia della riserva lampeggia continuamente o resta accesa, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

Spia della carica della batteria

Vedere Figura 18. La spia di carica della batteria indica se la carica della batteria è eccessiva o insufficiente. Vedere PROCEDIMENTI DI MANUTENZIONE > MANUTENZIONE DELLA BATTERIA (Pagina 209).

Spia del sistema di sicurezza

Vedere Figura 18. La spia di sicurezza indica lo stato del sistema di sicurezza e dell'autodiagnosi dell'impianto elettrico della motocicletta. Vedere SISTEMA DI SICUREZZA > SISTEMA DI SICUREZZA (Pagina 51) per il funzionamento del sistema di sicurezza.

Lampeggiante: il sistema di sicurezza è attivato.

Fissa (sistema di sicurezza attivato): l'allarme è stato attivato.

Fissa (sistema di sicurezza non attivato): l'accensione continua della spia indica la presenza di un codice diagnostico di guasto. Rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

Spia degli indicatori di direzione

Lampeggiante: vedere Figura 18. Si aziona un indicatore di direzione. Quando si azionano i lampeggiatori di emergenza, entrambe le spie lampeggiano contemporaneamente.

Lampeggiamento rapido: una delle lampadine degli indicatori di direzione non funziona. Fare attenzione e segnalare con le mani. Sostituire appena possibile i componenti che non funzionano.

Spia della luce abbagliante

Vedere Figura 18. La spia della luce abbagliante si accende quando si aziona l'interruttore della luce abbagliante o si lampeggia per un sorpasso.

Spia del folle

Vedere Figura 18. La spia del folle si accende quando il cambio è in folle.

Spia di controllo della velocità di crociera

Spenta: vedere Figura 18. Il controllo della velocità di crociera è disattivato.

Arancione: il Cruise control è attivato. La velocità di crociera non è stata impostata o è stata disinserita.

Verde: la velocità di crociera è impostata. La velocità del veicolo viene mantenuta costante dal sistema di controllo della velocità di crociera.

Spia delle luci ausiliarie/fendinebbia

Vedere Figura 18. La spia delle luci ausiliarie/fendinebbia si accende quando queste luci sono accese.

Indicatore delle marce

Vedere Figura 18. La marcia selezionata in quel momento (1-6) viene visualizzata nella finestra del contachilometri. Il valore dell'indicatore marce è calcolata in base alla velocità del veicolo e al regime del motore. L'indicatore delle marce non visualizza alcuna informazione quando il cambio è in folle, la leva della frizione è azionata o il veicolo è fermo.

L'indicatore delle marce può essere momentaneamente impreciso a seconda dell'usura della frizione e dalla modalità di utilizzo da parte del pilota. Ciò può verificarsi in caso di slittamento della frizione per usura eccessiva, per una registrazione errata, o se tale slittamento è provocato dal pilota.

Spia dell'ABS

▲ AVVERTENZA

Se la spia dell'ABS continua a lampeggiare a velocità superiori a 5 km/h (3 mph) o rimane sempre accesa, l'ABS non funziona. L'impianto dei freni continua a funzionare ma si può verificare il bloccaggio delle ruote. Per la riparazione dell'ABS, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. La ruota bloccata slitterà, facendo perdere il controllo del veicolo con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00361b)

Lampeggiante: vedere Figura 18. La spia dell'ABS inizia a lampeggiare quando si accende il veicolo. Il lampeggiamento della spia indica l'esecuzione dell'autodiagnosi del sistema. Continua a lampeggiare finché la motocicletta non supera la velocità di 5 km/h (3 mph). L'ABS non funziona finché la spia non si spegne.

Fissa: l'accensione continua della spia indica un guasto dell'ABS. L'ABS è disattivato e i freni funzionano come se il sistema non fosse installato. Per la manutenzione, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

Spia della temperatura del liquido di raffreddamento del motore

▲ AVVERTENZA

Non svitare o togliere il tappo a pressione quando il l'impianto di raffreddamento è caldo. L'impianto di raffreddamento è sotto pressione e una fuoriuscita di liquido di raffreddamento e di vapore ad alta temperatura dal tappo a pressione potrebbe causare ustioni. Lasciare raffreddare la motocicletta prima di eseguire delle operazioni di manutenzione all'impianto di raffreddamento. (00091c)

NOTA

Se la spia della temperatura del liquido di raffreddamento del motore si accende e rimane accesa, controllare per prima cosa il livello del liquido. Se il livello del liquido di raffreddamento è normale ma la spia è ancora accesa, arrestare immediatamente il motore e non utilizzare la motocicletta fin quando non si abbia individuato e risolto il problema. L'inosservanza di questa precauzione può causare seri danni al motore. (00158a)

Vedere Figura 18. La spia della temperatura del liquido di raffreddamento del motore si accende quando il liquido ha superato la temperatura limite.

Controllare il liquido di raffreddamento. Aggiungere liquido di raffreddamento secondo necessità. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > IMPIANTO DI RAFFREDDAMENTO (Pagina 189). Per altri possibili problemi all'impianto di raffreddamento, vedere RICERCA DEI GUASTI > IMPIANTO DI RAFFREDDAMENTO (Pagina 233).

Se il livello del liquido di raffreddamento è sufficiente e la spia rimane accesa, arrestare immediatamente il motore. Per la manutenzione, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

Spia della pressione dell'olio

NOTA

Se la spia della pressione dell'olio non si spegne, sempre, come prima cosa, verificare il livello dell'olio. Se l'alimentazione dell'olio è normale ma la spia è ancora accesa, arrestare subito il motore e non utilizzare la moto fin quando non si abbia individuato e risolto il problema. L'inosservanza di questa precauzione può causare seri danni al motore. (00157a)

Vedere Figura 18. La spia della pressione dell'olio si accende quando si avvia la motocicletta. La spia resta accesa finché non si avvia il motore.

Se la spia si accende quando il motore è in funzione, l'olio in circolo nel motore è insufficiente.

84 Funzionamento

Controllare l'olio motore. Aggiungere olio secondo necessità. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > CONTROLLO DEL LIVELLO DELL'OLIO MOTORE (Pagina 171). Per altre possibili cause, vedere RICERCA DEI GUASTI > MOTORE (Pagina 231).

Se il livello dell'olio motore è sufficiente e la spia resta accesa, arrestare immediatamente il motore. Per la manutenzione, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

Spia bassa pressione degli pneumatici/guasto TPMS

▲ AVVERTENZA

Verificare la corretta pressione, il bilanciamento e l'integrità degli pneumatici, nonché lo stato del battistrada. Controllare gli pneumatici regolarmente e rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson per l'eventuale sostituzione. La guida con pneumatici eccessivamente usurati, non equilibrati o con una pressione di gonfiaggio inadeguata, sovraccarichi o danneggiati può provocarne il guasto, compromettere la stabilità e la manovrabilità del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00014b)

Vedere Figura 18. La bassa pressione degli pneumatici/guasto TPMS indica pneumatici sgonfi o un guasto al sistema TPMS.

Lampeggiamento (60 secondi, seguito dall'accensione continua): guasto nel TPMS. Inoltre, la spia del sistema di sicurezza accesa indica l'esistenza di un codice diagnostico di guasto. Tale evento può verificarsi per diversi motivi, fra cui la perdita di segnale dal sensore o da un guasto alla relativa batteria. I dati sulla pressione degli pneumatici potrebbero non essere disponibili quando la spia è accesa. Per la manutenzione, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

Fissa: il sistema ha rilevato bassa pressione in uno o più pneumatici. La radio indica i dettagli relativi alla condizione. Arrestare il veicolo e verificare la pressione degli pneumatici mediante manometro. Gonfiare gli pneumatici secondo le specifiche previste in Tabella 4 o secondo l'etichetta posta sul tubo discendente del telaio. Una volta corretta la pressione degli pneumatici, la spia si spegne non appena si riprende la guida della motocicletta. Fare riferimento anche a PROCEDIMENTI DI MANUTENZIONE > PNEUMATICI (Pagina 201) per compensare le pressioni degli pneumatici appena utilizzati. Se la pressione viene regolata per PROCEDIMENTI DI MANUTENZIONE > PNEUMATICI (Pagina 201), regolarla di nuovo il prima possibile in base alla raccomandazione.

NOTA

Non utilizzare il sistema TPMS come un manometro durante il gonfiaggio o lo sgonfiaggio di uno pneumatico. I dati del sensore vengono inviati al TPMS a diversi intervalli (in base

a movimento del veicolo, parcheggio sul cavalletto o modifiche significative nella pressione degli pneumatici). In caso di gonfiaggio o sgonfiaggio degli pneumatici, i dati relativi alla pressione potrebbero non essere aggiornati immediatamente. Potrebbe verificarsi un gonfiaggio eccessivo o insufficiente.

Vedere FUNZIONAMENTO > VISUALIZZAZIONE DELLE FINESTRE DEL CONTACHILOMETRI (Pagina 94) per i dati sulla pressione degli pneumatici visualizzati nel contachilometri.

Vedere FUNZIONAMENTO > STATO VEICOLO BOOM! BOX (Pagina 115) e il MANUALE D'USO del BOOM! BOX per le funzioni TPMS della radio.

INTERRUTTORI DEI COMANDI DI SINISTRA

Interruttore a grilletto

Vedere Figura 19. **Veicolo spento:** premere l'interruttore a grilletto (1) per visualizzare il chilometraggio totale sul contachilometri. Tenere premuto l'interruttore a grilletto per attivare la modalità accessori. **Veicolo in modalità di accensione/accessori:** premere l'interruttore a grilletto per scorrere le funzioni del contachilometri. Vedere Tabella 18.

Luce abbagliante

Vedere Figura 19. Premere l'interruttore della luce abbagliante (2) per accendere la luce abbagliante. L'accensione della spia di colore blu della luce abbagliante indica l'accensione della luce abbagliante. Vedere Tabella 18.

Luce anabbagliante/Lampeggio di sorpasso

Luce anabbagliante: vedere Figura 19. Premere la parte inferiore dell'interruttore della luce anabbagliante/lampeggio di sorpasso (3) per accendere la luce anabbagliante.

Lampeggio: con le luci anabbaglianti accese, premere e rilasciare l'interruttore del lampeggio di sorpasso per attivare brevemente le luci abbaglianti prima del sorpasso di un altro veicolo. La spia degli abbaglianti sul quadro della strumentazione si accende fino al rilascio dell'interruttore del lampeggio di sorpasso.

Nella modalità Accessori, azionare l'interruttore del lampeggio di sorpasso per accendere il faro anteriore. Vedere Tabella 18.

Interruttore Ricon. vocale

Vedere Figura 19. L'interruttore del riconoscimento vocale (4) attiva l'omonima funzione sui veicoli equipaggiati. Con una cuffia collegata, premere l'interruttore dei comandi vocali. La radio presenta un elenco dei comandi disponibili.

Pronunciare il comando desiderato nel microfono degli auricolari. Vedere il MANUALE D'USO del BOOM! BOX.

Interruttore di controllo della velocità di crociera

NOTA

Vedere Figura 19 e FUNZIONAMENTO > INTERRUTTORI DEI COMANDI DI DESTRA (Pagina 89). È possibile commutare la funzione dell'interruttore di controllo della velocità di crociera (5) con l'interruttore Premere per parlare/silenziamento (PTT) se lo si desidera. Rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson per eseguire questa procedura.

Sono disponibili cappucci degli interruttori sostitutivi grigi che consentono di identificare le funzioni riprogrammate. Rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

L'interruttore **CRUISE/SET/RESUME** (controllo/impostazione/ripristino della velocità di crociera) regola automaticamente la velocità del veicolo. Per informazioni dettagliate sul funzionamento, vedere **FUNZIONAMENTO > CONTROLLO DELLA VELOCITÀ DI CROCIERA** (Pagina 99).

CRUISE: premere l'interruttore **CRUISE** per attivare il Cruise Control. La spia del Cruise Control diventerà di colore

arancione. Premendo ancora su CRUISE (controllo della velocità di crociera), si disattiva il Cruise Control.

SET/-: con il Cruise Control attivato, premere SET/- per impostare la velocità di marcia. La spia del Cruise Control diventerà di colore verde. In modalità Cruise Control, premere su SET/- per ridurre la velocità regolata.

RESUME/+: se il controllo della velocità di crociera è disattivato (es. in caso di frenata), premere RESUME/+ (ripristino/+) per tornare alla velocità di crociera precedente. Una volta raggiunta la velocità di crociera, premere su RESUME/+ (Ripristino/+) per aumentare la velocità.

Interruttore HOME/VOLUME/PRECEDENTE/SUCCESSIVO

Vedere Figura 19. L'interruttore a cinque posizioni HOME/VOLUME/PREVIOUS/NEXT (6) (schermata iniziale/volume/precedente/successivo) aziona le funzioni della radio, se in dotazione. Vedere il MANUALE D'USO del BOOM! BOX.

HOME: premere HOME per passare alla schermata iniziale del display della radio.

VOLUME: spostare l'interruttore verso l'alto per aumentare il volume e verso il basso per ridurlo.

PREVIOUS/NEXT: spostare l'interruttore a destra o sinistra per cercare un'emittente radio o selezionare il file audio successivo o precedente.

Indicatore di direzione di sinistra

Attivare: Vedere Figura 19. Premere l'interruttore dell'indicatore di direzione di sinistra (7) per attivare l'indicatore di direzione di sinistra. Vedere Tabella 18.

Disattivazione:

Operazione manuale: premere l'interruttore dell'indicatore di direzione di sinistra per disattivare l'indicatore di direzione di destra.

Operazione automatica: Le luci degli indicatori di direzione si spengono automaticamente una volta compiuta la svolta (rilevata in base alla velocità e accelerazione del veicolo e al completamento della curva).

Le luci si spengono anche se sono rimaste in funzione per un periodo di tempo prolungato (20 lampeggi) con una velocità del veicolo maggiore di 11 km/h (7 mph). In caso di arresto della motocicletta o marcia a una velocità inferiore rispetto a quella indicata, l'indicatore di direzione resta attivo.

NOTA

Le luci degli indicatori di direzione anteriori funzionano anche come luci di marcia. Questa funzione potrebbe non essere disponibile in tutti i mercati.

Avvisatore acustico

Vedere Figura 19. L'avvisatore acustico viene azionato premendo il pulsante dell'avvisatore acustico (8). È possibile azionare l'avvisatore acustico per 10 secondi alla volta. Se si tiene premuto l'interruttore più a lungo, l'avvisatore acustico si disattiva automaticamente. Vedere Tabella 18.

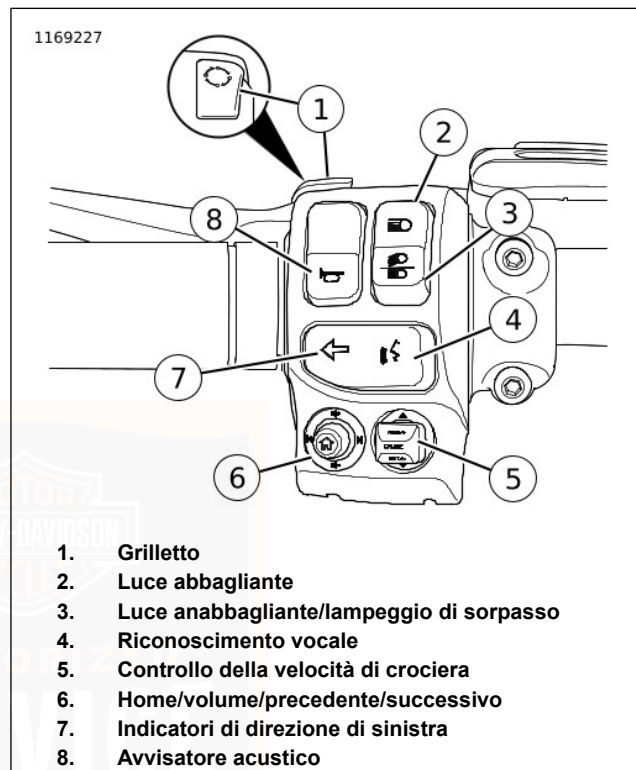


Figura 19. Modulo dell'interruttore di sinistra (tipico)

Tabella 18. Interruttori dei comandi di sinistra

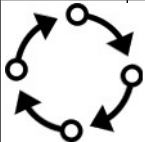



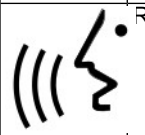
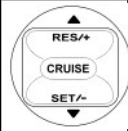



INTERRUTTORE	NOME	FUNZIONALITÀ
	Grilletto	Premere l'interruttore per attivare le varie visualizzazioni del contachilometri parziale.
	Luce abbagliante	Premere il pulsante per attivare la luce abbagliante del faro anteriore.
	Luce anabbagliante/impiego di sorpasso	Premere il pulsante per attivare la luce anabbagliante del faro anteriore. Premere e rilasciare per attivare brevemente gli abbaglianti.
		In modalità ACC (accessori), premere per attivare il faro anteriore.
	Riconoscimento vocale	Avvia una sessione di riconoscimento vocale.

Tabella 18. Interruttori dei comandi di sinistra

INTERRUTTORE	NOME	FUNZIONALITÀ
	Controllo della velocità di crociera	Interruttore a tre vie, aziona le funzioni di controllo della velocità di crociera.
	Home/volume/precedente/successivo	L'interruttore a cinque posizioni aziona le funzioni della radio.
	Svolta a sinistra	Premere l'interruttore per segnalare una svolta a sinistra.
	Avvisatore acustico	Premere l'interruttore per azionare l'avvisatore acustico.

INTERRUTTORI DEI COMANDI DI DESTRA

Lampeggiatori di emergenza

Vedere Figura 20. L'interruttore dei lampeggiatori di emergenza (1) consente di accendere i lampeggiatori di emergenza su una motocicletta in panne. Attivando i lampeggiatori di emergenza, è possibile lasciare la

motocicletta con l'alimentazione spenta in attesa di soccorsi. Vedere Tabella 19.

1. Con l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO in posizione di funzionamento, premere il triangolo di segnalazione per azionare i lampeggiatori di emergenza.

NOTA

- *per accendere e spegnere i lampeggiatori di emergenza occorre il portachiavi elettronico.*
 - *In caso di rovesciamento del veicolo, i lampeggiatori di emergenza si attivano a prescindere dalla posizione dell'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO. Vedere FUNZIONAMENTO > AVVIAMENTO DOPO UN RIBALTAMENTO (Pagina 125).*
2. Girare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su arresto. I lampeggiatori di emergenza vengono disattivati dopo due ore o dal pilota.
 3. Per disattivare, portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su funzionamento. Premere il triangolo di segnalazione sopra l'interruttore di avviamento.

OFF

Vedere Figura 20. Premere l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su arresto (2) per spegnere il motore. Vedere Tabella 19.

RUN

Vedere Figura 20. Premere l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su funzionamento (3) per permettere al motore di avviarsi. Per avviare o far funzionare il motore, l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO deve essere su funzionamento. Vedere Tabella 19.

Indicatore di direzione di destra

Attivazione:

Vedere Figura 20. Premere l'interruttore dell'indicatore di direzione di destra (4) per attivare l'indicatore di direzione di destra. Vedere Tabella 19.

Disattivazione:

Operazione manuale: premere l'interruttore dell'indicatore di direzione di destra per disattivare l'indicatore di direzione di destra.

Operazione automatica: Le luci degli indicatori di direzione si spengono automaticamente una volta compiuta la svolta

(rilevata in base alla velocità e accelerazione del veicolo e al completamento della curva).

Le luci si spengono anche se sono rimaste in funzione per un periodo di tempo prolungato (20 lampeggi) con una velocità del veicolo maggiore di 11 km/h (7 mph). In caso di arresto della motocicletta o marcia a una velocità inferiore rispetto a quella indicata, l'indicatore di direzione resta attivo.

NOTA

Le luci degli indicatori di direzione anteriori funzionano anche come luci di marcia. Questa funzione potrebbe non essere disponibile in tutti i mercati.

Interruttore cursore/selezione

Vedere Figura 20. L'interruttore a cinque posizioni CURSOR/SELECT (5) (cursore/selezione) comanda le funzioni della radio sui veicoli che ne sono dotati. Vedere il MANUALE D'USO del BOOM! BOX. Vedere Tabella 19.

SELECT: premere SELECT (selezione) per selezionare o disattivare una funzione sullo schermo della radio.

CURSOR: spingere l'interruttore nella direzione desiderata per spostare il cursore o la selezione sullo schermo della radio.

Interruttore PTT (premere per parlare)/silenziamento (se dotato di CB)

NOTA

Vedere Figura 20 e FUNZIONAMENTO > INTERRUTTORI DEI COMANDI DI SINISTRA (Pagina 85). È possibile commutare la funzione dell'interruttore CRUISE/SET/RESUME con l'interruttore premere per parlare/silenziamento (PTT) (6) se lo si desidera. Rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson per eseguire questa procedura.

Sono disponibili cappucci degli interruttori sostitutivi grigi che consentono di identificare le funzioni riprogrammate. Rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

L'interruttore PTT (premere per parlare)/Squelch(SQ+/SQ-) serve per usare la radio CB o l'interfono tra pilota e passeggero sui veicoli che ne sono dotati. Per istruzioni complete, vedere il MANUALE D'USO del BOOM! BOX.

PTT (premere per parlare): con la radio CB o l'interfono accesi e gli auricolari collegati, tenere premuto l'interruttore PTT (premere per parlare) per trasmettere con la radio CB o nell'interfono. Rilasciare l'interruttore PTT per terminare la trasmissione.

SQ+/SQ-: l'audio della radio CB resta disattivo fino a quando viene ricevuto un segnale CB di intensità superiore al livello di silenziamento. Premere su SQ- per ridurre la soglia dello

squelch (ricezione di più segnali e rumore). Premere su SQ+ per alzare la soglia dello squelch (ricezione dei soli segnali più forti). Vedere Tabella 19.

Interruttore posteriore

Vedere Figura 20. L'interruttore posteriore comanda le funzioni della radio sui veicoli che ne sono dotati. Vedere il MANUALE D'USO del BOOM! BOX. Vedere Tabella 19.

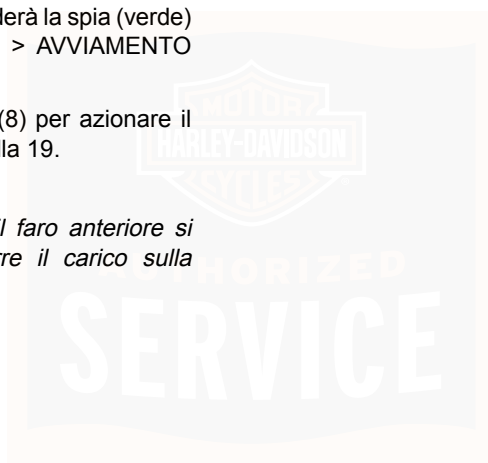
Avviamento

1. Vedere Figura 20. Portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO (3). Portare il cambio in folle. Si accenderà la spia (verde) del folle. Vedere FUNZIONAMENTO > AVVIAMENTO DEL MOTORE (Pagina 123).
2. Premere l'interruttore di avviamento (8) per azionare il motorino di avviamento. Vedere Tabella 19.

NOTA

- *Attivando il motorino di avviamento, il faro anteriore si spegne momentaneamente per ridurre il carico sulla batteria.*

- *Se il motore non si avvia, il motorino di avviamento funziona per dieci secondi e poi si arresta. Rilasciare l'interruttore di avviamento. Premere nuovamente l'interruttore di avviamento. In caso di mancata accensione del motore dopo diversi tentativi, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.*



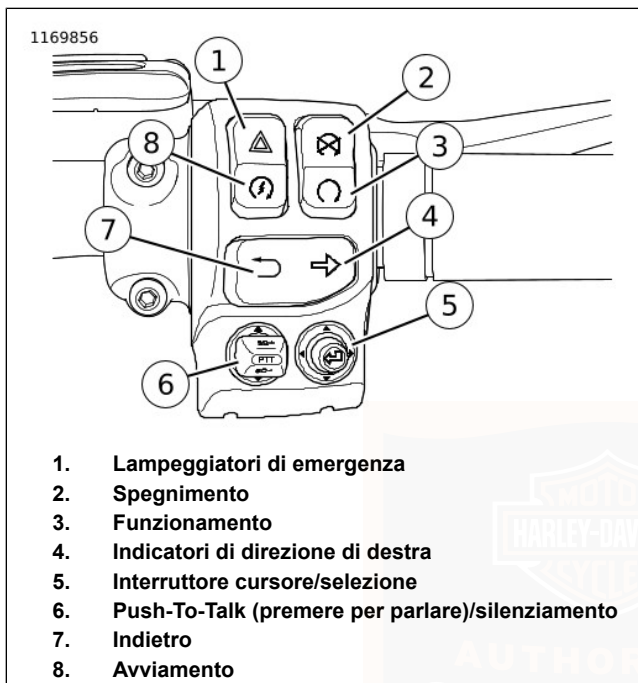
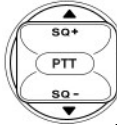




Figura 20. Modulo dell'interruttore di destra

Tabella 19. Interruttori dei comandi di destra

INTER- RUTTO- RE	NOME	FUNZIONALITA
	impeggiatori emergenza	Premere per attivare i lampeggiatori di emergenza.
	Spegnimento	Premere per arrestare il motore o impedirgli di avviarsi.
	Funzionamento	Premere per permettere al motore di avviarsi.
	Indicatori di direzione di destra	Premere per segnalare una svolta a destra.
	Cursore/selezione	L'interruttore a cinque posizioni aziona le funzioni della radio.

Tabella 19. Interruttori dei comandi di destra

INTER- RUTTO- RE	NOME	FUNZIONALITÀ
	'TT (premere per parlare)/ silenziamento	Attiva la radio CB o l'interfono tra pilota e passeggero.
	Indietro	Premere per tornare alla schermata precedente della radio.
	Avviamento	Premere per avviare il motore.

VISUALIZZAZIONE DELLE FINESTRE DEL CONTACHILOMETRI

NOTA

Non tentare mai di manomettere o alterare il contachilometri del veicolo. Si tratta di un'operazione illegale. La manomissione o l'alterazione del contachilometri di un veicolo può danneggiarne l'apparecchiatura. (00160a)

NOTA

L'interruttore a grilletto si trova sulla parte anteriore del comando di sinistra. Vedere Figura 19.

Contachilometri

Vedere Figura 21. Il contachilometri mostra la percorrenza totale della motocicletta. Premere l'interruttore a grilletto per scorrere tra le diverse funzioni del contachilometri. Premendo l'interruttore a grilletto è possibile visualizzare il chilometraggio quando l'accensione è disinserita.

Modifica delle unità: utilizzare la funzione di configurazione della radio per impostare le unità di misura del contachilometri su ENGLISH UNITS (sistema imperiale) o METRIC (sistema metrico). Vedere il MANUALE D'USO del BOOM! BOX. Tutte le funzioni del contachilometri visualizzano le unità selezionate.

Contachilometri parziali

Vedere Figura 21. I due contachilometri parziali (A e B) visualizzano il chilometraggio totale accumulato dall'ultima volta che sono stati azzerati. Per controllare il chilometraggio, premere e rilasciare l'interruttore a grilletto finché non venga visualizzato il chilometraggio parziale (A o B) desiderato.

Reset: una volta visualizzato il contachilometri parziale desiderato (A o B), tenere premuto l'interruttore a grilletto fino a quando il chilometraggio si azzerà.

Autonomia del veicolo

Vedere Figura 21. La visualizzazione dell'autonomia del veicolo mostra la distanza approssimativa ancora percorribile con la quantità di combustibile rimasta nel serbatoio. La visualizzazione dell'autonomia si aggiorna solo quando il veicolo è in movimento.

Visualizzazione autonomia: con la motocicletta accesa o in modalità accessori, premere l'interruttore a grilletto fino alla visualizzazione dell'autonomia. L'autonomia è indicata dalla lettera "R" sul lato sinistro del display. In base alla quantità di combustibile rimasta nel serbatoio, verrà visualizzata la distanza ancora percorribile (in miglia o in chilometri).

Basso carburante: all'accensione della spia della riserva del combustibile, nel contachilometri viene visualizzata automaticamente l'autonomia del veicolo. Quando l'autonomia è inferiore a 10 miglia o a 10 chilometri, il contachilometri visualizza "LO RNG" (autonomia limitata). La motocicletta ha quasi esaurito il combustibile. Fare rifornimento non appena possibile. Vedere MANUALE D'USO > DATI TECNICI (Pagina 29).

Disattivazione della visualizzazione automatica dell'autonomia: una volta visualizzata l'autonomia, tenere

premuta l'interruttore a grilletto fino a quando l'indicazione non lampeggia due volte. Per riattivare questa funzione, tenere premuto l'interruttore a grilletto finché l'indicazione non lampeggi una volta.

Reset: per ripristinare la visualizzazione dell'autonomia e la spia della riserva del combustibile occorre combustibile sufficiente nel serbatoio e l'esecuzione di un ciclo di accensione e spegnimento (RUN > OFF > RUN).

L'aggiunta di almeno 7,6 L (2 USgal) di combustibile, aggiorna l'indicazione dell'autonomia del veicolo. L'autonomia del veicolo viene aggiornata progressivamente durante 48 km (30 mi) successivi al rifornimento.

Ricollegare e inizializzare la batteria: se la batteria viene sconnessa e riconnessa, il serbatoio deve essere pieno circa a metà per inizializzare la funzionalità dell'indicatore del combustibile.

Pressione degli pneumatici

Vedere Figura 21. Il TPMS monitora e visualizza la pressione dello pneumatico anteriore e posteriore nel contachilometri.

Sullo stelo della valvola di ciascun pneumatico è installato un sensore. I sensori inviano un segnale alla motocicletta a diversi intervalli, in base al movimento del veicolo o al parcheggio sul cavalletto.

Autorizzazione della pressione degli pneumatici: Premere l'interruttore a grilletto per visualizzare la pressione dello pneumatico anteriore (FR). Premere nuovamente l'interruttore a grilletto per visualizzare la pressione dello pneumatico posteriore (RR).

Bassa pressione degli pneumatici: in caso di rilevamento di bassa pressione, nel contachilometri viene visualizzato lo pneumatico interessato e i dati sulla pressione. Arrestare il veicolo e verificare la pressione degli pneumatici mediante manometro. Gonfiare gli pneumatici secondo le specifiche previste in Tabella 4 o secondo l'etichetta posta sul tubo discendente del telaio.

NOTA

- *Non utilizzare il sistema TPMS come un manometro durante il gonfiaggio o lo sgonfiaggio di uno pneumatico. I dati del sensore vengono inviati al TPMS a diversi intervalli (in base a movimento del veicolo, parcheggio sul cavalletto o modifiche significative nella pressione degli pneumatici). In caso di gonfiaggio o sgonfiaggio degli pneumatici, i dati relativi alla pressione potrebbero non essere aggiornati immediatamente. Potrebbe verificarsi un gonfiaggio eccessivo o insufficiente.*
- *Tabella 4 indica la pressione specificata degli pneumatici a freddo, vale a dire a veicolo parcheggiato per almeno tre ore. La pressione degli pneumatici è direttamente proporzionale alla temperatura dello pneumatico.*

Nessun dato sulla pressione degli pneumatici: se il sistema non riceve informazioni sulla pressione attuale degli pneumatici, nel contachilometri vengono visualizzati due trattini per gli pneumatici interessati (ad esempio, "FR --"). La causa potrebbe essere l'assenza di un segnale aggiornato dai sensori del TPMS o altri guasti. Verificare la spia di bassa pressione degli pneumatici/guasto TPMS. Vedere FUNZIONAMENTO > STRUMENTAZIONE (Pagina 78).

I dati sulla pressione vengono indicati anche dalla radio. Vedere FUNZIONAMENTO > STATO VEICOLO BOOM! BOX (Pagina 115) e il MANUALE D'USO del BOOM! BOX per ulteriori informazioni.

Spia di ribaltamento

▲ AVVERTENZA

In caso di ribaltamento, controllare che tutti i comandi funzionino regolarmente. Un movimento limitato dei comandi può pregiudicare le prestazioni dei freni, della frizione o la possibilità di cambiare marcia, con pericolo di perdere il controllo del veicolo e incorrere in incidenti gravi o mortali. (00350a)

Vedere Figura 22. In caso di ribaltamento della motocicletta, la parola "tIP" (ribaltamento) verrà visualizzata nel contachilometri e si attiveranno i lampeggiatori di emergenza. Non sarà possibile avviare il motore finché non si ripristina la

situazione normale. Vedere FUNZIONAMENTO > AVVIAMENTO DOPO UN RIBALTAMENTO (Pagina 125) per ripristinare.

Messaggio “No Fob” (portachiavi elettronico assente)

Se la motocicletta viene utilizzata senza portachiavi elettronico, nel contachilometri viene visualizzato “NO FOB” (portachiavi elettronico assente).

In assenza del portachiavi elettronico, è possibile avviare la motocicletta solo immettendo manualmente il PIN per disattivare il sistema di sicurezza. Vedere SISTEMA DI SICUREZZA > ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE (Pagina 56).

Messaggio relativo al cavalletto laterale

Vedere Figura 22. Alcuni modelli sono dotati di un interruttore di interblocco del cavalletto. Se il cavalletto è abbassato quando la motocicletta è in marcia o con una marcia ingranata, il messaggio “SidEstAnd” (cavalletto laterale) viene

visualizzato sul contachilometri. Vedere PRIMA DI GUIDARE IL VEICOLO > FUNZIONAMENTO DEL CAVALLETTO (Pagina 45).

Cancellazione del messaggio (prima di avviare la motocicletta): mettere il cambio in folle o sollevare il cavalletto.

Cancellazione del messaggio (durante la marcia): arrestare la motocicletta in modo sicuro. Sollevare il cavalletto.

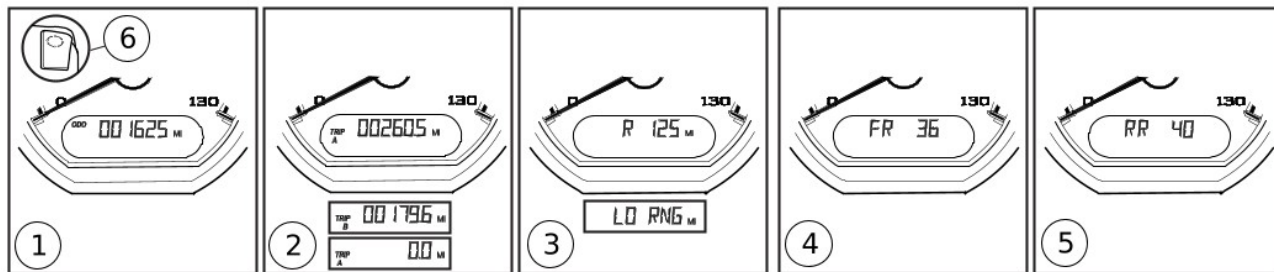
Cancellazione del messaggio (temporanea): premere l'interruttore a grilletto. Il messaggio sparisce momentaneamente per ripresentarsi di nuovo.

Messaggio di forcella bloccata

Vedere Figura 22. Il messaggio “Fork Locked” (Forcella bloccata) visualizzato sul contachilometri indica che il pomello del dispositivo di blocco della forcella non è in posizione di sblocco. Ruotare completamente il pomello del dispositivo di blocco della forcella nella posizione di sblocco per eliminare il messaggio e consentire l'avvio del motorino di avviamento.

SERVICE

om01818a



1. Contachilometri
2. Contachilometri parziali (A, B, ripristino)
3. Autonomia del veicolo (scarsa autonomia)
4. Pressione pneumatico anteriore
5. Pressione pneumatico posteriore
6. Interruttore a grilletto (comandi di sinistra)

Figura 21. Funzioni del contachilometri

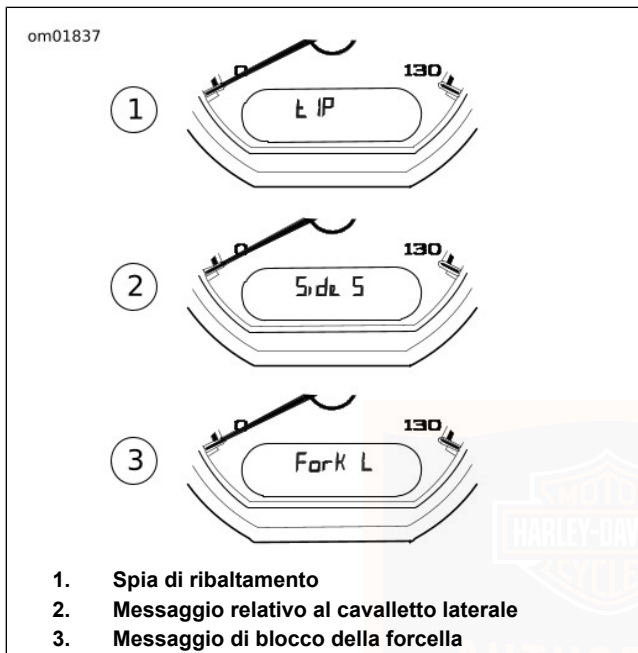


Figura 22. Messaggi di ribaltamento, cavalletto laterale e blocco della forcella

CONTROLLO DELLA VELOCITÀ DI CROCIERA

NOTA

Il controllo della velocità di crociera è opzionale su alcuni modelli e potrebbe non essere stato installato.

⚠ AVVERTENZA

Non usare il sistema di controllo della velocità di crociera in caso di traffico intenso, sulle strade con curve secche o cieche o su qualsiasi tipo di superficie stradale sdrucciolare. L'uso del controllo della velocità di crociera in queste condizioni può far perdere il controllo del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00083a)

⚠ AVVERTENZA

Viaggiare a una velocità adatta alla strada e alle condizioni e non superare i limiti di velocità. Una velocità eccessiva può far perdere il controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00008a)

Attivare il Cruise Control

NOTA

Il Cruise control opera quando:

- Sono trascorsi almeno 10 secondi da quando è stato avviato il motore.
- La velocità del veicolo è tra 40–145 km/h (25–90 mph) in seconda marcia o marcia superiore.

Vedere Figura 23 . Premere l'interruttore CRUISE per attivare il Cruise Control (1). Se attivo, l'icona del Cruise Control viene visualizzata nel quadrante del tachimetro in colore ambra.

Impostazione della velocità del Cruise Control

Vedere Figura 23 . Quando la motocicletta raggiunge la velocità desiderata, premere il pulsante SET/- per impostare la velocità di crociera (2). L'icona del Cruise Control da colore ambra diventa di colore verde.

Se occorre, regolare la velocità in base ai limiti stradali o alle condizioni del traffico:

Aumento/riduzione della velocità del Cruise Control

Premere l'interruttore RES/+ per aumentare la velocità di 1,6 km/h (1 mph) . Tenere l'interruttore in basso per aumentare gradualmente la velocità del Cruise Control.

Premere l'interruttore SET/- per ridurre la velocità di 1,6 km/h (1 mph) . Tenere l'interruttore in basso per diminuire gradualmente la velocità del Cruise Control.

Disinserire il Cruise Control

Vedere Figura 23 . Per disattivare il Cruise Control, accelerare leggermente con la manopola del gas in modo da percepire lo sganciamento dell'interruttore del Cruise Control (3).

Inoltre, Cruise Control si disattiva se il pilota:

- Aziona la leva anteriore del freno o il pedale posteriore del freno.
- Aziona la leva della frizione.
- Accelera oltre 16 km/h (10 mph) rispetto alla velocità impostata.

Ripristinare il Cruise Control

NOTA

Il controllo della velocità di crociera non viene ripristinato se il veicolo viaggia a una velocità di oltre 24 km/h (15 mph) inferiore a quella impostata.

Vedere Figura 23 . Se il cruise control è stato disattivato, ma la spia è ancora di color ambra, premendo l'interruttore RES/+ il cruise control (4) viene ripristinato. L'icona diventa di colore verde. La motocicletta ripristina automaticamente la velocità impostata dal Cruise Control.

Disattivare il Cruise Control

Azionare l'interruttore CRUISE per disattivare il Cruise Control. L'icona del Cruise Control non viene più visualizzata.

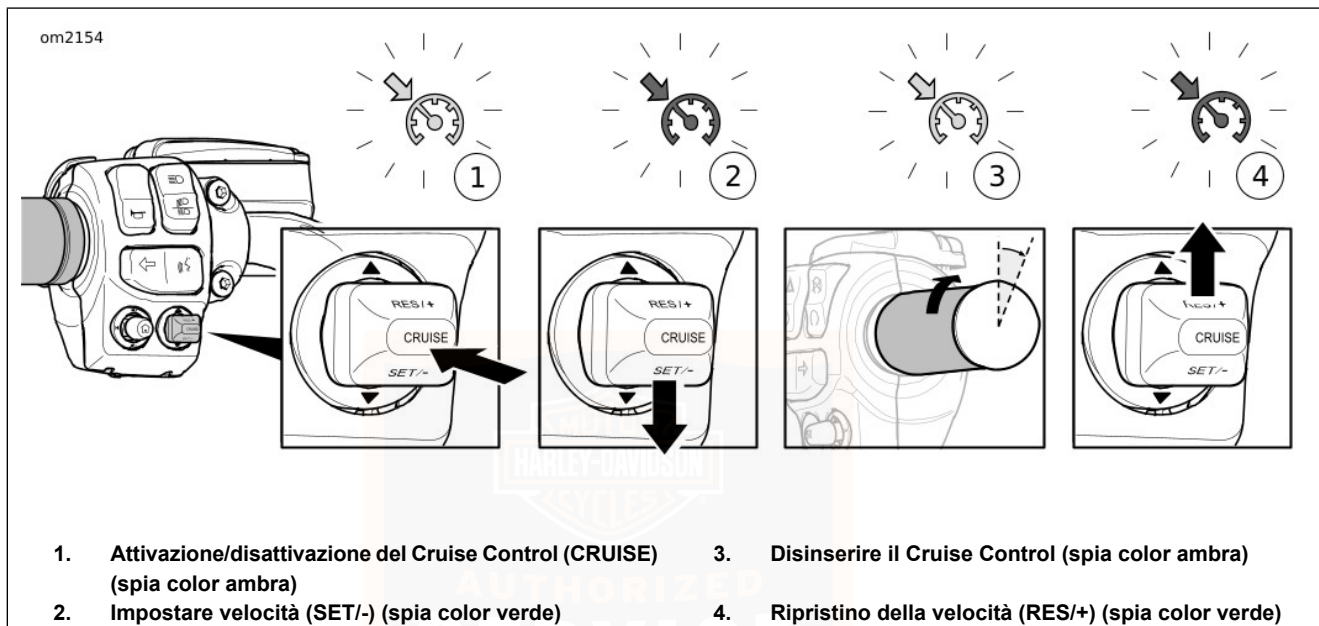


Figura 23. Cruise Control (tipico)

COMANDO DEL GAS ELETTRICO (ETC)

Questa motocicletta è dotata di un comando del gas elettronico (ETC). Anziché utilizzare una connessione

meccanica a cavo con il corpo della valvola a farfalla, questa tecnologia impiega sensori ridondanti sulla manopola per segnalare la posizione della valvola a farfalla richiesta dal

pilota al modulo di controllo elettronico (ECM). L'ECM regola l'aspirazione di combustibile/presa d'aria e la fasatura dell'accensione in base alla richiesta del pilota.

Il modulo di controllo elettronico (ECM) monitora lo stato dei sensori sulla manopola, l'azionamento del disco della valvola a farfalla e il flusso dell'aria. In caso di codici di guasto, l'ECM disabilita il Cruise Control, accende la spia di controllo del motore e attiva una delle modalità seguenti.

Modalità di prestazioni limitate dell'ETC

Il pilota riscontra un funzionamento pressoché normale. La motocicletta evita accelerazioni indesiderate.

Modalità di gestione della potenza dell'ETC

L'attuatore del disco della valvola a farfalla torna nella posizione "arresto sul minimo" o "limp-home", fornendo una coppia di serraggio sufficiente a raggiungere una velocità approssimativa di 40 km/h (25 mph) . La risposta della motocicletta al segnale in entrata del sensore sulla manopola viene ridotta.

Modalità di minimo forzato dell'ETC

Il disco della valvola a farfalla viene forzato nella posizione di "minimo accelerato", che fornisce una coppia utile per una marcia a passo d'uomo ma non sufficiente per la marcia in condizioni di traffico ordinario.

Modalità di arresto forzato dell'ETC

Il motore viene arrestato.

INTERRUTTORE DEGLI ACCESSORI

NOTA

Se si montano troppi accessori elettrici, si rischia di sovraccaricare l'impianto di carica del veicolo. Se gli accessori elettrici che funzionano contemporaneamente consumano più corrente elettrica di quanta possa generarne l'impianto di carica del veicolo, il consumo può scaricare la batteria e danneggiare l'impianto elettrico del veicolo. (00211d)

Vedere Figura 24. Nel pannello interruttori della carenatura c'è un pannello per gli interruttori degli accessori. È possibile aggiungere interruttori per gli accessori installati. Il carico massimo per interruttore è di 2 A.

Vedere Figura 25. Un connettore degli accessori è posizionato sotto il coperchio di sinistra. Per gli accessori elettrici compatibili, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson o visitare il sito www.harley-davidson.com.

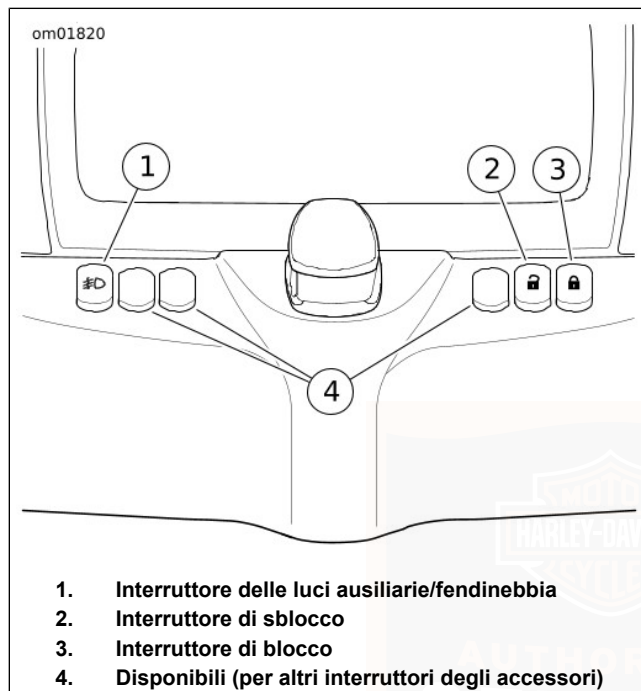


Figura 24. Pannello interruttori accessori

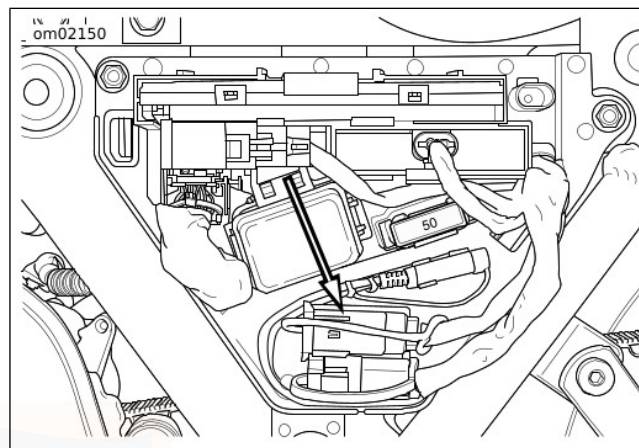


Figura 25. Connettore degli accessori (sotto il coperchio sinistro)

LUCI AUSILIARIE/FARI FENDINEBBIA

Le luci ausiliarie/fendinebbia illuminano meglio la strada e l'ambiente circostante al buio o sotto la pioggia. Inoltre, rendono la motocicletta più visibile agli altri automobilisti.

Vedere Figura 24. L'interruttore delle luci ausiliarie/fendinebbia si trova a sinistra sul pannello interruttori della carenatura. Quando le luci sono accese, la spia delle luci ausiliarie/fendinebbia si accende nella strumentazione come mostrato in Figura 18.

Configurazioni per il mercato USA/Canada: Le luci ausiliarie/fendinebbia sono configurate per spegnersi automaticamente quando si accende la luce abbagliante, tranne se altrimenti richiesto dallo stato/provincia di immatricolazione.

Le luci ausiliarie/fendinebbia possono essere configurate dal concessionario per accendersi o spegnersi in concomitanza con la luce abbagliante, a seconda delle norme vigenti localmente.

SERRATURE ELETTRICHE

È possibile bloccare il dispositivo di blocco della forcella, le borse e il Tour-Pak mediante la chiave, il portachiavi elettronico o con gli interruttori delle serrature elettriche nel pannello della strumentazione.

Portachiavi elettronico

Vedere Figura 26. Il portachiavi elettronico consente di bloccare e sbloccare a distanza il pomello del dispositivo di blocco della forcella, le borse e il Tour-Pak. È possibile azionare le serrature mediante il portachiavi elettronico con la motocicletta accesa o spenta.

1. Chiudere i coperchi delle borse e del Tour-Pak. Bloccare le chiusure.

NOTA

*Ruotare l'interruttore del dispositivo di blocco della forcella nella posizione di blocco **prima** di premere il pulsante di blocco sul portachiavi elettronico. La rotazione dell'interruttore dopo aver premuto il pulsante di blocco mantiene la forcella non bloccata.*

2. Se si blocca la forcella, girare il manubrio tutto a sinistra. Girare l'interruttore del dispositivo di blocco della forcella nella posizione di blocco. Verificare che il dispositivo di blocco della forcella sia inserito spingendo il manubrio a destra.
3. Premere il pulsante di blocco sul portachiavi elettronico. Gli indicatori di direzione si attivano due volte per indicare il blocco del veicolo.
4. Per sbloccare, premere il pulsante di sblocco sul portachiavi elettronico. Gli indicatori di direzione si accendono una volta per indicare lo sblocco del veicolo.
5. Ruotare il dispositivo di blocco della forcella nella posizione di sblocco. Aprire le borse e il Tour-Pak, se necessario.

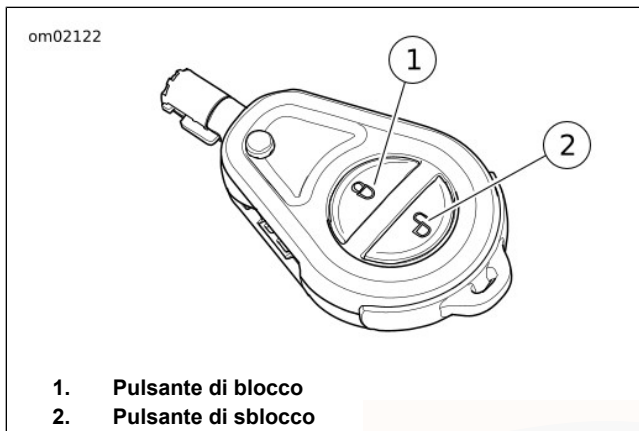


Figura 26. Portachiavi elettronico

Interruttori delle serrature elettriche

Vedere Figura 27. L'interruttore delle serrature elettriche nel pannello interruttori della carenatura interna attiva le serrature elettriche dell'interruttore del dispositivo di blocco della forcella, delle borse e del Tour-Pak.

Gli interruttori delle serrature elettriche azionano le serrature solo quando la motocicletta è accesa. L'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO deve essere impostato su FUNZIONAMENTO oppure la motocicletta deve essere in modalità accessori.

1. Chiudere i coperchi delle borse e del Tour-Pak. Bloccare le chiusure.
2. Se si blocca la forcella, girare il manubrio tutto a sinistra. Girare l'interruttore del dispositivo di blocco della forcella nella posizione di blocco. Verificare che il dispositivo di blocco della forcella sia inserito spingendo il manubrio a destra.
3. Per bloccare, premere l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO o tenere l'interruttore a grilletto per inserire la modalità accessori. Premere l'interruttore del dispositivo di blocco nel pannello interruttori della carenatura. Gli indicatori di direzione si attivano due volte per indicare il blocco del veicolo.
4. Per sbloccare, premere l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO o tenere l'interruttore a grilletto per inserire la modalità accessori. Premere l'interruttore di sblocco nel pannello interruttori della carenatura. Gli indicatori di direzione si accendono una volta per indicare lo sblocco del veicolo.
5. Ruotare il dispositivo di blocco della forcella nella posizione di sblocco. Aprire le borse ed il Tour-Pak se necessario.

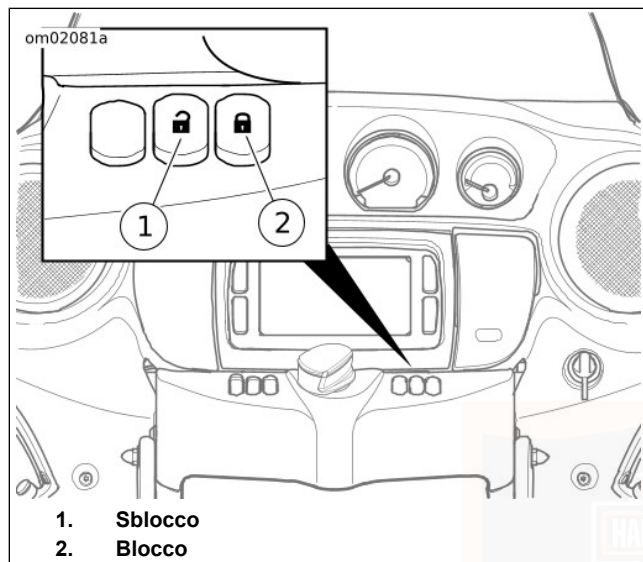


Figura 27. Interruttori delle serrature elettriche

MANOPOLE RISCALDATE

Vedere Figura 28. I modelli dotati di manopole riscaldate hanno un comando di selezione per la regolazione del riscaldamento situato sull'estremità della manopola sinistra.

Ruotare il selettore per allineare l'impostazione desiderata con la freccia sulla manopola. I valori di riscaldamento vanno

da 1 (minimo) a 6 (massimo). Per disattivare il riscaldamento ruotare il selettore sull'icona di spento.

Le manopole sono termicamente controllate, fornendo, così, alla manopola, una temperatura costante indipendentemente dalla temperatura esterna. Per evitare di scaricare la batteria, le manopole riscaldate dovrebbero essere usate solo mentre il motore è in funzione.

Il sensore del sistema di controllo termostatico si trova nella manopola sinistra. I risultati più costanti si ottengono tenendo continuamente le mani su entrambe le manopole. Se le manopole non forniscono riscaldamento, vedere RICERCA DEI GUASTI > MANOPOLE RISCALDATE (Pagina 235).

NOTA

Lasciar passare circa 20 minuti affinché le manopole raggiungano la temperatura finale di funzionamento.

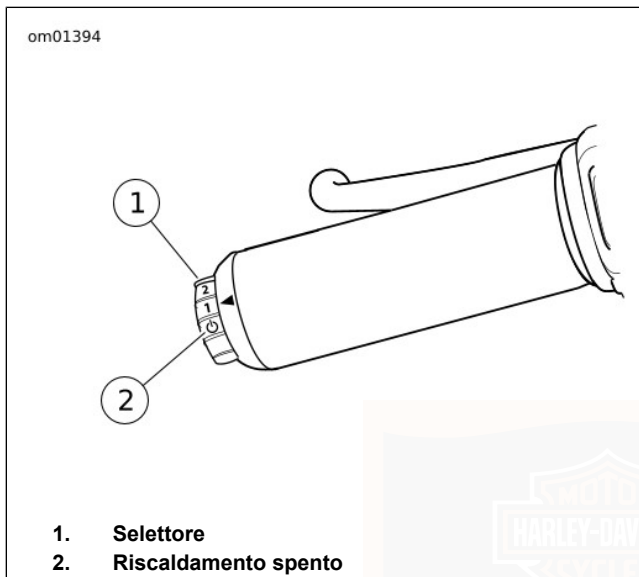


Figura 28. Manopole riscaldate

SELLA RISCALDATA

Comandi degli interruttori

Vedere Figura 29. I comandi del riscaldamento della sella del pilota (1) e del passeggero (2) si trovano nella parte sinistra della sella.

Calore elevato: premere l'interruttore sulla parte superiore per ottenere calore elevato.

OFF (spegnimento): La posizione di SPENTO è quella centrale.

Calore basso: premere l'interruttore sulla parte inferiore per ottenere calore basso.

NOTA

Aspettare 8-10 minuti affinché la sella si riscaldi.

Arresto automatico

Il riscaldamento della sella si spegne dopo un'ora di funzionamento continuo. Per ripristinare lo stato della sella, portare l'interruttore del riscaldamento su OFF (spegnimento). Quindi, riportare l'interruttore sull'impostazione di riscaldamento desiderata.

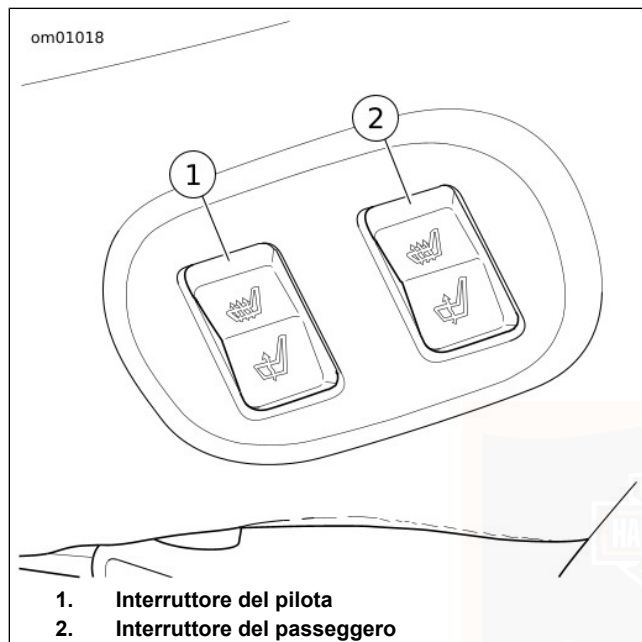


Figura 29. Interruttori di riscaldamento della sella

TELECOMANDO DI APERTURA DELLA PORTA DEL GARAGE

Avvisi dell'FCC

NOTA

Modifiche o alterazioni di questa unità non espressamente approvate dal costruttore potrebbero annullare l'autorizzazione dell'utente all'utilizzo dell'apparecchiatura.

Questa apparecchiatura è stata collaudata e dichiarata conforme alle limitazioni per i dispositivi digitali di Classe B come indicato nella parte 15, sotto-parte B delle norme FCC. Questi limiti sono stati studiati allo scopo di offrire una protezione da interferenze elettromagnetiche pericolose negli ambienti residenziali. Questa apparecchiatura genera, usa ed irradia energia a frequenze radio e, se non installata ed usata secondo quanto indicato nel manuale di istruzioni, può causare interferenze pericolose con le comunicazioni radio. Tuttavia, non è possibile garantire che tali interferenze non si possano verificare in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze pericolose per la ricezione dei segnali radio e televisivi, interferenze che possono essere verificate accendendo e spegnendo l'apparecchiatura stessa, si invita l'utente a provare ad eliminare tali interferenze adottando una o più delle seguenti misure.

1. Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.

2. Aumentare la distanza fra apparecchiatura e ricevitore.
3. Collegare l'apparecchiatura a un'uscita su un circuito differente da quello a cui è collegato il ricevitore.
4. Per assistenza, rivolgersi al concessionario o a un radiotecnico qualificato.

Installazione del ricevitore

NOTA

La funzione di apertura remota della porta del garage non è compatibile con tutti gli apriporta del garage. Per ulteriori informazioni, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

1. Staccare dalla presa di corrente il cordone di alimentazione del dispositivo di motorizzazione della porta del garage per evitare l'azionamento della porta durante l'installazione.
2. Scegliere una presa di alimentazione da 110 V non comandata da interruttori che sia posizionata o in alto nel garage o vicina alla parte anteriore del garage, oppure risponda ad entrambi i requisiti.

NOTA

- *Con alcune marche di dispositivi di telecomando per l'apertura della porta del garage può essere necessario collegare il ricevitore Harley-Davidson a qualche distanza dal dispositivo di apertura della porta. Se il ricevitore Harley-Davidson è collegato troppo vicino al ricevitore originale del sistema, la portata della trasmissione di entrambi i sistemi può ridursi notevolmente.*
- *Il telecomando della porta può non funzionare correttamente negli edifici di acciaio.*

3. Collegare le estremità scoperte dei fili del ricevitore Harley-Davidson del dispositivo di apertura della porta del garage ai terminali che azionano la motorizzazione del dispositivo di apertura della porta in una di queste locazioni:
 - a. Nel pulsante del dispositivo di apertura della porta del garage fissato al muro.
 - b. Nell'unità di motorizzazione della porta del garage alla quale il pulsante del dispositivo di apertura della porta del garage è collegato.

NOTA

- *Per la posizione e i collegamenti dei terminali del dispositivo di apertura della porta, vedere le istruzioni fornite dal produttore.*

- *Non staccare i fili originali dai collegamenti originali del pulsante del dispositivo di apertura della porta o dai terminali del dispositivo di motorizzazione.*
4. Passare i fili del ricevitore fino alla presa di alimentazione selezionata.
 5. Vedere Figura 30 . Inserire il connettore sui fili del ricevitore nella presa (1) sulla parte posteriore del ricevitore stesso.
 6. Collegare il ricevitore alla presa di alimentazione selezionata.
 7. Riconnettere il dispositivo di motorizzazione della porta del garage nella presa di alimentazione.
 8. Premere il pulsante a muro del dispositivo di apertura della porta del garage per verificarne il funzionamento.
2. Vedere Figura 30 . Tenere premuto il pulsante Set (impostazione) (3) sul ricevitore del dispositivo di apertura della porta del garage Harley-Davidson. Il LED (2) lampeggerà con continuità mentre si tiene premuto il pulsante.
 3. Portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO. Azionare il commutatore delle luci del faro anteriore secondo una delle sequenze che seguono. Quando il ricevitore riceve un segnale dal trasmettitore, il LED sul trasmettitore si spegne.
 - a. Luce anabbagliante, abbagliante, anabbagliante
 - b. Luce abbagliante, anabbagliante, abbagliante
 4. Rilasciare il pulsante Set (impostazione) del ricevitore.

NOTA

Eliminare tutti gli ostacoli sul percorso di propagazione del segnale fra trasmettitore e ricevitore prima di provare il funzionamento del dispositivo di apertura della porta del garage.

Programmare il trasmettitore e il ricevitore

Il ricevitore deve sintonizzarsi sulla frequenza del trasmettitore. Questo processo può richiedere la presenza di due persone, a seconda della distanza tra trasmettitore e ricevitore durante la programmazione.

1. Controllare che sia visibile la spia rossa sulla parte anteriore del ricevitore del telecomando Harley-Davidson, indicante la presenza dell'alimentazione.

5. Provare il funzionamento di dispositivo di apertura della porta del garage, abbagliante e anabbagliante del faro anteriore.

NOTA

Quando si attiva il trasmettitore azionando il commutatore della luce del faro anteriore, il LED rosso sul trasmettitore si accenderà per un secondo per segnalare che il trasmettitore funziona correttamente.

6. Premere l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su ARRESTO.

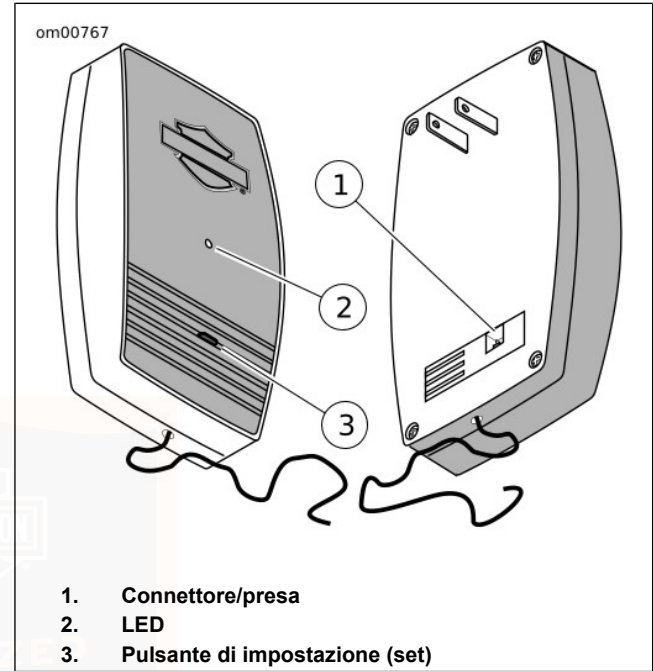


Figura 30. Ricevitore del telecomando di apertura della porta del garage

SISTEMA DI INFOINTRATTENIMENTO BOOM! BOX

▲ AVVERTENZA

Prima di iniziare a guidare, impostare i livelli del volume e gli altri comandi sui dispositivi audio ed elettronici. Le distrazioni possono far perdere il controllo del veicolo e provocare lesioni gravi o mortali. (00088b)

▲ AVVERTENZA

Non selezionare un volume audio che sovrasti il rumore del traffico o impedisca la concentrazione necessaria all'uso sicuro della motocicletta. Le distrazioni o un volume che sovrasta il rumore del traffico possono far perdere il controllo del veicolo e provocare lesioni gravi o mortali. (00539b)

NOTA

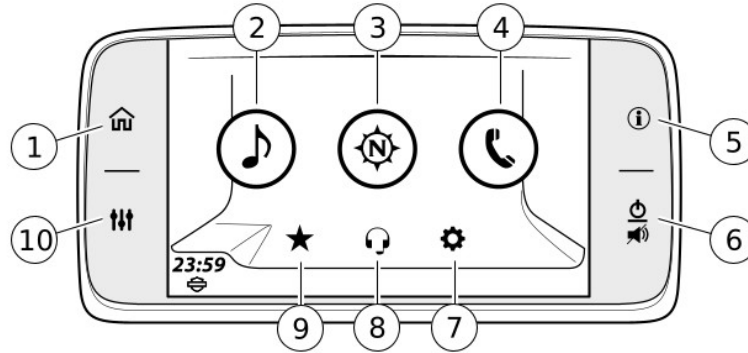
- Vedere il MANUALE D'USO del BOOM! BOX per una descrizione completa delle funzioni e delle istruzioni per l'uso.

- Configurare il sistema e familiarizzare con le funzioni e i comandi del sistema di info-intrattenimento prima di usare la motocicletta su strada.
- Per ulteriori istruzioni e informazioni, rivolgersi a un concessionario autorizzato Harley-Davidson o vedere le risorse disponibili on line su www.harley-davidson.com/touring.

Una versione completa del manuale d'uso Boom!™ Box GTS è scaricabile su www.harley-davidson.com o H-D.com/BoomBoxGTS/manual.

Vedere Figura 31. Alcuni veicoli sono dotati del sistema di infointrattenimento Boom! Box. Il sistema funziona quando il commutatore di accensione si trova nella posizione ACCENSIONE o ACCESSORI.

Vedere Tabella 20 per le funzioni del pulsante info-intrattenimento.



- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Home | 6. Power/Mute (accensione/muto) |
| 2. Audio | 7. Impostazione |
| 3. Navigazione | 8. Comunicazioni |
| 4. Telefono | 9. Preferiti |
| 5. Informazioni (stato del veicolo) | 10. Impostazioni Audio |

Figura 31. Selezioni schermata Home sul pannello frontale

Tabella 20. Selezioni schermata Home sul pannello frontale

Premere	Il risultato
1 [Home]	Visualizza la schermata Home. Passa dalla schermata Home ai contenuti multimediali attivi.
	Selezioni disponibili: Audio, Navigazione, Telefono, Impostazioni, Comunicazione, Preferiti.

Tabella 20. Selezioni schermata Home sul pannello frontale

Premere	Il risultato
2 [Audio]	<p>Visualizza la sorgente attiva con informazioni sul contenuto udibile.</p> <p>Selezioni disponibili: FM, AM, WB (stazione meteo).</p> <p>Selezioni facoltative: Se collegato: iPod, Supporto USB, Audio Bluetooth. Se in dotazione: SiriusXM.</p>
3 [Navigazione]	<p>Visualizza la mappa con la posizione attuale.</p> <p>Selezioni disponibili: Ricerca, Menu, Arresta percorso, Servizi autostradali (mostra solo su autostrade), Dati aletta (di destra e sinistra), Zoom (avanti e indietro).</p> <p>Schermo informativo: Via attuale, Bussola, Manovra successiva, Distanza alla manovra successiva, Via successiva, Ripeti.</p>
4 [Telefono]	<p>Visualizza i menu per rimanere in contatto.</p> <p>Selezioni disponibili: Chiamate, Contatti, Messaggi, Tastierino, SOS.</p>
5 [Informazioni]	<p>Visualizza lo stato del veicolo.</p> <p>Selezioni disponibili: Informazioni, informazioni sul motore/combustibile, Riepilogo su strada, TPMS (solo CVO).</p>
6 [Accensione/Muto]	<p>Attiva e disattiva l'alimentazione (tenere premuto per tre secondi).</p> <p>Nessun audio o audio sospeso.</p>
7 [Impostazioni]	<p>Configura le impostazioni del veicolo. Fallo prima di mettersi alla guida della motocicletta.</p> <p>Selezioni disponibili: Impostazioni Audio, Schermo, Preimpostazioni globali, Tastiera, Impostazioni Bluetooth, Auricolari Wireless, Unità, Orologio, Comandi posteriori, Informazioni sul sistema, Lingua, Modalità di proiezione.</p>
8 [Comunicazione]	<p>Visualizza i dispositivi di comunicazione abilitati.</p> <p>Selezioni disponibili: Interfono (se abilitato), radio cittadina (CB, se in dotazione).</p>
9 [Preferiti]	<p>Visualizza i preferiti salvati.</p> <p>Selezioni disponibili: Radio, Contenuti multimediali, Telefono, Destinazione.</p>

Tabella 20. Selezioni schermata Home sul pannello frontale

Premere	Il risultato
10 [Configurazione audio]	Visualizza la schermata dell'impostazione audio.
	Selezioni disponibili: Bassi, Alti, Disposizione audio, Dissolvenza, Volumi.

STATO VEICOLO BOOM! BOX

Vedere Figura 32 e Figura 33. Premere il pulsante relativo allo stato del veicolo per visualizzarne lo stato e le misurazioni sugli impianti del veicolo. Le misurazioni vengono visualizzate in unità americane o metriche decimali, in base alle impostazioni della radio.

Temperatura dell'aria

Visualizza la temperatura dell'ambiente circostante. La misurazione può variare in base alle condizioni circostanti a bassa velocità, ad esempio la sosta in presenza di traffico pesante. Le misurazioni non indicano la presenza di ghiaccio o altre condizioni del manto stradale.

Pressione olio motore

Visualizza la pressione dell'olio motore come "OK" oppure "Not OK". Se "Check Oil", arrestare immediatamente il motore e controllare il livello dell'olio.

Sistema di gestione della temperatura del minimo del motore (EITMS)

Visualizza lo stato del sistema di gestione della temperatura del minimo del motore (EITMS). Lo stato dell'EITMS può essere ACTIVE (attivo), ENABLED (abilitato) o DISABLED (disabilitato). Vedere FUNZIONAMENTO > SISTEMA DI GESTIONE DELLA TEMPERATURA DEL MINIMO DEL MOTORE (EITMS) (Pagina 125) per la descrizione di ciascuno stato.

Sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici (TPMS)

Vedere Figura 34. Nella schermata Stato veicolo, selezionare l'icona del sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici per visualizzare i dati sulla pressione degli pneumatici.

Pneumatico anteriore e posteriore: ciascuno pneumatico è visualizzato in bianco (pressione normale) o in color ambra (pressione bassa).

Dati sulla pressione degli pneumatici: la pressione degli pneumatici viene indicata in psi o kPa, in base alle impostazioni della radio relative all'unità di misura. I trattini (--) indicano l'assenza di dati aggiornati relativi alla pressione degli pneumatici.

Icona di batteria scarica del sensore: la batteria del sensore TPMS della ruota visualizzata è scarica. Per la manutenzione, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

Icona di alta/bassa pressione degli pneumatici: il sistema rileva una pressione alta o bassa dello pneumatico indicato. Arrestare il veicolo e verificare la pressione degli pneumatici mediante manometro. Regolare la pressione degli pneumatici secondo le specifiche in Tabella 4 o secondo l'etichetta posta sul tubo discendente del telaio.

NOTA

- *Non utilizzare il sistema TPMS come un manometro durante il gonfiaggio o lo sgonfiaggio di uno pneumatico. I dati del sensore vengono inviati al TPMS a diversi intervalli (in base a movimento del veicolo, parcheggio sul cavalletto o modifiche significative nella pressione degli pneumatici). In caso di gonfiaggio o sgonfiaggio degli pneumatici, i dati relativi alla pressione potrebbero non essere aggiornati immediatamente. Potrebbe verificarsi un gonfiaggio eccessivo o insufficiente.*

- *Tabella 4 indica la pressione specificata degli pneumatici a freddo, vale a dire a veicolo parcheggiato per almeno tre ore. La pressione degli pneumatici è direttamente proporzionale alla temperatura dello pneumatico.*

Avviso di bassa pressione degli pneumatici

Vedere Figura 34. In presenza di bassa pressione degli pneumatici, verrà visualizzato un avviso nella radio.

Ricerca stazione di rifornimento se il navigatore è in dotazione, la radio chiederà di dirigersi presso la stazione di rifornimento più vicina.

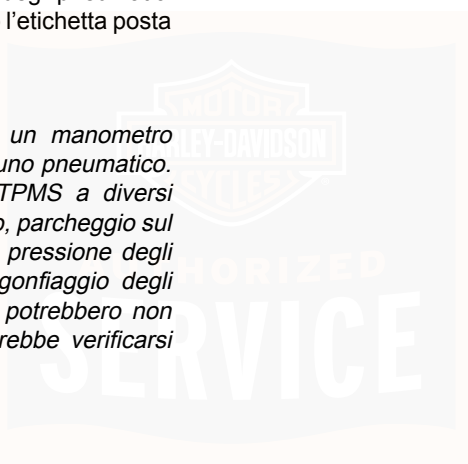




Figura 32. Schermata delle informazioni relative al viaggio

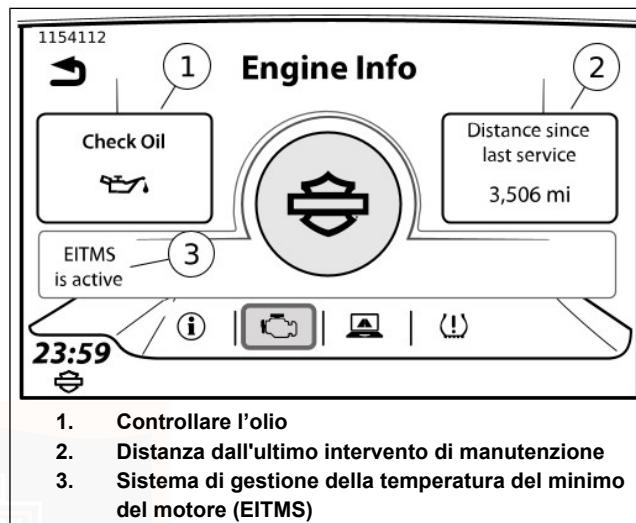


Figura 33. Schermata delle informazioni del motore

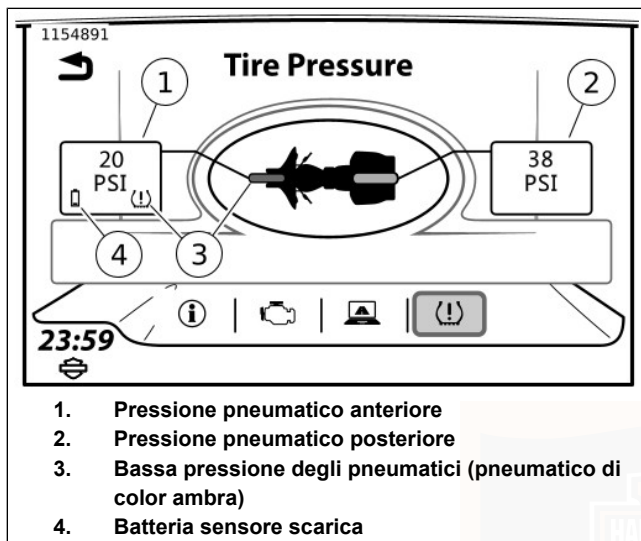


Figura 34. Sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici (TPMS)

COLLEGAMENTO AURICOLARI

Questo modello include la funzionalità delle cuffie wireless Bluetooth. Vedere le istruzioni di accoppiamento e funzionamento nel manuale d'uso del BOOM! Box.

COMANDI DEL PASSEGGERO

Vedere Figura 35. Alcuni veicoli hanno i comandi del passeggero sul lato destro del Tour-Pak. Questi comandi consentono al passeggero di azionare le funzioni del sistema di infrointrattenimento. Per istruzioni dettagliate, vedere il MANUALE D'USO del BOOM! BOX.

Interruttore Mode (modalità)

MODE (modalità): premere direttamente l'interruttore per selezionare la fonte audio successiva disponibile.

UP/DN (su/giù): spostare in alto o in basso l'interruttore per selezionare la stazione radio o il file multimediale precedente o successivo.

Interruttore PTT (Premere per parlare)/Volume (VOL)

PTT (premere per parlare): Premere l'interruttore per trasmettere con la radio CB o l'interfono.

VOL+/VOL- (volume+/volume-): spostare l'interruttore in alto o in basso per aumentare o diminuire il volume dell'auricolare passeggero.

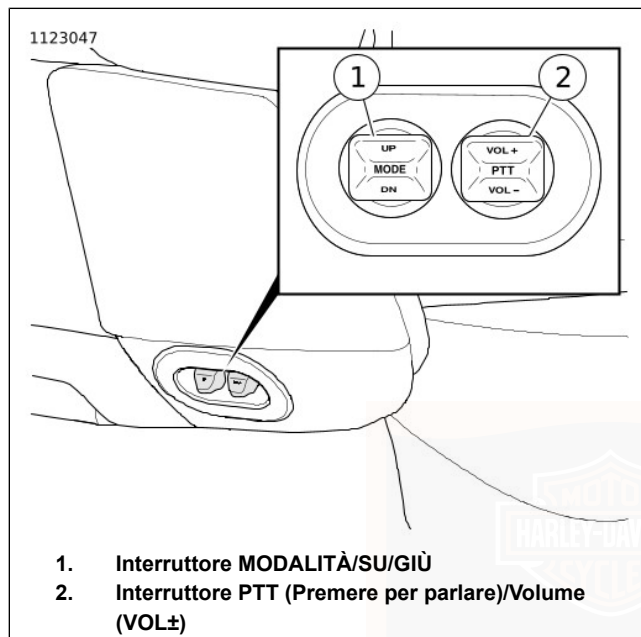


Figura 35. Comandi del passeggero

ANTENNA RADIO/CB

L'alberino dell'antenna è avvitato su un attacco nella parte posteriore della motocicletta. Svitare le antenne, se fosse necessario rimuoverle. Durante l'installazione, serrare solamente a mano.

Le antenne radio e CB sono di tipo diverso. Per i veicoli dotati di antenna CB, installare sempre l'antenna (contrassegnata con le lettere "CB" alla base dell'alberino) sul lato destro della motocicletta. Se si installa un'antenna per radio o CB di tipo errato, la ricezione non sarà ottimale.

VANO PER DISPOSITIVI MULTIMEDIALI

Vedere Figura 36. Il vano Jukebox per dispositivi multimediali è un vano nel cruscotto che può essere usato per collegare un dispositivo multimediale o contenere piccoli oggetti. I lettori multimediali e i dispositivi di memorizzazione USB con file multimediali possono essere collegati alla porta USB. Anche gli aggiornamenti dell'impianto audio avvengono mediante dispositivi di memorizzazione USB.

La porta USB carica il dispositivo collegato mentre la motocicletta è accesa o si trova in modalità accessori. Per l'installazione degli aggiornamenti o la riproduzione dei file vedere il MANUALE D'USO del BOOM! BOX.

Aprire: Vedere Figura 36. Spingere e rilasciare la parte inferiore dello sportello.

Chiusura: spingere con decisione lo sportello fino a far scattare la chiusura.

Installazione di un dispositivo multimediale o USB: collegare il dispositivo alla porta USB. Collocare il dispositivo nel supporto imbottito. Chiudere lo sportello.

Ripristino della chiusura dello sportello: se lo sportello è stato aperto in maniera forzata o non si chiude correttamente, potrebbe essere necessario ripristinare il meccanismo di chiusura. Chiudere lo sportello spingendolo. Aprire lo sportello. Chiudere di nuovo lo sportello per inserire il meccanismo di chiusura.

Tenere lo sportello chiuso durante la marcia per evitare la caduta di oggetti. Non lasciare oggetti di valore nel vano per dispositivi multimediali prima di lasciare il veicolo incustodito.

È possibile rimuovere il supporto per pulire l'interno del vano. Installare il supporto prima di mettersi in moto per evitare che i dispositivi multimediali si muovano nel vano e per minimizzare le vibrazioni.

NOTA

Non usare lettori multimediali con dischi rigidi. Le vibrazioni possono danneggiare questi dispositivi.

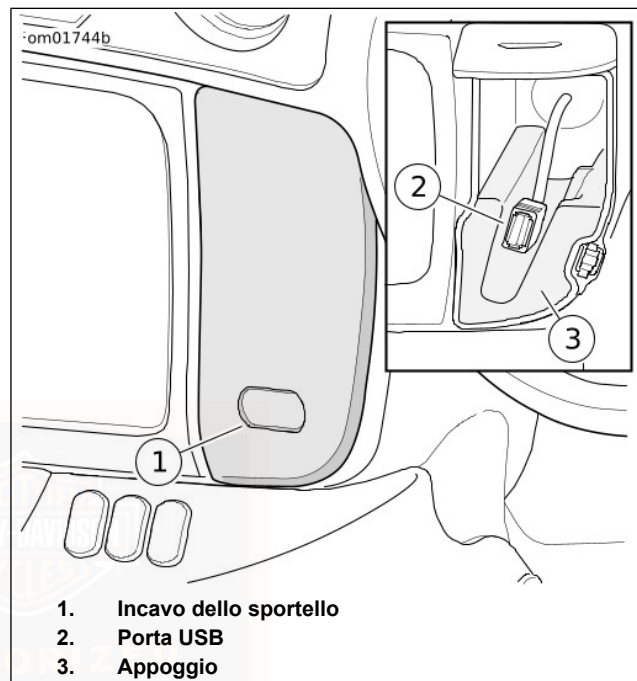


Figura 36. Vano per dispositivi multimediali

PRESA DI ALIMENTAZIONE

Vedere Figura 37 e Figura 38. Alcuni modelli hanno fino a due porte di alimentazione. Una porta si trova sul lato destro della carenatura. L'altra porta si trova nel Tour-Pak.

Queste porte possono essere usate per alimentare o caricare accessori da 12 V c.c. con un connettore di alimentazione standard per automobili. Seguire le istruzioni del produttore per l'installazione e il funzionamento degli accessori. Spingere con decisione il connettore degli accessori nella porta di alimentazione.

▲ AVVERTENZA

Verificare che lo sterzo sia perfettamente manovrabile e privo di interferenze. Le interferenze con lo sterzo possono provocare la perdita di controllo del veicolo, con conseguenti lesioni gravi o mortali. (00371a)

NOTA

- *Prima della guida, girare il manubrio completamente a destra. Controllare che non vi siano contatti tra gli accessori installati o il cablaggio e il serbatoio del combustibile.*
- *Non utilizzare la presa di alimentazione come accendisigari. Ciò potrebbe causare dei danni alla presa stessa. Rivolgersi ad un concessionario autorizzato Harley-Davidson per gli accessori disponibili.*

La porta è energizzata quando la motocicletta viene accesa o è in modalità accessori. Se si alimentano a lungo gli accessori con il motore spento si scaricherà la batteria.

Il massimo assorbimento di corrente per tutti gli accessori collegati è di 20 A. Ciò comprende l'assorbimento di corrente per tutte le prese di alimentazione e qualsiasi altro accessorio installato. Se rileva una corrente eccessiva, il fusibile P&A si romperà e gli accessori cesseranno di funzionare finché l'assorbimento eccessivo di corrente non è stato corretto (ad esempio quando viene scollegato un accessorio guasto o che assorbe molta corrente) e il fusibile sostituito.

Oggetti caricati tramite la presa di alimentazione possono causare interferenze con la ricezione radio.

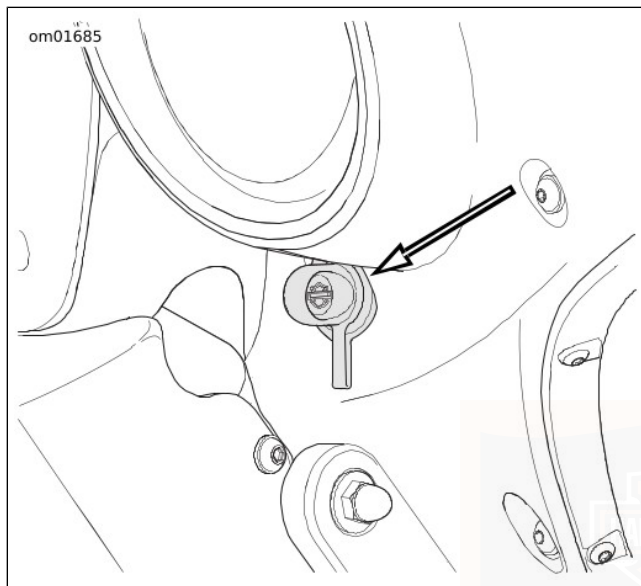


Figura 37. Presa di alimentazione sulla carenatura

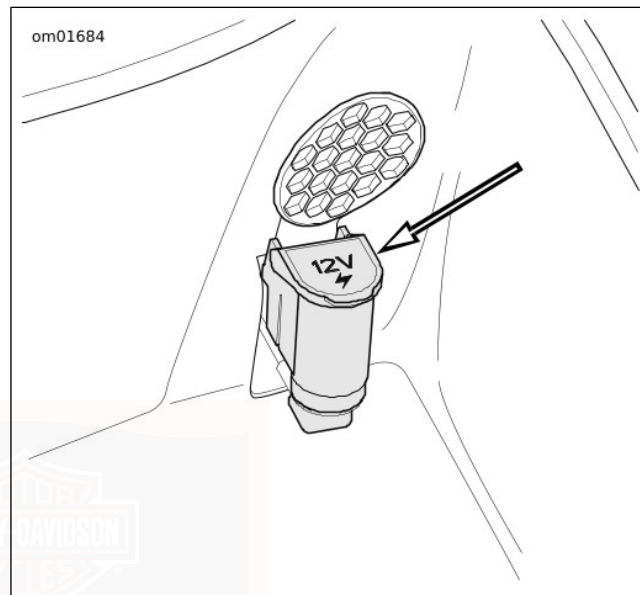


Figura 38. Presa di alimentazione nel Tour-Pak

AVVIAMENTO DEL MOTORE

Generale

NOTA

Lasciar funzionare il motore lentamente per 15-30 secondi. In questo modo il motore si riscalda permettendo all'olio di raggiungere tutte le superfici che richiedono lubrificazione. L'inosservanza di questa precauzione può causare seri danni al motore. (00563b)

Non occorre girare la manopola del comando del gas prima di accendere la motocicletta.

Avviamento

▲ AVVERTENZA

Prima di avviare il motore mettere il cambio in folle onde evitare movimenti accidentali della motocicletta che possono causare lesioni gravi o mortali. (00044a)

1. Vedere Figura 39. In presenza del portachiavi elettronico del sistema di sicurezza, girare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO. Non azionare ripetutamente il comando del gas.

NOTA

La spia di controllo del motore si accende all'avviamento. Si udirà brevemente il ronzio della pompa del combustibile mentre pressurizza l'impianto di alimentazione.

2. Ruotare a fondo l'interruttore del dispositivo di blocco della forcella nella posizione sbloccata.

NOTA

Il motorino di avviamento non funziona se il dispositivo di blocco della forcella non è nella posizione di sblocco.

3. Sollevare il cavalletto (operazione obbligatoria su tutti i modelli per il mercato internazionale, a meno che il cambio non sia in folle).

NOTA

Per attivare l'impianto di avviamento, la leva della frizione deve essere tirata contro la manopola del semimanubrio sinistro e/o il cambio deve essere nella posizione di folle (con la spia verde del folle illuminata).

4. Azionare il freno per evitare che la motocicletta si muova.
5. Tirare la leva della frizione contro la manopola. Portare il cambio in folle.
6. Premere il pulsante del motorino di avviamento per avviare la motocicletta.

NOTA

Per consentire una migliore lubrificazione del motore prima dell'avvio, il motore eseguirà un certo numero di giri prima di avviarsi.

7. Una volta avviato il motore, è possibile usare la motocicletta come si farebbe normalmente dopo aver sollevato il cavalletto.

NOTA

La spia dell'ABS rimarrà accesa finché il veicolo raggiunge una velocità di circa 5 km/h (3 mph).

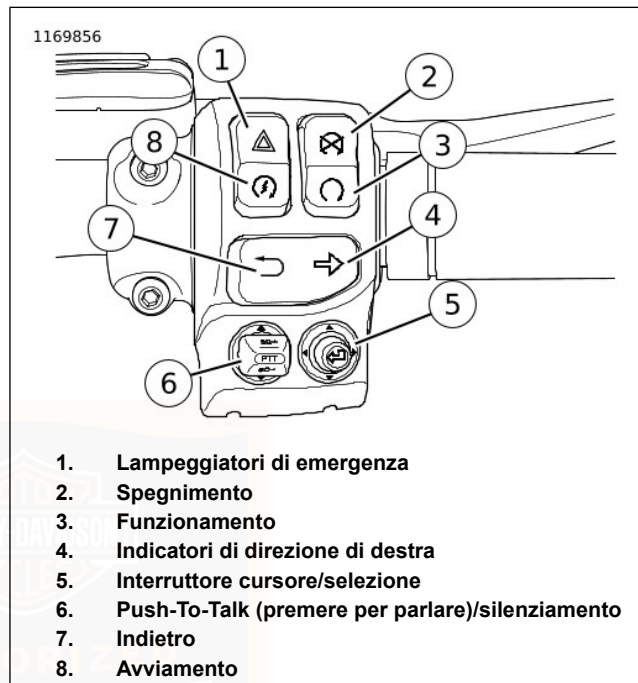


Figura 39. Modulo dell'interruttore di destra

AVVIAMENTO DOPO UN RIBALTAMENTO

▲ AVVERTENZA

In caso di ribaltamento, controllare che tutti i comandi funzionino regolarmente. Un movimento limitato dei comandi può pregiudicare le prestazioni dei freni, della frizione o la possibilità di cambiare marcia, con pericolo di perdere il controllo del veicolo e incorrere in incidenti gravi o mortali. (00350a)

NOTA

- *In caso di ribaltamento della motocicletta, la parola "tIP" (ribaltamento) verrà visualizzata nel contachilometri e si attiveranno i lampeggiatori di emergenza.*
 - *Non sarà possibile avviare il motore finché non si ripristina la situazione normale.*
 - *È necessario ripristinare l'accensione per spegnere i lampeggiatori di emergenza.*
1. Raddrizzare la motocicletta.
 2. Girare il commutatore di accensione e l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su ARRESTO (OFF).
 3. Attendere 10 secondi.
 4. Portare il commutatore di accensione su ACCENSIONE (IGNITION).

5. Portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO (RUN).
6. Premere l'interruttore dei lampeggiatori di emergenza per spegnerli.

SISTEMA DI GESTIONE DELLA TEMPERATURA DEL MINIMO DEL MOTORE (EITMS)

Il sistema di gestione della temperatura del minimo del motore (EITMS) può raffreddare limitatamente il cilindro posteriore in caso di frequenti soste con il motore al minimo nel traffico congestionato. I piloti possono abilitare o disabilitare l'EITMS, a seconda di quale sia il loro stile di guida.

Funzionamento

- Se l'EITMS è attivato, rilasciando la leva della frizione nella zona di innesto della frizione l'EITMS verrà disattivato e sarà innescato il processo di accensione del cilindro posteriore. A veicolo fermo, il pilota potrà sfruttare la rotazione del comando del gas/l'incremento del regime del motore appena prima di mettersi in viaggio per disattivare l'EITMS e innescare immediatamente il processo di accensione del cilindro posteriore a prescindere dalla posizione della leva della frizione.

- Il regime minimo a caldo del motore Milwaukee Eight 2017 e successive è di 850 GIRI/MIN, ma il regime minimo può variare in base ad altri fattori tra cui il carico elettrico del veicolo. Quando l'EITMS è attivo su questo motore, il regime minimo aumenta a 950-1000 GIRI/MIN fino a quando l'EITMS si disattiva.

Attivazione

NOTA

L'EITMS non entra in funzione entro i primi 30 secondi dall'avviamento del motore.

EITMS disattiverà l'iniettore del cilindro posteriore **quando tutti i seguenti parametri predefiniti saranno rispettati:**

- La posizione del gas è al minimo
- La velocità della moto è inferiore a 2 km/h (1,2 mph)
- La velocità del motore è inferiore ai 1.200 giri/min
- La lettura in ingresso del sensore della temperatura del motore (ET) è superiore al livello predefinito
- La lettura in ingresso della temperatura dell'aria ambiente (AAT) è superiore al livello predefinito (soltanto per i modelli dotati di radio)

Disattivazione

EITMS si disattiverà e l'iniettore del cilindro posteriore tornerà in funzione **se si verifica una delle seguenti condizioni:**

- La lettura in ingresso della temperatura dell'aria ambiente (AAT) scende sotto ai livelli predefiniti (soltanto per i modelli dotati di radio)
- La lettura del sensore della temperatura del motore (ET) scende sotto il livello predefinito
- La posizione del gas è sopra il minimo (il motociclista ruota la manopola del comando del gas)
- La motocicletta supera i 3 km/h (1,9 mph)
- La velocità del motore supera i 1.350 giri/min
- La frizione viene rilasciata con la marcia inserita

Attivazione/Disattivazione dell'EITMS

NOTA

- *Il sistema EITMS può essere attivato o disattivato procedendo come segue.*
- *Sui modelli dotati di radio, l'attivazione, l'abilitazione/disabilitazione del sistema EITMS possono essere visualizzate sullo schermo informativo.*

Abilitazione: la funzione di raffreddamento del motore dell'EITMS si attiva automaticamente ogni qualvolta il veicolo si arresta completamente e il motore funziona al minimo con temperature elevate. Quando la funzione viene abilitata, l'EITMS può non attivarsi in caso di guida con basse temperature.

Disabilitazione: la funzione EITMS non è attiva in nessuna condizione.

Il pilota può attivare o disattivare il sistema EITMS procedendo come segue.

1. Portare il commutatore di accensione su ON (acceso). Premere l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO del motore sul semimanubrio di destra su FUNZIONAMENTO.
2. Spingere il comando del gas nella posizione di disinserimento e mantenerlo in tale posizione.
3. Vedere Figura 18. Dopo 3 secondi, l'indicatore della velocità di crociera lampeggerà, indicando lo stato dell'EITMS.
 - Se lampeggia con colore verde, indica che l'EITMS è abilitato.
 - Se lampeggia con colore giallo, indica che l'EITMS è disabilitato.
4. Ripetere la procedura per abilitare/disabilitare l'EITMS.

NOTA

- *Il lampeggio della spia del controllo della velocità di crociera indica l'impostazione dell'EITMS. Una luce fissa (non lampeggiante) indica l'impostazione del controllo della velocità di crociera.*
- *Le impostazioni dell'EITMS rimangono in vigore finché non sono cambiate dal pilota o dal concessionario. Non occorre riconfigurare l'EITMS a ogni avviamento.*

ARRESTO DEL MOTORE

1. Premere l'interruttore di arresto/funzionamento su arresto.
2. Allontanare dalla portata utile il portachiavi elettronico assegnato.

NOTA

Se il motore si ferma o spegne per qualsiasi motivo, portare il commutatore di arresto/funzionamento su arresto per non scaricare la batteria.

IMPIANTO DEI FRENI

Leva del freno anteriore

⚠ AVVERTENZA

Non posizionare le dita tra la leva dei comandi manuali e la manopola del manubrio. Una posizione non corretta della mano può pregiudicare l'uso della leva e far perdere il controllo del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00032a)

Vedere Figura 40. La leva del freno anteriore (1) aziona il freno della ruota anteriore. La leva è collocata sul semimanubrio destro. Azionare la leva con le dita della mano destra.

Pedale del freno posteriore

Vedere Figura 40. Il pedale del freno posteriore (2) aziona il freno della ruota posteriore. Il pedale è collocato sul lato destro. Azionare il pedale del freno posteriore con il piede destro.

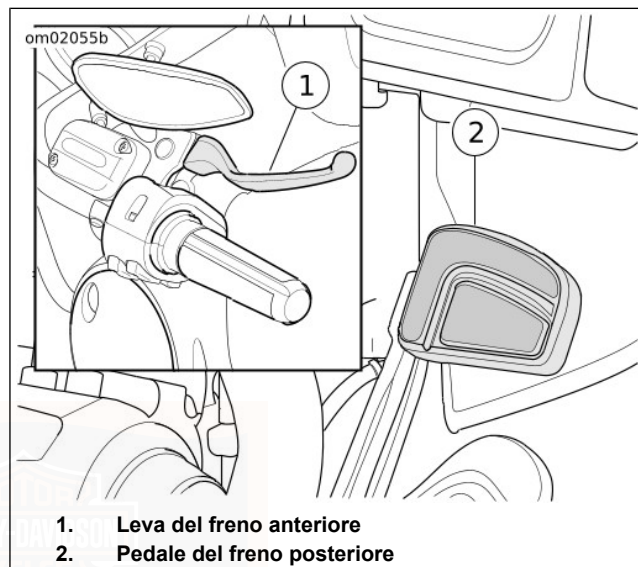


Figura 40. Comandi dei freni

Sistema antibloccaggio dei freni (ABS)

Il sistema antibloccaggio freni Harley-Davidson aiuta il pilota a mantenere il controllo con una traiettoria in linea retta durante le frenate d'emergenza. L'ABS agisce in modo indipendente sul freno anteriore e su quello posteriore, permettendo alle ruote di continuare a girare e impedendo il

bloccaggio incontrollato delle stesse, sia sull'asfalto asciutto, sia sulle superfici scivolose quali ghiaia, foglie o sul bagnato.

Come funziona l'ABS

L'ABS monitora i sensori delle ruote, anteriore e posteriore, per determinare la velocità delle stesse. L'ABS entra in funzione se l'impianto rileva che una o entrambe le ruote stanno rallentando troppo rapidamente e che stanno per bloccarsi, o se il tasso di decelerazione non corrisponde ai criteri registrati in memoria. Il sistema apre e chiude velocemente le valvole per modulare la pressione dei freni applicata. Durante l'attivazione dell'ABS, l'impianto esercita elettronicamente l'azione equivalente all'azionamento manuale dei freni. Il sistema è in grado di compiere tale operazione fino a sette volte al secondo.

Il pilota può accorgersi dell'attivazione dell'ABS per la sensazione di lieve pulsazione avvertita nella leva a mano o nel pedale del freno posteriore. Inoltre, è possibile avvertire un rumore di scatto dal modulo dell'ABS. Entrambi sono la conseguenza di un normale funzionamento. Fare riferimento a Tabella 21.

Per maggiori informazioni, visitare www.harley-davidson.com/abs.

Modalità d'uso dell'ABS

Benché costituisca un vantaggio nelle frenate d'emergenza, l'ABS non può però sostituirsi alla prudenza che il pilota è tenuto a osservare per una guida sicura. Il modo più sicuro di arrestare una motocicletta è quando questa si trova in posizione diritta con entrambe le ruote in linea retta.

L'ABS Harley-Davidson è un sistema di assistenza manuale. Durante la frenata d'emergenza, mantenere la pressione sui freni durante l'intervento dell'ABS. Non modificare la pressione esercitata o premere ripetutamente i comandi dei freni. Le ruote non si bloccheranno fino al termine dell'arresto, quando la motocicletta avrà raggiunto all'incirca 6 km/h (4 mph) e non occorrerà più l'intervento dell'ABS.

⚠ AVVERTENZA

L'ABS non è in grado di prevenire il bloccaggio della ruota posteriore dovuto al freno motore. L'ABS non può fornire aiuto in curva o su superfici non compatte/irregolari. La ruota bloccata slitterà, facendo perdere il controllo del veicolo con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00362a)

ABS: Pneumatici e ruote

Le motociclette dotate di ABS devono sempre usare ruote e pneumatici Harley-Davidson. L'ABS monitora la velocità di

rotazione delle ruote attraverso i singoli sensori di velocità della ruota. L'installazione di ruote di diametro diverso o pneumatici con misure differenti può alterare la velocità di rotazione. Ciò può alterare la calibrazione dell'ABS ed

esercitare un effetto negativo sulla capacità di rilevare e prevenire il bloccaggio incontrollato delle ruote. Una pressione di gonfiaggio degli pneumatici diversa da quella specificata può ridurre le prestazioni dell'ABS. Vedere Tabella 4.

Tabella 21. Condizioni e segnali di malfunzionamento dell'ABS

SINTOMO	CONDIZIONE
La spia dell'ABS rimane sempre accesa	È stato rilevato un malfunzionamento dell'ABS. Per la manutenzione, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.
La spia dell'ABS lampeggia	Indica un normale processo di autodiagnosi all'accensione della motocicletta e quando la velocità non supera 5 km/h (3 mph). L'ABS non funziona finché la spia non si spegne. Se la spia continua a lampeggiare a velocità maggiori di 5 km/h (3 mph), rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson per la manutenzione.
Pulsazione della leva o del pedale del freno durante l'intervento dell'ABS	Condizione normale.
Si sentono degli scatti durante l'intervento dell'ABS	Condizione normale.
Sensazione di "strappo" durante la frenata	Condizione normale. È rilevabile maggiormente quando si frena con un solo freno (solo il freno anteriore o solo quello posteriore). È dovuta a una riduzione della decelerazione che può essere causata dalla presenza di fenditure o cunette sulla strada, dall'intervento del freno motore (elevato regime di giri del motore che provoca il rallentamento della ruota posteriore), da una brusca frenata a bassa velocità e da altre condizioni. Questo è causato dall'ABS che modula la pressione della pinza del freno per prevenire il bloccaggio incontrollato delle ruote.

Tabella 21. Condizioni e segnali di malfunzionamento dell'ABS

SINTOMO	CONDIZIONE
Pedale del freno posteriore temporaneamente rigido	Condizione normale. L'azione del freno motore (elevato regime di giri del motore che provoca il rallentamento della ruota posteriore) o il passaggio a una marcia inferiore possono attivare l'ABS. Se si applica il freno posteriore contemporaneamente o subito dopo, l'ABS potrebbe chiudere una valvola per impedire alla pressione di raggiungere il freno posteriore. Questo è causato dall'ABS che modula la pressione della pinza del freno per prevenire il bloccaggio incontrollato delle ruote.
Segnali acustici emessi dagli pneumatici	Condizione normale. A seconda della superficie, lo pneumatico può emettere un segnale acustico senza però bloccare la ruota.
Segno nero sul manto stradale	Condizione normale. A seconda della superficie, lo pneumatico può lasciare un segno nero senza bloccare la ruota.
Bloccaggio delle ruote a bassa velocità	Condizione normale. L'ABS non si attiva sulla ruota anteriore a velocità inferiori a 5 km/h (3 mph) o sulla ruota posteriore a velocità inferiori a 8 km/h (5 mph).

FUNZIONAMENTO DEL SISTEMA DI FRENATURA INTEGRALE BILANCIATA REFLEX CON SISTEMA ANTIBLOCCAGGIO FRENI (ABS)

La frenatura integrale bilanciata con sistema antibloccaggio freni (ABS) fornisce una risposta più rapida e una frenata più equilibrata sulle ruote anteriore e posteriore in un'ampia gamma di casi.

A velocità superiori a 32–40 km/h (20–25 mph), il sistema regola dinamicamente la ripartizione della frenata in base alla velocità del veicolo per un bilanciamento ottimale della frenata.

L'azione del sistema è maggiore in caso di frenate brusche, mentre è ridotta o assente nelle frenate a bassa velocità.

NOTA

Azionando entrambi i freni, il pilota potrebbe avvertire un leggero feedback sulla leva del freno anteriore o sul pedale di quello posteriore durante il bilanciamento dinamico.

Quando il sistema è in funzione, azionando solo la leva del freno anteriore, il sistema ripartisce automaticamente una parte della frenata anche sul freno posteriore. Azionando solo il pedale del freno posteriore, il sistema ripartisce comunque parte della frenata sulla pinza anteriore sinistra. Azionando

entrambi i freni, il sistema tenta di bilanciare dinamicamente la frenata fra la ruota anteriore e quella posteriore.

A velocità inferiori a 32–40 km/h (20–25 mph), il sistema di frenatura bilanciata non entra in funzione in modo da non compromettere la manovrabilità a basse velocità, ad esempio durante la guida della motocicletta in un parcheggio.

CAMBIO MARCE

NOTA

Prima di cambiare marcia accertarsi che la frizione sia completamente disinnestata. Il mancato disinnesto completo della frizione può causare seri danni al veicolo. (00182a)

Fermo, motore spento

Tirare lentamente la leva della frizione contro la manopola del manubrio per disinnestare completamente la frizione. Le marce non si innestano perché gli alberi del cambio non girano e i componenti del selettore delle marce non sono allineati. **Questa condizione è comunemente definita rifiuto del cambio causato dall'urto degli ingranaggi..** Spingere la motocicletta avanti e indietro mentre si preme leggermente sulla leva del selettore delle marce.

Avvio da fermo

NOTA

Avviare il motore con il cambio sempre in folle. Iniziare lo spostamento sempre con la prima marcia.

Il rifiuto del cambio o il blocco della marcia possono verificarsi anche quando il veicolo è in movimento e gli alberi di trasmissione smettono di ruotare. Più comune quando la leva della frizione viene tenuta premuta per lunghi periodi di tempo prima di tentare di inserire la prima marcia. Anche le temperature del lubrificante per ingranaggi possono influenzare la frequenza di questa condizione. Si verifica più spesso quando le temperature sono fredde e la lubrificazione è più resistente al movimento. Se questa condizione si verifica mentre il motore è in funzione e il veicolo è fermo, assicurarsi di essere in folle, quindi rilasciare la leva della frizione per avviare la rotazione degli alberi. Tirare indietro la leva della frizione e provare immediatamente a inserire la prima marcia.

1. Con il motore acceso e il cavalletto ritratto, tirare la leva della frizione contro la manopola del manubrio in modo da disinnestare la frizione.
2. Premere la leva del selettore delle marce fino a raggiungere il fondo corsa e rilasciarla. Il cambio è ora in prima.
3. Rilasciare lentamente la leva della frizione e, allo stesso tempo, aprire gradualmente il comando del gas.

Passaggio a una marcia superiore (Accelerazione)

Vedere Figura 41 . Ingranare la marcia superiore quando la motocicletta raggiunge la velocità corretta per il cambio di marcia. Vedere Tabella 22 .

Tabella 22. Velocità consigliate per i cambi di marcia superiori

CAMBIO MARCE	mph	km/h
Dalla prima alla seconda	15	25
Dalla seconda alla terza	25	40
Dalla terza alla quarta	35	55
Dalla quarta alla quinta	45	70
Dalla quinta alla sesta	55	85

1. Chiudere la valvola a farfalla.
2. Tirare lentamente la leva della frizione contro la manopola del manubrio per disinnestare completamente la frizione.
3. Sollevare la leva del selettore delle marce fino al fincorsa e rilasciarlo.
4. Rilasciare lentamente la leva della frizione e aprire gradualmente il comando del gas.
5. Ripetere i passaggi precedenti per innestare le marce rimanenti.

NOTA

- *Disinnestare completamente la frizione prima di cambiare marcia.*
- *Aprire parzialmente il comando del gas in modo che il motore non strappi quando si rilascia la leva della frizione.*

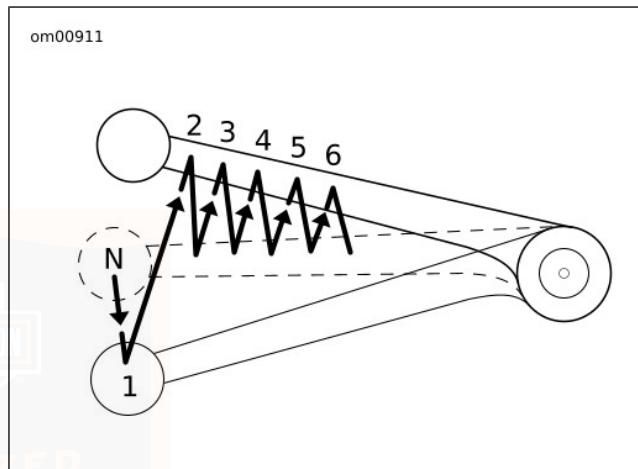


Figura 41. Sequenza di cambio marcia: Passaggio a una marcia superiore

Passaggio a una marcia inferiore (decelerazione)

▲ AVVERTENZA

Non passare a una marcia inferiore a velocità più alte di quelle elencate. Scalando marcia a velocità eccessiva si può far perdere aderenza alla ruota posteriore, perdendo il controllo del veicolo e rischiando lesioni gravi o mortali. (00045b)

Vedere Figura 42 . Quando la velocità diminuisce, come quando si procede in salita o si rallenta per una curva, scalare la marcia. Vedere Tabella 23.

Tabella 23. Velocità consigliata per i cambi di marcia inferiori

CAMBIO MARCE	mph	km/h
Dalla sesta alla quinta	50	80
Dalla quinta alla quarta	40	65
Dalla quarta alla terza	30	50
Dalla terza alla seconda	20	30
Dalla seconda alla prima	10	15

NOTA

I punti di cambio marcia mostrati nella tabella sono solo un consiglio. Possono differire da quelli della tabella.

1. Chiudere la valvola a farfalla.
2. Tirare lentamente la leva della frizione contro la manopola del manubrio per disinnestare completamente la frizione.
3. Premere la leva del selettore delle marce fino a raggiungere il fondo corsa e rilasciarla.
4. Rilasciare lentamente la leva della frizione e aprire gradualmente il comando del gas.
5. Ripetere i passaggi precedenti per innestare le marce rimanenti.

NOTA

- *Disinnestare completamente la frizione prima di cambiare marcia.*
- *Aprire parzialmente il comando del gas in modo che il motore non strappi quando si rilascia la leva della frizione.*

NOTA

Prima di arrestare il motore, passare in folle. Se si cambia marcia mentre il motore è fermo si rischia di danneggiare il meccanismo del cambio. (00183a)

Il meccanismo del selettore delle marce consente di passare in folle sia dalla prima che dalla seconda marcia.

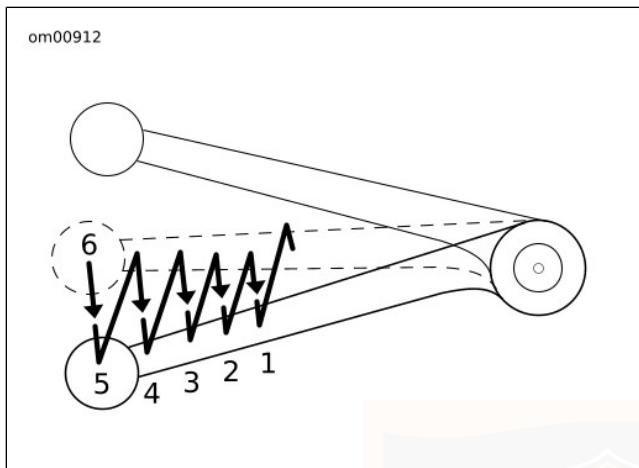


Figura 42. Sequenza di cambio marcia: Passaggio a una marcia inferiore

LEVA DEL SELETTORE DELLE MARCE TACCO-PUNTA

Vedere Figura 43. Alcune motociclette sono dotate della leva del selettore delle marce tacco-punta. È possibile passare alle marce superiori con il tacco del piede sinistro. Si può passare alle marce superiori ed inferiori con la punta del piede.

Passaggio a una marcia inferiore (punta): spingere in basso a fondo corsa la leva del selettore delle marce con la punta della scarpa.

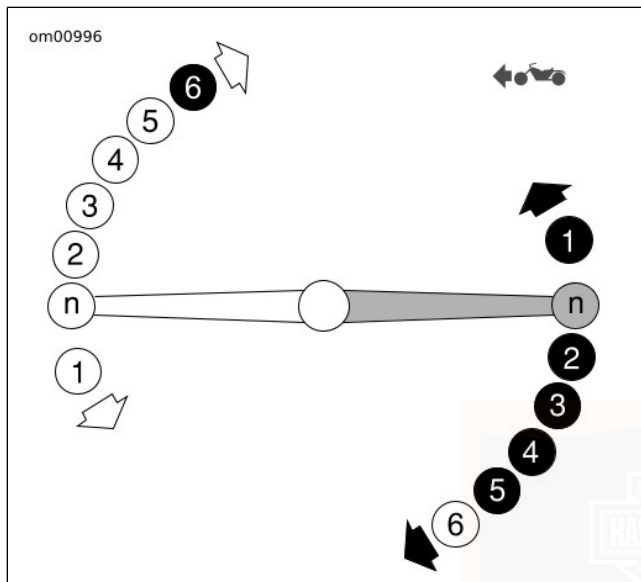
Passaggio a una marcia superiore (punta): spingere in alto a fondo corsa la leva del selettore delle marce con la punta della scarpa.

Passaggio a una marcia superiore (tacco): spingere in basso a fondo corsa la leva del selettore delle marce con il tacco della scarpa.

Rilasciare la leva del selettore delle marce tacco-punta dopo aver cambiato la marcia affinché la leva torni alla posizione centrale prima di un nuovo cambio di marcia.

NOTA

È possibile regolare l'altezza della leva del selettore delle marce tacco-punta in base alle preferenze del pilota. Dopo la regolazione, verificare che il movimento della leva sia privo di ostacoli. Vedere il manuale di manutenzione.



**Figura 43. Pedale (punta/tacco) del selettore delle marce
PEDANE/POGGIAPIEDI DEL PASSEGGERO**

È possibile regolare le pedane del passeggero su tre posizioni diverse.

Altezza del braccio di montaggio

NOTA

Vedere Figura 44. La vite parzialmente filettata inferiore (1) di solito non viene rimossa. Il braccio di montaggio scorre in alto e in basso con la vite parzialmente filettata inferiore in posizione. Se viene rimossa la vite parzialmente filettata inferiore, installarla e serrarla a 5,4–8,1 N·m (48–72 in-lbs).

1. Rimuovere la vite di registro dell'altezza (2).
2. Far scorrere il braccio di montaggio verso l'alto o verso il basso per allineare il relativo foro con il foro di registro selezionato (3, 4 o 5).
3. Installare la vite di registro attraverso il braccio di montaggio all'interno del foro di registro selezionato. Serrare a 48,8–57 N·m (36–42 ft-lbs).

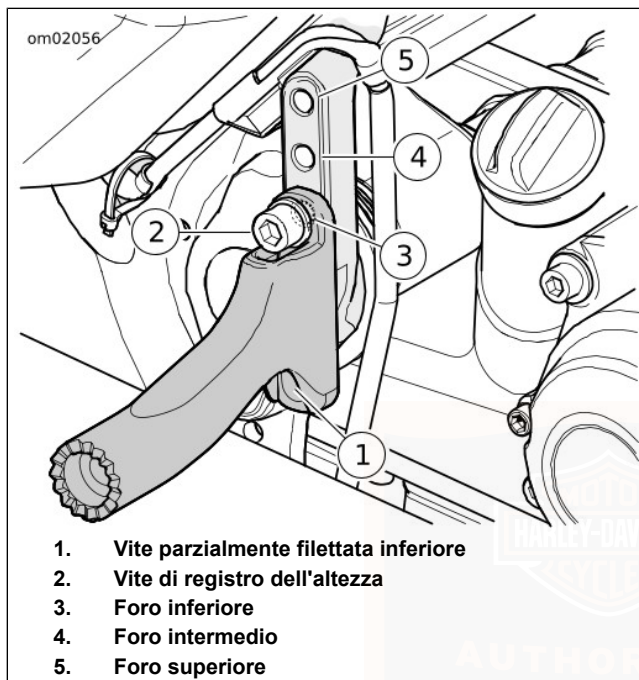


Figura 44. Registro dell'altezza della pedana (braccio girevole e pedana rimossi)

Angolo del braccio girevole

NOTA

Vedere Figura 45. Il braccio girevole (1) è montato su un dente di arresto che consente soltanto una rotazione di 90 gradi.

1. Allentare la vite inferiore (2).
2. Ruotare il braccio girevole all'altezza desiderata della pedana.
3. Serrare la vite a 34–40 N·m (25–30 ft-lbs).

Angolo della pedana

NOTA

La pedana è montata su un dente di arresto che consente soltanto una rotazione di 90 gradi.

1. Vedere Figura 45. Allentare la vite superiore (3) per consentire la rotazione della pedana.
2. Ruotare la pedana (4) in orizzontale o all'angolo desiderato.
3. Serrare la vite superiore a 34–40 N·m (25–30 ft-lbs).

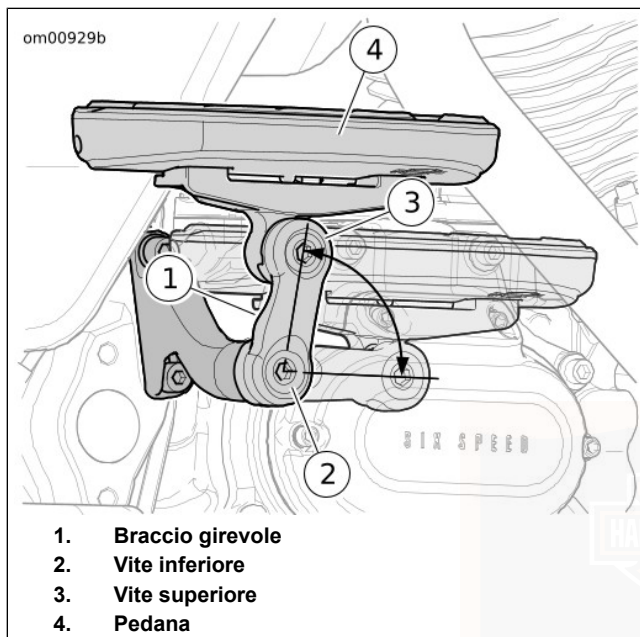


Figura 45. Braccio girevole e pedana

SCHIENALE DEL PILOTA

Rimozione

1. Aprire il coprisella alla base dello schienale in modo da esporre i due bracci di sostegno a molla.

2. Vedere Figura 46. Con le due mani, premere l'uno contro l'altro i due bracci di sostegno a molla.
3. Togliere lo schienale dalla staffa tirandolo verso l'alto.

Installazione

1. Allargare l'apertura sulla sella per esporre la staffa di sostegno inchiodata dello schienale.
2. Premere l'uno contro l'altro i due bracci di sostegno dello schienale a molla.
3. Vedere Figura 47. Inserire i bracci di sostegno nella staffa di sostegno inchiodata. Scegliere uno dei tre fori di registrazione dell'altezza.
4. Controllare per accertarsi che la sella sia fissata nella staffa.

NOTA

Lo schienale è molleggiato in modo da aiutare il passeggero a salire e scendere dal veicolo.

Regolazione

Registrazione dell'altezza: scegliere uno dei tre gruppi di fori nella staffa per regolare lo schienale del pilota.

Registrazione dell'inclinazione (angolatura): Vedere Figura 46. Individuare la vite di blocco dietro all'occhiello (3) sulla

parte posteriore dello schienale. Per impostare un'inclinazione adatta al pilota, utilizzare una chiave a brugola da 3/16 di pollice per allentare, regolare e serrare la vite che fissa l'angolatura dello schienale.

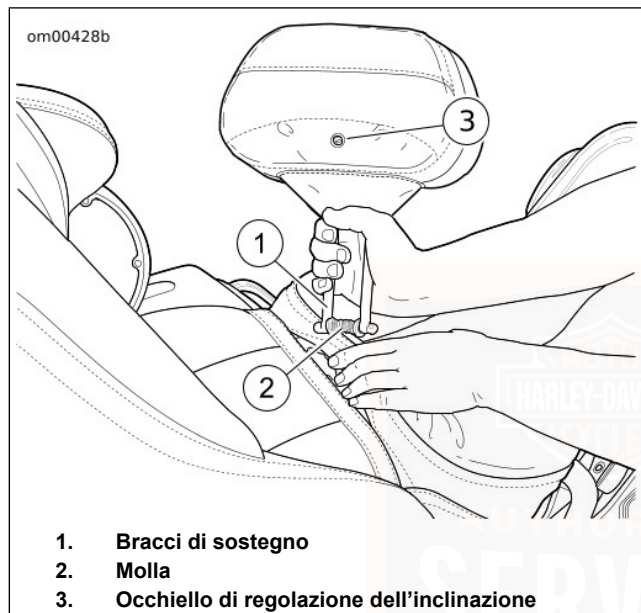


Figura 46. Installazione dello schienale del pilota

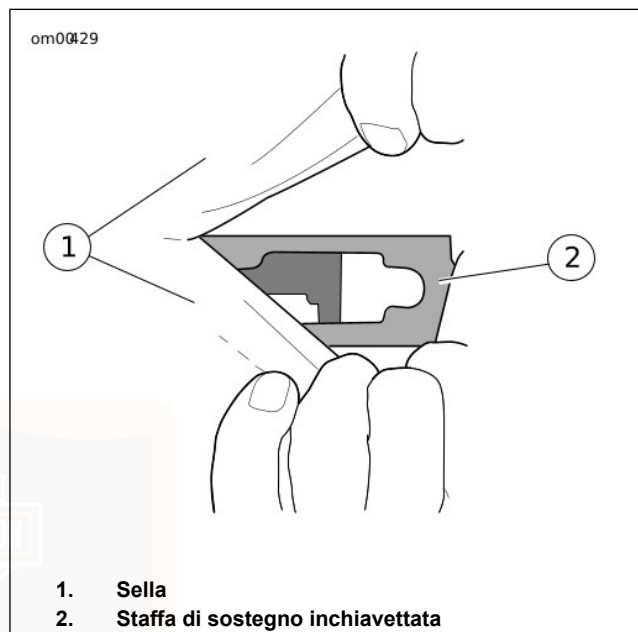


Figura 47. Staffa di montaggio dello schienale del pilota
SFIATI DELLA CARENATURA

Vedere Figura 48. I veicoli con carenatura hanno una presa d'aria nella parte superiore per la ventilazione. La presa può essere aperta o chiusa per offrire al pilota una ventilazione

confortevole e minimizzare i colpi di vento. È preferibile tenere la presa aperta per ridurre le turbolenze.

Aprire: Premere il pulsante della presa d'aria finché non scatta. Lo sportello di sfiato rimane aperto.

Chiusura: Premere e rilasciare il pulsante della presa d'aria. Il pulsante scatta in alto e lo sportello di sfiato si chiude.

Ripristino: Se la chiusura non si blocca, premere saldamente il pulsante per aprire, chiudere e riaprire la presa d'aria finché il meccanismo non si inserisca.

Tenere lo sfiato libero da corpi estranei. Pulire periodicamente il meccanismo dello sfiato per rimuovere sporco, insetti e foglie ed evitare che le parti si inceppino. Pulire il pulsante e lo sportello dello sfiato se diventa difficile aprirli o chiuderli. Vedere DOPO LA GUIDA > CURA DEGLI SFIATI REGOLABILI SULLA CARENATURA (Pagina 165).

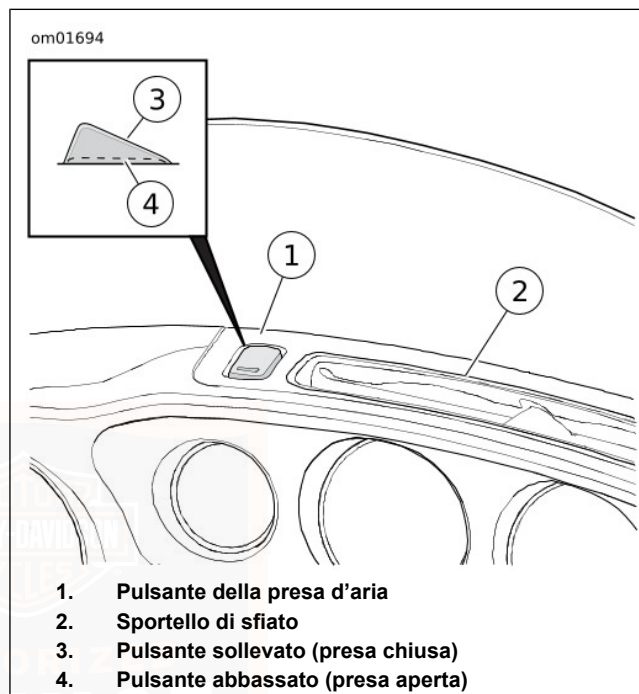


Figura 48. Sfiato regolabile sulla carenatura

DEFLETTORI REGOLABILI

Vedere Figura 49. Alcuni modelli sono dotati di deflettori regolabili lungo i bordi inferiori sinistro e destro della

carenatura. Questi deflettori possono essere ruotati per direzionare il flusso d'aria per una maggiore comodità del pilota e del passeggero.

Regolazione: Con il veicolo parcheggiato, afferrare il bordo esterno del deflettore e girarlo nella posizione desiderata.

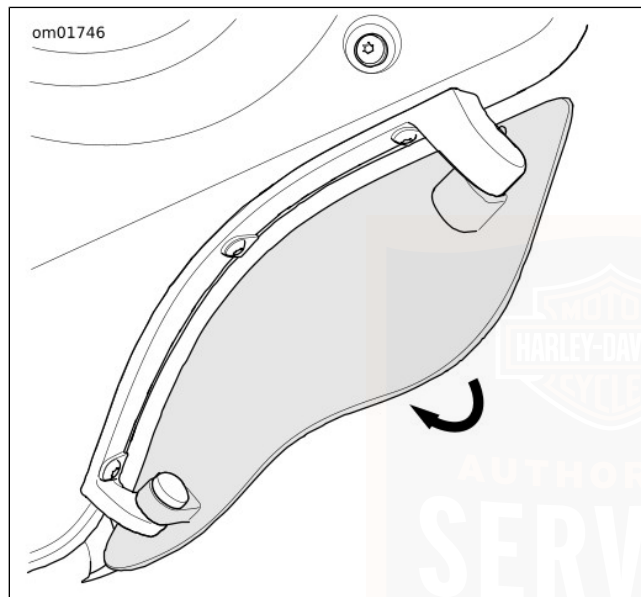


Figura 49. Deflettore dell'aria

CARENATURA INFERIORE

La carenatura inferiore offre un ulteriore livello di comfort di guida proteggendo le gambe del pilota da vento e acqua.

Sportello di sfiato

Vedere Figura 50. Lo sportello di sfiato della carenatura inferiore può essere regolato per dirigere il flusso d'aria per il comfort del pilota e per far circolare l'aria intorno al motore. Spostare la leva dello sportello di sfiato per regolarlo o chiuderlo.

Impianto di raffreddamento

Vedere Figura 50. La carenatura inferiore comprende componenti dell'impianto di raffreddamento. La vaschetta del liquido di raffreddamento si trova dietro il pannello di accesso nella carenatura inferiore destra. Vedere **MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > IMPIANTO DI RAFFREDDAMENTO** (Pagina 189) per controllare il livello del liquido di raffreddamento.

Il pannello di accesso è fissato con tre fermi. Fare delicatamente leva sulla parte superiore e tirare in fuori il pannello per estrarlo. Per installare il pannello, spingerlo finché i fermi non scattino.

Tenere lo schermo del radiatore e il condotto di uscita puliti e liberi da ostruzioni.

NOTA

La parte inferiore della carenatura non ha un vano portaoggetti. L'area di accesso alla parte inferiore della carenatura ha un'ampia apertura al fondo. Gli oggetti collocati in queste zone possono cadere fuori. Non riporre oggetti nella parte inferiore della carenatura.

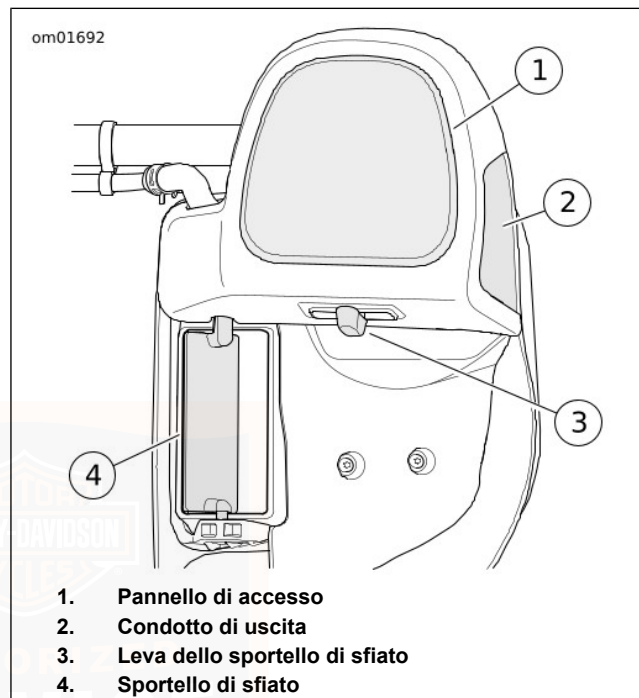


Figura 50. Carenatura inferiore: Modelli a doppio radiatore del liquido di raffreddamento

BORSE

▲ AVVERTENZA

Non superare la capacità di carico della borsa. Equilibrare il peso del bagaglio caricato nelle due borse. Un peso eccessivo nelle borse può provocare la perdita di controllo del mezzo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00383a)

NOTA

La capacità massima di carico di ogni borsa è di 9,1 kg (20 lb).

Bloccaggio

Chiave: Vedere Figura 51. Inserire la chiave e ruotare di un quarto di giro verso la parte anteriore del veicolo. Per estrarre la chiave, riportarla al centro.

Interruttore della serratura elettrica: Vedere Figura 27. Con il veicolo acceso, premere l'interruttore di blocco delle serrature elettriche nel pannello interruttori della carenatura. Gli indicatori di direzione si attivano due volte per indicare il blocco del veicolo.

Portachiavi elettronico: Vedere Figura 26. Premere il pulsante LOCK (blocco) sul portachiavi elettronico. Gli indicatori di direzione si attivano due volte per indicare il blocco del veicolo.

Sbloccaggio

Chiave: Vedere Figura 51. Inserire la chiave e ruotare di un quarto di giro verso la parte posteriore del veicolo. Per estrarre la chiave, riportarla al centro.

Interruttore della serratura elettrica: Vedere Figura 27. Con il veicolo acceso, premere l'interruttore di sblocco delle serrature elettriche nel pannello interruttori della carenatura. Gli indicatori di direzione si accendono una volta per indicare lo sblocco del veicolo.

Portachiavi elettronico: Vedere Figura 26. Premere il pulsante UNLOCK (sblocco) sul portachiavi elettronico. Gli indicatori di direzione si accendono una volta per indicare lo sblocco del veicolo.

Apertura

1. Vedere Figura 51. Sbloccare la borsa.
2. Sollevare la leva della borsa.
3. Sollevare il coperchio dal lato interno della borsa.

Chiusura

1. Vedere Figura 51. Chiudere il coperchio della borsa.
2. Spingere in basso la leva per inserire le chiusure. Controllare che il coperchio sia saldamente fissato.
3. Chiudere a chiave la borsa.

Rimozione

1. Vedere Figura 51. Aprire la borsa.
2. Vedere Figura 53. Scollegare il connettore della serratura elettrica della borsa.
3. Vedere Figura 52. Girare le leve della vite di montaggio in senso orario per rimuovere le viti di montaggio dalla staffa di sostegno.
4. Sollevare la borsa dalla guida.

NOTA

Non trascinare o strisciare le borse sul terreno. Collocare le borse su una superficie livellata per evitare che si rovescino. Una scarsa attenzione può danneggiare le borse.

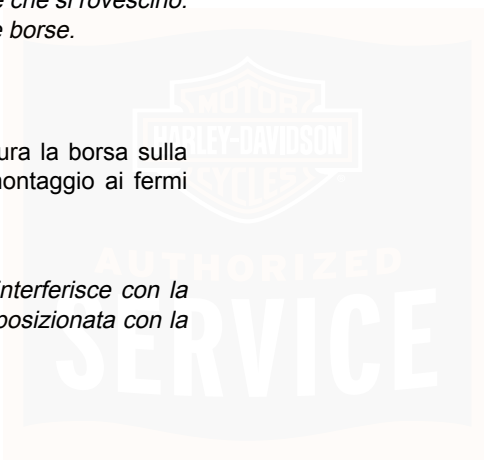
Installazione

1. Vedere Figura 52. Posizionare con cura la borsa sulla sua guida. Allineare gli occhielli di montaggio ai fermi della staffa di sostegno.

NOTA

La leva della vite dell'attacco posteriore interferisce con la copertura della borsa a meno che venga posizionata con la leva puntata verso il basso.

2. Installare le viti di montaggio attraverso l'occhiello e nella staffa di sostegno. Girando la leva in senso orario, serrare le viti di montaggio in modo che le leve siano orientate verso il basso, in una posizione compresa tra ore 3 e ore 9, come mostrato.
3. Verificare che la borsa sia saldamente fissata alla motocicletta.
4. Vedere Figura 53. Collegare il connettore della serratura elettrica della borsa.
5. Chiudere e bloccare la borsa.



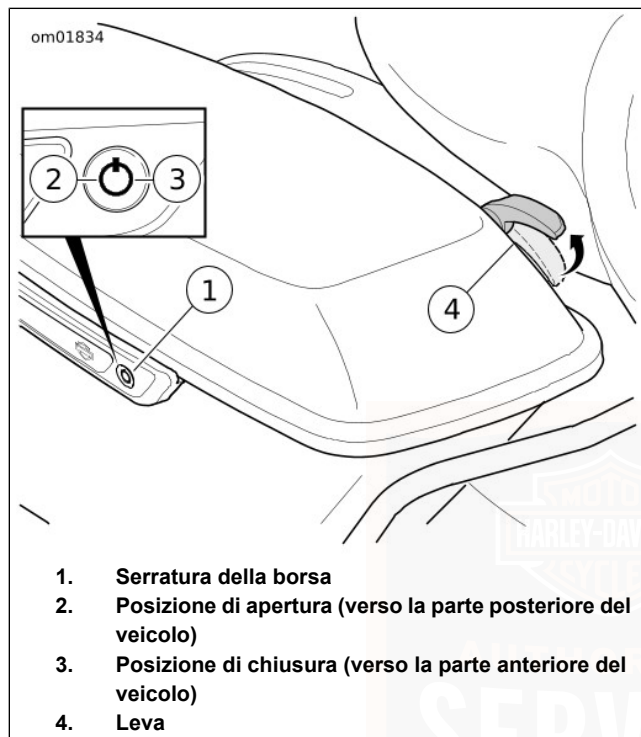


Figura 51. Borsa

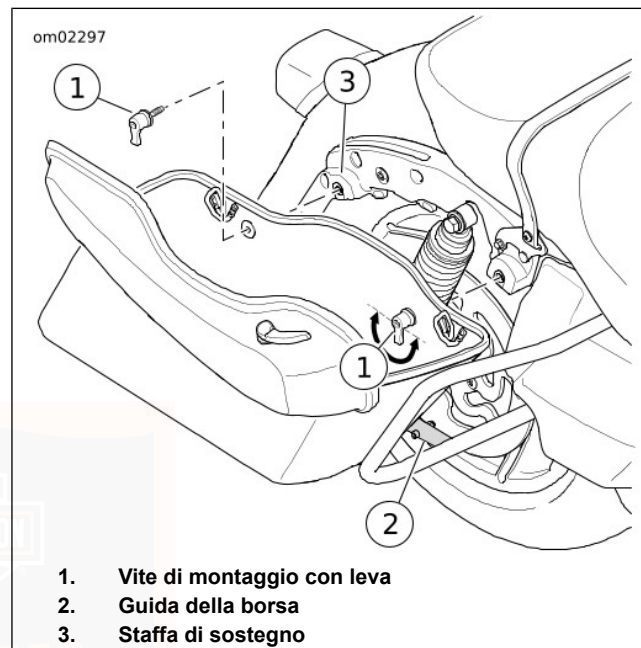


Figura 52. Rimozione/installazione della borsa

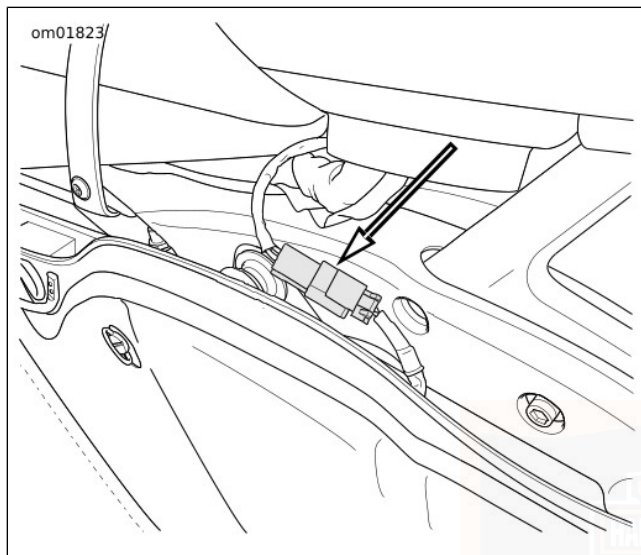


Figura 53. Connettore della serratura elettrica della borsa

TOUR-PAK

APPLICABILITÀ	
<input type="checkbox"/>	• CHN

⚠ ATTENZIONE!

NON tirare i fili elettrici. Se si tirano i fili elettrici si può danneggiarne il conduttore creando un'alta resistenza che può causare lesioni leggere o moderate. (00168a)

⚠ AVVERTENZA

Non superare la capacità di carico del Tour-Pak. Un peso eccessivo può provocare la perdita di controllo del mezzo con conseguenze gravi, anche mortali. (00401c)

NOTA

La capacità massima di carico del portabagagli è limitata a 4,5 kg (10 lb). Il peso complessivo del portabagagli e del Tour-Pak non deve superare 13,6 kg (30 lb).

Bloccare/sbloccare con portachiavi elettronico: Vedere Figura 26. Premere il pulsante LOCK o UNLOCK (blocco o sblocco) sul portachiavi elettronico.

Bloccare/sbloccare con gli interruttori delle serrature elettriche: Vedere Figura 27. Con la motocicletta accesa,

premere l'interruttore di blocco o sblocco nel pannello interruttori della carenatura.

Blocco/sblocco tramite chiave: Vedere Figura 54. Per bloccare, inserire la chiave e ruotare di 1/4 di giro in senso orario. Per sbloccare, ruotare la chiave di 1/4 di giro in senso antiorario.

Aprire: Tirare la maniglia di chiusura. Sollevare il coperchio.

Chiusura: Chiudere il coperchio. Premere sulla maniglia con serratura per chiudere il coperchio. Cercare di sollevare il coperchio per accertarsi che sia ben chiuso.

Prima di partire, ancorare e fissare l'eventuale carico installato sul portabagagli.

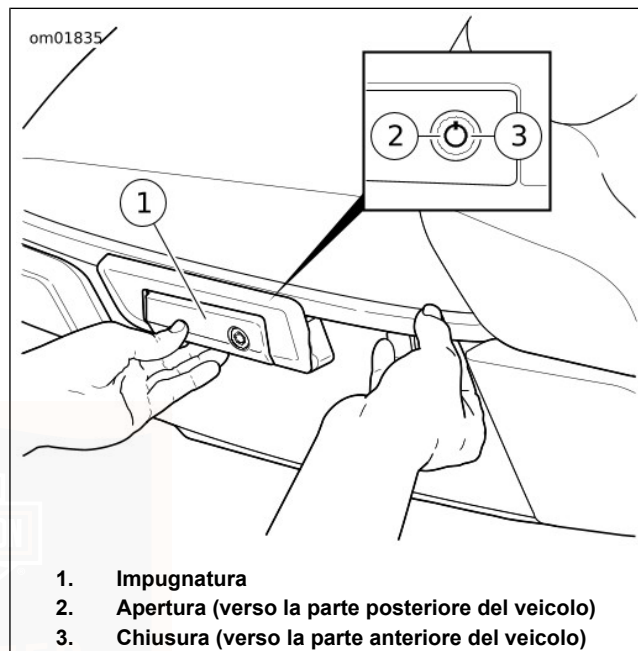


Figura 54. Tour-Pak

Regolazione

È possibile regolare la posizione del Tour-Pak in avanti o indietro per il comfort del passeggero.

NOTA

Non è possibile regolare la posizione del Tour-Pak sulle motociclette con configurazione per l'Asia Pacifica (APC), tranne che per accedere alla vite della sella. Per determinare la configurazione del veicolo, controllare l'identificatore del VIN in Tabella 3. Vedere **ACCESSO ALLA SELLA (MODELLI APC)** per spostare il Tour-Pak sui veicoli con configurazione APC.

1. Vedere Figura 55. Allentare i quattro dadi che fissano il Tour-Pak al supporto.
2. Far scorrere il Tour-Pak nella posizione desiderata.
3. Stringere i quattro dadi a 6,8–8,1 N·m (60–72 in-lbs).

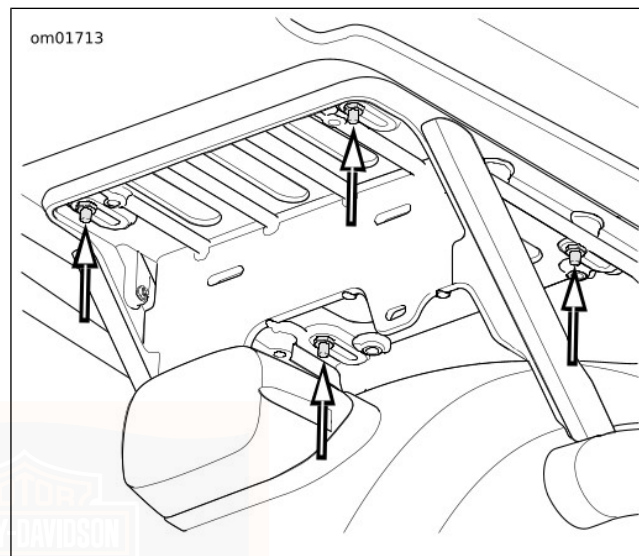


Figura 55. Regolazione della posizione del Tour-Pak

Accesso alla sella: modelli per il mercato dell'Asia Pacifica (APC)

Sui veicoli APC, è possibile spostare all'indietro il Tour-Pak per accedere alla vite della sella. Per determinare la configurazione del veicolo, controllare l'identificatore del VIN in Tabella 3. Il Tour-Pak deve essere rimontato nella posizione originale prima di salire sulla moto.

1. Vedere Figura 56. Rimuovere le quattro viti che fissano la staffa del Tour-Pak al supporto.
2. Tirare all'indietro il Tour-Pak per accedere alla vite della sella.
3. Al termine, riportare il Tour-Pak nella posizione originale. Allineare i quattro fori sulla staffa alle scanalature nel supporto.
4. Installare le quattro viti. Serrare a 6,8–8,1 N·m (60–72 in-lbs).

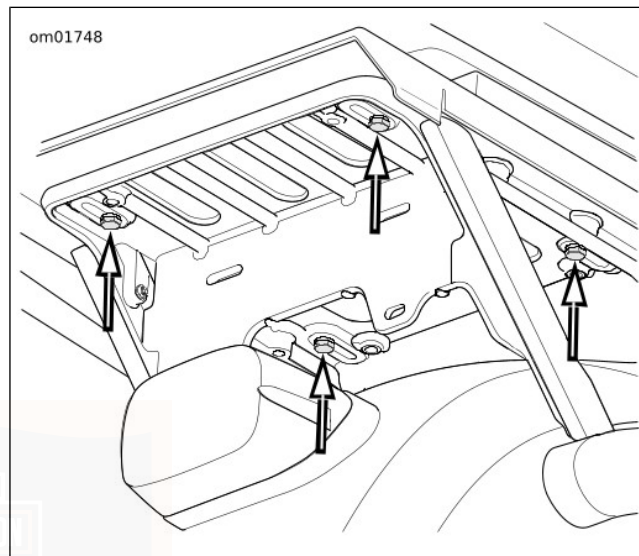


Figura 56. Viti della staffa del Tour-Pak (modelli APC)
LUCI BAGAGLIO

Vedere Figura 57 e Figura 58. La luce del Tour-Pak è montata sul coperchio. Luci aggiuntive, montate sotto ciascun lato del Tour-Pak, illuminano verso il basso l'interno delle borse.

Le luci bagaglio si accendono automaticamente quando la motocicletta viene spenta (interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su ARRESTO). Le luci restano

accese per circa due minuti. Le luci si spengono immediatamente se viene utilizzato il portachiavi elettronico per le serrature elettriche.

Le luci bagaglio si accendono e restano accese anche quando la motocicletta è in modalità accessori (tenendo premuto l'interruttore a grilletto).

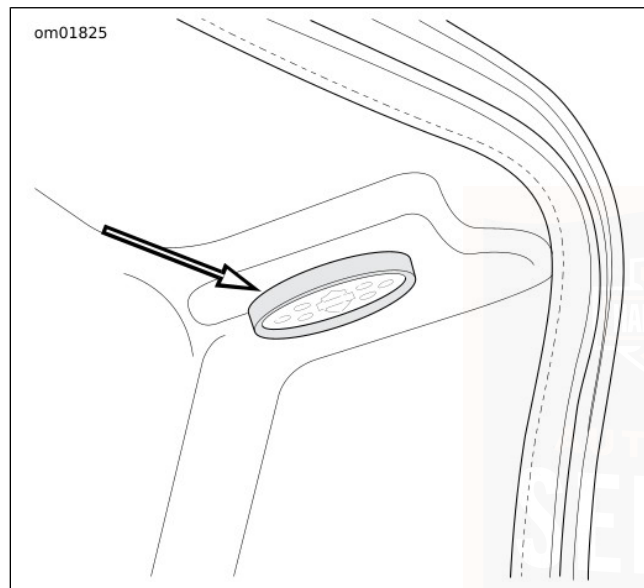


Figura 57. Luce del Tour-Pak

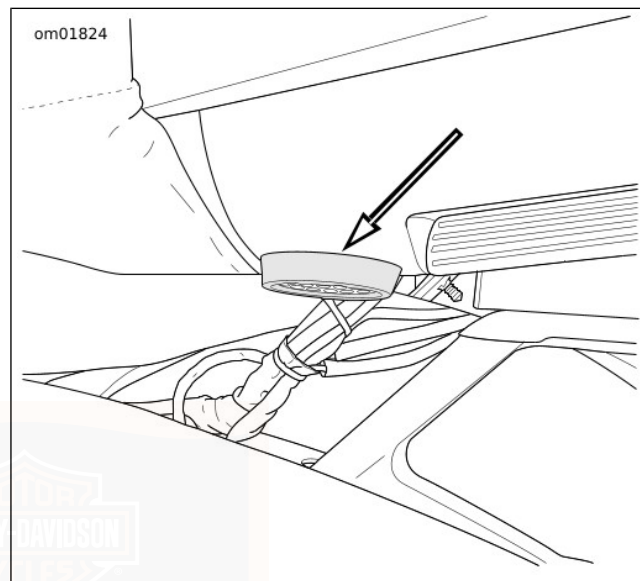


Figura 58. Luce della borsa (sotto il Tour-Pak)

BAGAGLI

⚠ AVVERTENZA

Consultare la sezione **ACCESSORI E CARICO** nella sezione **LA SICUREZZA PRIMA DI TUTTO** del manuale d'uso. Un peso eccessivo sul veicolo o l'installazione di accessori non eseguita correttamente può causare il guasto dei componenti o compromettere la stabilità, la manovrabilità e le prestazioni, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00021c)

⚠ AVVERTENZA

Non superare il peso nominale lordo del veicolo (GVWR) o il peso nominale lordo per asse (GAWR). Il superamento dei pesi nominali può comportare il cedimento dei componenti e influire negativamente su stabilità, manovrabilità e prestazioni, causando lesioni gravi o mortali. (00016f)

- Con GVWR si intende il peso totale della motocicletta, degli accessori, del pilota, del passeggero e del carico trasportabile in sicurezza.
- Il peso nominale lordo per asse (GAWR) è il carico massimo trasportabile in sicurezza su ciascun asse.

- Vedere l'etichetta informativa sul canotto dello sterzo del telaio o sul tubo discendente del telaio per indicazioni su GVWR e GAWR.

⚠ AVVERTENZA

Una disposizione del carico o il montaggio di accessori non eseguito correttamente può pregiudicare la stabilità e la manovrabilità della motocicletta, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00095a)

- Tenere il peso del carico vicino alla motocicletta e il più in basso possibile in modo da ridurre lo spostamento del centro di gravità del veicolo. Distribuire il peso in modo uniforme su entrambi i lati del veicolo. Non caricare oggetti voluminosi in posizione troppo arretrata rispetto al pilota e non aggiungere peso ai manubri o alle forcelle. Non superare il peso massimo indicato sull'etichetta nel portabagagli.
- Verificare che il carico sia assicurato e che non si sposti durante la guida. Ricontrollare il carico periodicamente.
- Chiudere a chiave il bagaglio prima di mettersi in moto o di lasciare il veicolo incustodito.

NOTE



PARTI ED ACCESSORI GENUINE MOTOR

Fermati dal concessionario Harley-Davidson per prendere una copia del catalogo delle parti e accessori Genuine Motor o visita il sito www.harley-davidson.com per visionare le migliaia di Genuine Motor Accessories disponibili per le motociclette Harley-Davidson.

Il sito web contiene gli strumenti e le risorse seguenti che permettono di accessorizzare e personalizzare la motocicletta.

Catalogo online

Il catalogo completo delle parti e accessori Genuine Motor è disponibile on line in formato PDF. Il catalogo si compone di centinaia di pagine di accessori e prodotti per la manutenzione Harley-Davidson. Per i ricambi da competizione, vedere il catalogo dei ricambi da competizione Screamin' Eagle Pro.

NOTA

Alcuni ricambi da competizione potrebbero non essere disponibili in determinati Paesi a causa di restrizioni locali. Per ulteriori informazioni, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

Negozi online

Scorri tra i tipi di accessori e le opzioni appositamente disponibili per la tua motocicletta. Esaminare le descrizioni e

i prezzi dei prodotti e i fogli di istruzioni disponibili online per il montaggio di molti dei prodotti disponibili.

Personalizzatore

Questo strumento ridisegna in modo virtuale la motocicletta con ricambi e accessori. Permette di provare differenti accessori e combinazioni di colori e mostra quale sarebbe l'aspetto della motocicletta con gli accessori montati. È possibile creare facilmente un elenco personalizzato di accessori da stampare per il concessionario.

Fit Shop

Questo strumento permette di personalizzare la motocicletta in base alle esigenze personali del pilota. È possibile vedere come si può migliorare l'ergonomia e il comfort della motocicletta modificando sospensioni, sella, manubrio o comandi a pedale.

Selle personalizzate

Questo strumento permette di creare una sella personalizzata usando disegni, colori e materiali operati selezionati. I dati tecnici della sella personalizzata possono essere facilmente stampati per il concessionario.

PULIZIA E CURA GENERALE

- I prodotti detergenti Harley-Davidson sono ampiamente testati per l'utilizzo sulla superficie delle motociclette. Questi prodotti sono compatibili tra loro. Rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson per acquistare i prodotti consigliati per la pulizia. Fare riferimento a Tabella 24 e Tabella 25.
- È responsabilità del proprietario provvedere alla cura, alla pulizia e alla protezione delle superfici del veicolo.
- Pulire e proteggere le superfici estetiche della propria motocicletta con la maggiore frequenza possibile per impedire formazione di ruggine e corrosione.
- Alcune verniciature e altre superfici possono graffiarsi se durante il lavaggio si strofina su di esse terra, pietrisco o sporcizia. Usare panni puliti ed evitare di strofinare sedimenti sulle finiture brillanti.
- Non usare panni di carta, pannolini di stoffa o altri materiali con fibre di nylon che possono lasciare sottili graffi sulle superfici.
- Per la riparazione di superfici graffiate, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

⚠ AVVERTENZA

Attenersi sempre alle avvertenze riportate sulle etichette dei detergenti. L'inosservanza di tali avvertenze può causare lesioni gravi o mortali. (00076a)

⚠ AVVERTENZA

Non lavare i dischi dei freni con detergenti contenenti cloro o silicone. I detergenti contenenti cloro o silicone possono pregiudicare il funzionamento dei freni, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00077a)

NOTA

Non usare una idropulitrice per pulire la motocicletta. L'uso di una idropulitrice può causare danni al veicolo. (00489c)

NOTA

L'uso di prodotti abrasivi o di apparecchiature lucidanti elettriche causerà danni estetici permanenti ai pannelli della scocca. Per non danneggiare i pannelli della scocca, usare solo prodotti e procedimenti indicati in questo manuale. (00245b)

Pulizia delle ruote e degli pneumatici

NOTA

La corrosione delle ruote non è considerata difetto di materiali o lavorazione.

- Le ruote possono corrodersi o rovinarsi esteticamente se non sono correttamente pulite, lucidate e protette.
- Harley-Davidson raccomanda di pulire le ruote una volta alla settimana.
- Proteggere le ruote dal contatto con sostanze chimiche aggressive, detersivi per ruote contenenti acidi, sale e residui del materiale di attrito dei freni.

- Dopo aver lavato le ruote con WHEEL & TIRE CLEANER, usare i prodotti di lucidatura e protezione indicati in seconda del tipo di ruote montate sulla motocicletta. Fare riferimento a Tabella 26.

Radiatore

Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > IMPIANTO DI RAFFREDDAMENTO (Pagina 189) per informazioni importanti riguardanti la pulizia del radiatore.

PRODOTTI CONSIGLIATI PER LA PULIZIA

Per la pulizia dei veicoli, delle parti e degli accessori Harley-Davidson si consiglia di utilizzare i seguenti prodotti. Il proprio veicolo potrebbe non includere in dotazione tutti i componenti elencati nelle tabelle.



Tabella 24. Prodotti consigliati per la cura e la pulizia

PRODOTTO PART NUMBER	SCOPO	TELAIO	SCocca PANNELLI	RUOTE	DENIM FINITU- RA	ALTRO
LUCIDANTE PER METALLO NUDO 93600028 (USA) 93600083 (non USA)	Lucida superfici in alluminio verniciato lucido non chiaro o di acciaio inossidabile lucido. ⁽¹⁾	Se applicabile				
PELLE NERA RAVVIVANTE 93600033 (USA) 93600081 (non USA)	Ravviva la superficie dei prodotti in pelle nera per farli sembrare come nuovi.	No	No	No	No	Prodotti in pelle nera
BUG REMOVER 93600122 (USA) 93600140 (Non-USA)	Rimuove gli insetti dalle superfici metalliche, in plastica o verniciate.	Sì	Sì	Sì	Sì	
CHROME CLEAN & SHINE 93600031 (USA) 93600082 (non USA)	Lucida superfici cromate e pulisce superfici in alluminio spazzolato o in acciaio inossidabile.	Se applicabile				
DENIM PAINT CLEANER 93600124 (USA) 93600127 (Non-USA)	Detergente rapido a secco e per i punti difficili.	Sì	Sì	Sì	Sì	
ENGINE BRIGHTENER 93600002 (USA) 93600068 (non USA)	Ravviva le finiture del motore nero gofrato.	No	No	No	No	Motore nero gofrato
LUCIDANTE QUOTIDIANO 93600157 (USA) 93600158 (Non-USA)	Pulisce, lucida, ravviva e protegge in poco tempo.	Sì	Sì	Sì	No	

Tabella 24. Prodotti consigliati per la cura e la pulizia

PRODOTTO PART NUMBER	SCOPO	TELAIO	SCOCCA PANNELLI	RUOTE	DENIM FINITU- RA	ALTRO
RIVESTIMENTO A SPRUZZO DI GRAFENE 93600166 (USA) 93600169 (non USA)	Fornisce una barriera protettiva per superfici in vernice lucida e cromate. Respinge l'acqua e la polvere.	Sì	Sì	Se applicabile	No	
LUCIDANTE PER RIFINITURE 93600123 (USA) 93600125 (Non-USA)	Fornisce un'elevata lucentezza con protezione dai raggi ultravioletti. Consente al cromo di respirare, a differenza della cera. Efficace sui parabrezza.	Sì	Sì	Sì	No	
HARLEY TRAVEL CARE KIT 93600149 (solo USA)	Prodotti per la pulizia e la cura in formato da viaggio. (da non usare su finiture denim).	Sì	Sì	Sì	No	
LEATHER PROTECTANT 93600034 (USA) 93600080 (non USA)	Impermeabilizza e protegge i prodotti in pelle.	No	No	No	No	Articoli in pelle
LAVAGGIO RAPIDO 93600162 (USA) 93600071 (non USA)	Un lavaggio veloce per motociclette poco sporche. Pulisce tutte le superfici, svolge un'azione protettiva che evita la formazione di aloni.	Sì	Sì	Sì	Sì	
SCRATCH & SWIRL REPAIR 93600155 (USA) 93600156 (non USA)	Rimuove graffi sottili e abrasioni.	Sì	Sì	No	No	

Tabella 24. Prodotti consigliati per la cura e la pulizia

PRODOTTO PART NUMBER	SCOPO	TELAIO	SCOCCA PANNELLI	RUOTE	DENIM FINITURA	ALTRO
SEAT, SADDLEBAG & TRIM CLEANER 93600167 (USA) 93600170 (Non-USA)	Pulisce e ammorbidisce vinile, pelle e plastica. Viene usato su selle, borse, carenatura interna e altre finiture.	No	No	No	No	Selle, borse e finiture
SPRAY CLEANER & POLISH 93600029 (USA) 93600084 (non USA)	Detergente spray rapido per particolari e punti difficili. Riduce l'attrazione della polvere causata dalla carica statica. Ottimo per rimuovere gli insetti. ⁽¹⁾	Sì	Sì	Sì	No	
SUNWASH BIKE SOAP 93600129 (USA) 93600141 (Non-USA)	Lavare a fondo tutte le superfici con un guanto da lavaggio. Riduce la formazione di aloni dovuti ad acqua durante il lavaggio di una motocicletta sotto il sole.	Sì	Sì	Sì	Sì	
DETERGENTE PER RUOTE E PNEUMATICI 93600121 (USA) 93600126 (Non-USA)	Elimina la polvere dei freni e lo sporco della strada da ruote, pneumatici e fasce bianche. Non usare il prodotto sui telai o sulle superfici in alluminio anodizzato.	No	No	Sì	No	Tubi di scarico e marmitte con rivestimento nero
<i>(1) NON usare LUCIDANTE PER METALLO NUDO o DETERGENTE E LUCIDANTE SPRAY su ruote rivestite in alluminio per evitare di rimuovere il rivestimento protettivo.</i>						

Tabella 25. Prodotti consigliati per la cura dell'estetica

PRODOTTO CODICE N.	SCOPO
SPUGNA BUG EATER 93600110	Se usata con acqua e il BUG REMOVER, la SPUGNA BUG EATER rimuove gli insetti e lo sporco della strada.
CLEANING BRUSH KIT 94844-10	Kit di spazzole per finiture della motocicletta.
DETAILING SWABS 93600107	Grandi tamponi di cotone per la pulizia di fessure e di superfici difficili.
PANNO PER RIFINITURE USA E GETTA SOFTCLOTH 93600114	Panno non assorbente per l'applicazione e la lucidatura di superfici verniciate o cromate con SCRATCH & SWIRL REPAIR (prodotto per l'eliminazione di graffi e abrasioni) e GLAZE POLY SEALANT (sigillante Poly Glaze).
SECCHIO PER LAVAGGIO HARLEY 94811-10	Secchio per i lavaggi e la pulizia con supporto per altri prodotti. Dotato di inserto GRIT GUARD.
ASCIUGATORE PER MOTOCICLETTE HOG BLASTER 94651-09 (120 V) 94865-09 (220 V)	Emette un getto di aria calda secca filtrata. Riduce gli aloni e le macchie lasciate dall'acqua.
MICROFIBER DETAILING CLOTH 94663-02	Panno a elevato potere assorbente per i punti difficili, per la lucidatura e la sigillatura. Non contiene fibre di nylon.
SYNTHETIC DRYING CHAMOIS 94791-01	Panno sintetico extra-assorbente che asciuga senza lasciare aloni. Per un assorbimento massimo, inumidire il panno e strizzarlo prima di utilizzarlo.
WASH MITT 94760-99	Guanto da lavaggio in lana assorbente.
SPAZZOLA PER LA PULIZIA DI CERCHI E RAGGI 43078-99	Spazzola rigida a cono per ruote.

LAVAGGIO DELLA MOTOCICLETTA

Utilizzare solo i prodotti consigliati per la pulizia e la cura.
Vedere Tabella 24 e Tabella 25.

NOTA

Durante il lavaggio e il risciacquo, evitare di spruzzare direttamente su componenti elettrici, sull'elemento del filtro dell'aria o sulle aree di chiusura delle borse (se presenti). Evitare di spruzzare acqua sotto i rivestimenti di pelle della borsa (se presenti).

Preparazione

1. Lasciare raffreddare la motocicletta prima di iniziare a sciacquare o lavare. Spruzzare acqua su superfici calde può lasciare macchie e incrostazioni minerali.
2. Risciacquare la motocicletta dal basso verso l'alto.
3. Per ammorbidire insetti secchi o sporco indurito, lasciare che le superfici si inumidiscano sotto un panno bagnato.

Pulizia delle ruote e degli pneumatici

1. Risciacquare le superfici delle ruote e degli pneumatici. Evitare di gettare polvere dei freni sulle parti cromate o verniciate.

2. Applicare WHEEL & TIRE CLEANER (detergente per ruote e pneumatici). Lasciare agire il detergente per un minuto.
3. Pulire la ruota con BUG EATER SPONGE (spugna per la rimozione degli insetti) o una SPAZZOLA PER LA PULIZIA DI CERCHI E RAGGI. Strofinare via dalle ruote tutti i residui del materiale di attrito dei freni e altri sedimenti. La polvere accumulata sui freni può trattenere umidità e sporcizia, portando alla corrosione delle ruote.
4. Risciacquare con cura.

Lavaggio della motocicletta

NOTA

Consultare le istruzioni appropriate in questa sezione per la pulizia della pelle, delle finiture Denim (liscie), dei parabrezza o di altre superfici speciali.

1. Se necessario, utilizzare BUG REMOVER (prodotto per la rimozione degli insetti) per eliminare i residui lasciati dagli insetti.
 - a. Risciacquare le superfici interessate durante la preparazione.
 - b. Spruzzare l'area con BUG REMOVER.
 - c. Attendere un minuto affinché RIMUOVI INSETTI BUG REMOVER penetri nelle macchie.

- d. Usare BUG EATER SPONGE (spugna per la rimozione degli insetti) durante il lavaggio per rimuovere gli insetti.
2. Preparare il lavaggio.
 - a. Riempire un SECCHIO PER I LAVAGGI E LA PULIZIA HARLEY con acqua pulita.
 - b. Aggiungere SUNWASH BIKE SOAP (detergente per motociclette Sunwash), seguendo le istruzioni sulla confezione.
 - c. Inumidire WASH MITT (guanto per lavaggio) e/o BUG EATER SPONGE (spugna per la rimozione degli insetti) nella soluzione SUNWASH.
 3. Lavare tutte le superfici dall'alto verso il basso.
 4. Risciacquare due volte la motocicletta, in entrambe le direzioni:
 - a. Sciacquare dal basso verso l'alto.
 - b. Sciacquare dall'alto in basso.

Asciugatura della motocicletta

1. Asciugare le superfici della motocicletta dall'alto verso il basso usando SYNTHETIC DRYING CHAMOIS (panno in pelle di daino sintetica) o un ASCIUGATORE PER MOTOCICLETTE HOG BLASTER. Evitare di usare qualsiasi tipo di aria compressa sugli altoparlanti o altri componenti delicati.
2. Inumidire il panno in acqua pulita e strizzare l'eccesso di acqua. La pelle di camoscio è più assorbente se inumidita.
3. Passare tutta la superficie del veicolo.
4. Se necessario, ripetere il procedimento fino a che la superficie non sia completamente asciutta.

Lucidatura e sigillatura

NOTA

Se la motocicletta ha la finitura Denim, saltare la procedura di lucidatura e sigillatura.

1. Applicare il GLAZE POLY SEALANT (sigillante Poly Glaze) con un PANNO PER RIFINITURE USA E GETTA SOFTCLOTH o un PANNO IN MICROFIBRA PER RIFINITURE, seguendo le istruzioni incluse nella confezione.

2. Lucidare con un PANNO PER FINITURE USA E GETTA SOFTCLOTH.
3. Lucidare e rivestire le ruote per evitare la corrosione.

CURA DEL PARABREZZA

NOTA

I parabrezza/deflettori in policarbonato richiedono la dovuta attenzione e cura per la loro manutenzione. Una manutenzione non corretta del policarbonato può danneggiare i parabrezza/deflettori. (00483e)

NOTA

Usare solo i prodotti Harley-Davidson consigliati sui parabrezza Harley-Davidson. Evitare l'uso di prodotti chimici aggressivi o di prodotti anti pioggia, che possono causare danni alla superficie del parabrezza, quali opacità o aloni. (00231c)

- La pulizia eseguita con detersivi in polvere, abrasivi o alcalini può danneggiare il parabrezza/lo scudo anteriore. I detersivi a base di ammoniaca ingialliscono i parabrezza in modo permanente.
- Non utilizzare il detersivo per parabrezza dei distributori di benzina, che potrebbe danneggiare la finitura.

- Non utilizzare una spazzola o spatola di gomma, che potrebbe danneggiare la finitura.
- Non lavare il parabrezza sotto il sole o quando è caldo.

I parabrezza richiedono attenzioni particolari. Tuttavia, lavando tutta la motocicletta è possibile lavare il parabrezza con DETERGENTE PER PARABREZZA E SALVIETTINE SINGOLE, SUNWASH BIKE SOAP o LAVAGGIO RAPIDO. Fare riferimento a Tabella 25 .

NOTA

- *Utilizzare BUG REMOVER (prodotto per la rimozione degli insetti) per eliminare tracce degli insetti. Pulire con una SPUGNA BUG EATER.*
- *Per favorire l'eliminazione degli insetti dai parabrezza, è consigliabile coprirlo con un panno pulito e bagnato per circa 15-20 minuti prima di lavarlo.*

1. Per pulire i parabrezza, usare WINDSHIELD CLEANER (detersivo per parabrezza).
2. Asciugare con un PANNO IN MICROFIBRA PER RIFINITURE pulito.

NOTA

Per ridurre le leggere graffiature, pulire i parabrezza solo quando la motocicletta è fredda e parcheggiata all'ombra. La presenza di leggere graffiature è normale. Le graffiature sono più visibili sui parabrezza pigmentati.

CURA DI PELLE E VINILE

NOTA

Non usare candeggina o detergenti contenenti candeggina su borse, selle, pannelli del serbatoio o superfici verniciate. L'utilizzo di tali prodotti può danneggiare i componenti di cui sopra. (00229a)

Non usare il sapone comune per la pulizia della pelle o delle pellicce. Potrebbe far seccare o togliere gli oli presenti sulla pelle.

Pulire e trattare le superfici in pelle, vinile e materiale sintetico a intervalli regolari per preservarne l'aspetto originale e prolungarne la durata. Pulire e trattare queste superfici una volta a stagione o, con maggiore frequenza, in caso di condizioni atmosferiche avverse.

Queste superfici non sono progettate per l'esposizione continua a condizioni climatiche avverse. Proteggere queste superfici con un involucro impermeabile Harley-Davidson o con la copertura motociclette per interni (venduti separatamente).

1. Eliminare la polvere dalle superfici con un aspirapolvere o un compressore.

2. Pulire accuratamente le superfici con SEAT, SADDLEBAG & TRIM CLEANER, seguendo le istruzioni riportate sul flacone.
3. Far asciugare il materiale naturalmente e completamente a temperatura ambiente prima di applicarvi altri prodotti. Non usare mezzi artificiali per far asciugare rapidamente il materiale.
4. Rattivare le superfici in pelle nera scolorite usando BLACK LEATHER REJUVENATOR (rattivante pelle nera), e applicare LEATHER PROTECTANT (prodotto per la protezione della pelle) per impermeabilizzare e proteggere la pelle.

NOTA

Diversi accessori e selle Harley-Davidson sono realizzati in pelle trattata e non o con inserti in pelle. I materiali naturali invecchiano diversamente e richiedono pertanto una manutenzione diversa rispetto ai materiali sintetici. I coprisella e i pannelli realizzati in pelle acquistano con il tempo segni di invecchiamento, ad esempio un aspetto goffrato. La pelle è porosa e organica. Ciascun prodotto in pelle muta in base all'uso che se ne fa. I prodotti in pelle assumono una forma e uno stile particolare, secondo l'esposizione a sole, pioggia e al tempo. Questo processo d'invecchiamento è naturale e accentua l'aspetto personalizzato di una motocicletta Harley-Davidson.

MANUTENZIONE DELL'IMPIANTO AUDIO

Usare solo prodotti e procedimenti consigliati da Harley-Davidson per mantenere puliti e in buone condizioni la radio, gli altoparlanti e gli altri componenti dell'impianto audio. Non usare composti abrasivi o cere per pulire lo schermo o altri componenti. Non usare detergenti a base di ammoniaca per la pulizia dello schermo. L'uso di prodotti o metodi diversi può danneggiare i componenti.

Schermo

NOTA

Non usare detergenti chimici o salviettine e panni contenenti sostanze chimiche. Queste potrebbero danneggiare la superficie dello schermo.

Pulire delicatamente la superficie del display in vetro con un panno in microfibra pulito e asciutto. Prima della pulizia, si consiglia di rimuovere i residui di polvere, sporcizia e particelle di sabbia con un delicato getto di aria compressa. Pulire il vetro del display in presenza dei suddetti residui può provocare dei graffi.

Pulizia della radio

Spruzzare una quantità ridotta di HARLEY GLOSS (lucido Harley) su un MICROFIBER DETAILING CLOTH (panno in microfibra per trattamento completo). Rimuovere

delicatamente eventuali residui senza strofinarli contro lo schermo. Procedere con movimenti circolari dal centro verso l'esterno. Usare un MICROFIBER DETAILING CLOTH (panno in microfibra per trattamento completo) asciutto per asciugare lo schermo. Ripetere il processo secondo necessità.

NOTA

Non usare assolutamente sostanze chimiche o prodotti per migliorare la qualità della superficie dello schermo. Quest'ultima potrebbe rimanere danneggiata.

Cura degli altoparlanti

Se la superficie degli altoparlanti con griglia protettiva fosse appannata, usare il DETERGENTE HARLEY PER SELLE, BORSE E FINITURE e un panno SOFTCLOTH o TAMPONE MORBIDO PER RIFINITURE per la pulizia. Non applicare cera o prodotti simili alle griglie degli altoparlanti.

Non utilizzare alcun tipo di aria compressa sugli altoparlanti.

I veicoli dotati di altoparlanti nelle borse sono realizzati per evitare le infiltrazioni d'acqua e per permetterne il deflusso durante il lavaggio del veicolo o gli spostamenti sotto la pioggia. Per eliminare l'acqua che dovesse ristagnare negli altoparlanti nella borsa, aprire le borse e scuotere delicatamente dagli altoparlanti l'acqua rimasta all'interno.

CURA DEGLI SFIATI REGOLABILI SULLA CARENATURA

Tenere lo sfiato libero da corpi estranei. Pulire periodicamente il meccanismo dello sfiato per rimuovere sporco, insetti e foglie ed evitare che le parti si inceppino. Pulire il pulsante e lo sportello di sfiato se diventa difficile aprirli o chiuderli.

1. Con lo sportello di sfiato chiuso (pulsante sollevato), spruzzare acqua pulita nella zona sotto il pulsante.

▲ AVVERTENZA

L'aria compressa può perforare la pelle e le schegge proiettate possono causare gravi lesioni agli occhi. Indossare occhiali di protezione quando si lavora con l'aria compressa. Non usare mai le mani per controllare eventuali perdite di aria o stabilire la velocità del flusso di aria. (00061a)

2. Soffiare aria a bassa pressione nella stessa direzione.
3. Usando acqua con un detergente delicato e una spazzola morbida, togliere sporco, foglie e insetti dal condotto e dallo sportello di sfiato.
4. Azionare la presa d'aria e ripetere la pulizia se necessario.

MANUTENZIONE SCARICO

Prima di procedere con la pulizia, lasciare che i componenti dello scarico si raffreddino.

Sulle superfici cromate dello scarico, applicare Rimuovi segni stivali per rimuovere segni degli stivali, plastica fusa e catrame. Attendere qualche minuto dopo aver applicato il gel, poi rimuovere il materiale fuso e risciacquare.

Sulle superfici rivestite di nero, applicare Detergente per ruote e pneumatici mentre la motocicletta è ancora umida per il lavaggio. Pulire le superfici dello scarico e risciacquare.

NOTA

I tubi di scarico e le marmitte non sono coperti da garanzia per quanto riguarda lo scolorimento. La colorazione bluastro è causata dalle caratteristiche di messa a punto, fasatura delle camme, surriscaldamento e così via. Non è causata da un difetto di produzione.

CURA DELLE RUOTE

Le ruote possono corrodarsi o rovinarsi esteticamente se non sono correttamente pulite, lucidate e protette. Pulendo e rivestendo le ruote con il trattamento corretto si eviteranno vaiolatura, corrosione, macchie e chiazze. Harley-Davidson raccomanda di pulire le ruote una volta alla settimana. La corrosione delle ruote non è considerata difetto di materiali o lavorazione.

NOTA

Le ruote in alluminio nudo non sono dotate di un rivestimento protettivo e sono soggette a corrosione se non trattate appropriatamente. Applicare **PRODOTTO PROTETTIVO PER CERCHI IN ALLUMINIO NUDO** all'acquisto della motocicletta e almeno due volte l'anno per evitare danni estetici.

Proteggere le ruote dal contatto con sostanze chimiche aggressive, detersivi per ruote contenenti acidi, sale e residui del materiale di attrito dei freni. Dopo aver lavato le ruote con **WHEEL & TIRE CLEANER**, usare i prodotti di lucidatura e protezione indicati per il tipo di ruote in uso. Fare riferimento a Tabella 26.

Tabella 26. Prodotti per la pulizia e la protezione delle ruote

RUOTE	PRODOTTO	DESCRIZIONE
Anodizzato	GRAFENE	Pulisce la superficie e rimuove graffi sottili. Forma un rivestimento traspirante che protegge da acidi, sostanze chimiche, sale e residui del materiale di attrito dei freni.
	LUCIDANTE PER RIFINITURE	Sigilla e protegge da agenti chimici aggressivi, sale e altri sedimenti per evitare la corrosione.
Cromato	CHROME CLEAN & SHINE	Detersivo non abrasivo per lucidare le ruote cromate.
	LUCIDANTE PER RIFINITURE	Sigilla e protegge da agenti chimici aggressivi, sale e altri sedimenti per evitare l'ossidazione.
Alluminio lucidato e nudo o acciaio inossidabile	LUCIDANTE PER METALLO NUDO ⁽¹⁾	Lucidante microabrasivo per rinnovare le ruote lucide. Non usare sulle cromature.

(1) NON utilizzare LUCIDANTE PER METALLI NUDI su ruote rivestite in alluminio, il rivestimento protettivo verrà rimosso.

CONSERVAZIONE DELLA MOTOCICLETTA

Se la motocicletta non sarà usata per diversi mesi, prendere delle precauzioni per proteggerla. Proteggere sempre le parti contro la corrosione, conservare la batteria ed evitare la

formazione di gomma e vernice nell'impianto di alimentazione prima del rimessaggio.

Redigere un elenco di tutte le cose che si fanno e attaccarlo a una delle manopole del manubrio. Quando ci si prepara a

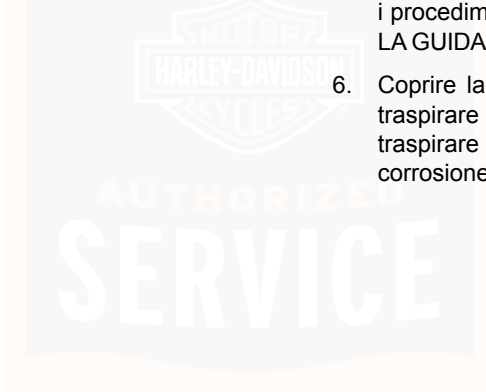
riutilizzare la motocicletta dopo un periodo di rimessaggio, usare la lista per eseguire i controlli necessari per rimettere in funzione il veicolo.

▲ AVVERTENZA

Non tenere in casa o in garage una motocicletta con benzina nel serbatoio se vi sono fiamme libere, fiamme pilota, scintille o motori elettrici. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00003a)

1. Riempire il serbatoio del combustibile. Aggiungere uno stabilizzatore per benzina. Utilizzare un tipo di stabilizzatore disponibile sul mercato e attenersi alle istruzioni del fabbricante.

2. Riscaldare la motocicletta per raggiungere la temperatura di funzionamento. Cambiare l'olio e avviare il motore per far circolare l'olio nuovo. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > SOSTITUZIONE DI OLIO E FILTRO DELL'OLIO (Pagina 173).
3. Preparare la batteria per il rimessaggio. Vedere PROCEDIMENTI DI MANUTENZIONE > MANUTENZIONE DELLA BATTERIA (Pagina 209).
4. Controllare il livello del liquido dell'impianto di raffreddamento e rabboccare. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > IMPIANTO DI RAFFREDDAMENTO (Pagina 189).
5. Per proteggere i pannelli della scocca, il motore, il telaio e le ruote dalla corrosione, prima del rimessaggio seguire i procedimenti di manutenzione estetica. Vedere DOPO LA GUIDA > PULIZIA E CURA GENERALE (Pagina 154).
6. Coprire la motocicletta con una tela leggera che lasci respirare aria. Materiali di plastica che non lasciano respirare favoriscono la formazione di condensa e corrosione.



NOTE



MANUTENZIONE IN RODAGGIO

NOTA

È necessario un intervento di manutenzione iniziale per mantenere valida la garanzia della motocicletta nuova e garantire il funzionamento corretto dell'impianto di controllo delle emissioni.

Dopo che la nuova motocicletta ha percorso 1.600 km (1000 mi), recarsi da un concessionario autorizzato Harley-Davidson per la manutenzione iniziale. Fare riferimento a **INTERVALLI DI MANUTENZIONE E REGISTRAZIONI > REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI** (Pagina 271).

SMALTIMENTO E RICICLAGGIO

Contribuiamo a proteggere l'ambiente! In molte comunità sono presenti strutture adibite al riciclaggio di materiali usati quali liquidi, plastica e metalli. Smaltire o riciclare l'olio, i lubrificanti, il combustibile, il liquido di raffreddamento, il liquido per freni e le batterie usati nel rispetto delle normative locali. Molte parti e accessori Harley-Davidson sono fatti di plastica e metallo, quindi possono essere riciclati.

LUBRIFICAZIONE DEL MOTORE: OLIO SINTETICO

L'olio motore è uno dei principali fattori che influenzano le prestazioni e la durata del motore. Utilizzare l'olio consigliato

per la temperatura più bassa prevista prima della successiva sostituzione di olio pianificata. Il concessionario autorizzato offre il tipo di olio adatto alla propria motocicletta. Vedere Tabella 27 .

NOTA

I Model Year 2020 e i modelli CVO più recenti per il mercato brasiliano sono fabbricati con olio motore convenzionale H-D 360, a meno che l'etichettatura sul prodotto non indichi diversamente. Le motociclette rifornite con olio SYN3 possono essere identificate da un'etichetta SYN3 posta sul coperchio del carter della catena della trasmissione primaria.

Le motociclette sono spedite dalla fabbrica con OLIO A BASE SINTETICA PER MOTOCICLETTE SCREAMIN' EAGLE SYN3 20W50. Se l'olio SYN3 non fosse disponibile e occorresse aggiungere dell'olio motore, come prima scelta aggiungere dell'OLIO PER MOTOCICLETTE GENUINE HARLEY-DAVIDSON H-D 360 20W50 al SYN3 per la lubrificazione del motore. Per quanto l'olio H-D 360 sia compatibile con l'olio SYN3, suggeriamo di sostituire questa miscela al più presto possibile.

Per passare all'olio H-D 360, far defluire completamente il SYN3 prima di riempire la coppa con l'H-D 360. Resterà una certa quantità di fluido. Non è necessario lavare via l'olio residuo.

Se l'olio H-D 360 o SYN3 non è disponibile, come terza opzione, è possibile aggiungere un olio omologato per motori diesel. Gli oli per motori diesel accettabili includono: CH-4, CI-4 e CJ-4. I livelli di viscosità preferiti per gli oli per motori diesel sono (in ordine decrescente): 20W50, 15W40 e 10W40.

Sebbene sia possibile utilizzare altri oli non elencati sopra, Harley-Davidson non è obbligata a risarcire i danni derivanti dall'uso di oli non originali o di alternative non approvate.

Se si utilizza una miscela di oli, si consiglia di passare a SYN3 o H-D 360 o ad alternative approvate non appena possibile.

NOTA

Non mischiare indiscriminatamente marche e tipi di lubrificante, poiché alcuni lubrificanti reagiscono chimicamente quando sono combinati. L'uso di oli di bassa qualità può danneggiare il motore. (00184a)

Tabella 27. Oli motore consigliati

TIPO	VISCOSITÀ	TEMPERATURA AMBIENTE PIÙ BASSA TEMPERATURA	AVVIAMENTO A TEMPERATURE FREDE INFERIORI A 10 °C (50 °F)
Screamin' Eagle SYN3 Full Synthetic Motorcycle Lubricant	SAE 15W50	Sopra -1 °C (30,2 °F)	Eccellente
Screamin' Eagle SYN3 Full Synthetic Motorcycle Lubricant	SAE 20W50	Sopra -1 °C (30,2 °F)	Eccellente
Genuine Harley-Davidson H-D 360 Motorcycle Oil	SAE 20W50	Sopra 4 °C (39,2 °F)	Buona
Genuine Harley-Davidson H-D 360 Motorcycle Oil	SAE 50	Sopra 16 °C (60,8 °F)	Scadente
Genuine Harley-Davidson H-D 360 Motorcycle Oil	SAE 60	Sopra 27 °C (80,6 °F)	Scadente

CONTROLLO DEL LIVELLO DELL'OLIO MOTORE

▲ ATTENZIONE!

Il contatto ripetuto o prolungato con l'olio motore usato può essere pericoloso e cancerogeno per la pelle. Lavare prontamente le superfici cutanee interessate con acqua e sapone. (00358b)

NOTA

Non riempire eccessivamente il serbatoio dell'olio. Così facendo, l'olio potrebbe finire nel filtro dell'aria, con conseguenti danni e/o guasti al veicolo. (00190b)

NOTA

Controllare il livello dell'olio motore dopo ogni pieno di combustibile.

Controllo a freddo del livello dell'olio

1. Collocare il veicolo su una superficie in piano poggiato sul cavalletto.

NOTA

Il livello dell'olio in un motore freddo non deve mai essere al di sopra del punto medio.

2. Vedere Figura 59 Verificare il livello dell'olio motore.
 - a. Rimuovere il tappo del rifornimento/l'astina di livello dell'olio.
 - b. Pulire l'astina di livello.
 - c. Inserire l'astina di livello e serrarla nel bocchettone di rifornimento.
 - d. Rimuovere il tappo del rifornimento/l'astina di livello dell'olio.
 - e. Vedere Figura 60. Controllare il livello dell'olio. Il corretto livello dell'olio a freddo si trova a metà (2) fra i contrassegni ADD QT (rabboccare) (1) e FULL HOT (pieno a caldo) (3) sull'astina di livello.
3. Se il livello dell'olio si trova pari o al di sotto del contrassegno ADD QT (rabboccare), aggiungere solo l'olio necessario a raggiungere il livello del contrassegno ADD QT (rabboccare).
4. Avviare il motore e lasciarlo al minimo sul cavalletto per due minuti. Arrestare il motore.
5. Controllare il livello dell'olio. Aggiungere una quantità di olio sufficiente perché il livello sia a metà tra ADD QT (1) (rabboccare) e FULL HOT (pieno a caldo) (3).

Controllo a caldo del livello dell'olio

NOTA

Quando l'olio è caldo, il livello non deve scendere al di sotto del contrassegno Add/Fill (aggiungere/riempire) sull'astina di livello. In caso contrario, il veicolo potrebbe riportare danni e/o guasti. (00189a)

NOTA

Eeguire il controllo a caldo del livello dell'olio motore solo con il motore alla normale temperatura di funzionamento.

1. Far funzionare la motocicletta finché l'olio motore raggiunga almeno 93 °C (200 °F) o più.
2. Tenere sul cavalletto il motore al minimo per 1-2 minuti. Arrestare il motore.
3. Vedere Figura 59 Controllare il livello dell'olio.
 - a. Rimuovere il tappo del rifornimento/l'astina di livello dell'olio.
 - b. Pulire l'astina di livello.
 - c. Inserire l'astina di livello e serrarla nel bocchettone di rifornimento.
 - d. Rimuovere il tappo del rifornimento/l'astina di livello dell'olio.

e. Vedere Figura 60. Controllare il livello dell'olio. Il livello dell'olio deve vedersi tra i contrassegni ADD QT e FULL HOT sull'astina di livello.

4. Se il livello dell'olio si trova pari o al di sotto del contrassegno ADD QT, aggiungere solo l'olio necessario a raggiungere il livello del contrassegno FULL HOT. Non rabboccare eccessivamente.

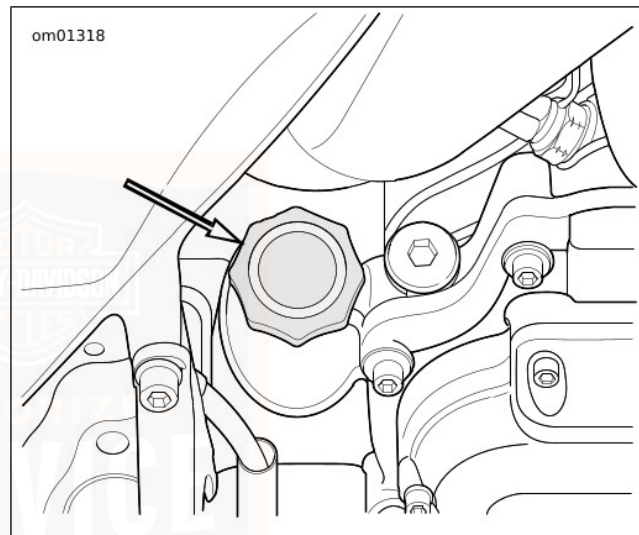


Figura 59. Tappo del rifornimento dell'olio motore

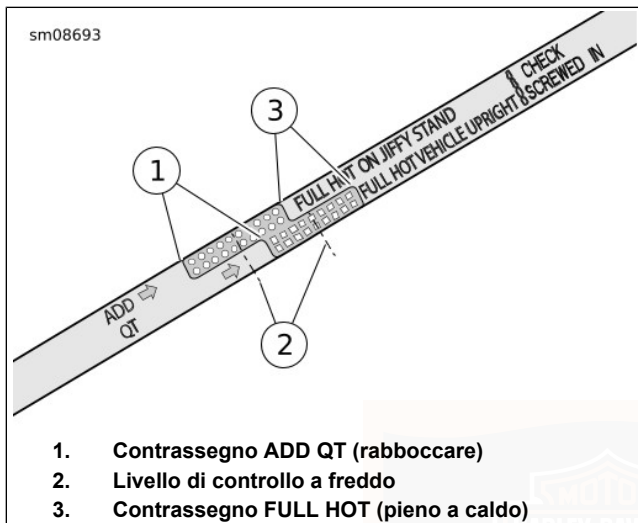


Figura 60. Astina di livello dell'olio motore

SOSTITUZIONE DI OLIO E FILTRO DELL'OLIO

⚠ AVVERTENZA

Durante il cambio dell'olio verificare che non siano presenti tracce di olio o lubrificanti sugli pneumatici, sulle ruote o sui freni. Ciò può compromettere l'aderenza della ruota e far perdere il controllo della motocicletta, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00047d)

NOTA

Non mischiare indiscriminatamente marche e tipi di lubrificante, poiché alcuni lubrificanti reagiscono chimicamente quando sono combinati. L'uso di oli di bassa qualità può danneggiare il motore. (00184a)

⚠ ATTENZIONE!

Il contatto ripetuto o prolungato con l'olio motore usato può essere pericoloso e cancerogeno per la pelle. Lavare prontamente le superfici cutanee interessate con acqua e sapone. (00358b)

- Cambiare l'olio motore dopo i primi 1.600 km (1000 mi) con riferimento a un motore **nuovo**. Dopo l'intervento di manutenzione iniziale, con clima mite o temperato, sostituire l'olio a intervalli di manutenzione regolari come previsto dal programma di manutenzione. Fare riferimento a **INTERVALLI DI MANUTENZIONE E REGISTRAZIONI > REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI** (Pagina 271).
 - Sostituire l'olio motore più spesso in caso di climi freddi o impieghi gravosi. Vedere **Lubrificazione invernale in MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > LUBRIFICAZIONE A BASSE TEMPERATURE** (Pagina 176).
1. Utilizzare la motocicletta finché il motore non raggiunge la normale temperatura di funzionamento. Arrestare il motore.

2. Rimuovere il tappo del rifornimento/l'astina di livello dell'olio.

NOTA

Sostituire il tappo di scarico con l'anello di tenuta O-ring.

3. Vedere Figura 61 . Rimuovere il tappo di scarico dell'olio (2) e l'anello di tenuta O-ring. Fare defluire completamente l'olio.

NOTA

Usare P&A Oil Catcher (codice n. 62700199) o un prodotto equivalente per fare in modo che l'olio non entri in contatto con il basamento durante la rimozione del filtro dell'olio. Residui dello spurgo possono falsamente dare l'impressione di una perdita d'olio in un secondo momento.

4. Rimuovere il filtro dell'olio usando l'estrattore per filtri dell'olio e strumenti manuali. Non usare con attrezzi ad aria compressa.

Attrezzo speciale: ESTRATTORE PER FILTRI DELL'OLIO (94863-10)

Attrezzo speciale: ESTRATTORE PER FILTRI DELL'OLIO (94686-00)

5. Pulire la superficie della base del filtro dell'olio.

6. Eliminare eventuali residui d'olio da basamento e scatola del cambio.

7. Vedere Figura 62 . Installare il **nuovo** filtro dell'olio.

- a. Lubrificare la guarnizione con un sottile strato di olio motore pulito.

- b. Installare il **nuovo** filtro dell'olio.

- c. Serrare a mano il filtro dell'olio facendogli compiere da mezzo a tre quarti di giro dopo che prima la guarnizione abbia toccato la superficie della base. **NON** usare un estrattore per filtri dell'olio per l'installazione.

8. Installare il tappo di scarico dell'olio motore e l'anello di tenuta O-ring **nuovo**.

Coppia: 19–28,5 N·m (14–21 ft-lbs) *Tappo di scarico dell'olio motore*

NOTA

Utilizzare l'olio consigliato per la temperatura più bassa prevista prima della successiva sostituzione di olio pianificata. Vedere Tabella 27 per il tipo di olio consigliato.

9. Aggiungere una quantità iniziale di olio motore. Vedere Tabella 28.

Tabella 28. Riempimento iniziale olio

ELEMENTO	QUANTITÀ
Rabbocco iniziale di olio motore	3,8 L (4.0 qt)

10. Verificare che il livello dell'olio sia corretto. Vedere **MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > CONTROLLO DEL LIVELLO DELL'OLIO MOTORE** (Pagina 171).
- Eeguire il **controllo a freddo** del livello dell'olio motore.
 - Avviare il motore e controllare con attenzione se ci sono perdite attorno al filtro dell'olio e al tappo di scarico.
 - Eeguire il **controllo a caldo** del livello dell'olio motore.

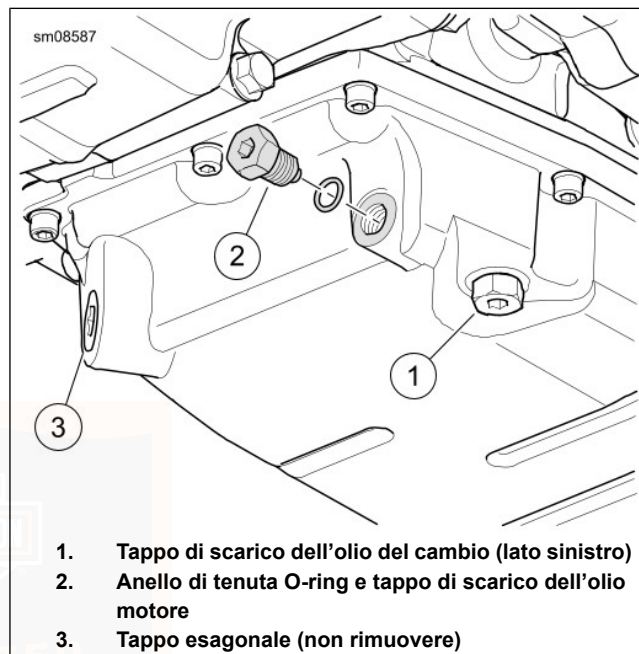


Figura 61. Coppa dell'olio

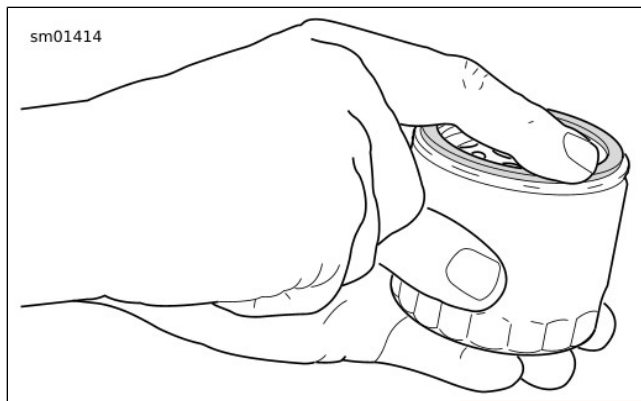


Figura 62. Lubrificazione della nuova guarnizione del filtro dell'olio

LUBRIFICAZIONE A BASSE TEMPERATURE

Cambiare spesso l'olio motore in caso di climi molto freddi. Se la motocicletta viene usata spesso per viaggi inferiori a 24 km (15 mi), a temperature ambientali inferiori a 16 °C (60 °F), ridurre gli intervalli del cambio dell'olio a 2.400 km (1500 mi).

NOTA

Temperature ambientali inferiori richiedono cambi dell'olio più frequenti.

Il vapore acqueo è una conseguenza normale della combustione. In inverno, parte del vapore acqueo si condensa trasformandosi in liquido sulle superfici metalliche con una temperatura inferiore all'interno del motore. A temperature molto basse quest'acqua si trasformerà in melma o ghiaccio. Se il motore non è in grado di scaldarsi fino alla temperatura di funzionamento, l'accumulo di melma o ghiaccio ostruisce le tubazioni dell'olio e danneggia il motore. Con il passare del tempo, l'acqua si accumulerà mescolandosi con l'olio motore e formerà una melma dannosa per il motore.

Se il motore viene lasciato riscaldare a fondo, la maggior parte di quest'acqua diventa di nuovo vapore e verrà eliminata attraverso lo sfiatatoio del basamento.

CONTROLLO DELL'OLIO DEL CAMBIO

NOTA

Verificare l'olio del cambio con la motocicletta a temperatura ambiente. Controllare l'anello di tenuta O-ring dell'astina di livello dell'olio del cambio. Se necessario, sostituire.

1. Parcheggiare la motocicletta su una superficie piana, appoggiata sul cavalletto.
2. Vedere Figura 63 Rimuovere il tappo del rifornimento/l'astina di livello dell'olio del cambio. Pulire l'astina di livello.

3. Installare il tappo del rifornimento/l'astina di livello fino a che l'anello di tenuta O-ring non entri in contatto con il coperchio. Non serrare.
4. Vedere Figura 64. Rimuovere il tappo del rifornimento/l'astina di livello dell'olio. Verificare il livello dell'olio sull'astina di livello. Il livello corretto dell'olio è compreso tra i contrassegni Add (aggiungere) (A) e Full (pieno) (2).
5. Se il livello di olio è basso, aggiungere l'olio Harley-Davidson consigliato per portare il livello fra i contrassegni A e F. Vedere Tabella 29.
6. Installare il tappo del rifornimento/l'astina di livello dell'olio. Serrare secondo le specifiche.

Coppia: 2,8–8,5 N·m (25–75 **in-lbs**) *Tappo del rifornimento/astina di livello dell'olio del cambio*

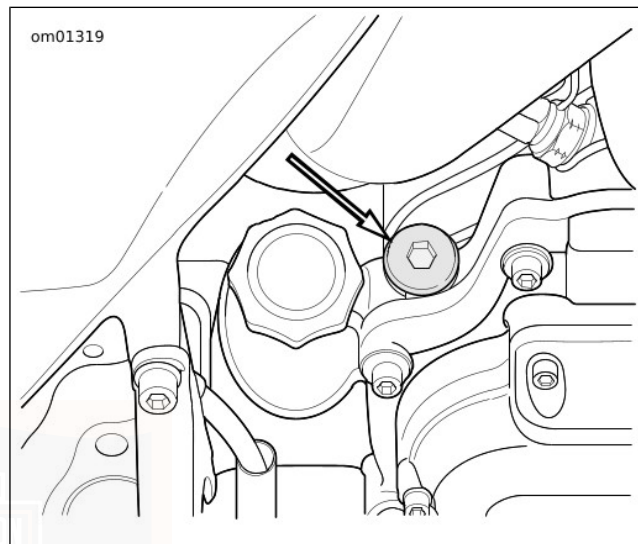
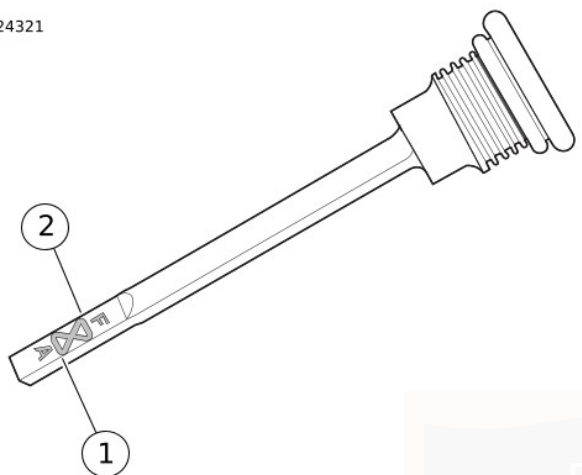


Figura 63. Posizione del tappo del rifornimento/astina di livello dell'olio del cambio

1124321



1. Aggiungere (A)
2. Pieno (F)

Figura 64. Livello dell'olio del cambio

Tabella 29. Lubrificante consigliato

OLIO	Q.TÀ DI RIFORMI- MENTO*	
	fl oz	L
OLIO A BASE SINTETICA PER MOTO- CICLETTE SCREAMIN' EAGLE SYN3 20W50 o FORMULA+ TRANSMISSION AND PRI- MARY CHAIN LUBRICANT	28	0,83
*Valore approssimativo. Verificare il livello. Rabboccare l'olio per portare a livello di specifica.		

SOSTITUIRE L'OLIO DEL CAMBIO.

1. Vedere Figura 63. Rimuovere il tappo del rifornimento/l'astina di livello dell'olio del cambio.

⚠ AVVERTENZA

Durante il cambio dell'olio verificare che non siano presenti tracce di olio o lubrificanti sugli pneumatici, sulle ruote o sui freni. Ciò può compromettere l'aderenza della ruota e far perdere il controllo della motocicletta, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00047d)

2. Vedere Figura 65. Rimuovere il tappo di scarico dell'olio del cambio. Vuotare il cambio.

- Controllare e pulire il tappo di scarico e l'anello di tenuta O-ring.

NOTA

Non serrare eccessivamente il tappo del rifornimento o il tappo di scarico. Ciò può provocare perdite di lubrificante. (00200b)

- Installare il tappo di scarico con un **nuovo** anello di tenuta O-ring. Serrare. Non serrare eccessivamente.

Coppia: 19–28,5 N·m (14–21 ft-lbs) *Tappo di scarico dell'olio del cambio*

- Riempire il cambio con il lubrificante Harley-Davidson consigliato. Vedere Tabella 29.

Volume: 0,83 L (28 fl oz)

- Verificare il livello dell'olio. Aggiungere olio quanto basta per portare il livello tra i contrassegni ADD (aggiungere) (A) e FULL (pieno) (F). Vedere Figura 64.

- Installare il tappo del rifornimento/l'astina di livello dell'olio. Serrare.

Coppia: 2,8–8,5 N·m (25–75 **in-lbs**) *Tappo del rifornimento/astina di livello dell'olio del cambio*

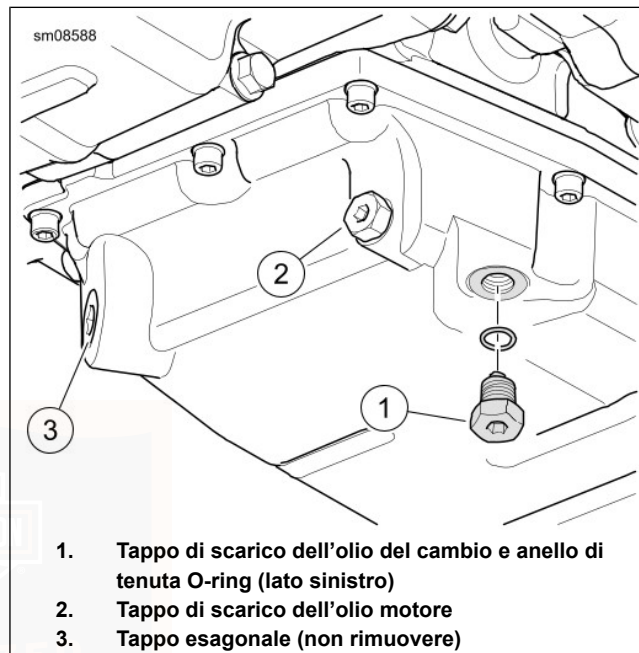


Figura 65. Scarico del cambio

LUBRIFICAZIONE DEL CARTER DELLA CATENA DELLA TRASMISSIONE PRIMARIA: OLIO SINTETICO

La lubrificazione è uno dei fattori principali che influenzano le prestazioni e la durata dei componenti della frizione. Utilizzare il tipo di olio Harley-Davidson per il carter della catena adeguato a tutte le temperature di funzionamento.

NOTA

I Model Year 2020 e i modelli CVO più recenti per il mercato brasiliano sono fabbricati con olio motore convenzionale H-D 360, a meno che l'etichettatura sul prodotto non indichi diversamente. Le motociclette rifornite con olio SYN3 possono essere identificate da un'etichetta SYN3 posta sul coperchio del carter della catena della trasmissione primaria.

La motocicletta è rifornita con OLIO A BASE SINTETICA PER MOTOCICLETTE SCREAMIN' EAGLE SYN3 20W50. Se l'olio SYN3 non fosse disponibile ed occorresse aggiungere dell'olio, come prima scelta aggiungere dell'OLIO PER CAMBIO E CARTER DELLA CATENA DELLA TRASMISSIONE PRIMARIA FORMULA+. Per quanto l'OLIO PER CAMBIO E CARTER DELLA CATENA DELLA TRASMISSIONE PRIMARIA FORMULA+ sia compatibile con il SYN3, suggeriamo di sostituire questa miscela il più presto possibile.

NOTA

Per informazioni sulla capienza del carter della catena della trasmissione primaria di ogni modello, vedere il manuale di manutenzione appropriato o rivolgersi ad un concessionario Harley-Davidson.

SOSTITUIRE L'OLIO DEL CARTER DELLA CATENA DELLA TRASMISSIONE PRIMARIA

1. Utilizzare la motocicletta finché il motore non raggiunge la normale temperatura di funzionamento. Arrestare il motore.

▲ AVVERTENZA

Durante il cambio dell'olio verificare che non siano presenti tracce di olio o lubrificanti sugli pneumatici, sulle ruote o sui freni. Ciò può compromettere l'aderenza della ruota e far perdere il controllo della motocicletta, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00047d)

2. Su una superficie in piano, tenere dritta la motocicletta (non appoggiata sul cavalletto).
3. Vedere Figura 66. Scaricare l'olio del carter della catena della trasmissione primaria.

4. Pulire il magnete del tappo di scarico. Se il tappo di scarico presenta un'eccessiva quantità di detriti, verificare lo stato dei componenti del carter della catena.
5. Installare il tappo di scarico e un **nuovo** anello di tenuta O-ring. Serrare a 19–28,5 N·m (14–21 ft-lbs).

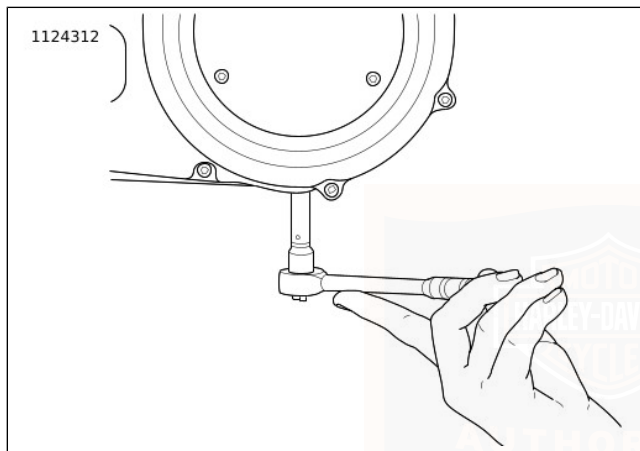


Figura 66. Rimozione/installazione del tappo di scarico del carter della catena

6. Vedere Figura 68. Rimuovere le viti (3) e il coperchio di accesso alla frizione (2).

7. Rimuovere la guarnizione di tenuta (1). Asciugare l'olio dalla scanalatura nel coperchio del carter della catena e dalla superficie di montaggio.

NOTA

Non riempire eccessivamente di lubrificante il carter della catena della trasmissione primaria. Una quantità eccessiva di olio può causare innesto irregolare e disinnesto non completo della frizione, l'inserimento parziale della frizione e/o difficoltà nel passare in folle al minimo. (00199b)

8. Aggiungere l'olio.
 - a. Versare la quantità specificata di SCREAMIN' EAGLE SYN3 FULL SYNTHETIC MOTORCYCLE LUBRICANT 20W50 attraverso l'apertura sul coperchio di accesso alla frizione. Fare riferimento a Tabella 30.
 - b. Vedere Figura 67. Il livello corretto è circa in fondo al diametro esterno del piatto spingidisco.

Tabella 30. Olio del carter della catena della trasmissione primaria

ARTICO- LO	RIFORMIMENTO A SECCO ⁽²⁾		RIFORMIMENTO NON A SECCO ⁽³⁾	
	oz	L	oz	L
Quantità ⁽¹⁾	34	1,0	30	0,9

(1) Quantità approssimativa. Riempire fino al fondo del diametro esterno del piatto spingidisco con il veicolo in posizione dritta.
 (2) Il coperchio era stato tolto e installato.
 (3) L'olio è stato scaricato solo attraverso il tappo di scarico.

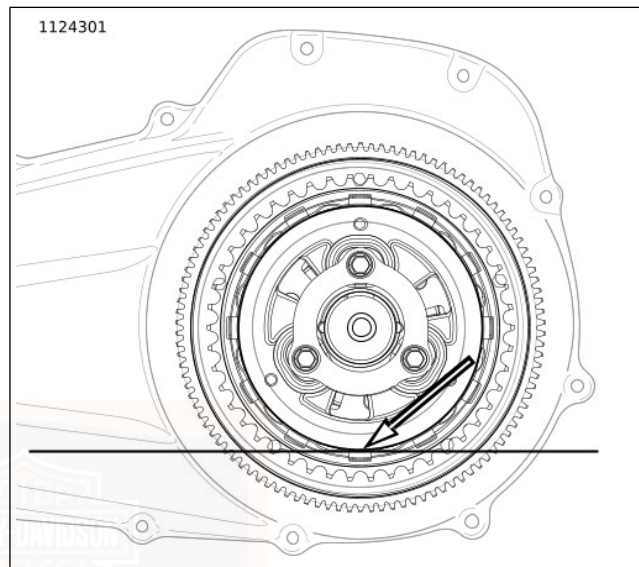


Figura 67. Livello dell'olio della trasmissione primaria

9. Installare il coperchio di accesso alla frizione e la **nuova** guarnizione di tenuta:
 - a. Asciugare accuratamente tutto l'olio dalla superficie di montaggio del coperchio e dalla scanalatura nel coperchio del carter della catena.

- b. Vedere Figura 68. Collocare la **nuova** guarnizione di tenuta (1) nella scanalatura nel coperchio di accesso alla frizione (2). Premere le protuberanza sulla guarnizione di tenuta nella scanalatura.
- c. Fissare il coperchio (2) di accesso alla frizione con viti e rondelle prigioniere (3).
- d. Vedere Figura 69. Serrare, nella sequenza mostrata, a 9,5–12,2 N·m (84–108 **in-lbs**).

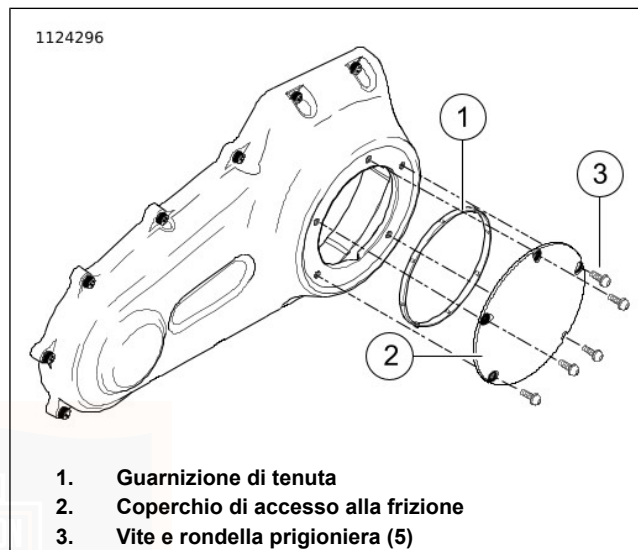
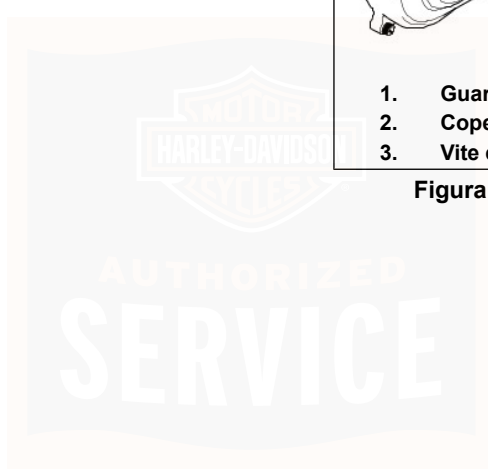


Figura 68. Coperchio della frizione (tipico)



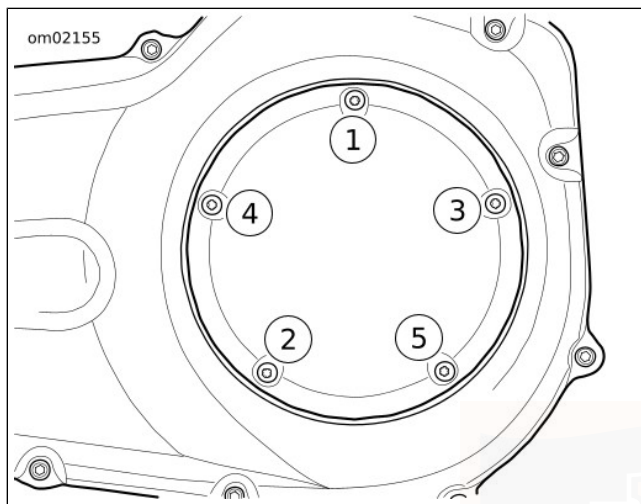


Figura 69. Sequenza di serraggio del coperchio della frizione

FRENI

▲ AVVERTENZA

Il liquido per freni DOT 4, col passare del tempo, assorbe l'umidità dall'atmosfera con conseguente variazione delle sue proprietà. Controllare la presenza di umidità nel liquido per freni ad ogni intervallo di manutenzione o una volta l'anno (a seconda di quale evento si verifichi prima). Sostituire il liquido per freni ogni due anni o prima, in presenza di umidità pari al 3% o superiore. La mancata sostituzione del liquido può compromettere la capacità frenante con conseguenti lesioni gravi o mortali. (06304b)

Per garantire che l'impianto freni funzioni come previsto, controllare il contenuto di umidità del liquido per freni ad ogni intervallo di manutenzione o almeno una volta l'anno con un tester per l'umidità nel liquido per freni DOT 4 (Part number HD-48497-A o equivalente) seguendo le istruzioni fornite con lo strumento. Sostituire il liquido DOT 4 ogni due anni o prima se durante il controllo del liquido per freni viene rilevato un contenuto di umidità pari al 3% o superiore.

Harley-Davidson raccomanda di usare il liquido per freni Harley-Davidson Platinum Label DOT 4 per le sue eccezionali proprietà di protezione dall'umidità e dalla corrosione.

Liquido per freni

▲ AVVERTENZA

Pulire il tappo o coperchio del serbatoio prima di rimuoverlo. Utilizzare solo DOT 4 Brake Fluid, proveniente da un contenitore sigillato. Il liquido contaminato può compromettere la capacità frenante o il disinnescio della frizione con conseguenti lesioni gravi o mortali. (00504d)

▲ AVVERTENZA

Contatto con DOT 4 Brake Fluid può avere effetti gravi per la salute. Il mancato uso di una protezione adeguata per la pelle e gli occhi potrebbe causare lesioni gravi o mortali.

- **Se inalato:** mantenere la calma, portare il soggetto all'aria aperta, consultare un medico.
- **Se è stato a contatto con la pelle:** Togliere gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle immediatamente con molta acqua per 15-20 minuti. In caso di irritazione, rivolgersi ad un medico.
- **Se è stato a contatto con gli occhi:** Lavare per almeno 15 minuti sotto acqua corrente tenendo le palpebre ben aperte. In caso di irritazione, rivolgersi ad un medico.

- **Se ingerito:** Sciacquare la bocca e bere molta acqua. Non provocare il vomito. Contattare il Centro antiveleni. È necessario rivolgersi immediatamente ad un medico.
- Per ulteriori dettagli vedere il foglio di sicurezza (SDS) disponibile su sds.harley-davidson.com

(00240e)

NOTA

Dot 4 Brake Fluid danneggerà le superfici verniciate e il pannello della scocca con cui viene in contatto. Procedere sempre con cautela e proteggere le superfici dai versamenti ogni volta che si lavora sui freni. L'inosservanza di queste precauzioni può causare danni estetici alla motocicletta. (00239c)

- Se il liquido per freni DOT 4 dovesse entrare in contatto con una superficie verniciata, lavare IMMEDIATAMENTE l'area con acqua pulita.

NOTA

Non far entrare sporcizia o sostanze estranee nel serbatoio della pompa del freno. La sporcizia e le sostanze estranee possono provocare un cattivo funzionamento e danneggiare i componenti. (00205c)

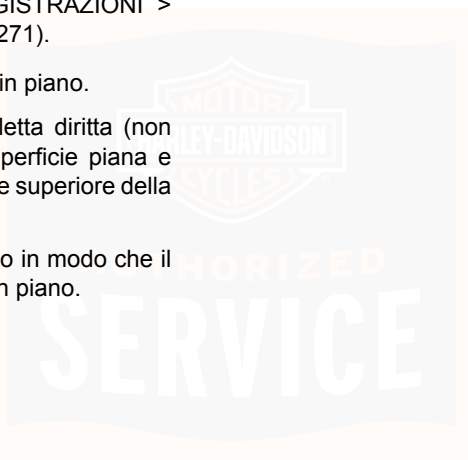
NOTA

- *Salvo in caso di perdite all'impianto dei freni, non dovrebbe mai essere necessario aggiungere del liquido. Se il livello del liquido è basso, probabilmente le pastiglie sono usurate. Sostituendo le pastiglie, il livello del liquido salirà al livello normale.*
- *Usare solo DOT 4 brake fluid e sostituire il liquido per freni ogni due anni o prima, in presenza di umidità pari al 3% o superiore Rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.*

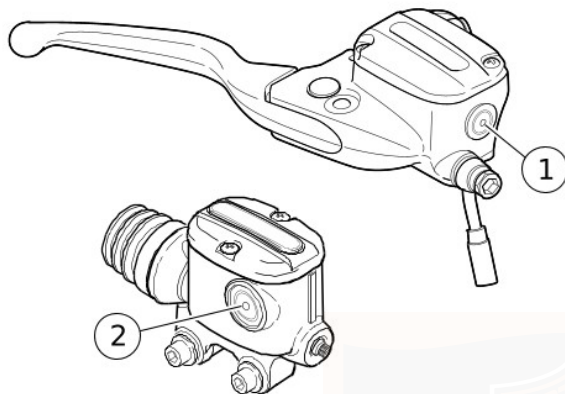
A intervalli adeguati, controllare il livello del liquido dei freni e l'usura delle pastiglie e dei dischi dei freni. Vedere **INTERVALLI DI MANUTENZIONE E REGISTRAZIONI > REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI** (Pagina 271).

1. Posizionare il veicolo su una superficie in piano.
 - a. **Freno anteriore:** tenere la motocicletta dritta (non appoggiata al cavalletto) su una superficie piana e girare il manubrio in modo che la parte superiore della pompa del freno sia in piano.
 - b. **Freno posteriore:** collocare il veicolo in modo che il serbatoio della pompa del freno sia in piano.

2. Vedere Figura 70. Controllare lo spioncino sul serbatoio. Il livello del fluido deve essere uguale o superiore al contrassegno minimo presente sul vetro. Se il livello del liquido è inferiore al segno del minimo, rivolgersi ad un concessionario Harley-Davidson.
3. Verificare che la leva a mano del freno anteriore e il pedale di quello posteriore rispondano prontamente all'azionamento. Se i freni sembrano spugnosi, spurgare l'impianto dei freni. Rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.



307814



1. Serbatoio della pompa del freno anteriore
2. Serbatoio della pompa del freno posteriore

Figura 70. Contrassegni del minimo sullo spioncino

Pastiglie dei freni

⚠ AVVERTENZA

Controllare l'usura delle pastiglie dei freni agli intervalli di manutenzione. Se si usa la motocicletta in condizioni difficili (salite ripide, traffico intenso, ecc.) occorre procedere a un controllo più frequente. L'uso di pastiglie dei freni eccessivamente consumate può provocare il guasto dei freni, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00052a)

⚠ AVVERTENZA

Per garantire un funzionamento sicuro e ottimale dei freni, sostituire sempre il gruppo completo delle pastiglie dei freni. Il funzionamento non corretto dei freni può causare lesioni gravi o mortali. (00111a)

⚠ AVVERTENZA

I freni sono un componente essenziale della sicurezza. Per la riparazione o la sostituzione dei freni rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. Una cattiva manutenzione o riparazione dei freni può comprometterne le prestazioni, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00054a)

▲ AVVERTENZA

Eeguire la manutenzione ordinaria dei freni. La mancata manutenzione dei freni agli intervalli consigliati può comprometterne le prestazioni, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00055a)

▲ AVVERTENZA

Accertarsi che la ruota e la pinza del freno siano allineate. Se si viaggia con la ruota o la pinza del freno non allineate, il disco del freno può bloccarsi e far perdere il controllo del veicolo con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00050a)

Harley-Davidson ha adottato, per le pastiglie dei freni della motocicletta, il miglior materiale di attrito disponibile. Questo materiale è stato scelto per offrire le migliori prestazioni possibili sull'asciutto, sul bagnato e ad alte temperature di funzionamento. Questo materiale è ampiamente conforme a tutta la normativa attualmente in vigore. Tuttavia, è possibile che in alcune condizioni la frenata sia rumorosa. Questo rumore è normale per questo tipo di materiale di attrito.

Tabella 31. Spessore minimo del materiale di attrito delle pastiglie dei freni

in	mm
0,016	0,4

1. Vedere Figura 71. Controllare il disco del freno mentre gira. Il disco deve essere centrato nella pinza del freno.
2. Misurare lo spessore del materiale di attrito sulla pastiglia del freno. Le pastiglie non si consumano necessariamente in modo uniforme. Verificare tutte le pastiglie. Al termine della durata delle pastiglie, le scanalature non sono più visibili.
3. Sostituire le pastiglie dei freni prima che il materiale di attrito raggiunga lo spessore minimo. Sostituire le pastiglie dei freni sempre in coppia. Rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. Vedere Tabella 31.

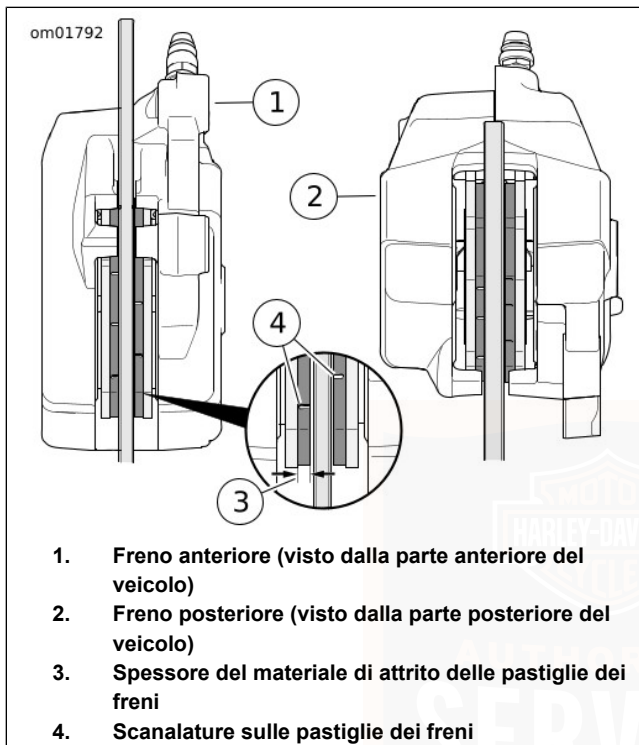


Figura 71. Materiale di attrito della pastiglia del freno

IMPIANTO DI RAFFREDDAMENTO

⚠ AVVERTENZA

La miscela di liquido di raffreddamento contiene prodotti chimici tossici potenzialmente letali in caso di ingestione. In caso di ingestione, non provocare il vomito ma rivolgersi immediatamente a un medico. Usare in aree ben ventilate. Il contatto con il liquido o i suoi vapori può causare irritazioni alla pelle o agli occhi. In caso di contatto con la pelle o con gli occhi, sciacquare con acqua e, se occorre, andare al pronto soccorso. Smaltire il liquido di raffreddamento usato rispettando le normative locali, regionali e nazionali in vigore. (00092a)

⚠ ATTENZIONE!

Alla temperatura di funzionamento, i radiatori di raffreddamento dell'acqua e dell'olio contengono liquidi surriscaldati. Il contatto con il radiatore o il radiatore di raffreddamento dell'olio può provocare ustioni leggere o moderate. (00141b)

NOTA

Usare solo Genuine Harley-Davidson Extended Life Antifreeze and Coolant. L'uso di altri liquidi/miscele può danneggiare la motocicletta. (00179c)

Il LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO E ANTIGELO EXTENDED LIFE GENUINE HARLEY-DAVIDSON è già diluito e pronto per l'uso. Fornisce protezione per temperature fino a -36,7 °C (-34 °F) . NON aggiungere acqua.

NOTA

È indispensabile usare acqua deionizzata insieme all'antigelo nell'impianto di raffreddamento. Un'elevata durezza dell'acqua può portare alla formazione di incrostazioni nei tubi che riducono l'efficienza dell'impianto di raffreddamento, con il rischio di surriscaldamento e danni alla motocicletta. (00195b)

Se non è disponibile LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO E ANTIGELO EXTENDED LIFE GENUINE HARLEY-DAVIDSON, è possibile utilizzare una miscela di acqua deionizzata e di antigelo a base di etilenglicole. Non appena possibile, sostituire nuovamente con LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO E ANTIGELO EXTENDED LIFE GENUINE HARLEY-DAVIDSON.

Controllo del livello del liquido di raffreddamento

NOTA

Controllare il livello del liquido di raffreddamento con il motore freddo e la motocicletta in piano.

1. Rimuovere il pannello di accesso dalla carenatura inferiore destra. Far leva al centro della parte superiore e tirare in fuori per staccare i fermi.

NOTA

Vedere Figura 72 . Sulla vaschetta del liquido di raffreddamento ci sono due linee. Usare il tubo angolato (2) quando la motocicletta poggia sul cavalletto.

2. Vedere Figura 72 . Controllare che il livello del liquido di raffreddamento nella vaschetta si trovi leggermente sopra la linea "COLD" (freddo) (1).

NOTA

- *Non togliere il tappo a pressione (4). Riempire la vaschetta togliendo il tappo di gomma (3).*
 - *Se la vaschetta del liquido di raffreddamento è vuota a motore freddo, verificare la presenza di perdite nell'impianto. Riparare secondo necessità. Riempire l'impianto di liquido di raffreddamento ed eseguire le operazioni di spurgo. Per la manutenzione, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.*
3. Se il livello è sotto la linea "COLD" sulla vaschetta, togliere il tappo di gomma (3). Aggiungere il LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO E ANTIGELO EXTENDED LIFE GENUINE HARLEY-DAVIDSON fino a quando il livello raggiunge o supera leggermente la linea "COLD" (freddo).

4. Installare il tappo di gomma.
5. Installare il pannello di accesso.

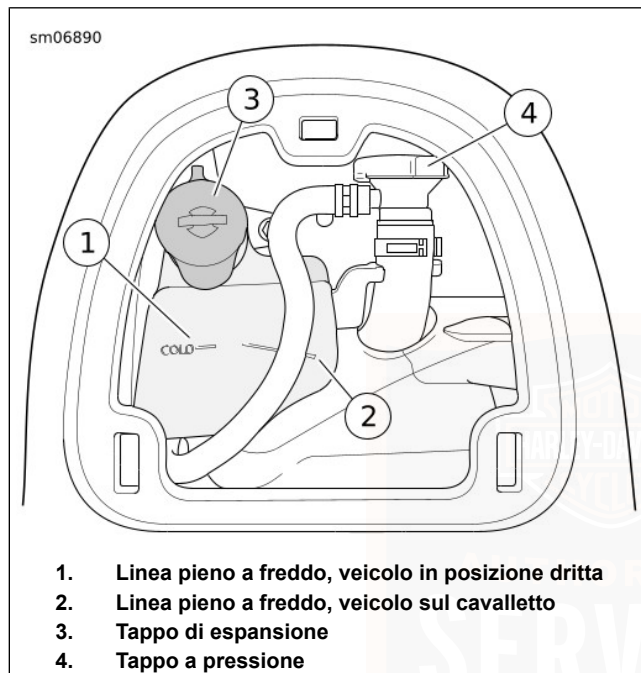


Figura 72. Livello del liquido di raffreddamento

Pulire i radiatori

NOTA

Pulire regolarmente la superficie di ingresso dell'aria del radiatore. Foglie ed altra sporcizia possono accumularsi sulla superficie del radiatore pregiudicandone le prestazioni, con pericolo di surriscaldamento e danni alla motocicletta. (00197d)

1. Vedere Figura 73 . Rimuovere la griglia esterna dalla carenatura inferiore.
 - a. Fare leva con attenzione sul bordo curvo del pannello per sganciare i fermi.
 - b. Rimuoverla dalla fascia.
2. Togliere i detriti dalle alette di raffreddamento del radiatore.
3. Installare la griglia esterna.

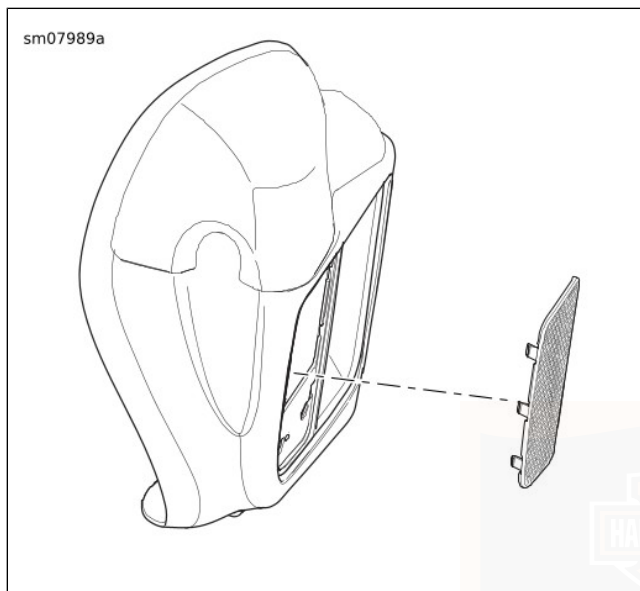


Figura 73. Pannello a griglia sulla carenatura inferiore

Controllo del punto di congelamento del liquido di raffreddamento

Rivolgersi a un concessionario HARLEY-DAVIDSON per il test del punto di congelamento del liquido di raffreddamento.

CONTROLLARE LA FLESSIONE DELLA CINGHIA DELLA TRASMISSIONE FINALE.

NOTA

Usare sempre MISURATORE DELLA TENSIONE DELLE CINGHIE (N. CODICE: HD-35381-A) per misurare la flessione della cinghia. Il mancato utilizzo del misuratore di tensione, potrebbe determinare l'allentamento delle cinghie. Le cinghie allentate possono rompersi a causa dello "sganciamento" (salto di un dente) che provoca strappi e piegature nel materiale tensile.

Controllo della flessione:

- Con il cambio in folle.
- Con la motocicletta a temperatura ambiente.
- Con la motocicletta verticale o poggiata sul cavalletto e con la ruota posteriore a terra.
- Con il veicolo scarico: senza pilota, senza bagagli e con borse vuote.

▲ AVVERTENZA

Per prevenire l'avviamento indesiderato del veicolo e conseguenti lesioni gravi o mortali, estrarre il fusibile principale prima di procedere. (00251b)

1. Disattivare il sistema di sicurezza. Rimuovere il fusibile principale. Vedere PROCEDIMENTI DI MANUTENZIONE > FUSIBILI (Pagina 216).
2. Portare il cambio in folle.

NOTA

*Durante la regolazione di una nuova **cinghia**, effettuare diverse rotazioni della ruota sinistra prima di definire la tensione.*

3. Vedere Figura 74. Misurare la flessione delle cinghie usando:

Atrezzo speciale: MISURATORE DELLA TENSIONE DELLE CINGHIE (HD-35381-A)

- a. Far scorrere l'anello di tenuta O-ring (4) verso il contrassegno dello zero (3).
- b. **Modelli dotati di finestra di visualizzazione della flessione delle cinghie:** collocare l'appoggio della cinghia (2) contro la parte inferiore della cinghia della trasmissione e in linea con la finestra di visualizzazione della flessione delle cinghie.
- c. **Tutti gli altri modelli:** collocare l'appoggio della cinghia (2) contro la parte inferiore della cinghia della trasmissione, a metà fra le pulegge conduttrici.

- d. Premere verso l'alto sul pomello (6) fino a quando l'anello di tenuta O-ring scorre in basso verso il contrassegno di 4,54 kg (10 lb) (5) e resta fisso in questa posizione.

4. Misurare la flessione delle cinghie:

- a. **Modelli dotati della finestra di visualizzazione della flessione della cinghia:** vedere Figura 76. Misurare la flessione della cinghia attraverso la finestra di visualizzazione della flessione della cinghia, tenendo fermo il misuratore. Ciascuna graduazione della flessione è di circa .1,6 mm (1/16 in)
- b. **Tutti gli altri modelli:** vedere Figura 75. Misurare la flessione (4) tenendo fermo il misuratore.

- 5.

NOTA

Impostare la specifica più bassa (serrata) se la cinghia ha meno di 1.600 km.

Confrontare con le specifiche. Vedere Tabella 32. Se non rientra nelle specifiche, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

6. Installare il fusibile principale.

Tabella 32. Flessione della cinghia

MODELLI	in	mm
Tutti i modelli	3/8-9/16	9,5-14,3

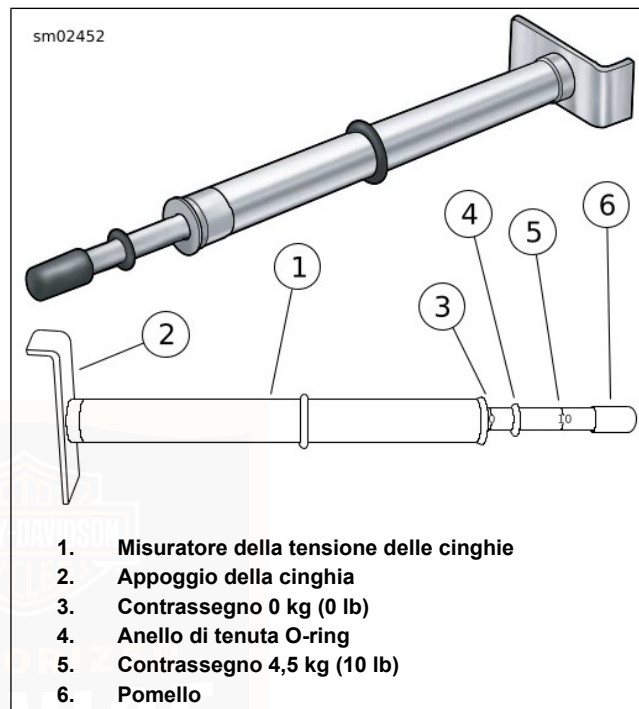


Figura 74. Misuratore della tensione delle cinghie

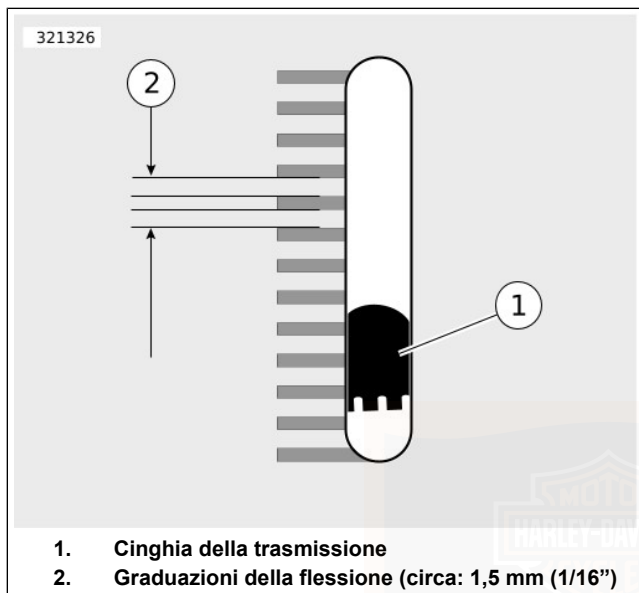


Figura 75. Finestra di visualizzazione della flessione delle cinghie

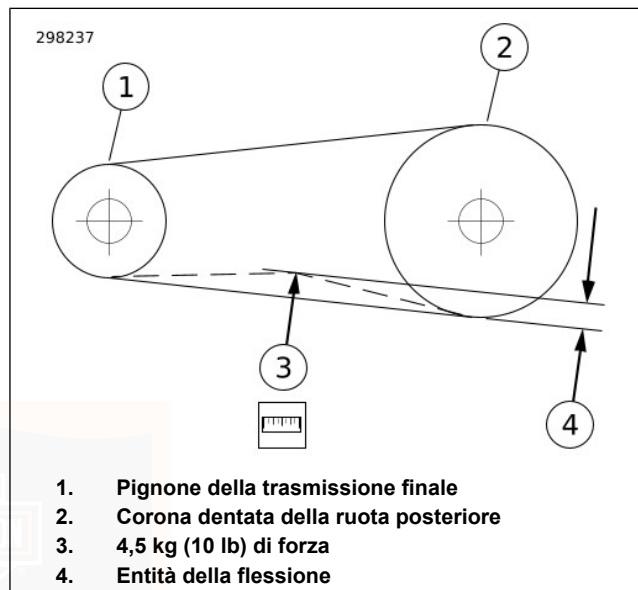


Figura 76. Controllo della flessione della cinghia
LUBRIFICAZIONE GENERALE

Controllare e lubrificare i seguenti componenti secondo il programma di lubrificazione. Fare riferimento a **INTERVALLI DI MANUTENZIONE E REGISTRAZIONI > REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI** (Pagina 271).

- Perno di snodo della leva del freno anteriore

- Perno di snodo della leva di comando manuale della frizione
- Perno di snodo del pedale del selettore delle marce
- Perno di snodo della leva del freno posteriore
- Cerniere e chiusure (come lo sportellino del bocchettone carburante e i poggiapiedi)
- Serrature, se necessario
- Cavalletto (usare ANTI-SEIZE LUBRICANT (lubrificante antigrippaggio))

Usare HARLEY LUBE (lubrificante Harley), salvo altrimenti specificato.

In caso di guida su strade fangose o polverose, pulire e lubrificare la motocicletta con maggiore frequenza.

FRIZIONE IDRAULICA

In caso di normale usura non dovrebbe mai essere necessario aggiungere o togliere il liquido della frizione.

A ogni appuntamento di manutenzione, controllare la presenza di umidità con DOT 4 BRAKE FLUID MOISTURE TESTER (Misuratore liquido per freni DOT 4) (N. CODICE: HD-48497-A). Seguire le istruzioni incluse con l'utensile.

Lavare l'impianto della frizione e sostituire il DOT 4 brake fluid ogni due anni o prima se il controllo del liquido del freno indica un'umidità pari al 3% o superiore

Se la frizione non funziona adeguatamente, vedere il manuale di manutenzione o rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

PUNTERIE IDRAULICHE

Le punterie idrauliche sono autoregistranti. Regolano automaticamente la lunghezza per compensare la dilatazione del motore e l'usura del meccanismo delle valvole. Questo mantiene il meccanismo delle valvole prive di gioco quando il motore è in moto.

Se si avvia un motore rimasto fermo anche solo per pochi minuti, il meccanismo delle valvole può emettere lievi rumori fin quando le unità idrauliche non si riempiono completamente di olio. Se in qualsiasi momento, fatta eccezione per un breve periodo immediatamente dopo l'avviamento del motore, il meccanismo delle valvole diventa molto rumoroso, è possibile che una o più unità idrauliche non funzionino correttamente.

Controllare sempre per prima cosa il livello dell'olio motore in quanto, per garantire un corretto funzionamento delle punterie idrauliche, l'olio deve circolare regolarmente attraverso il motore.

Se l'olio motore è a un livello corretto, le punterie potrebbero essere difettose a causa di sporcizia nei passaggi di mandata che portano alle punterie stesse. Per la manutenzione, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

MANUTENZIONE DELLA FORCELLA

⚠ AVVERTENZA

Verificare periodicamente ammortizzatori e forcelle. Sostituire le parti che presentano perdite, danni o usura poiché possono compromettere la manovrabilità e la stabilità del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00012a)

Far scaricare l'olio della forcella e far fare il rifornimento da un concessionario Harley-Davidson ad intervalli regolari.

Se il livello dell'olio della forcella è basso, l'azione in estensione della forcella potrebbe risultare limitata.

Se la forcella non sembra funzionare correttamente o se si verificano segni evidenti di perdita d'olio, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

Per gli intervalli di manutenzione, vedere **INTERVALLI DI MANUTENZIONE E REGISTRAZIONI > REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI** (Pagina 271).

REGOLAZIONE DEI CUSCINETTI DEL CANNOTTO DELLO STERZO

⚠ AVVERTENZA

La regolazione dei cuscinetti del canotto dello sterzo deve essere eseguita da un concessionario Harley-Davidson. Una regolazione inadeguata dei cuscinetti compromette la manovrabilità e la stabilità e può causare lesioni gravi o mortali. (00051b)

Per gli intervalli di manutenzione, vedere **INTERVALLI DI MANUTENZIONE E REGISTRAZIONI > REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI** (Pagina 271).

Per la regolazione dei cuscinetti del canotto dello sterzo, rivolgersi a un Harley-Davidson concessionario Harley-Davidson.

AMMORTIZZATORI

Controllare agli intervalli opportuni gli ammortizzatori e le boccole di gomma per verificare che questi non presentino perdite e che le boccole non siano deteriorate.

⚠ AVVERTENZA

L'ammortizzatore non può essere riparato. Provare a ripararlo può causare un'esplosione con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00602d)

- Non riempire, né smontare, forare o esporre a urti o fiamme.
- La sostituzione e lo smaltimento devono essere eseguiti unicamente dal concessionario Harley-Davidson autorizzato.

CONTROLLO DEL FILTRO DELL'ARIA

Manica anti-pioggia

Vedere Figura 77. Quando il tempo è umido o piove, l'acqua può penetrare nel motore a causa dell'esposizione dell'elemento del filtro. Con il veicolo parcheggiato, l'acqua può causare corrosione o danni interni al motore. Durante il moto, l'acqua può causare l'accensione regolare del motore.

Quando il tempo è umido o piove, installare la manica anti-pioggia sull'elemento del filtro dell'aria per evitare infiltrazioni d'acqua.

Rimozione

1. Vedere Figura 77. Rimuovere le due viti (1). Rimuovere l'insero della finitura (2).
2. Rimuovere le viti (3).
3. Rimuovere il coperchio del filtro dell'aria (4) e l'elemento del filtro (5).

Pulizia dell'elemento del filtro

⚠ AVVERTENZA

Non usare benzina o solventi per pulire l'elemento del filtro. I detergenti infiammabili possono causare un incendio nell'impianto di aspirazione, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00101a)

⚠ AVVERTENZA

L'aria compressa può perforare la pelle e le schegge proiettate possono causare gravi lesioni agli occhi. Indossare occhiali di protezione quando si lavora con l'aria compressa. Non usare mai le mani per controllare eventuali perdite di aria o stabilire la velocità del flusso di aria. (00061a)

NOTA

Non sbattere l'elemento del filtro su una superficie dura per espellere la polvere.

1. Lavare con acqua tiepida e un detersivo non aggressivo l'elemento del filtro, composto da una maglia di metallo e carta e tubi dello sfiatatoio.

NOTA

NON usare olio per filtri sull'elemento del filtro Harley-Davidson composto da un reticolo di metallo/carta.

2. Lasciare asciugare l'elemento del filtro all'aria oppure utilizzare aria compressa a bassa pressione soffiata dall'interno del filtro.

NOTA

L'elemento sarà pulito a sufficienza se la luce risulterà visibile in maniera uniforme attraverso il mezzo filtrante.

3. Tenere l'elemento del filtro sollevato verso una forte sorgente luminosa per verificare l'andamento.
4. Sostituire l'elemento del filtro se danneggiato o se non può essere pulito adeguatamente.

Installazione

1. Vedere Figura 77. Applicare LOCTITE 243 MEDIUM STRENGTH THREADLOCKER AND SEALANT (blu) alle viti (3).
2. Installare l'elemento del filtro dell'aria (5) e il coperchio (4) con le viti (3).
3. Serrare.

Coppia: 13,6–16,3 N·m (120–144 **in-lbs**) *Viti dell'elemento del filtro*

4. Installare l'inserto di finitura (2) con le viti (1). Serrare.
Coppia: 3,1–3,6 N·m (27–32 **in-lbs**) *Viti dell'inserto di finitura*

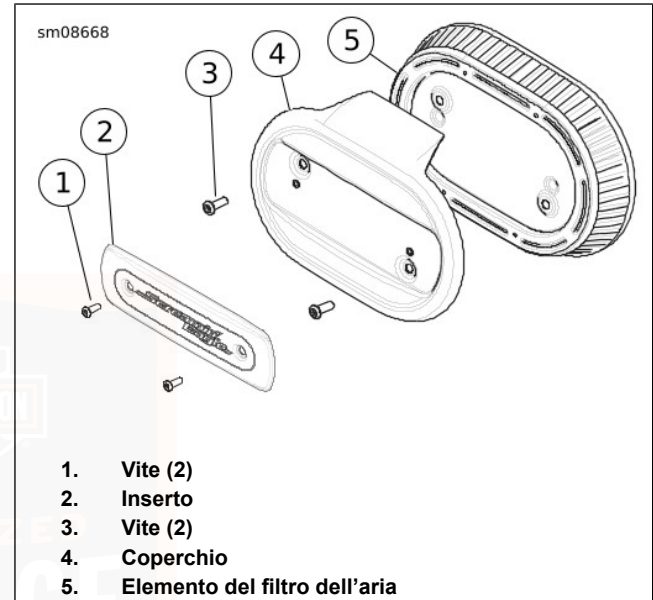


Figura 77. Elemento del filtro dell'aria

SOSTITUZIONE DELLE CANDELE

⚠ AVVERTENZA

Lo scollegamento del cavo della candela con il motore acceso può provocare una scossa elettrica e lesioni gravi o mortali. (00464b)

⚠ ATTENZIONE!

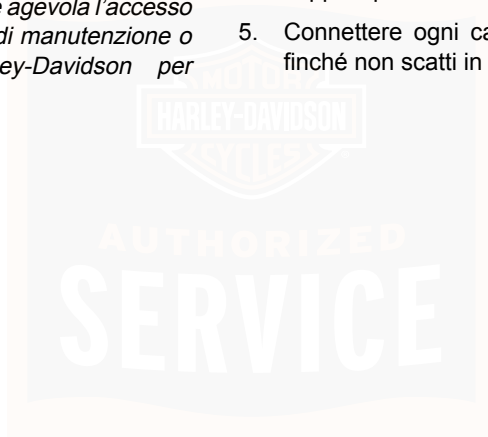
NON tirare i fili elettrici. Se si tirano i fili elettrici si può danneggiarne il conduttore creando un'alta resistenza che può causare lesioni leggere o moderate. (00168a)

NOTA

La rimozione del serbatoio del combustibile agevola l'accesso alla candela centrale. Vedere il manuale di manutenzione o rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson per l'intervento.

Controllare le candele a intervalli adeguati. Fare riferimento a **INTERVALLI DI MANUTENZIONE E REGISTRAZIONI > REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI** (Pagina 271).

1. Scollegare i cavi dalle candele tirando sui cappucci dei connettori pressofusi.
2. Controllare il tipo di candele. Utilizzare solo le candele indicate per il proprio modello di motocicletta.
3. Controllare la distanza tra gli elettrodi delle candele in base ai dati tecnici. Vedere Tabella 10.
4. Serrare sempre in base alla coppia corretta. Per un adeguato smaltimento del calore, serrare le candele alla coppia specificata. Vedere Tabella 10.
5. Connettere ogni cappuccio del connettore pressofuso finché non scatti in posizione stabile sopra la candela.



PNEUMATICI

Informazioni generali

▲ AVVERTENZA

Utilizzare pneumatici, camere d'aria, strisce di finitura o guarnizioni di tenuta, valvole di sfiato dell'aria e tappi con la ruota corretta. Rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. Un abbinamento errato può danneggiare gli pneumatici, far scorrere gli pneumatici sulle ruote o danneggiare gli pneumatici, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00023c)

▲ AVVERTENZA

Harley-Davidson raccomanda l'uso degli pneumatici omologati. I veicoli Harley-Davidson non sono stati progettati per funzionare senza gli pneumatici omologati, inclusi quelli da neve, da ciclomotore o per usi speciali. L'utilizzo di pneumatici non omologati, può influenzare la stabilità, l'operatività e i freni e far perdere il controllo del veicolo, con possibilità di lesioni gravi o mortali. (00024d)

▲ AVVERTENZA

Gli pneumatici anteriori e posteriori Harley-Davidson non sono uguali. Lo scambio dello pneumatico anteriore con quello posteriore può causare la rottura dello pneumatico e conseguenti lesioni gravi o mortali. (00026a)

Per pneumatici freddi con temperatura ambiente pari a 20 °C (68 °F) o inferiore: Per informazioni sugli pneumatici e le relative pressioni, vedere DATI TECNICI > DATI TECNICI (Pagina 29).

- Mantenere una corretta pressione degli pneumatici.
- Attenersi ai valori della pressione degli pneumatici a freddo.
- Eseguire il controllo prima della guida, con gli pneumatici freddi.

Per pneumatici freddi con temperatura ambiente superiore a 20 °C (68 °F): Vedere Tabella 33 per determinare le pressioni corrette.

Per pneumatici caldi con temperatura ambiente superiore a 20 °C (68 °F): Vedere Tabella 34 per determinare le pressioni corrette.

Se la pressione degli pneumatici caldi è stata regolata, regolarla nuovamente in base alle raccomandazioni quando lo pneumatico si è raffreddato.

Harley-Davidson non esegue prove con gli pneumatici gonfiati solo con azoto. Harley-Davidson non consiglia né sconsiglia l'uso di azoto puro per gonfiare gli pneumatici.

Tabella 33. Regolazione della pressione del pneumatico - pneumatico freddo

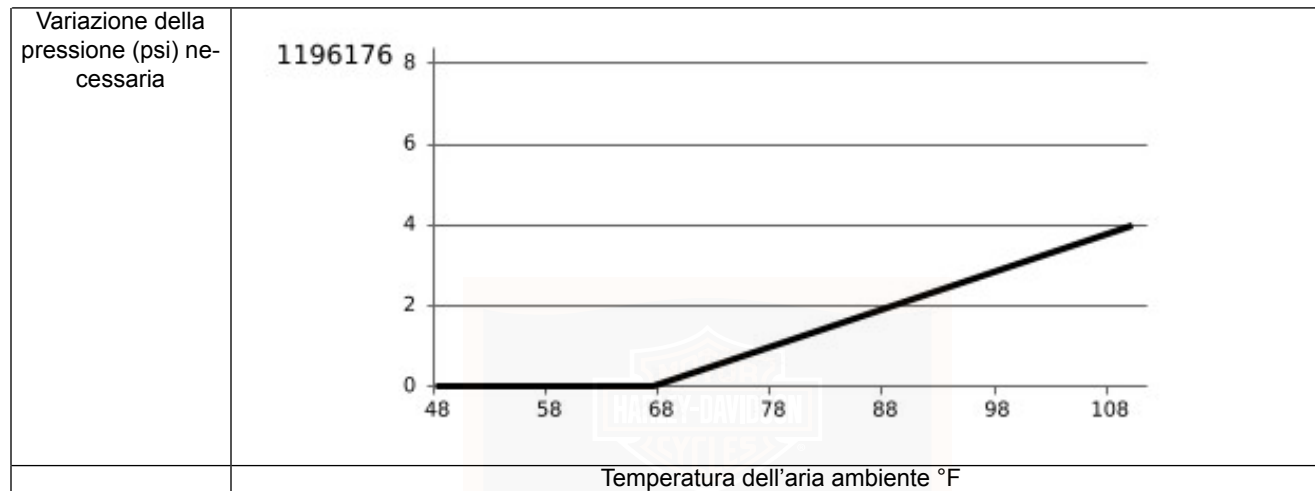
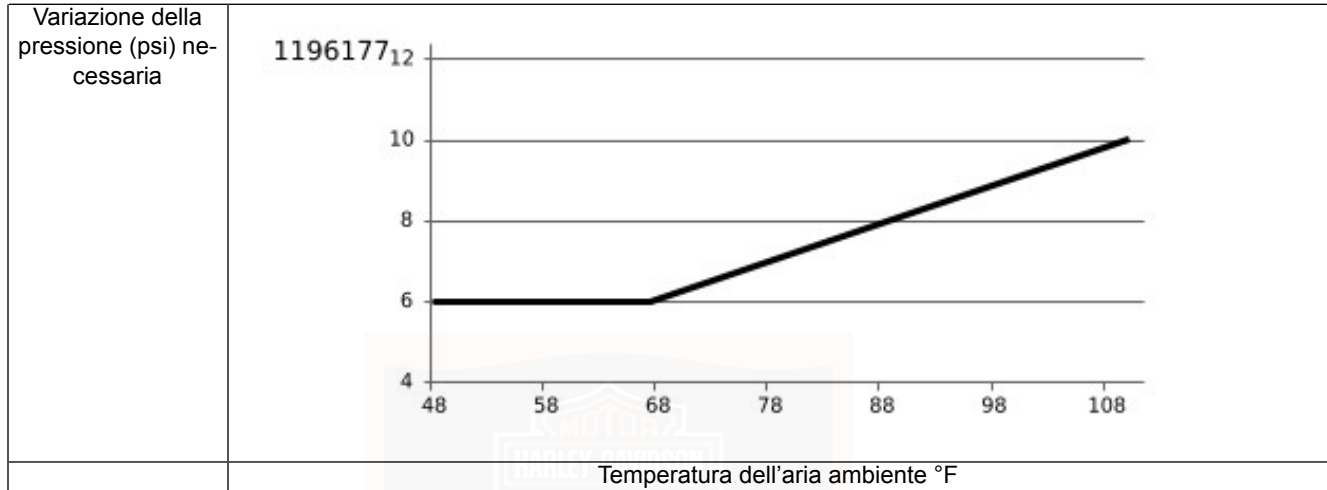


Tabella 34. Regolazione della pressione del pneumatico - pneumatico caldo



Controllo dell'usura degli pneumatici

Gli pneumatici Harley-Davidson sono dotati di barre indicatrici dell'usura che attraversano il battistrada orizzontalmente.

Uno pneumatico è considerato consumato quando le barre indicatrici dell'usura diventano visibili o se lo spessore del battistrada rimanente è di soli 0,8 mm (0,031 in). Uno pneumatico consumato può:

- Può danneggiarsi più facilmente, fino alla rottura.
- offrire un'aderenza ridotta;
- compromettere stabilità e maneggevolezza del veicolo.

Vedere Figura 78, Figura 79 e Figura 80. Sostituire sempre gli pneumatici prima che l'usura del battistrada arrivi alle barre indicatrici dell'usura.

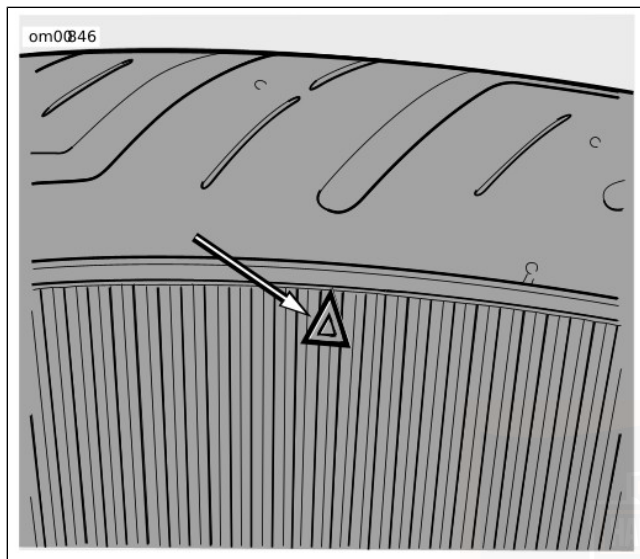


Figura 78. Freccia che indica la posizione delle barre indicatrici dell'usura sul fianco dello pneumatico Dunlop

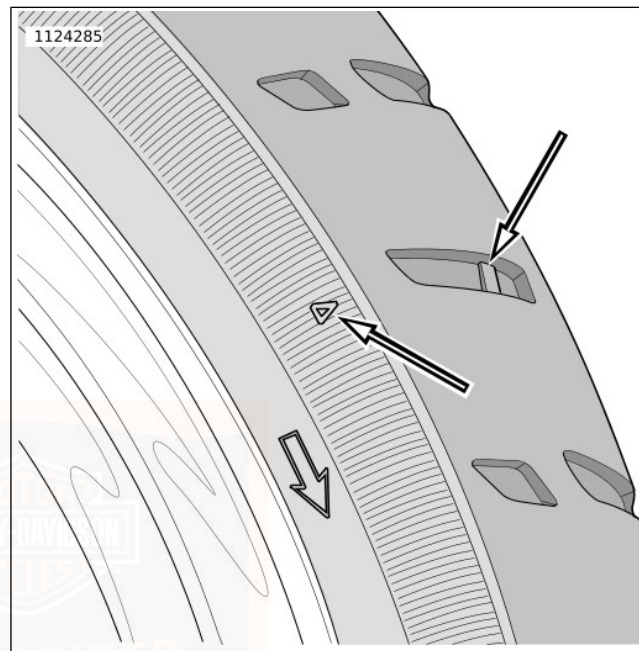


Figura 79. Posizione delle barre indicatrici dell'usura sul fianco dello pneumatico

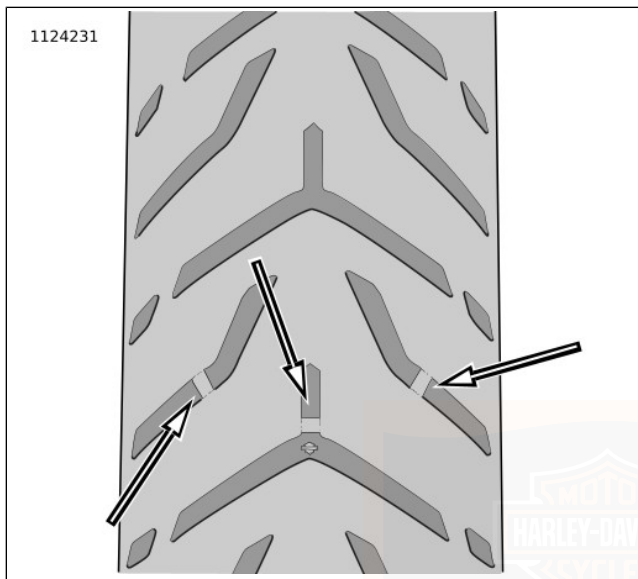


Figura 80. Comparsa delle barre indicatrici dell'usura

Sostituzione degli pneumatici

⚠ AVVERTENZA

Gli pneumatici sono una componente essenziale della sicurezza. Per la riparazione o la sostituzione degli pneumatici, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. Una manutenzione non corretta può compromettere la manovrabilità e la stabilità del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00057a)

⚠ AVVERTENZA

Installare solo valvole per pneumatici e tappi delle valvole originali. Una valvola o una combinazione di valvola e tappo troppo lunga o troppo pesante può interferire con i componenti adiacenti, danneggiare la valvola e causare lo sgonfiaggio rapido dello pneumatico. Ciò può provocare la perdita di controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00281a)

▲ AVVERTENZA

Sostituire gli pneumatici forati o danneggiati. In alcuni casi, il concessionario Harley-Davidson può riparare piccole forature nel battistrada dall'interno dello pneumatico, dopo averlo rimosso. La velocità **NON** deve superare i 80 km/h (50 mph) per le prime 24 ore dopo la riparazione e lo pneumatico riparato non deve **MAI** essere utilizzato oltre 129 km/h (80 mph). La mancata osservanza di tale avvertenza può causare il guasto degli pneumatici e lesioni gravi o mortali. (00015b)

▲ AVVERTENZA

Sostituire immediatamente lo pneumatico con uno specificato da Harley-Davidson quando le barre indicatrici dell'usura diventano visibili o quando lo spessore del battistrada è inferiore a 1 mm (1/32 in). L'uso di pneumatici lisci può causare lesioni gravi o mortali. (00090c)

Occorrerà montare **nuovi** pneumatici in uno qualsiasi dei casi seguenti (per gli pneumatici di ricambio omologati, vedere).

- Sulla superficie del battistrada sono visibili le barre indicatrici dell'usura.
- Attraverso screpolature, protuberanze o tagli profondi sui fianchi appaiono le tele o le tortiglie dello pneumatico.

- Lo pneumatico presenta protuberanze, rigonfiamenti o tagli.
- Lo pneumatico presenta forature, tagli o altri danni che non possono essere riparati.

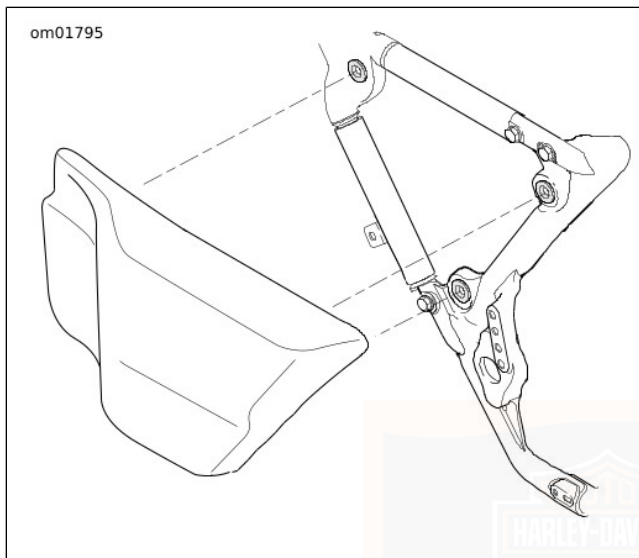
Quando si montano gli pneumatici sui cerchioni, non fare affidamento sul design del battistrada per determinare la direzione di rotazione. Assicurarsi sempre che le frecce di direzione sagomate sui fianchi puntino nella direzione di rotazione quando il veicolo sta avanzando.

COPERCHI LATERALI

Vedere Figura 81. Per accedere ai fusibili e agli altri componenti, rimuovere i coperchi laterali.

Rimuovere: Rimuovere la borsa. Tirare via il coperchio laterale.

Installazione: Allineare i prigionieri spinati sul coperchio laterale agli occhielli sul telaio. Spingere per fissare il coperchio.



**Figura 81. Coperchio laterale
CONNETTORE PER IL CARICABATTERIE
BATTERY TENDER**

NOTA

Il fusibile principale e il fusibile P&A devono essere entrambi installati per usare un caricabatterie Battery Tender.

Vedere Figura 82. La motocicletta è dotata di connettore del caricabatterie Battery Tender a distacco rapido dietro il coperchio sinistro e sotto il fusibile principale. Collegando un caricabatterie Battery Tender tra una corsa e l'altra e durante il rimessaggio si manterrà la batteria carica e se ne aumenterà la durata.

Per accedere al connettore, rimuovere il coperchio sinistro. Vedere PROCEDIMENTI DI MANUTENZIONE > COPERCHI LATERALI (Pagina 206).

Far passare il connettore attraverso la scanalatura sul fondo del pannello elettrico. Fissare il cablaggio e il connettore con fascette fermacavi in un punto che eviti danni al connettore e alle aree circostanti. Applicare del ELECTRICAL CONTACT LUBRICANT (lubrificante per contatti elettrici) sui terminali. In caso di non utilizzo, tenere coperti con il cappuccio i connettori per preservarli dall'umidità.

Vedere Figura 83. Collegare un caricabatterie automatico a monitoraggio continuo/Battery Tender, come mostrato. Il connettore è compatibile con tutti i caricabatterie Battery Tender Harley-Davidson.

Per ulteriori informazioni sulla carica, vedere PROCEDIMENTI DI MANUTENZIONE > MANUTENZIONE DELLA BATTERIA (Pagina 209).

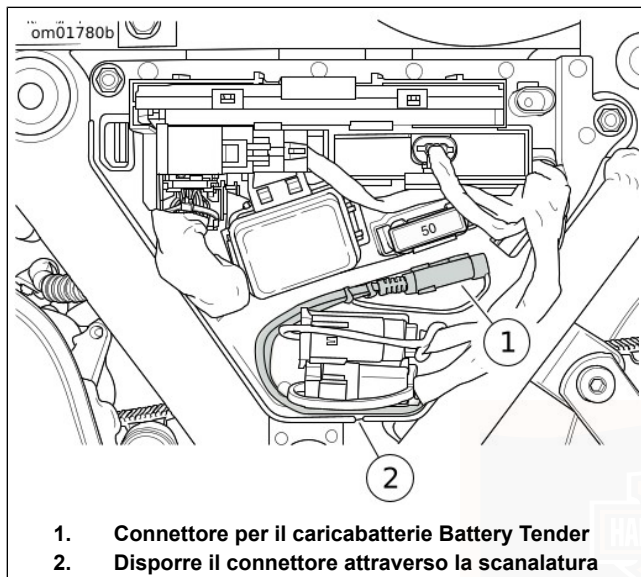


Figura 82. Connettore del caricabatterie Battery Tender (sotto il coperchio sinistro)

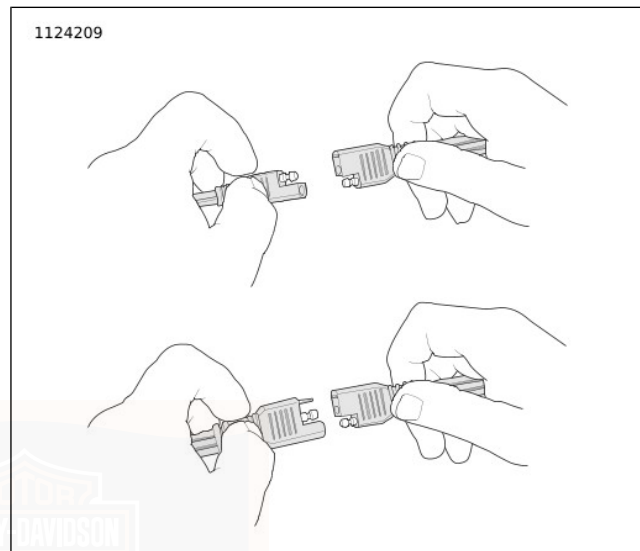


Figura 83. Collegamento di un caricabatterie Battery Tender

MANUTENZIONE DELLA BATTERIA

Sicurezza della batteria

⚠ AVVERTENZA

Le batterie contengono acido solforico che può causare gravi ustioni alla pelle e agli occhi. Entrando in contatto con le batterie, indossare una maschera protettiva per il viso, guanti rivestiti di gomma e indumenti protettivi. **TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.** (00063a)

⚠ AVVERTENZA

L'idrogeno, un gas esplosivo che viene prodotto e fuoriesce durante la carica, può provocare lesioni gravi o mortali. Caricare la batteria in un luogo ben ventilato. Tenere sempre lontano dalla batteria fiamme libere, scintille elettriche e materiali fumanti. **TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.** (00065a)

⚠ AVVERTENZA

Le batterie, i terminali, i poli della batteria e i relativi accessori contengono piombo, composti del piombo e altri prodotti chimici che lo Stato della California riconosce come cancerogeni e causa di deformazioni fetali o altri danni all'apparato riproduttivo. Lavarsi le mani dopo il contatto. (00019e)

⚠ AVVERTENZA

Non rimuovere mai l'etichetta di avvertenza dalla batteria. La mancata lettura o comprensione delle precauzioni indicate nell'avvertenza può causare lesioni gravi o mortali. (00064b)

Informazioni sulla carica delle batterie Absorbed Glass Mat (massa spugnosa in fibra di vetro) (AGM)

La motocicletta è dotata di una batteria Absorbed Glass Mat (massa spugnosa in fibra di vetro) (AGM) sigillata permanentemente, che non richiede manutenzione ed è superiore alle batterie convenzionali al piombo-acido. La struttura di questa batteria fa sì che possa fornire molti anni di funzionamento affidabile, se utilizzata con un'attrezzatura appropriata per il caricamento e seguendo le corrette procedure di stoccaggio. Poiché la batteria è sigillata e non permette la fuoriuscita di liquido, per evitare sovraccarichi

che possono asciugarne gli elementi occorre usare un caricabatterie automatico/battery tender che monitori costantemente il tasso di carica di 5 ampere in modo che non superi mai 14,6 V. Caricabatterie a corrente costante (compresi i caricabatterie di mantenimento) sono sconsigliati e possono danneggiare le batterie AGM sigillate. Non tentare mai di aprire la batteria, per nessuna ragione.

Per mantenere la batteria sempre carica tra un viaggio e l'altro, quando non si usa la motocicletta per più di due settimane Harley-Davidson raccomanda di usare un caricabatterie automatico o battery tender Harley-Davidson che monitori costantemente la tensione. Una buona abitudine è quella di installare il caricabatterie/battery tender ogni volta che non si usa la motocicletta. Harley-Davidson offre una varietà di caricabatterie/battery tender completamente automatici (versioni nord americane e per il mercato internazionale). Questi caricabatterie/battery tender includono un cavo di scollegamento rapido che consente una connessione semplice per caricare la batteria, senza bisogno di disassemblare la motocicletta.

Un caricamento non regolare della batteria e l'utilizzo di caricabatterie a tensione costante possono causare l'annullamento della garanzia della batteria.

Pulizia e controllo

La parte superiore della batteria deve essere pulita e asciutta. Residui di sporcizia e di elettrolito sulla parte superiore possono far scaricare la batteria.

1. Pulire la parte superiore della batteria.
2. Pulire i connettori del cavo e i terminali della batteria con una spazzola metallica o con carta vetrata a grana fine per rimuovere eventuali segni di ossidazione.
3. Controllare e pulire le viti, i morsetti e i cavi della batteria. Controllare eventuali segni di rottura, collegamenti non saldi e corrosione.
4. Controllare che i poli della batteria non siano fusi o danneggiati a causa di un serraggio eccessivo.
5. Controllare che la batteria non sia scolorita, che la parte superiore non sia sollevata o che la scatola non sia piegata o deformata. Queste condizioni potrebbero significare che la batteria è stata congelata, surriscaldata o caricata troppo.
6. Verificare che la scatola della batteria non sia incrinata e che non abbia perdite.

Caricamento e installazione della batteria

Una batteria lasciata nel veicolo può essere soggetta ad autoscarica o scaricarsi per carichi parassiti. Esistono carichi

parassiti che si verificano ad esempio per perdite da diodi e per il mantenimento della memoria del computer. Una batteria rimossa dal veicolo è soggetta inoltre ad autoscarica. Non è necessario rimuovere la batteria dal veicolo per la conservazione.

- Le batterie si scaricano a una velocità maggiore a temperature ambiente più elevate.
- Per ridurre la velocità di autoscarica, conservare la batteria in un luogo fresco e asciutto.

Si raccomanda l'uso di un caricabatterie automatico a monitoraggio costante/Battery Tender con un tasso di carica di 5 A o meno a 14,6 V o meno. Si sconsiglia di usare un caricabatterie a corrente costante (compresi i caricabatterie di mantenimento) per caricare le batterie AGM sigillate. Una carica eccessiva può causare l'essiccamento e il guasto precoce della batteria. Non caricare mai una batteria senza prima rivedere le istruzioni del caricabatterie in uso. Oltre alle istruzioni del costruttore, osservare le seguenti misure di sicurezza di carattere generale.

Caricare la batteria quando:

- Le luci della motocicletta sono fioche.
- Il suono del motorino di avviamento è debole.
- La batteria non è stata utilizzata per due o più settimane.

▲ AVVERTENZA

SPEGNERE il caricabatterie o staccarlo dalla rete prima di collegarne i cavi alla batteria. Se si collegano i cavi quando il caricabatterie è ACCESO, può prodursi una scintilla con pericolo di esplosione della batteria, con conseguenti lesioni gravi o mortali. (00066a)

NOTA

Verificare che l'accensione e tutti gli accessori elettrici siano disattivati.

Seguire sempre le istruzioni di caricamento fornite con il caricabatterie/tender.

1. Con la batteria nella motocicletta.
 - a. Collegare il cavo del caricabatterie / Battery tender al connettore del caricabatterie battery tender della motocicletta. Vedere PROCEDIMENTI DI MANUTENZIONE > CONNETTORE PER IL CARICABATTERIE BATTERY TENDER (Pagina 207).
 - b. Al termine della ricarica, spegnere il caricabatterie. Scollegare il connettore del caricabatterie Battery Tender della motocicletta.

2. Con la batteria rimossa dalla motocicletta.
 - a. Poggiare la batteria su una superficie piana.
 - b. Collegare il cavo del caricabatterie / Battery tender al cavo dell'adattatore della batteria fornito con il caricabatterie / Battery tender.

NOTA

Non invertire i collegamenti del caricabatterie descritti nei punti che seguono se non si vuole danneggiare l'impianto di carica della motocicletta. (00214a)

- c. Collegare il cavo rosso del caricabatterie dal terminale positivo della batteria.
- d. Collegare il cavo nero del caricabatterie al terminale negativo della batteria.
- e. Allontanarsi dalla batteria e accendere il caricabatterie.

▲ AVVERTENZA

SPEGNERE il caricabatterie o staccarlo dalla rete prima di staccarne i cavi dalla batteria. Se si staccano i morsetti con il caricabatterie acceso, si può provocare una scintilla con pericolo di esplosione della batteria, con conseguenti lesioni gravi o mortali. (00067a)

- f. Al termine della ricarica, spegnere il caricabatterie. Scollegare il cavo del caricabatterie nero. Scollegare il cavo del caricabatterie rosso.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Scollegamento e rimozione

1. Rimuovere la sella.
2. Vedere Figura 84 . Liberare l'ECM (1) dal pannello superiore. Accantonarlo.
3. Se in dotazione, spostare in avanti l'elettrovalvola di sfiato (2) per sganciarla dal pannello superiore.
4. **Modelli dotati di sistema di sicurezza:** sganciare l'antenna dell'HFSM (3) dal pannello superiore e accantonarla.

5. Staccare i connettori (7) dalle ancorette sul pannello superiore.
6. Rimuovere i dispositivi di fissaggio (5).
7. Tagliare le fascette fermacavi (4). Spostare il cablaggio per lasciare più spazio al pannello superiore.
8. Spingere in avanti il pannello superiore per liberarne la parte anteriore dalla staffa di ancoraggio anteriore. Rimuovere il pannello superiore.
9. Per evitare danni ai componenti elettrici, utilizzare la seguente procedura per disattivare l'impianto elettrico prima di scollegare l'alimentazione.
 - a. Accertarsi che il portachiavi elettronico sia presente.
 - b. Portare il commutatore di accensione su ON (acceso).
 - c. Rimuovere il coperchio di sinistra.
 - d. Rimuovere il fusibile principale dal suo connettore.

▲ AVVERTENZA

Scollegare prima il cavo negativo (-) della batteria. Il contatto fra cavo positivo (+) e la massa con il cavo negativo (-) collegato produce scintille che potrebbero provocare l'esplosione della batteria e lesioni gravi o mortali. (00049a)

10. Vedere Figura 85 . Scollegare entrambi i cavi della batteria iniziando dal cavo negativo.
11. Sollevare la batteria tirando la relativa cinghietta. Una volta sollevata la batteria a un'altezza che consente una presa ottimale, afferrarla ed estrarla completamente.

Installazione e collegamento

1. Portare il commutatore di accensione su SPENTO.
2. Spostare la cinghietta all'indietro, lungo la base del vassoio della batteria, quindi verso l'alto, in maniera trasversale alla traversa del telaio.
3. Vedere Figura 85 . Collocare la batteria nel relativo vassoio, con il lato dei terminali in avanti.

▲ AVVERTENZA

Collegare prima il cavo positivo (+) della batteria. Il contatto fra cavo positivo (+) e la massa con il cavo negativo (-) collegato produce scintille che potrebbero provocare l'esplosione della batteria e lesioni gravi o mortali. (00068a)

NOTA

Collegare i cavi ai terminali della batteria corretti. L'inosservanza di questa precauzione può causare danni all'impianto elettrico della motocicletta. (00215a)

NOTA

Non serrare eccessivamente i bulloni sui terminali della batteria. Serrare ai valori di coppia consigliati. Il serraggio eccessivo dei bulloni sui terminali della batteria può danneggiare i terminali. (00216a)

4. Collegare entrambi i cavi della batteria, partendo da quello positivo. Serrare.

Coppia: 6,8–7,9 N·m (60–70 **in-lbs**) *Bullone del terminale della batteria*

NOTA

Tenere la batteria pulita e rivestire i terminali con un leggero strato di vaselina per evitarne la corrosione. La mancata osservanza di questa precauzione può causare danni ai terminali della batteria. (00217a)

5. Applicare un sottile strato di vaselina o di ELECTRICAL CONTACT LUBRICANT (lubrificante per contatti elettrici) su entrambi i terminali della batteria.
6. Ripiegare in avanti la cinghietta, sopra la batteria.
7. Vedere Figura 84 . Riposizionare il pannello superiore e inserire il fermo sulla staffa di ancoraggio.
8. Fissare il pannello superiore alla traversa del telaio mediante i dispositivi di fissaggio (5). Serrare.
Coppia: 8,1–10,9 N·m (72–96 **in-lbs**) *Viti del pannello superiore*
9. Fissare l'antenna dell'HFSM (3) e l'elettrovalvola di sfiato (2) sul pannello superiore. Verificare che tutti gli altri connettori e cablaggi passino sotto la linguetta di montaggio dell'elettrovalvola di sfiato.

10. Fissare i connettori (7) alle ancorette sul pannello superiore.
11. Fissare l'ECM (1) al suo posto sul pannello superiore.
12. Fissare i cablaggi al telaio con fascette fermacavi (4).
13. Installare la sella. Dopo aver installato la sella, tirarla verso l'alto per verificare che sia fissata in posizione.
14. Installare il fusibile principale.
15. Installare il coperchio di sinistra.

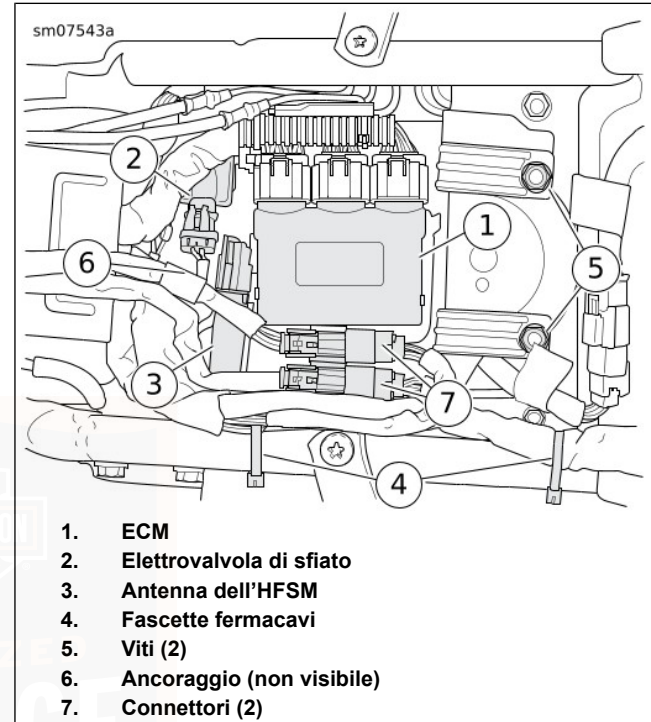


Figura 84. Pannello superiore

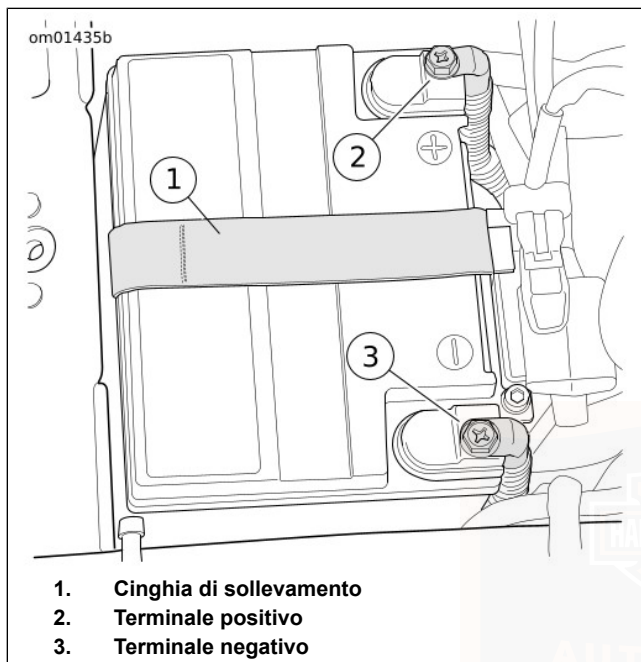


Figura 85. Vano della batteria

FUSIBILI

Fusibile principale

Vedere Figura 86 . Il fusibile principale da 50 A si trova vicino al pannello fusibili. Rimuovendo il fusibile principale si interromperà l'alimentazione elettrica a tutti gli impianti eccetto quello del motorino/dell'elettromagnete di avviamento.

Per evitare danni ai componenti elettrici, utilizzare la seguente procedura per disattivare l'impianto elettrico prima di scollegare l'alimentazione.

1. Accertarsi che il portachiavi elettronico sia presente.
2. Portare l'interruttore di ARRESTO/ FUNZIONAMENTO del motore su FUNZIONAMENTO.
3. Rimuovere il fusibile principale dal suo connettore.

NOTA

Portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO nuovamente su ARRESTO prima di installare il fusibile principale.

Fusibili dell'impianto

NOTA

Non saltare nessuna fase del procedimento di sostituzione dei fusibili. Se il procedimento di sostituzione dei fusibili non viene seguito scrupolosamente, possono verificarsi danni all'impianto audio e/o ad altri impianti della motocicletta. (00223a)

Vedere Figura 86 . I fusibili si trovano sotto il coperchio sinistro.

Se la sostituzione del fusibile non risolve il problema, rivolgersi ad un concessionario Harley-Davidson per diagnosi dell'impianto elettrico.

1. Portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su ARRESTO.
2. Rimuovere il coperchio di sinistra. Vedere PROCEDIMENTI DI MANUTENZIONE > COPERCHI LATERALI (Pagina 206) .
3. Premere le linguette sui lati destro e sinistro del coperchio del pannello fusibili. Rimuovere il coperchio.
4. Vedere Figura 87 . Rimuovere il fusibile e controllare l'elemento.

NOTA

Usare sempre fusibili di ricambio di amperaggio e tipo corretti. L'uso di fusibili non adatti può danneggiare l'impianto elettrico. (00222a)

5. Sostituire il fusibile se l'elemento è bruciato o danneggiato.

NOTA

Utilizzare fusibili di ricambio per autoveicoli. Il pannello fusibili contiene fusibili di ricambio.

6. Installare il coperchio del pannello fusibili.
7. Installare il coperchio di sinistra.

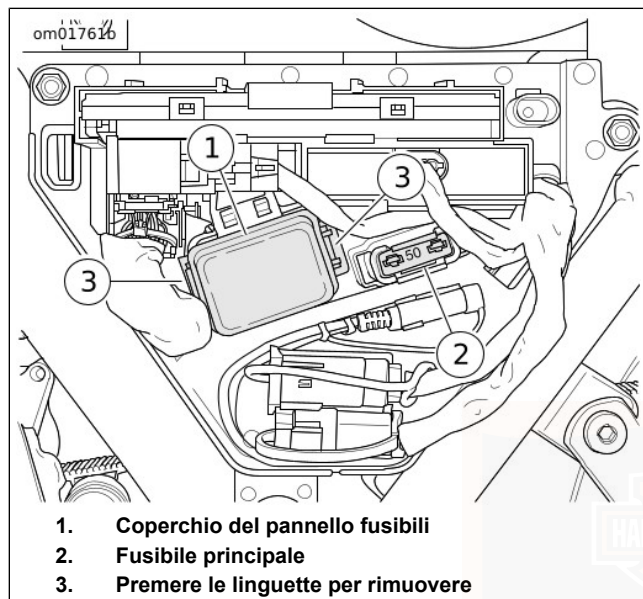
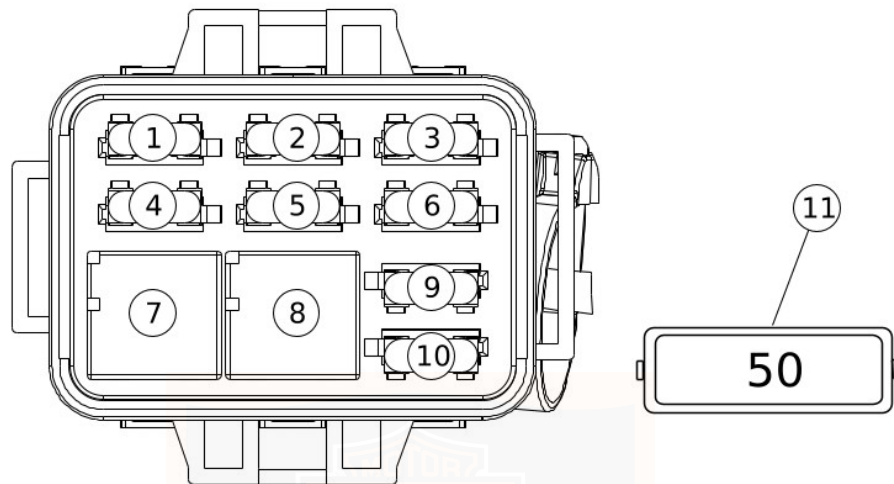


Figura 86. Pannello fusibili (sotto il coperchio sinistro)



om01841



1. Alimentazione della radio (30 A)
2. Alimentazione impianto (7,5 A)
3. Batteria (5 A)
4. P&A (20 A)
5. Raffreddamento (15 A)
6. Dispositivo di blocco della forcella (2 A)

7. Relè di Parti e accessori
8. Relè ventola di raffreddamento
9. Ricambio (7,5 A)
10. Ricambio (20 A)
11. Fusibile principale (50 A)

*. I fusibili di ricambio si trovano all'interno del coperchio del blocco fusibili

Figura 87. Relè e fusibili

Relè dispositivi di blocco elettrici

Vedere Figura 88 . I relè delle serrature elettriche sono sotto il coperchio lato destro.

1. Portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su ARRESTO.
2. Rimuovere il coperchio di destra. Vedere PROCEDIMENTI DI MANUTENZIONE > COPERCHI LATERALI (Pagina 206) .
3. Sostituire il relè guasto.
4. Montare il coperchio di destra.

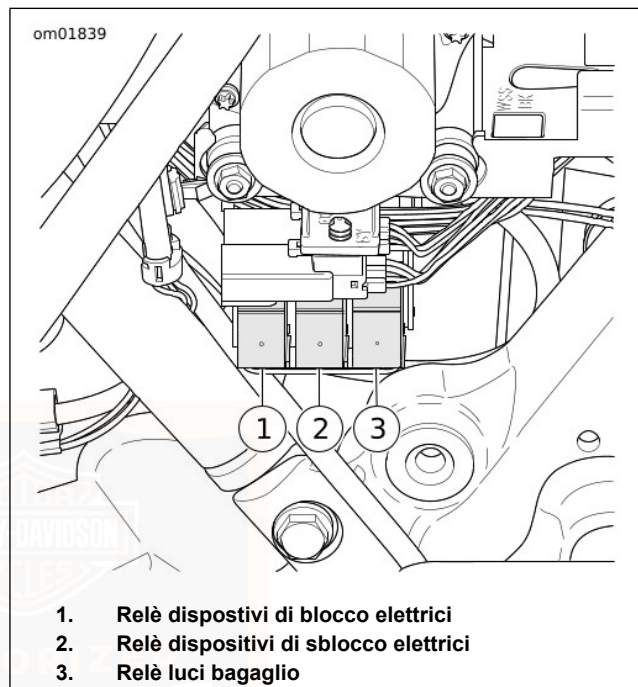


Figura 88. Relè dei dispositivi di blocco elettrici (sotto il coperchio lato destro)

ALLINEAMENTO DEL FARO ANTERIORE

▲ AVVERTENZA

La funzione di accensione automatica del faro anteriore rende il motociclista più visibile agli altri conducenti. Accertarsi che il faro anteriore sia sempre acceso. Il fatto che il pilota non sia molto visibile agli altri automobilisti può causare lesioni gravi o mortali. (00030b)

1. Controllare la pressione degli pneumatici.
2. Registrare gli ammortizzatori posteriori in base al peso del pilota e del carico previsto.
3. Riempire il serbatoio del combustibile o aggiungere una zavorra di peso equivalente.

NOTA

Scegliere una parete in penombra.

4. Vedere Figura 89. Parcheggiare la motocicletta su una linea (1) perpendicolare alla parete.
5. Posizionare la motocicletta in modo che l'asse anteriore sia a una distanza di 7,6 m (25 ft) dalla parete.
6. Tracciare una linea centrale verticale (2) sulla parete.

NOTA

Nei fari anteriori a LED la lente superiore è quella della luce anabbagliante.

7. Con la motocicletta carica, puntare la ruota anteriore dritta in avanti verso la parete. Misurare la distanza (4) dal pavimento al centro della lampadina della luce anabbagliante.
8. Vedere Figura 89. Tracciare una linea orizzontale (5) attraverso la linea verticale in corrispondenza del centro del fascio di luce anabbagliante.
9. Verificare l'allineamento del faro anteriore. Il faro anteriore è allineato quando la parte superiore della zona più luminosa del fascio di luce anabbagliante si trova dove mostrato.

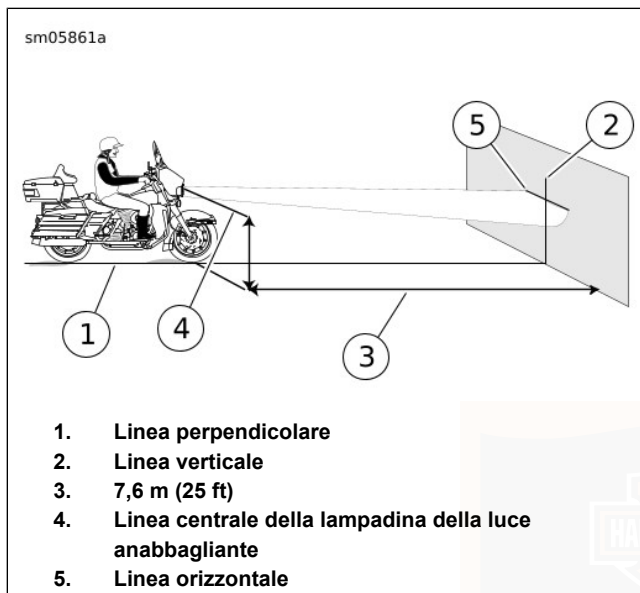


Figura 89. Allineamento del faro anteriore: Tipo a LED (tipico)

Regolazione

NOTA

Non rimuovere l'anello di rivestimento per la regolazione del faro anteriore.

1. Accendere la luce anabbagliante del faro anteriore a LED.
2. Vedere Figura 90. Inserire una chiave a brugola ad estremità sferica da 5/32 di pollice nelle scanalature di registro nell'anello di rivestimento.
 - a. **Orizzontale:** girare la vite di registrazione orizzontale (1) per regolare il fascio di luce a sinistra e a destra.
 - b. **Verticale:** girare la vite di registrazione verticale (2) per regolare il fascio di luce in alto ed in basso.
3. Vedere Figura 89. Regolare il faro anteriore per centrare il fascio di luce, come illustrato.

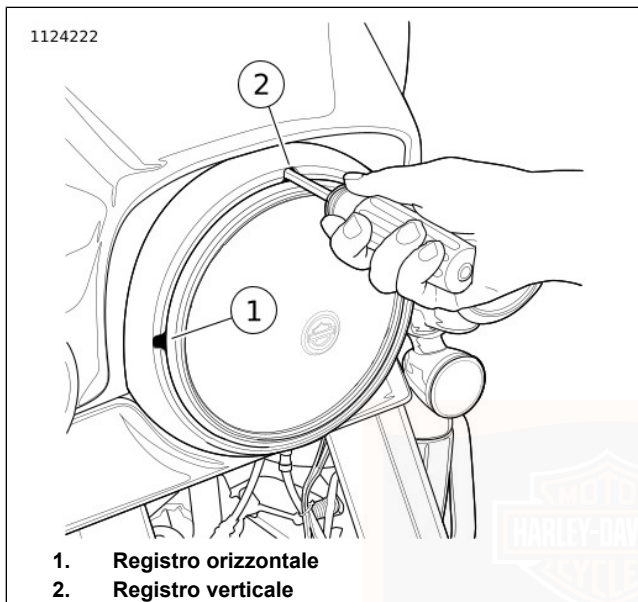


Figura 90. Registri del faro anteriore: tutti i modelli eccetto quelli con carenatura montata su telaio (tipica)

SOSTITUZIONE DEL FARO ANTERIORE

NOTA

Se è necessaria la sostituzione, usare solo il tipo o il faro specificato e sigillato, disponibile presso il concessionario Harley-Davidson. Un faro o un faro sigillato di potenza non corretta può causare problemi all'impianto di carica. (00209a)

NOTA

Il faro anteriore a LED non contiene lampadine sostituibili. Sostituire il gruppo in caso di guasto.

Rimozione

1. Rimuovere la vite alla base della cornice cromata del faro anteriore.
2. Girare la cornice di qualche grado in senso antiorario. Tirare direttamente in avanti la cornice del faro anteriore per rimuoverla.
3. Vedere Figura 91. Rimuovere le viti che fissano l'anello di ritegno.
4. Staccare il connettore del faro anteriore.

Installazione

1. Installare il connettore del faro anteriore.

2. Fissare il faro anteriore con l'anello di ritegno e le viti. Serrare le viti a 2,5–3,6 N·m (22–32 **in-lbs**).
3. Installare la cornice cromata del faro anteriore:
 - a. Verificare che la tenuta di gomma si trovi sulla cornice del faro anteriore. Per un'installazione facilitata, applicare detergente per vetri sulla guarnizione.
 - b. Spingere la cornice, girata di qualche grado in senso antiorario, direttamente sul faro anteriore.
 - c. Girare la cornice in senso orario finché non sia possibile installare la vite. Serrare a 1–2 N·m (9–18 **in-lbs**).

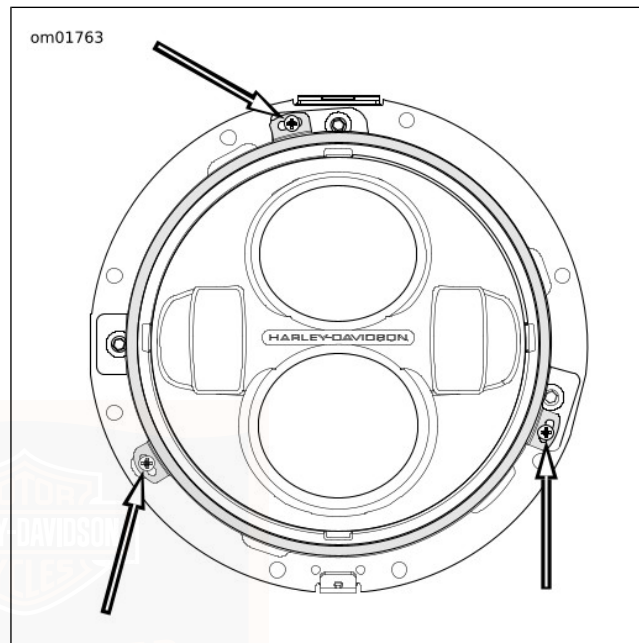


Figura 91. Viti di ritegno del faro anteriore

REGOLARE LUCI AUSILIARIE/FENDINEBBIA

1. Collocare il veicolo di fronte al muro come descritto in PROCEDIMENTI DI MANUTENZIONE > ALLINEAMENTO DEL FARO ANTERIORE (Pagina 221).

NOTA

*Il peso del pilota comprime leggermente la sospensione.
Mettere in sella alla motocicletta una persona all'incirca dello stesso peso del pilota.*

2. Con il veicolo dritto ed il pilota seduto, misurare la distanza dal pavimento alla linea centrale di ogni luce ausiliaria/fendinebbia.
3. Misurare la distanza orizzontale tra la linea centrale verticale del faro anteriore e la linea centrale verticale di ogni luce ausiliaria/fendinebbia.
4. Vedere Figura 92. Contrassegnare sul muro le linee centrali, orizzontali e verticali delle luci ausiliarie/fendinebbia (2, 3).
5. Rimuovere la luce dell'indicatore di direzione dalla staffa di montaggio.
6. Servendosi di una CHIAVE A TUBO SVASATA (N. CODICE: FRX181), allentare il dado flangiato della luce ausiliaria/fendinebbia tanto da consentire il movimento della luce.
7. Accendere la luce anabbagliante e coprire sia il faro anteriore che la luce ausiliaria/fendinebbia di destra. Regolare la luce ausiliaria/fendinebbia di sinistra, in modo che l'intera zona ad alta intensità (4) sia sotto la linea mediana, come mostrato in Figura 92.
8. Ripetere il procedimento con la lampadina destra.
9. Serrare il dado della luce ausiliaria/fendinebbia a una coppia di 27,1–32,5 N·m (20–24 ft-lbs).
10. Installare l'indicatore di direzione. fissare la luce dell'indicatore di direzione alla staffa di montaggio. Serrare a 10,9–13,5 N·m (96–120 in-lbs).

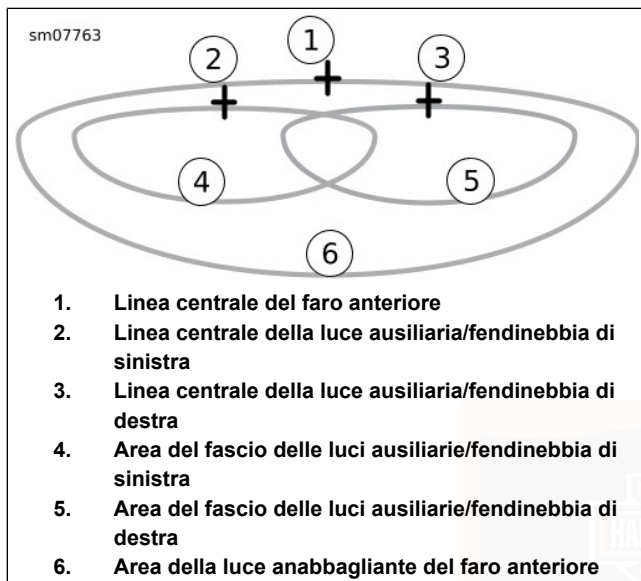


Figura 92. Fascio di luce del faro anteriore: Tipo a LED con luci ausiliarie/fendinebbia

SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA DELLA LUCE POSTERIORE: LED

La luce posteriore è un gruppo di Diodo a emissione di luce (LED). Sostituire l'unità della luce posteriore. Rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson .

SOSTITUZIONE DELLE LAMPADINE DEGLI INDICATORI DI DIREZIONE: LED

L'indicatore di direzione LED è un gruppo sigillato. Sostituire l'indicatore di direzione come singola unità. Rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson .

SELLA

Rimozione

NOTA

Staccare la cinghia della sella del passeggero prima di rimuovere la sella. La mancata osservanza di questa precauzione può portare al danneggiamento della vernice del parafango posteriore. (00225a)

1. Vedere Figura 95. Aprire il coperchio della borsa di destra. Rimuovere la vite (1) dalla staffa della cinghia della sella.
2. Tirare la cinghia verso l'alto (2) per sganciarla dalla scanalatura nella staffa. Spostare la cinghia a lato della sella del passeggero.
3. Rimuovere la vite di montaggio (3) per smontare la staffa di montaggio della sella dalla parte superiore del parafango posteriore.
4. Vedere Figura 93. Spingere indietro la sella per liberare la linguetta dalla scanalatura presente nella sella.

5. Vedere Figura 94. Scollegare il connettore della sella (1) dal connettore di alimentazione.
6. Rimuovere la sella.

Installazione

1. Collegare la metà del connettore del riscaldamento della sella con la metà del connettore dell'alimentazione che si trova nella "Y" della dorsale del telaio, sul lato sinistro della batteria.
2. Poggiare la sella sul dorsale del telaio.
3. Vedere Figura 93. Spingere con fermezza la parte anteriore della sella, in basso ed in avanti, in modo che la linguetta agganci la fessura della sella.
4. Vedere Figura 95. Spingere la sella in avanti fin quando il dado di fissaggio della sella sul parafango posteriore non sia centrato nel foro della staffa di montaggio.
5. Installare la vite di montaggio della sella (3). Serrare a 5,4–8,1 N·m (48–72 **in-lbs**).

NOTA

In caso di danneggiamento o smarrimento del dado di fissaggio della sella, consultare il manuale di manutenzione.

6. Tirare la sella verso l'alto per verificare che sia fissata in posizione.
7. Vedere Figura 95. Installare l'estremità della cinghia della sella nell'apposita scanalatura della staffa. Installare il dispositivo di fissaggio della staffa della cinghia della sella. Serrare a 5,4–8,1 N·m (48–72 **in-lbs**).

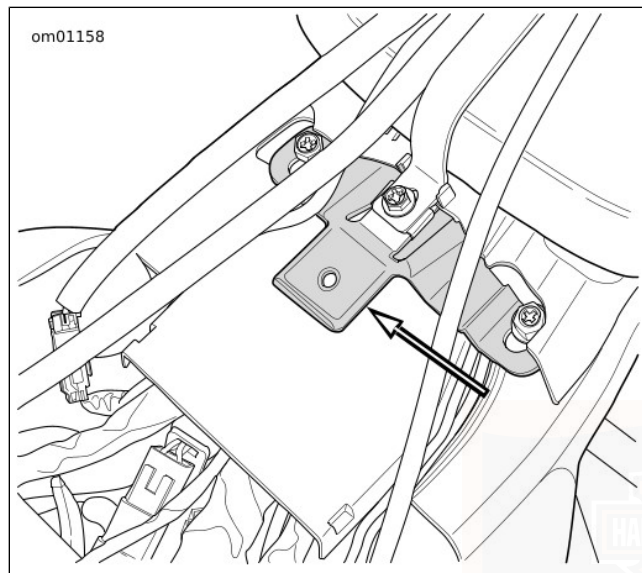


Figura 93. Linguetta della sella

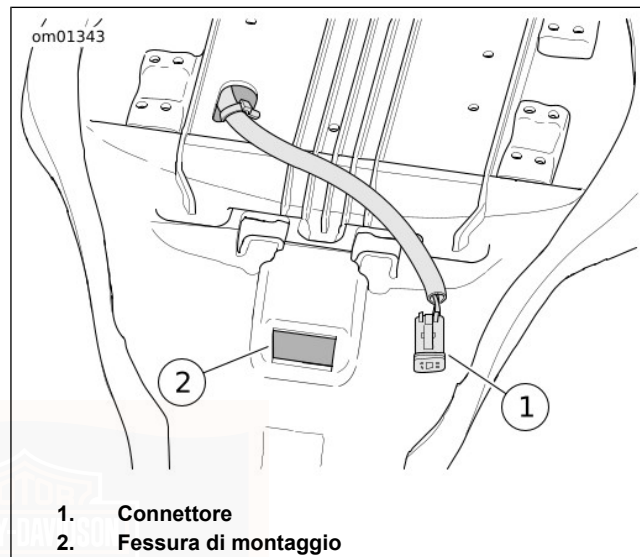


Figura 94. Fessura di montaggio della sella



Figura 95. Vite della cinghia della sella

NOTE



RICERCA DEI GUASTI: GENERALE

▲ AVVERTENZA

La sezione di questo manuale d'uso dedicata alla ricerca dei guasti è una guida per diagnosticare i problemi. Leggere il manuale di manutenzione prima di intervenire in qualsiasi modo. Procedimenti di riparazione e/o manutenzione inadeguati possono causare lesioni gravi o mortali. (00080a)

Attenersi all'elenco dei controlli seguenti per la ricerca dei guasti. Controllare con attenzione le singole cause poiché più di una condizione può generare un guasto.

MOTORE

Il motorino di avviamento non funziona o non fa girare il motore

1. Interruttore di funzionamento del motore su OFF (arresto).
2. Batteria scarica o collegamenti allentati o corrosi (vibrazioni del solenoide).
3. Leva della frizione non premuta sul manubrio o cambio non in folle.
4. Il cavalletto non è nella posizione ritratta (richiesto per i modelli per il mercato internazionale internazionali).
5. Fusibile bruciato.

Il motore gira ma non si avvia

1. Serbatoio del combustibile vuoto.
2. Batteria scarica oppure collegamenti ai terminali della batteria lenti o danneggiati.
3. Candele imbrattate.
4. Collegamenti dei cavi delle candele allentati, danneggiati o in cortocircuito.
5. Fili o collegamenti dei cavi allentati o corrosi nella bobina o batteria.
6. Pompa del combustibile non funzionante.
7. Fusibile bruciato.

Difficoltà di avviamento

1. Funzionamento non corretto del dispositivo di scarico automatico della compressione (ACR).
2. Candele in cattivo stato, hanno una distanza errata tra gli elettrodi o imbrattate.
3. Cavi delle candele in cattive condizioni e con perdite.
4. Batteria quasi scarica.
5. Collegamenti dei cavi o dei fili allentati in corrispondenza della bobina o di uno dei terminali della batteria.
6. Olio del motore troppo denso (in inverno).

7. Tubo di sfiato del serbatoio del combustibile ostruito o tubazione di alimentazione del combustibile ostruita con interruzione del flusso di combustibile.
8. Acqua o sporcizia nell'impianto di alimentazione.
9. Pompa del combustibile non funzionante.

Il motore si avvia, ma funziona in modo irregolare

1. Candele in cattivo stato o imbrattate.
2. Cavi delle candele in cattive condizioni e con perdite.
3. Distanza eccessiva o insufficiente tra gli elettrodi delle candele.
4. Batteria quasi scarica.
5. Filo danneggiato o collegamento allentato in corrispondenza delle bobine o dei terminali della batteria.
6. Cortocircuiti intermittenti causati da cattivo isolamento dei fili.
7. Acqua o sporcizia nell'impianto di alimentazione o nel filtro.
8. Impianto di sfiato del combustibile ostruito. Rivolgersi al concessionario.
9. Uno o più iniettori sporchi.

Una candela continua a imbrattarsi

1. Candela di tipo sbagliato.

Preaccensione o detonazione (battiti in testa intermittenti)

1. Combustibile inadatto.
2. Candela non adatta al tipo di impiego.

Surriscaldamento

1. Olio insufficiente o non circolante.
2. Spesse incrostazioni di carbonio a causa del motore sotto sforzo. Rivolgersi al concessionario.
3. Flusso d'aria insufficiente alle testate, a causa di lunghi periodi di minimo o di marcia lenta.

Vibrazioni eccessive

1. Dadi allentati del perno di snodo del forcellone. Rivolgersi al concessionario.
2. Bulloni anteriori di montaggio del motore allentati. Rivolgersi al concessionario.
3. Bulloni di montaggio allentati tra motore e cambio. Rivolgersi al concessionario.
4. Danni al telaio. Rivolgersi al concessionario.

5. Catena anteriore o maglie rigide a causa di lubrificazione insufficiente o marcata usura della cinghia.
6. Ruote e/o pneumatici danneggiati. Rivolgersi al concessionario.
7. Veicolo non adeguatamente allineato. Rivolgersi al concessionario.

L'olio motore non circola (spia della pressione dell'olio accesa)

1. Mandata dell'olio insufficiente o olio diluito.
2. Mandata dell'olio ostruita da ghiaccio e melma a temperature sottozero.
3. Filo del pressostato dell'olio a massa o pressostato guasto. Rivolgersi al concessionario.
4. Valvola di ritegno danneggiata o montata non correttamente. Rivolgersi al concessionario.
5. Problema alla pompa dell'olio. Rivolgersi al concessionario.

IMPIANTO DI RAFFREDDAMENTO

Surriscaldamento

1. Livello basso del liquido di raffreddamento.
2. Scarso flusso dell'aria nei radiatori.

3. Pompa liquido o ventole di raffreddamento guaste. Rivolgersi al concessionario.
4. Tubo flessibile di sfiato piegato.
5. Aria nel liquido di raffreddamento.

IMPIANTO ELETTRICO

L'alternatore non carica

1. Regolatore non a massa. Rivolgersi al concessionario.
2. Fili di massa del motore allentati o danneggiati. Rivolgersi al concessionario.
3. Fili allentati o danneggiati nel circuito dell'impianto di carica. Rivolgersi al concessionario.

Tasso di carica dell'alternatore inferiore al normale

1. Batteria scarica.
2. Uso eccessivo di accessori aggiuntivi.
3. Collegamenti allentati o corrosi.
4. Periodi prolungati di guida al minimo o a bassa velocità.

CAMBIO

Cambio marcia duro

1. Asta del selettore delle marce piegata. Rivolgersi al concessionario.

La marcia ingranata "scappa"

1. Denti di innesto del selettore delle marce usurati. Rivolgersi al concessionario.

La frizione slitta

1. Pompa della frizione riempita eccessivamente. Rivolgersi al concessionario.
2. Dischi di frizione logori. Rivolgersi al concessionario.
3. Tensione della molla della frizione insufficiente. Rivolgersi al concessionario.

La frizione rimane parzialmente inserita o non si disinnesta

1. Quantità di aria o liquido non sufficiente nel sistema. Rivolgersi al concessionario.
2. Carter della catena della trasmissione primaria riempito eccessivamente.

3. Dischi della frizione deformati. Rivolgersi al concessionario.

Vibrazioni della frizione

1. Dischi della frizione o dischi di acciaio logori o deformati. Rivolgersi al concessionario.

FRENI

Comportamento del sistema ABS

1. La spia del Impianto di frenata antibloccaggio (ABS) non si spegne oltre 5 km/h (3 mph) . Rivolgersi al concessionario.
2. Altri sintomi del ABS . Vedere Tabella 21.

I freni non tengono

1. Basso livello di liquido nella pompa del freno. Rivolgersi al concessionario.
2. La tubazione dell'impianto freni contiene bollicine d'aria. Rivolgersi al concessionario.
3. Pompa del freno o pistoncino della pinza usurato. Rivolgersi al concessionario.
4. Pastiglie dei freni sporche di olio o grasso. Rivolgersi al concessionario.

5. Pastiglie dei freni molto usurate. Rivolgersi al concessionario.
6. Disco del freno molto logoro o deformato. Rivolgersi al concessionario.
7. La frenata perde efficienza a causa il surriscaldamento. Distacco non completo delle pastiglie dei freni o frenatura eccessiva. Rivolgersi al concessionario.
8. I freni rimangono azionati. Corsa a vuoto della leva insufficiente. Rivolgersi al concessionario.
6. Battistrada dello pneumatico anteriore irregolare o appuntito. Rivolgersi al concessionario.
7. Pneumatico e ruota sbilanciati. Rivolgersi al concessionario.
8. Funzionamento anomalo dell'ammortizzatore. Rivolgersi al concessionario.
9. Registrazione errata delle sospensioni.
10. Dadi dell'asse allentati. Serrare alla coppia specificata. Rivolgersi al concessionario.

GUIDA

1. Ripartizione errata del carico sulla motocicletta. Accessori non standard, quali ricevitori radio pesanti, un eccesso di luci supplementari o bagaglio non ben assicurato, possono rendere instabile la guida.
2. Il carico (pilota, passeggero e accessori) supera il GVWR massimo.
3. Pneumatici danneggiati o combinazione non corretta degli pneumatici anteriore e posteriore. Rivolgersi al concessionario.
4. Pneumatici non omologati o errati montati sulla ruota anteriore o posteriore. Rivolgersi al concessionario.
5. Pressione degli pneumatici non corretta.
11. Eccessivo gioco assiale del cuscinetto della ruota. Rivolgersi al concessionario.
12. Swing-back (regolazione dei cuscinetti del canotto dello sterzo) fuori specifica. Modificare la registrazione e sostituire cuscinetti e anelli di scorrimento usurati o vaiolati. Rivolgersi al concessionario.
13. Gruppo del perno di snodo del forcellone serrato o montato in modo non corretto o cuscinetti di snodo lenti, butterati o danneggiati. Rivolgersi al concessionario.
14. Attacchi del motore e/o articolazioni dello stabilizzatore lenti, usurati e danneggiati. Rivolgersi al concessionario.

MANOPOLE RISCALDATE

1. Il motore deve essere in funzione. Avviare il motore.
2. Controllare il fusibile.

3. Rivolgersi al concessionario.

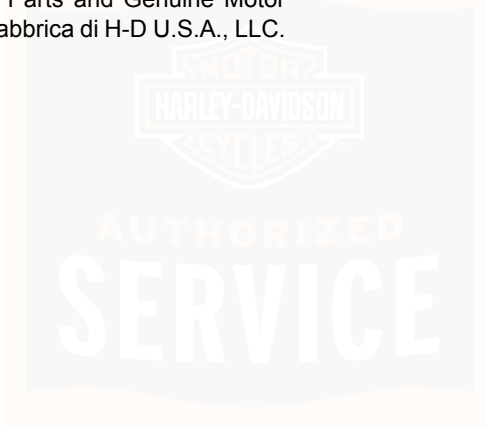


INFORMAZIONI SUI MARCHI COMMERCIALI DELLA H-D U.S.A., LLC

Bar & Shield Boom!, Breakout, Cruise Drive, CVO, Digital Tech, Digital Technician, Digital Technician II, Electra Glide, Evolution, Fat Bob, Fat Boy, Forty-Eight, FXDR 114, Glaze, Gloss, H-D, H-Dnet.com, Harley, Harley-Davidson, HD, Heritage Softail, Iron 1200, Iron 883, Low Rider, Milwaukee-Eight, Night Rod, Profile, Reflex, Revolution X, Road Glide, Road King, Road Tech, Roadster, Screamin' Eagle, Seventy-Two, Slim, Softail, Sport Glide, Sportster, Street Bob, Street Glide, Street Rod, Sun Ray, Sunwash, SuperLow, Supersmart, SYN3, TechLink, TechLink II, Tour-Pak, Tri Glide, Twin-Cooled, Ultra Classic, and Harley-Davidson Genuine Motor Parts and Genuine Motor Accessories sono tra i marchi di fabbrica di H-D U.S.A., LLC.

PRODOTTI CON MARCHI REGISTRATI

Apple, Alcantara S.p.A., Allen, Amp Multilock, Android Auto, Bluetooth, Brembo, CarPlay, City Navigator, Delphi, Deutsch, Dual Lock, Dunlop, Dynojet, Fluke, G.E. Versilube, Garmin, Googel LLC, Gunk, Heli-Coil, Hydroseal, Hylomar, iPhone, iPod, Kevlar, Lexan, Loctite, Lubriplate, Keps, K&N, Magnaflux, Marson Thread-Setter Tool Kit, MAXI fuse, Molex, Michelin, MPZ, Multilock, nano, NGK, Novus, Packard, Pirelli, Permatex, Philips, PJ1, Pozidriv, Road Tech, Robinair, S100, Sems, Siri, SiriusXM, Snap-on, Teflon, Threadlocker, Torca, Torco, TORX, Tufoil, Tyco, Ultratorch, Velcro, X-Acto e radio Satellitare XM rientrano tra i marchi registrati dei rispettivi proprietari.



NOTE



GARANZIA E MANUTENZIONE

Questo manuale d'uso contiene la garanzia limitata relativa alla motocicletta e il registro di manutenzione per il proprietario.

È compito del proprietario eseguire le operazioni di manutenzione programmata agli intervalli specificati nel manuale d'uso. Per non annullare la garanzia limitata, eseguire tutti gli interventi di manutenzione programmata specificati.

Per mantenere valida la garanzia limitata, in alcuni paesi, stati o altre giurisdizioni può essere obbligatorio far eseguire tutte le operazioni di manutenzione ordinaria e riparazione presso un concessionario Harley-Davidson. Rivolgersi al concessionario autorizzato Harley-Davidson per le norme locali.

1. Fissare un appuntamento con un concessionario Harley-Davidson per il controllo e la manutenzione del veicolo prima di aver percorso 1.600 km (1000 mi) e appena possibile qualora sorgessero problemi.
2. Portare con sé il manuale d'uso all'appuntamento dal concessionario autorizzato Harley-Davidson per gli interventi di manutenzione e assistenza.

3. Far firmare al tecnico del concessionario la registrazione della manutenzione nel manuale d'uso in corrispondenza dell'intervallo chilometrico appropriato. A riprova della corretta manutenzione, il proprietario della motocicletta dovrà conservare una copia di queste registrazioni.
4. Conservare le ricevute relative a parti acquistate e a interventi di assistenza e di manutenzione.

Tale documentazione deve essere trasferita da un proprietario all'altro della motocicletta.

Usare solo ricambi e accessori approvati dalla Harley-Davidson, che sono stati progettati, collaudati e omologati per il modello e l'anno di produzione della motocicletta.

L'uso di alcuni ricambi commerciali da competizione può annullare in tutto o in parte la garanzia limitata della motocicletta. Rivolgersi a un concessionario autorizzato Harley-Davidson per i dettagli.

I concessionari Harley-Davidson sono ditte indipendenti a gestione autonoma e potrebbero vendere e installare componenti e accessori non fabbricati od omologati da Harley-Davidson per l'uso sulla motocicletta. Il proprietario deve essere quindi consapevole che Harley-Davidson non può essere ritenuta responsabile della qualità, adeguatezza o sicurezza di componenti e accessori non Harley-Davidson, nonché di modifiche tecniche (inclusa la manodopera) che

possono essere vendute e/o installate dai suoi concessionari autorizzati.

UNA MOTOCICLETTA TUTTA HARLEY-DAVIDSON

Le parti originali Harley-Davidson sono progettate e testate in modo specifico per l'uso sulla motocicletta. Insistere presso il concessionario Harley-Davidson affinché usi soltanto parti e accessori di ricambio Genuine Harley-Davidson, in modo da mantenere inalterata la vostra motocicletta Harley-Davidson e la sua garanzia limitata. Non tutte le parti e accessori Harley-Davidson sono adatti al modello o all'anno di produzione della propria motocicletta.

NOTA

Se si montano troppi accessori elettrici, si rischia di sovraccaricare l'impianto di carica del veicolo. Se gli accessori elettrici che funzionano contemporaneamente consumano più corrente elettrica di quanta possa generarne l'impianto di carica del veicolo, il consumo può scaricare la batteria e danneggiare l'impianto elettrico del veicolo. (00211d)

NOTA

L'installazione di parti da competizione o destinate alla guida fuori strada, montate al fine di potenziare le prestazioni della motocicletta, può annullare del tutto o in parte la garanzia del veicolo nuovo. Vedere la garanzia limitata delle motociclette

Harley-Davidson in questo manuale d'uso o rivolgersi a un concessionario autorizzato Harley-Davidson per ulteriori informazioni.

CONTROLLI DELLE EMISSIONI DEI VAPORI SUI MODELLI PER LA CALIFORNIA E ALCUNI MERCATI INTERNAZIONALI

Tutte le nuove motociclette Harley-Davidson vendute nello Stato della California e in alcuni mercati internazionali sono equipaggiate con un impianto di controllo delle emissioni dei vapori. Questo impianto è progettato per soddisfare i requisiti delle normative CARB e locali in vigore al momento della fabbricazione.

L'impianto richiede un po' di manutenzione. È necessario eseguire controlli periodici per verificare che i tubi flessibili siano ben posizionati, che non siano attorcigliati o bloccati e che tutti i raccordi siano saldamente fissati. Controllare periodicamente che la bulloneria di montaggio sia correttamente serrata.

NORMATIVA EPA SUI LIMITI DI RUMOROSITÀ NEGLI STATI UNITI

La normativa EPA sui limiti di rumorosità impone di inserire quanto segue nel manuale d'uso.

Normativa EPA

È VIETATA LA MANOMISSIONE DELL'IMPIANTO DI CONTROLLO DELLA RUMOROSITÀ: I seguenti atti o le cause che li provocano sono vietati dalle leggi federali: (1) Rimozione o inceppamento forzato - attuati da chiunque non a scopo di manutenzione, riparazione o sostituzione - di qualsiasi dispositivo o elemento del design incorporati in ogni nuovo veicolo allo scopo di controllarne i rumori prima della vendita o consegna all'acquirente finale o mentre è in uso, oppure (2) uso del veicolo dopo che tale dispositivo o elemento del design è stato rimosso o reso inoperante.

TRA GLI ATTI CONSIDERATI ALLA STREGUA DI MANOMISSIONE SONO INCLUSI I SEGUENTI:

1. Sostituzione delle marmitte e/o dell'intero impianto di scarico con parti non omologate come conformi alla normativa sui rumori prevista dalla legge per l'uso su strada.
2. Qualsiasi rimozione o alterazione degli schermi interni alla marmitta.
3. Sostituzione del gruppo del filtro/presa d'aria con un elemento non omologato come conforme alla normativa sui rumori prevista dalla legge per l'uso su strada.
4. Alterazione del gruppo del filtro/presa d'aria tale da rendere il veicolo non conforme alla normativa sui rumori prevista dalla legge per l'uso su strada.

La Harley-Davidson consiglia di rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson, che usi parti originali Harley-Davidson, per qualsiasi intervento di manutenzione inerente all'impianto di controllo della rumorosità.

INFORMAZIONI SU GARANZIA/ASSISTENZA

Qualsiasi concessionario autorizzato Harley-Davidson può eseguire riparazioni in garanzia sulla motocicletta. La riparazione in garanzia eseguita presso un concessionario autorizzato Harley-Davidson non crea alcun rapporto di agenzia fra la Harley-Davidson e il concessionario stesso. In caso di domande sulle condizioni di garanzia, rivolgersi al concessionario autorizzato Harley-Davidson.

Per i normali interventi in garanzia o di assistenza da realizzarsi nel rispetto delle condizioni sopra indicate, è possibile procurarsi il nome e la sede del concessionario autorizzato Harley-Davidson più vicino chiamando il numero verde 1-800-258-2464 (solo USA). Per trovare i concessionari nel mondo, visitare il sito www.harley-davidson.com.

RELAZIONE SU DIFETTI RELATIVI ALLA SICUREZZA NEGLI USA

I difetti relativi alla sicurezza devono essere segnalati alla National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) e alla Harley-Davidson.

Dichiarazione della NHTSA

Se si pensa che la propria motocicletta potrebbe avere un difetto che potrebbe causare un incidente o lesioni gravi o mortali, dovete informare immediatamente la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) oltre a segnalarlo alla Harley-Davidson.

Se la NHTSA dovesse ricevere segnalazioni simili, potrebbe aprire un'inchiesta e, qualora dovesse rilevare la presenza di un difetto relativo alla sicurezza su un gruppo di motociclette, potrebbe ordinare l'attuazione di una campagna di richiamo e riparazione per porvi rimedio. Tuttavia, la NHTSA non può essere coinvolta in singole controversie tra il cliente, il concessionario Harley-Davidson o la Harley-Davidson.

È possibile contattare la NHTSA attraverso i seguenti metodi. Sul sito web sono disponibili ulteriori informazioni aggiuntive riguardanti la sicurezza dei veicoli a motore.

Telefono: Linea diretta sicurezza del veicolo (numero verde): 1-888-327-4236 (TTY: 1-800-424-9153).

Sito web: www.safercar.gov

Indirizzo: Administrator, NHTSA, 400 Seventh Street SW, Washington, DC 20590

DOCUMENTAZIONE OBBLIGATORIA PER LE MOTOCICLETTE IMPORTATE

Se una motocicletta Harley-Davidson viene importata negli Stati Uniti, per usufruire della garanzia limitata Harley-Davidson negli Stati Uniti è necessaria un'ulteriore documentazione sulla motocicletta. Presso i concessionari autorizzati Harley-Davidson è disponibile un modulo che spiega le condizioni.

INFORMAZIONI RELATIVE AL PROPRIETARIO

In caso di trasloco ad un nuovo indirizzo, vendita della motocicletta o acquisto di una motocicletta Harley-Davidson usata, rivolgersi a un concessionario autorizzato Harley-Davidson per aggiornare le informazioni relative al proprietario.

In questo modo è possibile fornire ad Harley-Davidson una precisa registrazione (richiesta dalla legge in alcuni Paesi) e gli consente di informare il proprietario di un'eventuale campagna di richiamo o di un programma prodotti.

I diritti e i benefici concessi al cliente e gli obblighi assunti da Harley-Davidson sono dettagliati di seguito e sono separati e distinti da qualsiasi diritto e obbligo definito in qualsiasi contratto di manutenzione che il cliente può aver stipulato con un concessionario e/o una compagnia di assicurazioni esterna. Harley-Davidson non autorizza alcuna entità a

estendere gli obblighi della garanzia di Harley-Davidson riguardanti la motocicletta o questa garanzia limitata.

Nell'aggiornamento delle informazioni relative al recapito del proprietario, il concessionario autorizzato Harley-Davidson deve conoscere il numero di identificazione del veicolo (VIN), il chilometraggio sul contachilometri e la (eventuale) data di trasferimento del veicolo.

COPERTURA PERSONALIZZATA

Aggiungere accessori alla nuova motocicletta

NOTA

In alcune regioni la copertura personalizzata non è offerta. Rivolgersi a un concessionario autorizzato Harley-Davidson per conoscere politiche, termini e condizioni di garanzia di parti e accessori in vigore nella propria zona.

Harley-Davidson offre una garanzia limitata con copertura personalizzata estesa su parti e accessori acquistati e installati presso un concessionario autorizzato Harley-Davidson entro 60 giorni dalla data di acquisto della motocicletta.

Questa garanzia limitata copre Genuine Motor Parts Harley-Davidson e Genuine Motor Accessories Harley-Davidson *a norma di legge per circolazione su strada*. Questa copertura estesa su parti e accessori resta in vigore per la durata rimanente della garanzia limitata

Harley-Davidson sul veicolo. Vedere GARANZIA LIMITATA DELLA MOTOCICLETTA > GARANZIA LIMITATA DELLA MOTOCICLETTA HARLEY-DAVIDSON 2019 (Pagina 245).

Le parti essere oggetto della copertura personalizzata devono essere acquistate presso un concessionario autorizzato Harley-Davidson entro 60 giorni dalla data di acquisto della motocicletta. Ulteriori parti e accessori possono essere acquistati ed installati entro 60 giorni dalla data di acquisto della motocicletta.

Per godere della garanzia personalizzata, ricambi e accessori devono essere acquistati e installati presso un concessionario autorizzato Harley-Davidson. Parti e accessori acquistati via Internet non possono godere di questa garanzia.

DOMANDE E DUBBI

Per qualsiasi domanda o dubbio riguardante le prestazioni della motocicletta o l'applicazione della garanzia limitata qui descritta o in caso di insoddisfazione riguardo l'assistenza ricevuta da un concessionario autorizzato Harley-Davidson, procedere come segue:

1. Rivolgersi al concessionario di vendita e/o di assistenza e parlare con il responsabile vendite e/o assistenza.

2. Se il concessionario non riesce a risolvere il problema in maniera soddisfacente, contattare Harley-Davidson Customer Support Center inviando una comunicazione scritta che illustri il problema al seguente indirizzo o chiamando il numero telefonico seguente.

Le norme di legge sulla garanzia in vigore nei singoli stati degli USA o in altri Paesi possono offrire diritti non specificamente menzionati nella presente. Nella misura permessa dalla legge, Harley-Davidson richiede che si invii prima una comunicazione scritta di difetto o non conformità alla garanzia riscontrati nella motocicletta Harley-Davidson. Harley-Davidson è lieta dell'opportunità di indagare sulle segnalazioni dei clienti e ripristinarne la soddisfazione e la fiducia nella motocicletta eseguendo le necessarie riparazioni nei termini della garanzia limitata Harley-Davidson. I reclami devono essere inviati a Harley-Davidson Customer Support Center.

- Harley-Davidson Motor Company, Attention: Harley-Davidson Customer Support Center P.O. Box 653 Milwaukee, Wisconsin 53201, USA. Tel. +1-800-258-2464 (solo USA) + 1-414-343-4056

La presente garanzia non comporta che la motocicletta Harley-Davidson sia priva di difetti. Durante il processo di progettazione e produzione potrebbero verificarsi difetti che richiedono una riparazione. Per questo motivo, Harley-Davidson fornisce la presente garanzia limitata per porre rimedio a qualsiasi difetto che possa causare avarie a componenti o guasti durante il periodo di garanzia. I rimedi nell'ambito della presente garanzia scritta e di qualsiasi garanzia implicita sono limitati alla riparazione, alla sostituzione o alla registrazione della parte difettosa. I presenti rimedi esclusivi verranno considerati efficaci a patto che Harley-Davidson, attraverso un concessionario autorizzato, sia intenzionata e in grado di riparare, sostituire o registrare le parti difettose attraverso la metodologia prescritta. Come disposto dalla presente garanzia, l'eventuale responsabilità di Harley Davidson non dovrà superare in alcun caso il costo relativo alla correzione di eventuali difetti e terminerà con la scadenza della presente garanzia.

GARANZIA LIMITATA DELLA MOTOCICLETTA HARLEY-DAVIDSON 2019

24 mesi/chilometraggio illimitato

Harley-Davidson garantisce che un concessionario autorizzato Harley-Davidson riparerà o sostituirà gratuitamente tutte le parti delle motociclette Harley-Davidson 2019 nuove che, nelle normali condizioni d'uso, presentassero difetti di materiali o di lavorazione. Tali riparazioni o sostituzioni dei componenti difettosi costituiscono l'unico obbligo da parte di Harley-Davidson e il solo ed esclusivo rimedio ai sensi di questa garanzia limitata. La garanzia limitata è valida per la durata indicata di seguito.

Nessun soggetto, inclusi i concessionari Harley-Davidson, gode della facoltà di modificare, estendere o derogare una qualsiasi parte della presente garanzia.

Come previsto dalla presente garanzia, grava sul proprietario l'utilizzo corretto, la manutenzione e la cura della sua motocicletta, come specificato nel relativo Manuale d'uso. Harley-Davidson consiglia di conservare copia dei registri e delle ricevute di manutenzione.

LA MOTOCICLETTA NON È COPERTA DA ALTRE GARANZIE ESPLICITE (FATTA ECCEZIONE PER LE GARANZIE LIMITATE SEPARATE SU EMISSIONI, RUMOROSITÀ E RADIO). La durata di qualsiasi garanzia implicita di commerciabilità o idoneità per un uso particolare

è limitata alla durata della garanzia espressa o alla durata della garanzia di legge in vigore nello Stato o Paese di residenza del cliente, a seconda di quale scade prima. Qualsiasi garanzia implicita non è trasferibile ai successivi acquirenti della motocicletta.

La garanzia implicita di idoneità a un particolare scopo non è valida se la motocicletta viene utilizzata per corse sportive, anche se dotata degli equipaggiamenti necessari.

Alcuni Stati non ammettono la limitazione della durata di una garanzia implicita e quindi, in tali casi, le limitazioni di cui sopra non troveranno applicazione.

PERTANTO, NEI LIMITI MASSIMI PREVISTI DALLA LEGGE, LA HARLEY-DAVIDSON E I SUOI CONCESSIONARI AUTORIZZATI SONO MANLEVATI PER PERDITE DI TEMPO, DISAGI, MANCATO USO DELLA MOTOCICLETTA, PERDITE COMMERCIALI O QUALSIASI ALTRO DANNO DIRETTO O INDIRETTO.

Harley-Davidson e il concessionario non sono responsabili in alcun modo di perdita di introiti, disagi, mancato trasporto o uso della motocicletta, costo di una motocicletta a nolo, carburante, viaggio, pasti, alloggio o qualsiasi altro danno incidentale o consequenziale subito.

Potrebbe non essere possibile ripristinare danni punitivi, esemplari o multipli a meno che la legge non ne impedisca la liberatoria. L'acquirente non può effettuare una richiesta di

rimborso per interventi in garanzia come class action, azione legale da parte di legali privati o come parte di una class action o qualsiasi altra forma di rappresentazione. Harley-Davidson non sarà responsabile di alcun tipo di danno causato dal ritardo della fornitura o dell'erogazione di prodotti e/o servizi.

Alcuni Stati non ammettono l'esclusione o la limitazione di danni occasionali o indiretti e quindi, in tali casi, le limitazioni e le esclusioni di cui sopra non avranno valore.

Questa garanzia offre precisi diritti legali al proprietario, il quale potrebbe godere anche di altri diritti che variano da Stato a Stato.

A questa garanzia limitata si applicano i seguenti termini e condizioni:

Durata

1. La durata della presente garanzia limitata è di ventiquattro mesi a partire dalla data meno recente fra le date seguenti: (a) la data di acquisto al dettaglio e di consegna della motocicletta da parte di un concessionario autorizzato Harley-Davidson o (b) il terzo anno a partire dall'ultimo giorno dell'anno del modello di motocicletta. Per dar corso alla garanzia, il concessionario Harley-Davidson invierà un modulo elettronico di registrazione della vendita e della garanzia.

2. Qualsiasi parte ancora valida della presente garanzia limitata potrà essere trasferita da un proprietario all'altro al momento della vendita della motocicletta durante il periodo di validità della garanzia limitata.

Obblighi del proprietario

Per ottenere interventi di assistenza in garanzia, portare a proprie spese la motocicletta entro il periodo di validità della garanzia limitata presso un concessionario autorizzato Harley-Davidson. Il concessionario autorizzato Harley-Davidson deve essere in grado di eseguire gli interventi di assistenza in garanzia durante il normale orario di lavoro, in base al carico di lavoro del reparto assistenza del concessionario autorizzato e alla disponibilità dei componenti necessari.

Esclusioni

Questa garanzia limitata non si applica a qualsiasi motocicletta:

1. Che non sia stata usata e sottoposta a manutenzione conformemente a quanto indicato nel manuale d'uso.
2. Che sia stata utilizzata in modo improprio, trascurata, male utilizzata, non custodita correttamente, impiegata "fuori strada" o in competizioni di qualsiasi genere.
3. Che non sia stata fabbricata conformemente alle leggi del mercato in cui è stata registrata.

4. Nel caso in cui siano stati installati componenti da competizione o per la guida fuori strada per aumentare le prestazioni, un gancio di traino o siano state eseguite altre modifiche non autorizzate (anche se queste modifiche includono parti e accessori originali Harley-Davidson che non sono approvati per l'uso su questa motocicletta). Queste modifiche possono annullare in tutto o in parte la garanzia limitata della motocicletta nuova. Rivolgersi a un concessionario autorizzato Harley-Davidson per i dettagli.
 5. Che sia stata sottoposta a calamità naturali, guerre, sommosse, insurrezioni, contaminazione nucleare, disastri naturali inclusi, a titolo puramente esemplificativo, fulmini, incendi forestali, tempeste di polvere, grandinate, gelate, terremoti, inondazioni o qualsiasi altra circostanza al di fuori del controllo di Harley-Davidson.
 6. Che sia stata coinvolta in un incidente o collisione, che sia stata urtata o fatta cadere.
1. Parti e manodopera relativi alla manutenzione ordinaria consigliata nel manuale d'uso o sostituzione di parti soggette a normale usura tra cui, a titolo esemplificativo: lampadine, pneumatici, lubrificazione, cambio di olio e filtro, pulizia dell'impianto di alimentazione, manutenzione della batteria, messa a punto del motore, candele, freni, frizione, registrazione della catena/cinghia e sostituzione della catena.
 2. Danni estetici causati da abusi del proprietario, mancanza di manutenzione adeguata o situazioni ambientali (ad eccezione di problemi dovuti a difetti di materiali o lavorazione, che sono coperti da questa garanzia limitata per tutto il periodo di validità della stessa).
 3. Ogni aspetto estetico presente al momento della vendita al dettaglio e che non sia stato documentato dal concessionario di vendita Harley-Davidson prima della consegna.
 4. Difetti o danni alla motocicletta causati da modifiche non conformi alle specifiche di fabbrica Harley-Davidson o causati da modifiche o uso di componenti o accessori non omologati per la marca e il modello della motocicletta.

Altre limitazioni

Questa garanzia limitata non copre:

5. Danni causati dall'installazione o dall'uso di componenti non Harley-Davidson, anche quelli installati da un concessionario autorizzato, che provocano un guasto a una parte Harley-Davidson. Un elenco, a carattere puramente esemplificativo e non esaustivo, comprende componenti dell'apparato propulsore o software che aumentano le prestazioni, impianti di scarico, ganci di traino, pneumatici non approvati, kit di ribassamento, manubri, accessori collegati all'impianto elettrico di fabbrica.
6. **Clienti Stati Uniti:** Difetti o danni che possano influenzare la funzionalità delle componenti dell'apparato propulsore in una motocicletta che sia stata messa a punto tramite un sintonizzatore o un calibratore non coperto da un ordine esecutivo californiano ARB o approvato dalla EPA.

Importante: leggere attentamente

1. I concessionari autorizzati Harley-Davidson sono ditte indipendenti a gestione autonoma e possono vendere prodotti non Harley-Davidson. A causa di ciò, HARLEY-DAVIDSON NON POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE DI QUALITÀ, ADEGUATEZZA O SICUREZZA DI PARTI E ACCESSORI NON HARLEY-DAVIDSON, NONCHÉ DELLE MODIFICHE TECNICHE (INCLUSA, MA NON SOLO, LA MANODOPERA) CHE POSSONO ESSERE VENDUTE E/O INSTALLATE DAI SUOI CONCESSIONARI.
2. Questa garanzia limitata è un contratto tra l'acquirente e la Harley-Davidson. È del tutto separata e distinta da qualsiasi garanzia l'acquirente possa ricevere o acquistare da un concessionario Harley-Davidson. Il concessionario autorizzato Harley-Davidson non è autorizzato a modificare, alterare, estendere o in alcun modo modificare termini e condizioni della presente garanzia limitata.
3. Qualsiasi sostituzione di parti o intervento in garanzia autorizzati dalla Harley-Davidson non preclude a Harley-Davidson il successivo appello a eventuali esclusioni applicabili.

4. Harley-Davidson e i suoi concessionari autorizzati si riservano il diritto di modificare o aggiornare in qualsiasi momento le motociclette progettate e prodotte da Harley-Davidson senza alcun obbligo di apportare tali modifiche alle motociclette costruite e vendute in precedenza. Harley-Davidson si riserva il diritto di eseguire riparazioni dopo la scadenza della garanzia, condurre campagne di richiamo per riparazioni, offrire riparazioni a titolo di cortesia o per la soddisfazione del cliente o estendere la copertura della garanzia su alcune motociclette a propria assoluta discrezione. Tali riparazioni o estensioni della garanzia non obbligano in alcun modo Harley-Davidson a fornire simili accomodamenti ad altri proprietari di motociclette simili. Talvolta Harley-Davidson può offrire uno speciale programma transattivo che copre in tutto o in parte il costo di certe riparazioni che esulano dai termini della garanzia limitata. Rivolgersi a un concessionario autorizzato Harley-Davidson per informazioni sui programmi disponibili. Questi tipi di offerte potrebbero essere vietati in alcuni Stati o Paesi, nel qual caso non saranno disponibili.
5. Se un componente presenta un'etichetta o riporta il marchio Harley-Davidson non implica che sia necessariamente adatto o garantito per la marca e il modello della propria motocicletta. L'uso di componenti non progettati e collaudati per la propria motocicletta può comprometterne le prestazioni e creare condizioni non coperte dalla presente garanzia limitata.

Fattori ambientali

1. La garanzia coprirà la ruggine, la corrosione e/o la vaiolatura su un componente, una sola volta, alle condizioni appropriate. Se il veicolo dovesse esibire una di queste condizioni su più di un componente, la copertura in garanzia sarà rifiutata.
2. La garanzia coprirà la ruggine, la corrosione e/o la vaiolatura su più componenti solamente nel caso in cui si tratti del medesimo componente (ad es. entrambi gli specchietti, entrambe le pedane del pilota, ecc.).
3. La garanzia non coprirà in nessun momento ruggine/corrosione e/o vaiolatura sui cerchi a meno che la condizione non sia stata adeguatamente documentata nel DPQA. Per le condizioni in garanzia consultare la Guida alla Qualità Estetica.

SERVICE

4. La garanzia non coprirà altresì la ruggine/corrosione o la vaiolatura che derivino da danni provocati da detriti stradali, pericoli, incuria, esposizione ad agenti chimici o abuso/uso improprio della motocicletta.

5. La garanzia non coprirà ruggine/corrosione all'interno dei serbatoi di carburante.

Il proprietario ha la responsabilità di proteggere la motocicletta da eventuali problemi estetici derivanti dall'uso e/o dall'esposizione alle intemperie.



GARANZIA LIMITATA DEL PRODUTTORE DI MOTOCICLETTE HARLEY-DAVIDSON PER AUSTRALIA/NUOVA ZELANDA 2019

24 mesi/chilometraggio illimitato

La presente garanzia limitata della motocicletta, indicata più avanti come “garanzia H-D per motocicletta”, si applica a tutti coloro che acquistano una nuova motocicletta Harley-Davidson del 2019 o modelli precedenti in Australia e Nuova Zelanda, solo dopo il 1 gennaio 2019.

I diritti del consumatore

I vantaggi offerti con la presente garanzia H-D per motocicletta sono in aggiunta a, e non in sostituzione di, altri diritti e rimedi spettanti al proprietario della motocicletta in base alle leggi dell’Australia e Nuova Zelanda, incluse le leggi di protezione del consumatore.

In Australia i nostri prodotti sono forniti di garanzie che non possono essere escluse sotto la Australian Consumer Law. Il proprietario ha diritto a una sostituzione o rimborso in caso di guasto maggiore e di compensazione per altri guasti o danni ragionevolmente prevedibili. Ha inoltre diritto alla riparazione o sostituzione dei beni nel caso in cui questi ultimi non siano di qualità accettabile e il guasto non rientri nella categoria di guasti maggiori.

In Nuova Zelanda i nostri prodotti sono forniti di garanzie che non possono essere escluse sotto il New Zealand Consumer Guarantees Act.

Garanzia

La presente garanzia H-D per motocicletta è fornita da **Harley-Davidson, Motor Company**, P.O. Box 653, Milwaukee, Wisconsin 53201, U.S.A, numero di telefono: +1 (414) 343-4056, (“Harley-Davidson”).

Harley-Davidson garantisce che un concessionario autorizzato Harley-Davidson riparerà o sostituirà gratuitamente tutte le parti delle motociclette Harley-Davidson 2019 nuove che, nelle normali condizioni d’uso, presentassero difetti di materiali o di lavorazione nel periodo di garanzia indicato più in basso.

Tali riparazioni o sostituzioni dei componenti costituiscono l’unico obbligo da parte di Harley-Davidson e il solo ed esclusivo rimedio ai sensi di questa garanzia H-D per motocicletta, tuttavia possono essere previsti altri diritti in base alle leggi australiane e neozelandesi, come indicato più in alto.

Nota: i prodotti presentati per la riparazione possono essere sostituiti con prodotti ricondizionati dello stesso tipo invece che essere riparati. Possono essere usati componenti ricondizionati per le riparazioni.

A questa garanzia H-D per motocicletta limitata si applicano le seguenti condizioni generali:

Periodo di garanzia

La durata della presente garanzia H-D per motocicletta è di ventiquattro mesi a partire dalla data meno recente fra le date seguenti:

(a) la data di consegna da parte di un concessionario autorizzato Harley-Davidson al primo acquirente al dettaglio; oppure

(b) il terzo anno a partire dall'ultimo giorno dell'anno del modello di motocicletta (se non venduta a un acquirente al dettaglio prima di tale data).

Per dar corso alla garanzia, il concessionario Harley-Davidson invierà un modulo elettronico di registrazione della vendita e della garanzia H-D per motocicletta.

Nota: qualora la motocicletta sia stata usata nelle dimostrazioni o come veicolo aziendale, è possibile che il periodo di garanzia sia iniziato e/o terminato prima della prima vendita al dettaglio. Rivolgersi a un concessionario autorizzato Harley-Davidson per i dettagli.

Qualsiasi parte ancora valida della presente garanzia H-D per motocicletta potrà essere trasferita da un proprietario all'altro al momento della vendita della motocicletta durante il periodo di validità della garanzia. Vedere la sezione

252 Garanzia limitata della motocicletta (Australia)

INFORMAZIONI RELATIVE AL PROPRIETARIO del manuale d'uso per informazioni riguardo a notifiche di cambio di proprietà.

Ottenere interventi di assistenza in garanzia

Per ottenere interventi di assistenza in garanzia, portare a proprio carico, entro il periodo di validità della garanzia, la motocicletta a un concessionario autorizzato. La rete di concessionari autorizzati di Harley-Davidson è molto ampia e continua a espandersi. Per conoscere le informazioni di contatto attuali del concessionario autorizzato più vicino, visitare il sito Web all'indirizzo www.h-d.com.au.

Il concessionario Harley-Davidson deve essere in grado di eseguire gli interventi di assistenza in garanzia durante il normale orario di lavoro, non appena possibile, subordinatamente al carico di lavoro del reparto assistenza del concessionario autorizzato e la disponibilità delle parti necessarie.

Il proprietario deve recuperare la motocicletta dal concessionario autorizzato una volta completato il servizio di assistenza in garanzia, a proprie spese.

Esclusioni

La garanzia H-D per motocicletta non si applica ad altre motociclette (o componenti o accessori):

1. Che non siano state utilizzate e mantenute conformemente a quanto indicato nel manuale d'uso.
2. Che sia stata utilizzata in modo improprio, trascurata, male utilizzata, non custodita correttamente, impiegata "fuori strada" o in competizioni di qualsiasi genere.
3. Che non siano state prodotte in origine per essere usate o vendute in Australia e Nuova Zelanda e/o non siano conformi ai requisiti di omologazione australiani e neozelandesi.
4. Che abbiano installati dei componenti da competizione o per guida fuori strada o su cui siano state eseguite modifiche non autorizzate. Queste modifiche possono annullare in tutto o in parte la garanzia H-D per motocicletta. Rivolgersi a un concessionario autorizzato Harley-Davidson per i dettagli.
5. Nel caso in cui il danno sia causato da, o Harley-Davidson non sia in grado di applicare quanto previsto dalla garanzia H-D per motocicletta per via di, eventi naturali, guerre, sommosse, insurrezioni, disastri naturali, inclusi, a titolo esemplificativo, contaminazione nucleare, fulmini, incendi forestali, tempeste di polvere, grandinate, ghiacciate, terremoti, inondazioni o qualsiasi altra circostanza al di fuori del controllo di Harley-Davidson.
6. Siano stati coinvolti in un incidente o collisione, siano stati urtati o fatti cadere.

Nota: sebbene la presente garanzia H-D per motocicletta non si applichi nelle circostanze indicate più in alto, il proprietario può ancora avere dei diritti per le leggi australiane e neozelandesi, inclusa la Australian Consumer Law in simili circostanze.

Altre limitazioni

Questa garanzia H-D per motocicletta non copre:

1. Parti e accessori non prodotti da Harley-Davidson, o qualsiasi danno causato alla motocicletta dall'installazione di tali parti e accessori, anche se tali parti e accessori sono installati sulla motocicletta in data dell'acquisto al dettaglio iniziale. Può applicarsi una distinta garanzia di terze parti a tali parti e accessori. Rivolgersi a un concessionario autorizzato Harley-Davidson per i dettagli.
2. Parti e manodopera relativi alla manutenzione ordinaria consigliata nel manuale d'uso, o sostituzione di parti soggette a normale usura tra cui, ma non solo: lampadine, pneumatici, lubrificazione, cambio di olio e filtro, pulizia dell'impianto di alimentazione, manutenzione della batteria, messa a punto del motore, candele, freni, frizione, registrazione della catena/cinghia e sostituzione della catena.

3. Danni estetici o di altra natura causati da incuria del proprietario, mancanza di manutenzione adeguata o situazioni ambientali (ad eccezione di problemi dovuti a difetti di materiale di fabbrica o lavorazione, che sono coperti dalla presente garanzia H-D per motocicletta per tutto il periodo di validità della stessa).
4. Ogni aspetto estetico presente al momento della vendita al dettaglio e che non sia stato documentato dal concessionario di vendita Harley-Davidson prima della consegna.
5. Difetti o danni alla motocicletta causati da modifiche non conformi alle specifiche di fabbrica Harley-Davidson, inclusa l'installazione di parti e accessori per gare o utilizzo su circuiti chiusi e l'aggiunta alla motocicletta di carichi e sollecitazioni superiori a quelli raccomandati da Harley-Davidson.
6. I danni causati dall'installazione o dall'uso di componenti non Harley-Davidson, anche quelli installati da un concessionario autorizzato, che causano un guasto a una parte Harley-Davidson. Un elenco, che ha carattere puramente esemplificativo e non esaustivo, comprende componenti dell'apparato propulsore o software che aumentano le prestazioni, impianti di scarico, pneumatici non approvati, kit di parti ribassate, manubri, accessori collegati all'impianto elettrico di fabbrica, ganci di traino, ecc.

Nota: sebbene la presente garanzia H-D per motocicletta non copra le circostanze indicate più in alto, il proprietario può ancora avere dei diritti per le leggi australiane e neozelandesi, inclusa la Australian Consumer Law.

Importante: leggere attentamente

1. I concessionari autorizzati Harley-Davidson sono ditte indipendenti a gestione autonoma e possono vendere prodotti non Harley-Davidson. A causa di ciò, HARLEY-DAVIDSON NON POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE DI QUALITÀ, ADEGUATEZZA O SICUREZZA DI PARTI E ACCESSORI NON HARLEY-DAVIDSON, NONCHÉ DELLE MODIFICHE TECNICHE O ACCESSORI CHE POSSONO ESSERE VENDUTI E/O INSTALLATI DAI SUOI CONCESSIONARI O LA MANODOPERA FORNITA DAI CONCESSIONARI.
2. La presente garanzia H-D per motocicletta è un contratto tra il proprietario e Harley-Davidson. È del tutto separata e distinta da qualsiasi garanzia l'acquirente possa ricevere o acquistare da un concessionario Harley-Davidson. Un concessionario Harley-Davidson non è autorizzato a modificare, alterare o in alcun modo cambiare le condizioni generali di questa garanzia H-D per motocicletta.

Qualsiasi sostituzione di parti o intervento in garanzia autorizzati da Harley-Davidson non preclude a Harley-Davidson il successivo appello a eventuali esclusioni

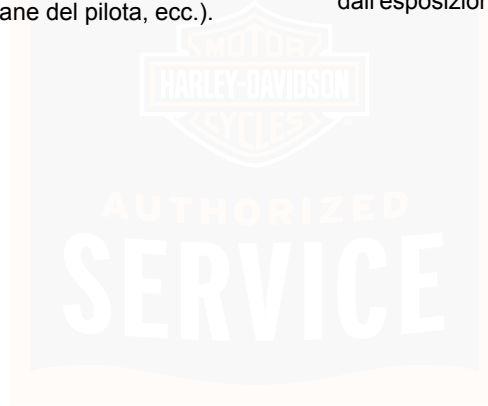
nel caso in cui Harley-Davidson sia successivamente venuta a conoscenza del fatto che un'esclusione applicata o reclamo per assistenza in garanzia non soddisfacesse altrimenti i termini previsti dalla presente garanzia H-D per motocicletta.

Fattori ambientali

1. La garanzia coprirà la ruggine, la corrosione e/o la vaiolatura su un componente, una sola volta, alle condizioni appropriate. Se il veicolo dovesse esibire una di queste condizioni su più di un componente, la copertura in garanzia sarà rifiutata.
2. La garanzia coprirà la ruggine, la corrosione e/o la vaiolatura su più componenti solamente nel caso in cui si tratti del medesimo componente (ad es. entrambi gli specchietti, entrambe le pedane del pilota, ecc.).

3. La garanzia non coprirà in nessun momento ruggine/corrosione e/o vaiolatura sui cerchi a meno che la condizione non sia stata adeguatamente documentata nel DPQA. Per le condizioni in garanzia consultare la Guida alla Qualità Estetica.
4. La garanzia non coprirà altresì la ruggine/corrosione o la vaiolatura che derivino da danni provocati da detriti stradali, pericoli, incuria, esposizione ad agenti chimici o abuso/uso improprio della motocicletta.
5. La garanzia non coprirà ruggine/corrosione all'interno dei serbatoi di carburante.

Il proprietario ha la responsabilità di proteggere la motocicletta da eventuali problemi estetici derivanti dall'uso e/o dall'esposizione alle intemperie.



NOTE



GARANZIA LIMITATA SUI SISTEMI DI CONTROLLO DELLA RUMOROSITÀ DELLE MOTOCICLETTE HARLEY-DAVIDSON DEL 2019

La garanzia limitata seguente si applica sull'impianto di controllo della rumorosità, in aggiunta alla GARANZIA LIMITATA SULLA MOTOCICLETTA e alla GARANZIA LIMITATA SULL'IMPIANTO DI CONTROLLO DELLE EMISSIONI. Essa si applica unicamente alle motociclette Harley-Davidson vendute negli USA.

La Harley-Davidson garantisce al primo proprietario e a ogni proprietario successivo che questa motocicletta è stata progettata e costruita conformemente alle normative in vigore al momento della vendita della U.S. Environmental Protection Agency (collaudato osservando la procedura di prova F-76 Drive-By) e che è esente da difetti nei materiali e di lavorazione che potrebbero impedire la conformità con le norme della U.S. Environmental Protection Agency, per un (1) anno dalla data del primo acquisto presso il rivenditore e di consegna presso un concessionario Harley-Davidson, o per un (1) anno a partire dalla (seconda) ricorrenza dell'ultimo giorno dell'anno di modello della motocicletta, o per 6.000 km (3730 mi), quale dei due fatti si verifichi per primo. Qualsiasi parte ancora valida della presente garanzia limitata potrà essere trasferita da un proprietario all'altro al momento della vendita della motocicletta durante il periodo di validità della garanzia limitata. Qualora la motocicletta sia stata usata nelle

dimostrazioni o come veicolo aziendale, è possibile che il periodo di garanzia sia iniziato e/o terminato prima della prima vendita al dettaglio. Rivolgersi a un concessionario autorizzato Harley-Davidson per i dettagli.

LA MOTOCICLETTA NON È COPERTA DA ALTRE GARANZIE ESPLICITE (FATTA ECCEZIONE PER LE GARANZIE SEPARATE LIMITATE SULLA MOTOCICLETTA E SULL'IMPIANTO DI CONTROLLO DELLE EMISSIONI). QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ OD IDONEITÀ PER UN USO PARTICOLARE È LIMITATA ALLA DURATA DELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA.

Alcuni Stati non ammettono la limitazione della durata di una garanzia implicita e quindi, in tali casi, le limitazioni di cui sopra non troveranno applicazione.

Il periodo di garanzia limitata inizia dalla data in cui la motocicletta viene consegnata al primo acquirente o, se è posta in servizio come Demo o come motocicletta della società prima della vendita al dettaglio, alla data in cui è posta in servizio per la prima volta.

I SEGUENTI ELEMENTI NON SONO COPERTI DALLA GARANZIA LIMITATA RELATIVA ALL'IMPIANTO DI CONTROLLO DELLA RUMOROSITÀ

1. I guasti causati da uso improprio, alterazioni o mancata esecuzione della manutenzione indicata nel manuale d'uso.

2. La sostituzione, la rimozione o la modifica di qualsiasi porzione dell'IMPIANTO DI CONTROLLO DELLA RUMOROSITÀ (consistente dell'impianto di scarico e del gruppo purificazione/presa d'aria) con parti non certificate come legali per uso su strada.
3. Qualsiasi motocicletta sulla quale il contachilometri sia stato cambiato, per cui il chilometraggio non può essere controllato.
4. PERTANTO, NEI LIMITI MASSIMI PREVISTI DALLA LEGGE NÉ LA HARLEY-DAVIDSON NÉ I SUOI CONCESSIONARI AUTORIZZATI POTRANNO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI PER PERDITA DI TEMPO, DISAGI, MANCATO USO DI MOTOCICLETTA, PERDITE COMMERCIALI O DI QUALSIASI ALTRO DANNO OCCASIONALE O INDIRETTO.

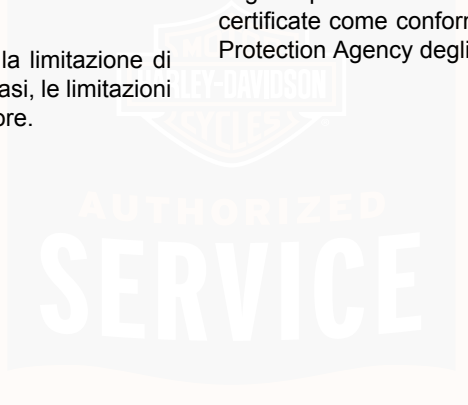
Alcuni Stati non ammettono l'esclusione o la limitazione di danni occasionali o indiretti e quindi, in tali casi, le limitazioni e le esclusioni di cui sopra non avranno valore.

Altri diritti

Questa garanzia limitata offre precisi diritti legali al proprietario, il quale potrebbe godere di altri diritti che variano da Stato a Stato.

Raccomandazioni per la manutenzione necessaria

Si raccomanda che ogni manutenzione dell'impianto di controllo della rumorosità sia eseguita da un concessionario autorizzato della Harley-Davidson usando ricambi originali. La manutenzione, la sostituzione o la riparazione dell'impianto di controllo della rumorosità può essere eseguita da un'altra persona o ditta qualificata. Ricambi Harley-Davidson non originali possono essere utilizzati solo se queste parti sono certificate come conformi agli standard della Environmental Protection Agency degli USA.



GARANZIA LIMITATA SUI SISTEMI DI CONTROLLO DELLE EMISSIONI DELLA HARLEY-DAVIDSON DEL 2019

Garanzia limitata delle emissioni per i proprietari residenti in 49 Stati USA

La garanzia limitata seguente si applica all'impianto di controllo delle emissioni, in aggiunta alla GARANZIA LIMITATA SULLA MOTOCICLETTA e alla GARANZIA LIMITATA SULL'IMPIANTO DI CONTROLLO DELLA RUMOROSITÀ, e vale unicamente per le motociclette Harley-Davidson certificate per la vendita, la registrazione e l'utilizzo negli USA. Vedere la DICHIARAZIONE DI GARANZIA SUL CONTROLLO DELLE EMISSIONI PER LA CALIFORNIA per le ulteriori clausole della garanzia applicabili alle motociclette vendute in California.

La Harley-Davidson Motor Company garantisce al primo proprietario e a ogni proprietario successivo che questo veicolo è stato progettato e costruito conformemente alle norme della sezione 7521 del titolo 42 dello United States Code (cioè della raccolta di tutte le leggi federali degli Stati Uniti) in vigore al momento della vendita e che è esente da difetti di materiali e di lavorazione che ne impedirebbero la conformità a dette norme per 5 (cinque) anni a partire dal primo acquisto al dettaglio e relativa consegna da parte di un concessionario Harley-Davidson (o per 5 [cinque] anni a partire dalla data in cui è stato messo in servizio per la prima

volta, se è stato usato per le dimostrazioni o come veicolo aziendale prima della consegna) o per 30.000 km (18641 mi), a seconda di quale evento si verifichi prima. Qualsiasi parte ancora valida della presente garanzia limitata potrà essere trasferita da un proprietario all'altro al momento della vendita della motocicletta durante il periodo di validità della garanzia.

LA MOTOCICLETTA NON È COPERTA DA ALTRE GARANZIE ESPLICITE (FATTA ECCEZIONE PER LE GARANZIE SEPARATE LIMITATE SULLA MOTOCICLETTA E SULL'IMPIANTO DI CONTROLLO DELLA RUMOROSITÀ). QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ OD IDONEITÀ PER UN USO PARTICOLARE È LIMITATA ALLA DURATA DELLA PRESENTE GARANZIA.

Alcuni Stati non ammettono la limitazione della durata di una garanzia implicita e quindi, in tali casi, le limitazioni di cui sopra non troveranno applicazione.

Il periodo di garanzia limitata inizia dalla data in cui la motocicletta viene consegnata al primo acquirente o, se è posta in servizio come Demo o come motocicletta della società prima della vendita al dettaglio, alla data in cui è posta in servizio per la prima volta.

I SEGUENTI ELEMENTI NON SONO COPERTI DALLA GARANZIA LIMITATA RELATIVA ALL'IMPIANTO DI CONTROLLO DELLE EMISSIONI

1. I guasti causati da uso improprio, manomissione, alterazioni, incidenti, calamità naturali, insufficiente o non corretta esecuzione della manutenzione come indicato nel manuale d'uso.
2. Gli interventi di manutenzione richiesti (come indicato nel manuale d'uso) e la sostituzione delle parti (quali candele, combustibile e filtri dell'olio ecc.) necessari per effettuare la manutenzione.
3. Qualsiasi motocicletta sulla quale il contachilometri sia stato cambiato, per cui il chilometraggio non può essere controllato.
4. PERTANTO, NEI LIMITI MASSIMI PREVISTI DALLA LEGGE NÉ LA HARLEY-DAVIDSON NÉ I SUOI CONCESSIONARI AUTORIZZATI POTRANNO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI PER PERDITA DI TEMPO, DISAGI, RIMORCHIO DI VEICOLO, MANCATO USO DI MOTOCICLETTA, PERDITE COMMERCIALI O DI QUALSIASI ALTRO DANNO OCCASIONALE O INDIRETTO.

Alcuni Stati non ammettono l'esclusione o la limitazione di danni occasionali o indiretti e quindi, in tali casi, le limitazioni e le esclusioni di cui sopra non avranno valore.

Componenti coperti da questa garanzia sulle emissioni

La garanzia sull'impianto di controllo delle emissioni può coprire le parti seguenti se il difetto è collegabile alle emissioni:

- Filtro dell'aria
- Albero a camme
- Candela
- Bobina
- Fili di accensione
- Valvola di sfiato dei vapori
- Catalizzatori
- Sfiatoio del basamento
- Sensore MAP
- Sensore TMAP
- Sensore della temperatura dell'aria di aspirazione
- Sensore di posizione della valvola a farfalla
- Iniettori
- Modulo di aspirazione o corpo della valvola a farfalla
- Sensore della temperatura del motore
- Unità di controllo elettronico

- Sensori dell'ossigeno

Serbatoio del combustibile (solo guasti non estetici)

- Perdite
- Separatore dei vapori del combustibile
- Tappo del serbatoio del combustibile

Se utilizzato nei suddetti casi: Tubi flessibili, fascette, raccordi, tubazione, guarnizioni di tenuta e serbatoio del combustibile.

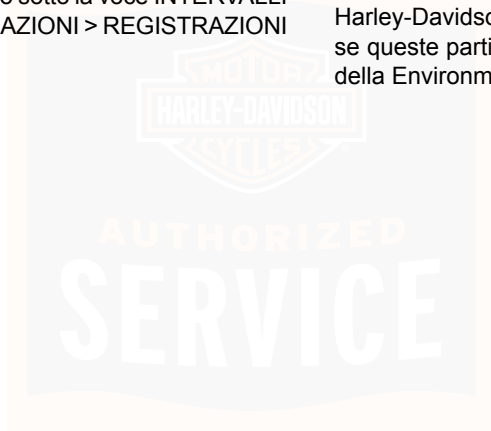
Istruzioni operative dettagliate sul corretto uso e manutenzione di questa motocicletta, compresi scadenze e percorrenze in corrispondenza delle quali eseguire tale manutenzione, sono disponibili in questo manuale d'uso sotto la voce INTERVALLI DI MANUTENZIONE E REGISTRAZIONI > REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI (Pagina 271).

Altri diritti

Questa garanzia limitata offre precisi diritti legali al proprietario, il quale potrebbe godere di altri diritti che variano da Stato a Stato.

Raccomandazioni per la manutenzione necessaria

Si raccomanda che ogni manutenzione dell'impianto di controllo della rumorosità sia eseguita da un concessionario autorizzato della Harley-Davidson usando ricambi originali. Tuttavia, la manutenzione, la sostituzione o la riparazione dell'impianto di controllo delle emissioni può essere eseguita da un'altra persona o ditta qualificata. Ricambi Harley-Davidson non originali possono essere utilizzati solo se queste parti sono certificate come conformi agli standard della Environmental Protection Agency degli USA.



NOTE



DICHIARAZIONE DI GARANZIA SUL CONTROLLO DELLE EMISSIONI NELLO STATO DELLA CALIFORNIA

Garanzia limitata delle emissioni per i proprietari residenti in California, USA

Diritti e obblighi di garanzia

La California Air Resources Board e Harley-Davidson Motor Company sono lieti di illustrare la garanzia del sistema di controllo delle emissioni presente su questa nuova motocicletta. In California, i nuovi veicoli a motore devono essere progettati, assemblati e dotati in modo da soddisfare gli standard statali contro l'inquinamento. Harley-Davidson Motor Company deve garantire il sistema di controllo delle emissioni di cui è dotata la motocicletta per il periodo di tempo indicato più in basso, a condizione che non ci sia stato un uso errato, modifiche non approvate, negligenza o manutenzione non corretta del veicolo.

Il sistema di controllo delle emissioni può includere parti come il carburatore o il sistema di iniezione, l'impianto di accensione, il catalizzatore e il computer del motore. Possono essere inclusi anche tubi flessibili, connettori e altri gruppi collegati alle emissioni.

In presenza di una condizione di garanzia valida, nel periodo di garanzia indicato più in basso, i concessionari autorizzati

Harley-Davidson ripareranno la motocicletta senza alcun costo, inclusa diagnosi, parti e manodopera.

Copertura di garanzia del costruttore

Per un periodo di utilizzo di cinque anni o 30.000 km (18641 mi), a seconda di quale si verifichi prima, iniziando dalla data in cui la motocicletta viene consegnata all'acquirente finale o, se è posta in servizio come Demo o come motocicletta della società prima della vendita al dettaglio, alla data in cui è posta in servizio per la prima volta.

Nel caso in cui una delle parti della motocicletta relative alle emissioni fosse difettosa, verrà riparata o sostituita da Harley-Davidson Motor Company. Si tratta della GARANZIA CONTRO I DIFETTI del sistema di controllo delle emissioni.

Responsabilità del proprietario della garanzia

Il proprietario della motocicletta è responsabile dell'esecuzione della manutenzione richiesta indicata nel manuale d'uso. Harley-Davidson consiglia di conservare tutte le ricevute riguardanti la manutenzione della motocicletta, tuttavia Harley-Davidson non può negare la copertura della garanzia per le emissioni anche in caso di assenza di ricevute o per impossibilità da parte del proprietario di effettuare la manutenzione programmata.

Il proprietario deve presentare la motocicletta a un concessionario Harley-Davidson non appena si verifica un

problema. Le riparazioni in garanzia devono essere completate in un tempo ragionevole, non superiore ai 30 giorni.

Harley-Davidson può negare la copertura della garanzia nel caso in cui la motocicletta o una sua parte si guasti a seguito di utilizzo non corretto, negligenza, manutenzione non corretta o modifiche non approvate.

In caso di domande relative ai diritti e responsabilità della garanzia, contattare il reparto assistenza clienti Harley-Davidson al numero 1-800-258-2464 (solo negli USA) o 1-414-343-4056, o la California Air Resources Board all'indirizzo 9528 Telstar Ave., El Monte, California 91731.

Termini di garanzia aggiuntivi

Il periodo di garanzia inizia dalla data in cui la motocicletta viene consegnata all'acquirente finale o, se è posta in servizio come Demo o come motocicletta della società prima della vendita al dettaglio, alla data in cui è posta in servizio per la prima volta.

Il sistema di controllo delle emissioni di ogni motocicletta Harley-Davidson è stato progettato, assemblato e testato solo con parti Genuine Harley-Davidson. Con queste parti la motocicletta è certificata essere conforme ai regolamenti di controllo delle emissioni della California.

Raccomandiamo di portare la motocicletta presso un concessionario autorizzato Harley-Davidson per le riparazioni coperte da questa garanzia. Il concessionario è dotato di meccanici formati in fabbrica e parti originali Harley-Davidson. Tuttavia in caso di un'"emergenza" (definita più in basso), è possibile far riparare il veicolo presso qualsiasi struttura o dal proprietario, con qualsiasi parte di ricambio. L'assenza di un concessionario autorizzato Harley-Davidson disponibile o di parti disponibili entro un periodo di tempo ragionevole (che non deve superare 30 giorni dal momento in cui la motocicletta è presentata a un concessionario Harley-Davidson per riparazioni) costituisce un'emergenza. Harley-Davidson rimborserà al proprietario tali riparazioni, inclusa la diagnosi, solo se viene stabilito che le riparazioni sono coperte dalla presente garanzia per le emissioni. Il rimborso delle parti di Harley-Davidson tuttavia non supererà il prezzo suggerito al dettaglio per tutte le parti in garanzia sostituite e il rimborso della manodopera sarà limitato al tempo raccomandato per le riparazioni al sistema delle emissioni, secondo le tariffe locali della manodopera.

Per ottenere un rimborso da Harley-Davidson per riparazioni di emergenza di questo genere, è necessario conservare tutte le parti difettose e le ricevute originali, in modo da presentarle a un concessionario autorizzato Harley-Davidson per il controllo. Harley-Davidson raccomanda di portare la motocicletta presso un concessionario autorizzato per il controllo per verificare che le riparazioni di emergenza siano state eseguite correttamente.

Nota: l'utilizzo di parti di ricambio non-Harley-Davidson possono limitare l'efficacia del sistema di controllo delle emissioni o danneggiare la motocicletta. In caso di utilizzo di parti non originali Harley-Davidson per manutenzione, sostituzione o riparazione di componenti che riguardano il controllo delle emissioni, è necessario ottenere la garanzia scritta che tali parti non-Harley-Davidson siano dichiarate da parte dei rispettivi produttori di essere di qualità pari ai ricambi Genuine Harley-Davidson, sia a livello di prestazioni che di solidità. L'utilizzo di parti di ricambio non-Harley-Davidson non rende nulla la garanzia esistente su altri componenti Harley-Davidson a meno che i componenti non-Harley-Davidson danneggino le parti in garanzia o facciano sì che il veicolo non soddisfi più le norme relative alle emissioni. Tuttavia, HARLEY-DAVIDSON NON SI ASSUME ALCUNA RESPONSABILITÀ PER PARTI CHE NON SONO GENUINE HARLEY-DAVIDSON, a meno che le parti Harley-Davidson possano causare danni a parti non originali Harley-Davidson.

Componenti coperti da questa garanzia sulle emissioni

La garanzia del sistema di controllo delle emissioni copre solo le seguenti "parti garantite":

- Filtro dell'aria
- Albero a camme

- Candela
- Bobina
- Fili di accensione
- Valvola di sfianto dei vapori
- Catalizzatori
- Sfiatatoio del basamento
- Sensore MAP
- Sensore TMAP
- Sensore della temperatura dell'aria di aspirazione
- Sensore di posizione della valvola a farfalla
- Iniettori
- Modulo di aspirazione o corpo della valvola a farfalla
- Sensore della temperatura del motore
- Unità di controllo elettronico
- Sensori dell'ossigeno
- Filtro a carbone
- Valvola di comando dell'elettrovalvola di sfianto

Serbatoio del combustibile (solo guasti non estetici)

- Perdite

- Separatore dei vapori del combustibile
- Tappo del serbatoio del combustibile

Se utilizzato nei suddetti casi: Tubi flessibili, fascette, raccordi, tubazione, guarnizioni di tenuta e serbatoio del combustibile.

Componenti non coperti da questa garanzia sulle emissioni

La garanzia del sistema di controllo delle emissioni non copre:

Malfunzionamenti in “parti garantite” causati da uno dei seguenti fattori: utilizzo scorretto, improprio, modifiche o alterazioni non approvate, manomissione, scollegamento o manutenzione inappropriata o inadeguata. La garanzia inoltre non copre la sostituzione delle parti elencate nel caso in cui il veicolo non soddisfi più le norme relative alle emissioni dello stato della California attraverso le azioni elencate più in alto.

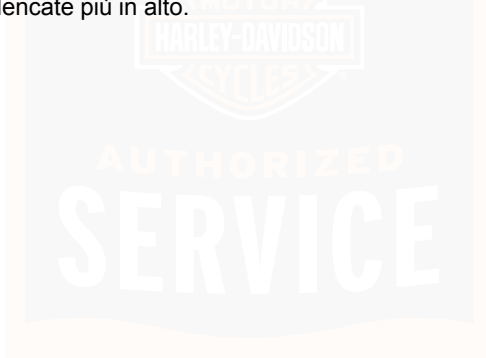
Danni causati da incidenti, eventi naturali o di qualsiasi altro tipo eventi al di fuori del controllo di Harley-Davidson.

La riparazione o sostituzione di “parti in garanzia” la cui sostituzione è programmata per prima di 30.000 km (18641 mi), dopo aver sostituito durante il primo intervallo di sostituzione come parte dei servizi di manutenzione richiesti.

Le riparazioni e servizi effettuati da chiunque non sia un concessionario autorizzato Harley-Davidson (tranne i casi di emergenza indicati più in alto).

Perdita di tempo, disagi, rimorchio di veicolo, mancato uso di motocicletta, perdite commerciali e/o di danno indiretto.

Le riparazioni su qualsiasi motocicletta sulla quale il contachilometri sia stato cambiato, per cui il chilometraggio non può essere controllato.



GARANZIA LIMITATA DELLA RADIO 2019

Harley-Davidson garantisce che la tua radio Harley-Davidson sarà esente da difetti di fabbrica sia nei materiali che nella lavorazione, in condizioni normali di utilizzo e di manutenzione, per un periodo di ventiquattro (24) mesi a decorrere dalla prima delle due date seguenti: (a) la data di acquisto iniziale della motocicletta su cui la radio è installata, ovvero (b) il terzo anniversario dell'ultimo giorno del model year della motocicletta su cui la radio è installata. Qualsiasi parte ancora valida della presente garanzia limitata potrà essere trasferita da un proprietario all'altro al momento della vendita della motocicletta durante il periodo di validità della garanzia limitata. Qualora la motocicletta sia stata usata nelle dimostrazioni o come veicolo aziendale, è possibile che il periodo di garanzia sia iniziato e/o terminato prima della prima vendita al dettaglio. Rivolgersi ad un concessionario autorizzato Harley-Davidson per dettagli.

La presente garanzia limitata non copre difetti o danni cagionati da abuso, uso o installazione impropri o eventuali radio installate su motociclette registrate presso Harley-Davidson come veicoli da collezione. La garanzia limitata non copre problemi di sincronizzazione o funzionamento non corretto della radio dovuti a telefoni o altri dispositivi di archiviazione di dati multimediali digitali (MP3, unità portatili, ecc.). Rivolgersi a un concessionario autorizzato Harley-Davidson per i dettagli. L'uso di alcuni ricambi

commerciali può annullare in tutto o in parte la garanzia limitata.

La presente garanzia limitata non copre le riparazioni in determinate condizioni. Gli esempi comprendono:

- Perdita di file multimediali, software o dati.
- Ambiente di installazione inadeguato.
- Danni provocati da utilizzo improprio, modifiche non autorizzate, virus informatici o installazione di software, periferiche e accessori non autorizzati, l'uso di dispositivi o modifiche non autorizzati, non approvati o non compatibili o guasti di telefoni cellulari o dispositivi multimediali digitali, compresi il segnale insufficiente in ricezione dall'antenna esterna, virus o altri problemi software.

Per interventi di assistenza in garanzia, trasportare a proprie spese, entro il periodo di validità della garanzia limitata, la motocicletta con impianto audio intatto presso un concessionario autorizzato Harley-Davidson. Il concessionario autorizzato Harley-Davidson deve essere in grado di eseguire gli interventi di assistenza in garanzia durante il normale orario di lavoro, subordinatamente al carico di lavoro del reparto assistenza del concessionario autorizzato ed alla disponibilità delle parti necessarie.

L'intervento di assistenza in garanzia in caso di violazione della stessa è espressamente limitato alla riparazione o alla sostituzione **(che potrebbe comprendere una radio**

sostitutiva riparata) , senza costi di materiale e mano d'opera, delle parti difettose E NON SI ESTENDE AI DANNI INDIRETTI, AI COSTI E ALLE SPESE, IVI COMPRESI PERDITA DI TEMPO, DISAGI, PERDITA DI GUADAGNO O MANCATO USO DEL VEICOLO, DERIVANTI DA QUESTE.

LA RADIO NON È COPERTA DA ALTRE GARANZIE ESPLICITE. QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA RELATIVA A QUESTA RADIO, TRA CUI QUELLE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ A UN PARTICOLARE SCOPO È ESPLICITAMENTE LIMITATA ALLA DURATA DI QUESTA GARANZIA LIMITATA.

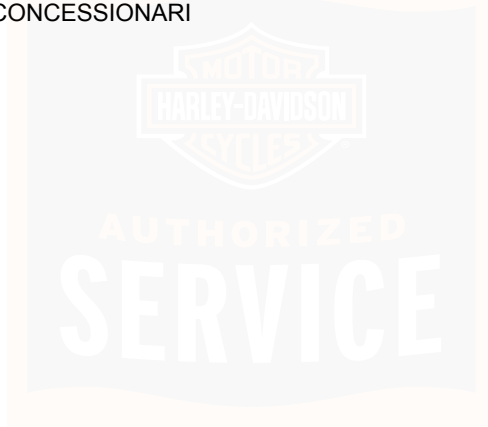
PERTANTO, IN BASE A QUANTO PREVISTO DALLA LEGGE NELLA PIÙ AMPIA APPLICAZIONE, HARLEY-DAVIDSON E I SUOI CONCESSIONARI

AUTORIZZATI NON POTRANNO ESSERE IN NESSUN CASO RITENUTI RESPONSABILI PER PERDITA DI TEMPO, DISAGI, MANCATO USO DELLA MOTOCICLETTA, PERDITE DI GUADAGNO O ALTRI DANNI OCCASIONALI O INDIRETTI.

Alcuni Stati non ammettono l'esclusione o la limitazione di danni occasionali o indiretti e quindi, in tali casi, le limitazioni e le esclusioni di cui sopra non avranno valore.

Altri diritti

Questa garanzia offre precisi diritti legali al proprietario, il quale potrebbe godere anche di altri diritti che variano da Stato a Stato.



GARANZIA LIMITATA DELLA RADIO PER AUSTRALIA/NUOVA ZELANDA 2019

I diritti del consumatore

I vantaggi offerti con la presente garanzia H-D per radio sono in aggiunta a, e non in sostituzione di, altri diritti e rimedi spettanti al proprietario per la radio o la sua installazione in base alle leggi dell'Australia e Nuova Zelanda, incluse le leggi di protezione del consumatore.

In Australia i nostri prodotti sono forniti di garanzie che non possono essere escluse sotto la Australian Consumer Law. Il proprietario ha diritto a una sostituzione o rimborso in caso di guasto maggiore e di compensazione per altri guasti o danni ragionevolmente prevedibili. Ha inoltre diritto alla riparazione o sostituzione dei beni nel caso in cui questi ultimi non siano di qualità accettabile e il guasto non rientri nella categoria di guasti maggiori.

In Nuova Zelanda i nostri prodotti sono forniti di garanzie che non possono essere escluse sotto il New Zealand Consumer Guarantees Act.

Garanzia

La presente garanzia è fornita da Harley-Davidson, Motor Company, P.O. Box 653, Milwaukee, Wisconsin 53201, U.S.A., numero di telefono: +1 (414 343-4056) ("Harley-Davidson").

Harley-Davidson garantisce che un concessionario autorizzato Harley-Davidson riparerà o sostituirà la radio Harley-Davidson nel caso in cui, nelle normali condizioni d'uso, quest'ultima presenti difetti di materiali o di lavorazione nel periodo di garanzia indicato più in basso.

Tali riparazioni o sostituzioni costituiscono l'unico obbligo da parte di Harley-Davidson e il solo ed esclusivo rimedio ai sensi di questa garanzia H-D per radio, tuttavia possono essere previsti altri diritti in base alle leggi australiane e neozelandesi, come indicato più in alto.

Nota: i prodotti presentati per la riparazione possono essere sostituiti con prodotti ricondizionati dello stesso tipo invece che essere riparati. Possono essere usati componenti ricondizionati per le riparazioni.

Periodo di garanzia

La durata della garanzia è di ventiquattro (24) mesi a partire dalla data meno recente fra le date seguenti:

- (a) la data di consegna della moto su cui la radio è installata da un concessionario autorizzato Harley-Davidson al primo acquirente al dettaglio; oppure
- (b) il terzo anno a partire dall'ultimo giorno dell'anno del modello di motocicletta su cui è installata la radio (se non venduta a un acquirente al dettaglio prima di tale data).

Qualsiasi parte ancora valida della presente garanzia H-D per radio potrà essere trasferita da un proprietario all'altro al momento della vendita della motocicletta durante il periodo di validità della garanzia limitata. Vedere la sezione INFORMAZIONI RELATIVE AL PROPRIETARIO del manuale d'uso per informazioni riguardo a notifiche di cambio di proprietà.

Nota: qualora la motocicletta sia stata usata nelle dimostrazioni o come veicolo aziendale, è possibile che il periodo di garanzia sia iniziato e/o terminato prima della prima vendita al dettaglio. Rivolgersi a un concessionario autorizzato Harley-Davidson per i dettagli.

Esclusioni

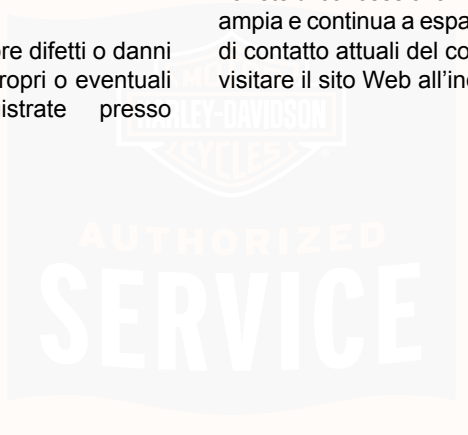
La presente garanzia H-D per radio non copre difetti o danni cagionati da abuso, uso o installazione impropri o eventuali radio installate su motociclette registrate presso

Harley-Davidson come veicoli da collezione. La garanzia limitata non copre problemi di sincronizzazione o funzionamento non corretto della radio dovuti a telefoni o altri dispositivi di archiviazione di dati multimediali digitali (MP3, unità portatili, ecc.). Rivolgersi a un concessionario autorizzato Harley-Davidson per i dettagli.

Ottenere interventi di assistenza in garanzia

Per interventi di assistenza in garanzia, trasportare a proprie spese, entro il periodo di validità della garanzia, la motocicletta con impianto audio intatto presso un concessionario autorizzato Harley-Davidson.

La rete di concessionari autorizzati di Harley-Davidson è molto ampia e continua a espandersi. Per conoscere le informazioni di contatto attuali del concessionario autorizzato più vicino, visitare il sito Web all'indirizzo www.h-d.com.au.



REGISTRAZIONI DEI TAGLIANDI

APPLICABILITÀ	
<input type="checkbox"/>	<ul style="list-style-type: none">• GIAPPONE• CHN

Intervalli di manutenzione ordinaria

Per mantenere inalterate le massime prestazioni della motocicletta Harley-Davidson, eseguire sempre la manutenzione ordinaria agli intervalli specificati. Fare riferimento a Tabella 35.

NOTA

- *L'impiego di componenti non originali e procedimenti di manutenzione non omologati da Harley-Davidson rischia di annullare la garanzia limitata. Qualsiasi modifica ai componenti dell'impianto di controllo delle emissioni, quali l'impianto di scarico e di aspirazione, potrebbe violare le leggi per i veicoli a motore.*

- *Per non invalidare la garanzia limitata, in alcuni Paesi, come il Brasile, può essere obbligatorio far eseguire tutte le operazioni di manutenzione ordinaria e riparazione presso un concessionario Harley-Davidson autorizzato. Rivolgersi al concessionario autorizzato Harley-Davidson.*
- *Per mantenere valida la garanzia limitata e/o rispettare le norme di manutenzione dei veicoli, in alcuni Paesi, come il Brasile, può essere obbligatorio eseguire ulteriori operazioni di manutenzione ordinaria annuale o semestrale. Verificare con il concessionario Harley-Davidson autorizzato e verificare le norme in vigore nel proprio Paese.*
- *Dopo aver eseguito le operazioni finali di manutenzione, ripetere la manutenzione programmata a partire dall'intervallo di 8.000 km (5.000 mi).*
- *Ogni volta che un veicolo è in assistenza, controllare e completare richiami e aprire i programmi prodotti.*
- *Ogniqualvolta che un veicolo è in assistenza, verificare che sia installata la calibrazione più recente.*

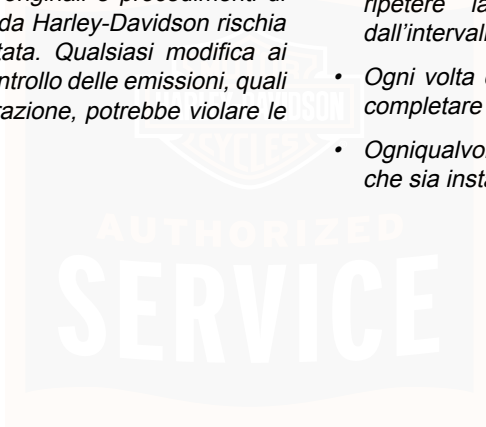


Tabella 35. Intervalli di manutenzione ordinaria: Harley-Davidson CVO Limited FLHTKSE

PARTE OGGETTO DI MANUTENZIONE	1.000 mi	5.000 mi	10.000	15.000	20.000	25.000	30.000	35.000	40.000	45.000	50.000	NOTE
	1.600 km	8.000 km	mi 16.000 km	mi 24.000 km	mi 32.000 km	mi 40.000 km	mi 48.000 km	mi 56.000 km	mi 64.000 km	mi 72.000 km	mi 80.000 km	
Verificare il funzionamento delle apparecchiature elettriche e degli interruttori	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Verificare la pressione e il battistrada degli pneumatici anteriori	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1
Ispezionare il livello del liquido del freno anteriore	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	4
Controllare la presenza di umidità nel liquido del freno anteriore e della frizione DOT4	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	2, 1
Controllare la presenza di eventuali perdite, contatti o abrasioni nell'impianto della frizione	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	5
Verificare la coppia di serraggio della vite della scatola degli interruttori dei dispositivi di fissaggio dei comandi manuali	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Controllare la coppia di serraggio della vite del morsetto della staffa della leva della frizione sul manubrio	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Controllare la coppia di serraggio della vite del morsetto della pompa del freno del manubrio	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Controllare, lubrificare e regolare i cuscinetti del canotto dello sterzo						X					X	2, 7

Tabella 35. Intervalli di manutenzione ordinaria: Harley-Davidson CVO Limited FLHTKSE

PARTE OGGETTO DI MANUTENZIONE	1.000 mi 1.600 km	5.000 mi 8.000 km	10.000 mi 16.000 km	15.000 mi 24.000 km	20.000 mi 32.000 km	25.000 mi 40.000 km	30.000 mi 48.000 km	35.000 mi 56.000 km	40.000 mi 64.000 km	45.000 mi 72.000 km	50.000 mi 80.000 km	NOTE
Controllare il filtro dell'aria ed eseguire la manutenzione, se necessario		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	3
Sostituire il filtro e l'olio motore	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 3
Verificare il livello del liquido di raffreddamento del motore, il punto di congelamento e la presenza di eventuali perdite	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Liquido di raffreddamento	Sostituire il liquido di raffreddamento ogni 48.000 km (30000 mi)											2
Pulire i radiatori	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Sostituire l'olio del carter della catena della trasmissione primaria	X		X		X		X		X		X	3
Sostituire l'olio del cambio	X				X				X			3
Controllare le tubazioni dell'olio e la presenza di eventuali perdite, contatti o abrasioni nell'impianto dei freni	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 2
Controllare le tubazioni di alimentazione e i relativi raccordi per individuare perdite, contatti o abrasioni.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 2
Ispezionare il livello del liquido del freno posteriore	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Verificare che nel liquido del freno posteriore DOT 4 non sia presente umidità	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 2
Impianti del freno e frizione	Lavare gli impianti del freno e della frizione e sostituire il liquido della frizione e il liquido per freni idraulici DOT 4 ogni due anni o prima in presenza di umidità del 3% o superiore											2

Tabella 35. Intervalli di manutenzione ordinaria: Harley-Davidson CVO Limited FLHTKSE

PARTE OGGETTO DI MANUTENZIONE	1.000 mi	5.000 mi	10.000 mi	15.000 mi	20.000 mi	25.000 mi	30.000 mi	35.000 mi	40.000 mi	45.000 mi	50.000 mi	NOTE
	1.600 km	8.000 km	16.000 km	24.000 km	32.000 km	40.000 km	48.000 km	56.000 km	64.000 km	72.000 km	80.000 km	
Controllare l'usura di dischi e di pastiglie dei freni	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	4
Verificare la coppia di serraggio del dado dell'asse anteriore	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Controllare e lubrificare il cavalletto.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	2, 3
Verificare, regolare e lubrificare (con LUBRIFICANTE HARLEY) i comandi dei freni e della frizione	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Verificare la pressione e il battistrada degli pneumatici posteriori	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1
Controllare e registrare cinghia e ingranaggi della trasmissione	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	2
Verificare la coppia di serraggio del dado dell'asse posteriore	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Controllare la presenza nell'impianto di scarico di eventuali perdite, incrinature e dispositivi di fissaggio o scudi termici allentati o mancanti	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	3
Batteria	Controllare la batteria e la coppia di serraggio dei terminali e pulire i collegamenti una volta all'anno. Lubrificare i terminali con LUBRIFICANTE PER CONTATTI ELETTRICI.											1
Candele	Sostituire le candele ogni due anni o ogni 48.000 km (30.000 mi), a seconda di quale evento si verifica prima.											
Lubrificare cerniera e chiusura dello sportellino del combustibile con LUBRIFICANTE HARLEY	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	

Tabella 35. Intervalli di manutenzione ordinaria: Harley-Davidson CVO Limited FLHTKSE

PARTE OGGETTO DI MANUTENZIONE	1.000 mi 1.600 km	5.000 mi 8.000 km	10.000 mi 16.000 km	15.000 mi 24.000 km	20.000 mi 32.000 km	25.000 mi 40.000 km	30.000 mi 48.000 km	35.000 mi 56.000 km	40.000 mi 64.000 km	45.000 mi 72.000 km	50.000 mi 80.000 km	NOTE
Revisionare le forcelle anteriori											X	2, 8
Filtro del combustibile	Sostituire il filtro del combustibile ogni 161.000 km (100000 mi).											2, 3
Isolatori della corona dentata della ruota posteriore	A ogni cambio di pneumatico posteriore, controllare che gli isolatori della corona dentata della ruota posteriore non siano usurati.											
Prova su strada per controllare i componenti e le funzioni dell'impianto	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
NOTE:	<p>1, Eseguire ogni anno o agli intervalli specificati, a seconda di quale evento si verifica prima.</p> <p>2, Deve essere eseguito da un concessionario autorizzato Harley-Davidson, a meno che non si disponga degli attrezzi adatti, dei dati per la riparazione e di una qualifica idonea all'intervento.</p> <p>3, Eseguire la manutenzione con maggiore frequenza in caso di impiego gravoso del veicolo, come in caso di temperature estreme, ambienti molto polverosi, strade dissestate o di montagna, lunghi rimessaggi, brevi percorrenze, percorsi nel traffico intenso con soste e ripartenze frequenti o scadente qualità del combustibile.</p> <p>4, Il livello del liquido dei freni diminuisce con l'usura delle pastiglie dei freni.</p> <p>5, Il livello del liquido della frizione aumenta con l'usura della frizione.</p> <p>6, Per le istruzioni sul serraggio, vedere Metodi di lavoro in officina nel manuale di manutenzione.</p> <p>7, Smontare, lubrificare e controllare ogni 40.000 km (25000 mi).</p> <p>8, Smontare, controllare, revisionare la forcella e sostituirla l'olio ogni 80.000 km (50000 mi).</p>											

Registrazioni della manutenzione

Mantenere un registro dell'assistenza per conservare la garanzia limitata della motocicletta. Fare riferimento a Tabella 36.

Tabella 36. RegISTRAZIONI della manutenzione da parte del proprietario

INTERVALLO DI MANUTENZIONE	DATA	NUMERO DEL CONCESSIONARIO	NOME DEL TECNICO	FIRMA DEL TECNICO
1.600 km (1.000 mi)				
8.000 km (5.000 mi)				
16.000 km (10.000 mi)				
24.000 km (15.000 mi)				
32.000 km (20.000 mi)				
40.000 km (25.000 mi)				
48.000 km (30.000 mi)				
56.000 km (35.000 mi)				
64.000 km (40.000 mi)				
72.000 km (45.000 mi)				
80.000 km (50.000 mi)				

DOCUMENTAZIONE TECNICA

APPLICABILITÀ	
<input type="checkbox"/>	• CHN

Per acquistare un catalogo dei ricambi o un manuale di manutenzione della motocicletta, rivolgersi a qualsiasi concessionario Harley-Davidson. I manuali preparati dal fabbricante rappresentano la più completa e dettagliata fonte

di informazioni oltre al concessionario Harley-Davidson. Fare riferimento a Tabella 37.

Tabella 37. Documentazione tecnica: FLHTKSE 2019

DOCUMENTO	PART NUMBER
Manuale d'uso del Boom! Box	94000601
Manuale di manutenzione dei modelli Touring	94000545
Supplemento al manuale di manutenzione del modello FLHTKSE	94000551

Tabella 37. Documentazione tecnica: FLHTKSE 2019

DOCUMENTO	PART NUMBER
Manuale di diagnostica dell'impianto elettrico dei modelli Touring	94000554

Tabella 37. Documentazione tecnica: FLHTKSE 2019

DOCUMENTO	PART NUMBER
Catalogo ricambi FLHTKSE	94000563



NOTE



ACRONIMI E SIMBOLI DI MISURA

Tabella 38. Acronimi e simboli di misura (A-C)

ELEMENTO	DEFINIZIONE
A	Ampere
ABS	Sistema frenata antibloccaggio
AC	Corrente alternata
AGM	Batteria a elettrolito assorbito
Ah	Amperora
BAS	Sensore dell'angolo di inclinazione
BCM	Modulo di controllo centrale
°C	Gradi Celsius (centigradi)
CCA	Corrente di avviamento a freddo
cm	Centimetri
cm ³	Centimetri cubi (cc)
CVO	Funzionamento veicoli Custom

Tabella 39. Acronimi e simboli di misura (D-F)

ELEMENTO	DEFINIZIONE
DC	Corrente continua
DLC	Connettore del collegamento dati
DOM	Modelli per il mercato USA
DTC	Codici diagnostici di guasto
ECM	Modulo di controllo elettronico
EHCU	Unità di controllo elettro-idraulico
EITMS	Sistema di gestione della temperatura del minimo del motore

Tabella 39. Acronimi e simboli di misura (D-F)

ELEMENTO	DEFINIZIONE
EHCU	Unità di controllo elettro-idraulico
ETC	Comando elettronico del gas
EVAP	Impianto di controllo delle emissioni dei vapori
°F	Gradi Fahrenheit
fl oz	Oncia liquida
ft	Piedi
ft-lbs	Piedi-libbre
FTP	Lampeggio di sorpasso

Tabella 40. Acronimi e simboli di misura (G-Z)

ELEMENTO	DEFINIZIONE
g	Grammo
gal	Gallone
GAWR	Peso nominale lordo per asse
GND	Massa (elettrica)
GPS	Sistema di posizionamento globale
GVWR	Peso nominale lordo del veicolo
H-DSSS	Sistema antifurto Harley-Davidson Smart Security System
HCU	Unità di controllo idraulico
HDI	Modelli Harley-Davidson per il mercato internazionale
IGN	Posizione del commutatore a chiave di accensione/delle luci

Tabella 40. Acronimi e simboli di misura (G-Z)

ELEMENTO	DEFINIZIONE
in	Pollice
in ³	Pollice cubo
in-lbs	Pollici-libbre
kg	Chilogrammo
km	Chilometro
km/h	Chilometri orari
kPa	ChiloPascal
kW	Chilowatt
L	Litro
lb	Libbre
LED	Diodo a emissione di luce
mA	Milliampere
mi	Miglio
mL	Millilitro
mm	Millimetro
mph	Miglia orarie
ms	Millisecondo

Tabella 40. Acronimi e simboli di misura (G-Z)

ELEMENTO	DEFINIZIONE
Nm	Newton-metro
oz	Oncia
P&A	Parti e accessori
PA	Indirizzo pubblico
Part No.	Numero codice
PIN	Numero di identificazione personale
psi	Libbre per pollice quadrato
qt	Quarto
rpm	Giri al minuto
TPMS	Sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici
USB	Bus seriale universale
V	Volt
VAC	Tensione della corrente alternata
VDC	Tensione della corrente continua
VIN	Numero di identificazione del veicolo
VR	Riconoscimento vocale
W	Watt

Indice

A

ABS.....	128
Acronimi.....	279
Ammortizzatori.....	47
Ammortizzatori.....	197
Arresto del motore.....	127
Assistenza clienti.....	1
Avviamento del motore.....	123,125

B

Batteria.....	62,209,212
Benzina.....	40

C

Cambio.....	29,176,178,234
Cambio dell'olio motore.....	173
Cambio marce.....	132
Capacità.....	47
Capacità di carico.....	47
Carica.....	209
Carica della batteria.....	209
Carter della catena della trasmissione primaria....	29,180,180

Catalizzatore.....	40
Cavalletto.....	45
Chiave.....	51
Cinghia della trasmissione.....	192
Comandi.....	25,76,128
Combustibile.....	37,40
Conservazione.....	35
Controlli delle emissioni dei vapori dei modelli per la California.....	240
Controllo.....	201,209
Controllo del filtro dell'aria.....	198
Controllo della tensione.....	209
Controllo dell'olio motore.....	171
Cura dei prodotti in pelle.....	163
Cura del vinile.....	163

D

Dati tecnici.....	29,169,192
Dati tecnici della flessione delle cinghie della trasmissione.....	192
Della batteria AGM.....	209
Documentazione tecnica.....	276

Indice

E	Glossario.....	279
EITMS.....	125	
Elenco dei controlli.....	35	
Elenco dei controlli prima dell'uso.....	35	
Etichette.....	15	
F		
Filtro dell'aria, controllo.....	198	
Forcella, manutenzione.....	197	
Freni.....	128,234	
Freni ABS.....	128	
Freno.....	76	
Frizione.....	196	
Frizione idraulica.....	196	
Funzionamento.....	45,125,127	
Fusibili.....	62,216	
Fusibili e Relè.....	62	
G		
Garanzia.....	239,241,243	
	I	
	Identificazione dell'impianto antibloccaggio dei freni (ABS).....	43
	Impianto dei freni.....	128
	Impianto di controllo della rumorosità.....	15
	Impianto di raffreddamento.....	233
	Impianto elettrico.....	233
	Importazione di una motocicletta.....	242
	Informazioni relative al proprietario.....	242
	Interruttore.....	76,85,89
	Interruttore della luce anabbagliante.....	85
	Interruttore di avviamento.....	89
	Interruttore OFF/RUN (arresto/funzionamento) del motore.....	89
	Interruzione dell'alimentazione elettrica.....	62
	Ispezione.....	209
	L	
	Lampadina, della luce posteriore LED, sostituzione.....	226

Indice

Lampadine indicatori di direzione, sostituzione LED.....	226
Lampeggiatori di emergenza.....	56
Lavaggio.....	160
Lavori di riparazione in garanzia.....	241
Linee guida relative ad accessori e carico.....	3
Liquido di raffreddamento.....	29,189,233
Livello dell'olio.....	171
Lubrificazione del carter della catena della trasmissione primaria.....	180
Lubrificazione invernale.....	176
Lucidatura.....	160

M

Manopole riscaldate.....	235
Manuale.....	1
Manutenzione.....	169,171,173,178,189, 192, 196, 239, 271
Manutenzione della forcella.....	197
Manutenzione in rodaggio.....	169
Modalità di trasporto.....	61
Modelli e caratteristiche.....	24
Moduli dei comandi manuali.....	85,89
Motore.....	37,127,231

N

Normativa EPA sui limiti di rumorosità.....	240
Norme FCC.....	64,66
Numero di identificazione del veicolo (VIN).....	21
Numero di telefono per la ricerca di concessionari.....	241

O

Olio motore.....	169,171,173,176
Olio motore e filtro.....	173

P

Parti di ricambio di fabbrica.....	240
Parti ed accessori Genuine Motor.....	153
Pelle.....	163
Pneumatici.....	128,154
Pneumatico.....	154,201
Portachiavi elettronico.....	51
Prima di guidare.....	35
Prodotti consigliati per la pulizia.....	155
Pulizia.....	154,155,160,163,209
Pulizia.....	155,160
Punterie idrauliche.....	196

Indice

R			
Registrazione della precarica.....	47	Sicurezza del traffico stradale.....	241
Registrazioni dei tagliandi.....	271	Sicurezza del traffico stradale (NHTSA).....	241
Regolazione.....	45,47	Simboli di misura.....	279
Regolazione dei cuscinetti del canotto dello sterzo.....	197	Sistema antibloccaggio dei freni (ABS).....	14
Regolazione dello specchietto.....	45	Sistema antibloccaggio freni.....	128
Regolazione, cuscinetti del canotto dello sterzo.....	197	Sistema di gestione della temperatura del minimo del motore.....	125
Regole di circolazione stradale.....	14	Sistema di sicurezza.....	51,51,53,56,56, 59, 60, 61, 62, 62, 63
Regole per un uso sicuro.....	3	Sistema di sicurezza Smart.....	62,62,63
Ricerca dei concessionari.....	241	Smaltimento e riciclaggio.....	169
Ricerca dei guasti.....	63,128,231,233,233, 234, 234, 235, 235	Sollevamento del cavalletto.....	45
Riempimento.....	37	Sostituire.....	201
Rimessaggio del veicolo.....	35	Sostituzione della lampadina della luce posteriore LED.....	226
Rodaggio.....	37,169	Sostituzione dell'olio del cambio.....	178
Ruote.....	154	Sostituzione lampadine LED indicatori di direzione.....	226
		Specchietti.....	45
S		Spie.....	81
Segnale di allarme.....	59	Stoccaggio.....	35,209
Selettore delle marce.....	76	Stoccaggio.....	166
Sella.....	226	Strumentazione.....	78
Sicurezza.....	3,15,209		

Indice

V

Valvola a farfalla.....	76
Vinile.....	163
Visualizzazione delle finestre del contachilometri.....	94
Visualizzazione, finestre del contachilometri.....	94



NOTE

